ESPECTACULAR FUGA DE UN PRESO EN UN HOSPITAL

Japon Supera a E.U. e Inglaterra en la Importacion de Abaca

Temperatura en Manila
Máxima de ayer, a la 1:15 p. m. 32.2
Mínima de hoy, a las 4:05 a. m. 24.4

LA VANGUARDIA

Temperatura en Baguio
A las 2 p. m. de ayer, 20 (68.0)
A las 6 a. m. de hoy, 17 (62.6)

AÑO XXIII. NUM. 185. DIARIO FILIPINO INDEPENDIENTE Información Mundial, Local y Servicio de Provincias. MANILA, I. F., SABADO, 3 DE SEPTIEMBRE, 1932. (Registrado en la Oficina de Correos en Manila como correspondencia de segunda clase el 19 de Febrero de 1910). 20 PAGINAS—10 CTS.

HEMEROTECA MUNICIPAL MADRID

CRUZ ALABA LA BUENA VOLUNTAD DE ROCKWELL

JAPON SUPERA A E. UNIDOS E INGLATERRA

Anteriormente apenas figuraba en la lista de importadores de abaca

Hace una década el Japón casi no aparecia en la lista de compradores de abaca de Manila por la poca cantidad que adquiria, pero ahora, el Japón no solo es un gran comprador sino que ha superado aun a Inglaterra y Estados Unidos en las importaciones del abaca filipino.

En 1929 Filipinas exporto al Japón 364,786 fardos y a EE.UU. 552,935 fardos; en 1930, envio al Japón 290,122 fardos y Estados Unidos solamente 228,757 fardos y durante los primeros 7 meses de este año las cifras fueron de 191,000 fardos y 114,000 fardos respectivamente.

Aun más, no solo es el Japón el principal comprador del abaca de Manila, sino que los japoneses son de los más grandes exportadores de abaca de las Islas. Sus casas exportadoras en Manila con sucursales en Davao realizan grandes transacciones en abaca debido principalmente a sus relaciones con grandes compradores en el Japon.

La produccion en el Sur de Mindanao, que principalmente significa Davao, va aumentando habiendo llegado en junio de este año a 26,496 fardos mientras que la segunda región en produccion de abaca que es el Norte de Mindanao solo produjo 6,877 fardos. En otras regiones la produccion va disminuyendo. En Davao hay de 10,000 a 12,000 agricultores y obreros agricolas japoneses dedicados a la industria del abaca y asociados con algunas grandes corporaciones.

Comoquiera que el Japón es el principal traficante en el mercado del abaca y los exportadores japoneses suministran la mayor parte de sus pedidos, estos exportadores han estado haciendo maniobras alcistas en el mercado y com-

[CONTINUA EN LA PAG. 10]

HAY CUARENTA Y TRES NUEVOS CONTADORES

Lauro Bulaon ocupa el primer puesto.—Noventa y seis se examinaron

Cuarenta y tres de los noventa y seis que se sujetaron a examen para contadores publicos licenciados, celebrado recientemente por la junta examinadora, han sido aprobados, destacandose el examinando Lauro L. Bulaon, que ocupo el primer puesto, con un promedio de 87.23. Jovino S. Lorenzo y Carlos Carmelo Gempesaw ocuparon el segundo y tercer puesto, con un promedio de 83.40 y 82.50 respectivamente.

A continuacion va la lista de aprobados con los promedios que han obtenido:

Lauro L. Bulaon, 87.23%; Jovino S. Lorenzo, 83.4; Carlos Carmelo Gempesaw, 82.50; Cecilio A. de Guzman, 81.96; Andres Pañgan, 80.86; Donato Nable-Arelano, 80.66; Virginia Pagsumbungan (Bb.), 80.30; Jose Laurea, 80.30; Angel M. Vecino, 79.73; Peregrino J. Asico, 79.46; Victorino P. Magno, 79.40; Benjamin S. de Guzman, 79.37; Manuel F. Garcia, 79.20; Guillermo E. Torres, 79.00; Benito Ancheta, 78.86; Vicente C. Franco, 78.70; Filomeno V. Macuja, 78.66; Justo L. Aquino, 78.33; Pedro Aguilar, 78.16; Felisa Genato (Bb.), 77.33; Graciano Rapatan, 77.33; Emilio D. Valera, 77.50; Leonardo P. Balaga, 77.20; Ricardo Alejandro, 77.03; Doroteo A. Almendral, 77.00; Jose S. Amoyo, 77.00; Genaro N. Teotico, 77.00; Pablo B. Almario, 76.83; Eufemio N. Musa,

[CONTINUA EN LA PAG. 10]

Protección En Los Asientos De Cuentas Del Banco Postal

Para evitar todo peligro de fraudes en los asientos de las libretas de ahorros en el Banco Postal, desde este dia empezaron a usarse dos 'posting machines' que sirven para estampar los asientos en las libretas y que automaticamente hacen el balance de las cuentas.

La publicidad cuesta dinero, pero da resultados, y los da en mayor proporción de lo que cuesta; de no ser así, la publicidad hubiese muerto.

FUGA SENSACIONAL DE UN PRESO EN EL HOSPITAL GENERAL

Medina, el que apuñaló a un capitán, se evade cuando se le creía mudo e inconsciente.—¿Tenía cómplices?

Librándose de las esposas que le sujetaban las manos, burlando la vigilancia del guardia que día y noche tenía a su lado, engañando a los médicos fingiendo durante 26 días un estado de inconsciencia que los mismos doctores del Hospital General confundieron con el legítimo hasta el extremo de declarar que "el golpe le había paralizado medio cuerpo y nunca mas recobraría el habla", Marciano Medina y Diokno, de 40 años de edad, criminal peligroso de los que tiran a matar al verse acorralados, y arrestado por el apuñalamiento del capitán Joseph Davidson, la mujer y el hijo de este, en Parañaque se fugó hacia las 2:00 de esta madrugada de la sala Núm. 10 en el segundo piso del Hospital General en donde se hallaba temporalmente recluido, en una de las escapatorias mas escandalosas que se han registrado por muchos años-

[CONTINUA EN LA PAG. 10]

ASAMBLEA DE GOBERNADORES

Recomendaran medidas a la legislatura.--Prominentes oradores

Programa
Día inaugural: Sept. 5, 1932
9:00 a. m.—Breve alocucion por el Gobernador Guinto, presidente de la Liga de Gobernadores.
9:30 a. m. Discurso por Su Excelencia el Gobernador General de Filipinas.—Discurso por el Hon. Rafael Corpus presidente del Banco Nacional.
3:00 p. m.—Discurso por el Hon. Modesto Castillo, jefe de la Oficina Ejecutiva.—Discurso por el Dr. Luther B. Bewley, director del Buro de Educacion.—Despacho de asuntos por la Convencion de Gobernadores.

Durante cuatro dias, del lunes, 5, al jueves, 8, del presente mes, los gobernadores provinciales de Filipinas estaran en asamblea bajo los auspicios de la Liga de Gobernadores, en el Salon de Marmol, antiguo Ayuntamiento, Intramuros, Manila. Es su proposito estudiar, convenir y recomendar a la Legislatura Filipina hoy en sesion, medidas y legislaciones que se crean necesarios o conducentes a la promocion del bienestar del pais, en general y de

[CONTINUA EN LA PAG. 10]

TODO LISTO PARA LA EXPOSICION AGRICOLA

Será una demostracion de la Posibilidad de crear nuevas industrias

Ya estan por terminar los preparativos que estan llevando a cabo los de la oficina de Fitotecnia para tener dispuesta la exhibición agricultural que se abrira el 5 de septiembre en la estación de experimentación de Singalong, bajo los auspicios de dicha oficina. La exhibición sera, segun nos han informado, una de las mas importantes celebradas hasta la fecha en Fi-

[CONTINUA EN LA PAG. 10]

DERROTA DE INSURGENTES

Tratado entre Japon y Manchuoko, por firmarse

(De la "Associated Press")

Tokio, 2 de septiembre.—Una lucha intensa con guerrilleros chinos en sitios extensamente separados en Manchuria se ha librado segun informes recibidos simultaneamente con el anuncio de que Japon y Manchuoko estaban dispuestos a firmar un tratado basico de alianza militar.

Un despacho de la agencia Rengo daba cuenta de que las tropas japonesas habian matado a 306 irregulares chinos en un combate de dos horas ayer en Anta, un pueblo situado en la parte noroeste de Manchuria, no sufriendo los japoneses mas bajas que cuatro muertos y cinco heridos.

Tropas enviadas desde Tsitsihar, capital de la provincia de Heilingkiang, han derrotado, segun informes, a la fuerza china que habia tomado Anta.

Un combate mas serio se estaba librando en Tunhua, terminal del ferrocarril de Kirin-Tunhua, en la parte suroriental de Manchuria, segun otro despacho. Tres mil guerrilleros chinos atacaron la ciudad, pero fueron repelidos por tropas japonesas y de Manchoukuo, segun se ha declarado.

Los chinos continuaron sitiando Tunhua, a pesar del primer reves sufrido.

[CONTINUA EN LA PAG. 10]

SE CONSULTARA A E. U. SOBRE UNA PRETENSION

Otras naciones tambien seran consultadas sobre la demanda alemana

(De la "Associated Press")

Paris, 2 de septiembre.—Los Estados Unidos, lo mismo que otras naciones signatarias del tratado de Versalles, seran consultadas con respecto a la pretension deiterada de Alemania, por igualdad en los armamentos, segun se ha confirmado hoy en circulos oficiales.

Se ha explicado que la principal razon juridica para consultar

[CONTINUA EN LA PAG. 10]

PRIMER PASO PARA QUITAR LAS GANGAS

Partida de gastos desaprobada por incluir un enchufista

Como obedeciendo a una rigida politica de limpiar el servicio del gobierno de beneficiarios de gangas y dobles compensaciones, las oficinas y dependencias de la Legislatura, particularmente las de los presidentes de las Camaras y las de los comites hilan hoy delgada en la aprobacion de plantillas y presupuestos, aun dentro de las vigentes consignaciones de fondos.

Nada mas que, a modo de ilustracion, se consigna el siguiente caso: se puso a la firma de uno de los presidentes de las camaras el presupuesto de gastos de un comite especial. Como estaba en su punto, el presupuesto quedo aprobado. Vino, luego, la plantilla correspondiente. Y, como el que habia de firmarlo, viera que figuraba entre los propuestos un oficial que ya devenga su haber y que devengara otro adicional, la decision final se concretó en estas tres palabras: "no puede ser."

UN GESTO DE PAZ A FASCISTAS ALEMANES

El gobierno conmuta la pena impuesta a "nazis" que mataron a un comunista

(De la "Associated Press")

Berlin, 2 de septiembre.—El gobierno del Reich hizo un gesto de paz hacia los fascistas hoy cuando el comisionado federal de Berlin conmuto a cadena perpetua las penas de muerte impuestas a cinco socialistas nacionales la semana pasada, por el asesinato de un comunista, debido a motivos politicos.

Amenazas de represalia se hicieron por los fascistas o 'nazis' cuando los cinco fueron sentenciados en Beuthen pero el gobierno las contesto anunciando que 'no toleraria presion politica alguna y que decidira basandose solamente en la justicia" si la pena debe ser conmutada o si se ha de conceder mayor clemencia.

La declaracion del gobierno fue expedida despues que Adolf Hitler, caudillo de los nazis, diera seguridades a los cinco sentenciados en el sentido de que "la libertad de cada uno de vosotros, es una cuestion de honor."

Mas de 100 personas murieron durante el mes de julio pasado, en encuentros que precedieron a las enconadas elecciones parlamentarias y el ministerio de Von Papen, que declaro la ley marcial en Berlin y Brandenburgo, adoptaron otras medidas drasticas para restaurar el orden, declarando que cualquiera persona que fuera hallada portando armas, seria condenada a muerte.

BUEN TIEMPO

Son de esperar en Filipinas durante las veinticuatro horas siguientes vientos variables. Buen tiempo generalmente en todo el Archipielago con algunas lluvias o chubascos de turbonada pasajeros.

LA CONFERENCIA ENTRE ROCKWELL Y CRUZ

Cuando el vice-presidente James C. Rockwell de la Meralco conferencio con el director de la oficina del trabajo esta mañana, para facilitar datos sobre la huelga. De izquierda a derecha, el director Hermenegildo Cruz, el abogado de la Meralco, James Ross, el letrado de la oficina del trabajo, Bernabe Butalid, el Sr. James C. Rockwell, y el abogado Selph (de espaldas). Esta fotografia fue tomada en la oficina del director Cruz.

COMBATEN EL BILL HAWES

Gabaldon figura entre los primeros informantes en la audiencia

Dos informantes de nota, el presidente de la Unión Civica, ex-representante Sotto y el ex-comisionado Gabaldon han sido de los primeros en combatir el Bill Hawes-Cutting en la audiencia pública celebrada hoy por los Comités de Relaciones Metropolitas de la Legislatura. Sotto declaró que el Bill Hawes-Cutting deberia ser sustituido por cualquier otro que señale un plazo menor, como los de King, Sabath y Crail o, a lo sumo, por algun otro que fije la independencia en 5 años. Gabaldon, a su vez, afirmó que cualquier bill que no sea de independencia inmediata, absoluta y completa, incluso el preconizado de 5 años por Sotto, deberia ser rechazado, siendo preferible la presente Ley Jones con su promesa solemne de independencia.

La audiencia estuvo concurrida por numeroso y heterogéneo público, descollando entre muchos otros elementos de viso, el decano Bocobo, el juez De Joya, los gobernadores Villanueva y De la Cruz (Servillano), el juez Teodoro, los ex-representantes Ruiz (A.) y Sotto, el ex-comisionado Gabaldon, el presidente Balmori de la Federación del Trabajo, el ex-gobernador Reyes, y del elemento femenino las señoras del representante Pecson y el representante Delgado. El comité conjunto estaba en pleno, con los senadores Avelino Clarin, Si-

[CONTINUA EN LA PAG. 10]

MCKEE INTERINARA EN LA ALCALDIA DE N. Y.

Un certifico final de la vacante, enviado a la junta de elecciones

Nueva York, 2 de septiembre.—Que James J. Walker se presentará para su reelección como alcalde de Nueva York, es lo que se cree hoy en los círculos políticos, aunque el alcalde, que dimitió durante la investigación de los cargos de 'graft' contra él, permanece silencioso.

Un certifico final de que existe una vacante en la alcaldía y que debe ser cubierta en las elecciones

[CONTINUA EN LA PAG. 10]

INVESTIGACION DE UN PRESIDENTE DE PAMPANGA

(Servicio Telegráfico)
EXCLUSIVO A 'LA VANGUARDIA'

San Fernando, Pampanga, 3 de septiembre.—Acusado por desacato, el abogado Antonio S. Vega fué arrestado en su casa en Magalang, por el jefe de policía de este pueblo a las 3:05 p. m. de ayer.

El juez Hermógenes Reyes del juzgado de primera instancia de esta provincia expidió la orden el 29 de agosto.

El abogado Vega fué conducido y detenido en el edificio municipal pero el vicepresidente municipal Mariano de los Reyes, que actua de presidente interino ordenó al policía de guardia Lameyrites Manarang que dejara en libertad el detenido, sin ninguna fianza.

La acción de Reyes fué hecha sin conocimiento del jefe de policía que informó de esto al comandante provincial. En su declaración oral al jefe de policía, Reyes dijo que permitió salir al detenido porque éste prometió volver. Es inminente una investigación del presidente interino Reyes.

Palma prohibe que se fume en la U. P.

Tomando toda clase de precauciones contra incendios el presidente Rafael Palma de la Universidad de Filipinas firmó esta mañana una circular prohibiendo a los estudiantes de la Universidad a fumar en las clases o en los laboratorios.

El presidente Palma dice que en varias ocasiones se han visto quemaduras en los tabiques y en las paredes por colillas arrojadas descuidadamente.

AFRONTA CARGOS EL JEFE DE SAN JUAN

Se niega a declarar ante Javalera sobre la juerga de un preso

Cargos de insubordinación se presentaran contra el jefe de policia de San Juan del Monte, Tiburcio Cruz, si persiste en no hacer declaraciones al teniente Javalera, de la constabularia, sobre su conducta al no arrestar al preso Anacleto Castillo, sorprendido en plena juerga en un cabaret, cuando debia estar en la carcel, con otros presos de Bilibid que fueron enviados a Cavite para trabajar en la construcción de la carretera que conduce a Tagaytay.

El jefe Cruz pidio al comandante Quimbo, jefe del servicio secreto de la constabularia, que se le permitiera hacer declaraciones en la jefatura, pero el comandante se nego, pues ello equivaldria a desautorizar al teniente Javalera. Este, segun Quimbo, ha sido designado por la jefatura para practicar la investigación sobre el preso juerguista y esta facultado a tomar declaraciones del jefe Cruz.

El teniente Javalera se fue a San Juan esta mañana para reanudar la investigación. Se sabe que si el jefe Cruz persiste en no declarar, el teniente no insistira pero presentara cargos por insubordinación contra el.

RIÑA

Tras una disputa sobre un supuesto insulto, Francisca Alberto, de 50 años, de la calle Leyva No. 5, arremetio a cuchilladas a su vecina Teodora Ponce, de 34 años, a las 8:10 de esta mañana infiriendola hoy heridas. La lesionada no esta en estado grave.

MAS BILLETES FALSIFICADOS

Un tendero japones y la propietaria de un restaurant, engañados

Otros billetes falsos de veinte pesos acaban de ser descubiertos, demostrando que a pesar de los esfuerzos de la policia, los monederos falsos aun continuan en actividad. El japones Takeo Sueda, de la calle R. Hidalgo, 522, fue la primera victima. Un filipino desconocido se fue a la tienda a comprar cigarrillos por la cantidad de sesenta centavos y pago con un billete de veinte pesos. El japones, ignorando que el billete no era legitimo, lo acepto y dio el cambio al desconocido.

Solo esta mañana, cuando se fue al mercado de la Quinta, se entero de que el billete era falso. Dio este billete a un empleado del mercado para cambiarlo, pero este rehuso, diciendo que el papel-moneda no era legitimo.

Mrs. Herbert Walker, propietaria del 'Rendesvous restaurant en el Teatro Metropolitano, fue otra de las victimas. La propietaria ignora quien pago con un billete falso en el establecimiento. El billete es tambien de veinte pesos y fue encontrado entre el dinero que correspondia a los ingresos del establecimiento, el 1.o del actual.

CHINOS CONOCIDOS AUN SE HALLAN DETENIDOS

Cincuenta y ocho cogidos por jugar al 'panchong".—Tarro de opio, decomisado

Ninguno de los cincuenta y ocho supuestos jugadores chinos, muchos de ellos conocidos por ser propietarios de panciteria y otros establecimientos en Manila, que fueron cogidos por jugar al "panchong" en La Loma, Caloocan, ayer, ha logrado aun salir en libertad, pues no se ha fijado ninguna fianza para ellos.

El copo fue realizado en la calle A. Bonifacio, interior, por el teniente Fawcet, que encabezaba un escuadron de constabularios. Ademas de P3,000 que cayeron en manos de los asaltantes, estos tambien encontraron un tarro de opio

[CONTINUA EN LA PAG. 10]

PLAZO DADO A OBREROS HASTA EL 8

Rockwell ofrece completa cooperacion a la oficina del Trabajo

"Estoy muy satisfecho del resultado de mi conferencia con el Sr. Rockwell", declaró el director Cruz, de la oficina del Trabajo, poco después de la conferencia celebrada esta mañana con el vicepresidente Rockwell, en relación con la huelga en la Meralco. "El Sr. Rockwell vino como un caballero a carta cabal y se le ha recibido como un caballero se merece. Su trato ha sido cordial, y con sus dos abogados, los Sres. Rossy Selph, no tuvo ningun reparo en dar a mi oficina todos los datos e informes que necesitamos. Estoy muy agradecido a Mr. Rockwell por su fina cortesía y haré todo lo que esté de mi parte para arreglar este asunto con absoluta justicia para ambas partes".

Franca cordialidad

"Lo que más me satisface es el espíritu de cooperación que anima al Sr. Rockwell y a sus abogados. Han ofrecido a la oficina del Trabajo toda su cooperación y me han dado la oportunidad de hacer todo lo que legalmente se puede hacer para arreglar esta huelga. Ha sido tan franca la cordialidad en nuestra conferencia que el Sr. Rockwell me ha dicho que los inspectores de nuestra oficina pueden ir a la Meralco en cualquiera hora, y si es necesario puedo yo llamarle personalmente por teléfono.

[CONTINUA EN LA PAG. 10]

TRES MUERTES EN SUCESOS SANGRIENTOS

Informes de la constabularia Sobre Varios crimenes en provincias

Tres muertos, un herido y un arrestado han sido los resultados de tres crimenes registrados en Mindoro, Nueva Ecija y Romblon.

El 22 de agosto, segun el comandante provincial de Mindoro, en Calapan, fué hallada por la constabularia Marcelina Tuason de 18 años e hija de Esteban Tuason, al pie de las escaleras de su casa; bañada en sangre. Dentro de la casa hallaron a Melecio Supnet boca abajo ya muerto. Un cortaplumas de cinco pulgadas lleno de sangre fué encontrado cerca de una ventana a tres metros de Supnet.

Celerina Tuason de 14 años y hermana de Marcelina dice que era ella la unica compañera de su hermana. Dice que ella vió a Supnet entrar en la casa de ellos y pocos minutos después ella oyo a su hermana pedir socorro. Al entrar ella vió a Supnet atacar a su hermana y después dirigir el arma contra el. Celerina asegura que no habia nadie más en la casa, pero los investigadores dudan de que Melecio Supnet se haya suicidado en vista de que recibió un total de 48 heridas. Dicen que este número es relativamente grande para un caso de suicidio. Además en la espalda del occiso también aparece una herida por lo que se supone que otra tercera persona intervino.

Por su parte Marcelina Tuason dice que Supnet la hirió por que ella se negaba a casarse con el.

[CONTINUA EN LA PAG. 10]

PRIMERA VISITA OFICIAL DE ROOSEVELT A BILIBID

Durante más de una hora estuvo el gobernador general Theodore Roosevelt, recorriendo los diferentes departamentos de la prisión de Bilibid en su primera visita oficial a la penitenciaria insular, hecha esta mañana a invitación del secretario interino de justicia Sr. Reyes.

Durante su visita, hecha principalmente a raiz de la proposición del secretario Perez de construir una penitenciaria insular más moderna, el gobernador presenció los ejercicios calisténicos de los Boy Scouts de Bilibid y también varios ejercicios interiores de la prisión entre ellos la respuesta a cualquiera alarma general.

El plan del secretario Reyes es vender las 10,000 hectáreas que ocupa Bilibid y construir con el dinero adquirido con la venta una prisión más moderna. Se calcula que si las 10,000 hectáreas se venden aunque sea a P10.00 hectárea se recaudará P10,000,000.00 más que suficientes para construir otra prisión más moderna.

Como Se Realizo la Fuga Sensacional

Fotografia tomada a las siete de esta mañana en la que se demuestra como el preso Medina que asalto a la familia del capitan Davidson de Parañaque recientemente y que estaba en el hospital fingiendose inconsciente, se escapo del hospital general a eso de las dos de la madrugada. A la izquierda esta la fotografia de la cama. La flecha indica las esposas que sujetaban las manos del preso y que dejo en la cama como recuerdo de su estancia en el hospital. La cruz (x) indica como ato las sabanas que uso para bajar del hospital. A la derecha se ven las tres sabanas usadas por el preso para fugarse.

ESCRITO EN EL AGUA

POR "TASIO JUNIOR"

Cuando se discutía en los Estados Unidos la necesidad de implantar la ley de prohibición alcohólica, uno de los argumentos de la oposición era el expresado en aquel juego de palabras con pretensiones de axioma: *"Prohibition does not prohibit"*. (Los hechos posteriores demostraron por cierto que la pretensión era justa).

Podemos aquí fabricar otra frase parecida, con idéntico juego de vocablo para una de nuestras dos leyes de inmigración, la que se conoce con el nombre de *"Chinese Exclusion Act"*, diciendo de ella: *"Exclusion does not exclude"*. Las estadísticas y lo que puede verse y observarse a nuestro alrededor demuestran también que esa frase tiene derecho al rango de apotegma.

Desde 1902, fecha en que se puso en vigor la ley, hasta 1931, dicen las estadísticas que han entrado en Filipinas ciento veinticinco mil súbditos del celeste imperio o la celeste república. Éstas fueron las entradas legales, las admisiones en la puerta principal, con *tickets* aceptados por nuestros porteros, y no incluye a los que se colaron sin billete por el portillo trasero, que suman algunas decenas de miles, ni tampoco a los que, mediante fraude, se revistieron con la piel de cordero filipino para entrar en nuestro aprisco y una vez dentro obrar como el lobo de la fábula; a saber: atentar contra el rebaño y zamparse el mayor número posible de ovejas en forma de explotación y competencia.

Causa principal de esta inefec-

[CONTINUA EN LA PAG. 10]

AMPOLLAS DEL DR. LUIS GUERRERO
Contra las enfermedades del Pulmon. Bronco-pneumonia. Bronquitis, Purulenta, Etc.

Guayacol	2.0 c.c.	Las hay	Preparadas por el
Eucaliptol	15.0 c.c.	para	LABORATORIO
Camphor Oil 10%	100.0 c.c.	Adultos y Niños	SANTOS-OCAMPO

Distribuidor: UNIVERSAL DRUG STORE, Manila, I. F.

M.E.C.D. 2016

La Naturaleza De Los Parafernales Y La Familia Filipina

POR MIGUEL CUENCO
Representante por Cebú

(Discurso en contra del Bill Núm. 132 del Senado, pronunciado ayer, 2 de septiembre, 1932, en la Cámara de Representantes).

Señor Presidente,
Caballeros de la Cámara:

Problema jurídico, no abstracto

El pensamiento central que parece predominar en los que reclaman para la mujer casada la facultad de libre disposición de sus bienes parafernales es la creencia de que, bajo las leyes actuales, después del matrimonio, dichos bienes quedan a merced y arbitrio del marido, quien, inclusive, en el ejercicio de prerrogativas absolutas, puede obligarlos y arrastrar a la ruina no solo a si mismo y a la familia, sino también a la misma esposa. Como protesta contra esta esclavitud económica, se pide la aprobación del presente proyecto de ley, cuyo objetivo primordial es el reconocimiento en la mujer de derechos que le han de otorgar los instrumentos necesarios para vivir una vida feliz, resguardada de los asaltos de la codicia o de los efectos desastrosos de los malos hábitos del hombre despilfarrador y vicioso con quien unió para siempre su suerte. Si el estado de cosas contra el cual reaccionan los campeones del feminismo fuese real y existiese al amparo de nuestra legislación vigente, yo sería, Señor Presidente y Caballeros de la Cámara, el primero en alistarme a la noble cruzada de la dignificación e independencia de la mujer; pero un estudio sereno y desapasionado me ha llevado al convencimiento de que la aprobación del proyecto de ley que estamos discutiendo, lejos de mejorar la familia, la debilita y le irroga perjudiciales quebrantos.

La cuestión que se debate en esta hermosa pugna de la inteligencia no es abstracta, sino que está delimitada y precisada por preceptos legales bien establecidos en el Derecho constituido y esclarecidos en su interpretación por los tribunales y por tratadistas notables. En vez de que nuestra mente, en un atrevido batir de alas, se pierda en las etéreas y difusas regiones de la especulación, guiémosla con humildad hacia una comprensión trabajosa, pero exacta del Código Civil, del cual dimana la verdadera y clarísima luz que ha de conducirnos al acierto. En efecto, el capitulo IV del título III del libro IV de dicho cuerpo legal, define la naturaleza de los bienes parafernales y los derechos que la mujer y el marido tienen sobre los mismos. Segun los articulos 1382 y 1384, la mujer conserva el dominio de dichos bienes, cuya administración también se la encomienda, mientras que el artículo 1383 terminantemente dispone que el marido no puede celebrar contratos ni ejercitar acciones de ninguna clase respecto a los mismos, sin intervención o consentimiento de la mujer. La jurisprudencia española y los preclaros juristas Alcubilla, Sanchez Román y Manresa, reconocen que la mujer, como administradora de sus bienes parafernales, sin necesidad de licencia marital o habilitación judicial, puede darlos en arrendamiento un año, alquilar por meses una casa, colocar dinero, ajustar obras o servicios, etcétera. De lo expuesto se colige que, contrario al error predominante en varias inteligencias, los bienes parafernales constituyen un caudal privativo y exclusivo de la mujer, no sujeto a la libre disposición del marido. El articulo 1387, que se trata de enmendar, al prohibir a la mujer enajenarlos o gravarlos sin consentimiento del marido, no convierte a éste en su dueño, y sólo restringe su disponibilidad. Respondiendo sus frutos de las obligaciones de la sociedad conyugal, el legislador ha creido prudente, a nuestro humilde juicio, obligar a la mujer a obtener el consejo y permiso del marido en la enajenación o gravamen de los bienes parafernales, para evitar que la precipitación o desafortunada gestión de aquella los haga desaparecer, en mengua de los intereses de la comunidad conyugal.

La naturaleza de los parafernales y la familia filipina

En Filipinas, pueblo cristiano y de costumbres morigeradas, el amor conyugal, lejos de ser frio y egoista como en paises de avanzado y crudo materialismo, fructifica copiosamente en numerosos hijos, quienes, ademas de ser el encanto del hogar, son la esperanza del porvenir de la raza. Y nuestras familias, que se concentran en su mayoria en comunidades rurales, son generalmente agrícolas y de limitados recursos económicos, y sobre la endeble hacienda doméstica pesan, mas que cualesquiera otras obligaciones, los gastos del sostenimiento de la familia y de la educación de los hijos. Para que la familia pueda subsistir y desarrollarse y cumplir su elevada misión en la sociedad, preciso es que el Estado la dote de bienes necesarios para su existencia. El Estado en Filipinas ha respondido con lealtad a esta obligación. Su legislación no solo instituyó un fondo de bienes comunes de los cónyuges para responder primordialmente de las cargas de la sociedad matrimonial, sino que ha dispuesto que los frutos de los bienes privativos de los conyuges respondan igualmente de dichas cargas. Y en su afán de asentar sobre firmes cimientos la familia, el Estado se ha empeñado en conservar dentro del matrimonio la propiedad parafernal, restringiendo su circulación, eximiéndola de responder de las cargas de la sociedad conyugal y no comprometiendo sus frutos al pago de las obligaciones del marido, excepto cuando se pruebe que redundaron en beneficio de la familia.

Protección contra el marido malo

Es infundado el temor de los entusiastas paladines del proyecto de ley, respecto a que los bienes parafernales pueden ser derrochados en los devaneos y francachelas de un esposo manirroto y corrupto. No solo no existe una disposicion legal que haga posible esa dilapidación, sino que el artículo 1386 del Código Civil, estableciendo una excepción al principio general de que los bienes gananciales responden de todas las deudas y obligaciones contraidas por el marido durante el matrimonio, preceptua que las obligaciones del marido solo pueden hacerse efectivas sobre los frutos o productos de los bienes parafernales, cuando se pruebe que redundaron en beneficio de la familia. La regla establecida por dicho artículo 1386 es de notable significación y de enorme alcance. Mientras que según los articulos 1408 y 1413 los actos y contratos celebrados por el marido durante el matrimonio se presumen válidos y obligatorios para los bienes conyugales, tratándose de los frutos o productos de los bienes parafernales, que, como se sabe, forman también parte del caudal común, es el marido o el acreedor quien tiene que justificar que las obligaciones contraidas redundaron en beneficio de la familia. Como se vé, el articulo 1386 establece una norma legal de protección para los intereses de la mujer y de la familia, la cual está elocuentemente ilustrada en el siguiente comentario de Manresa:

"El precepto del art. 1386 tiene su propia esfera de acción en las relaciones entre los acreedores y el marido, jefe de la sociedad conyugal; se opone, en realidad, a que dicho marido pague, aun voluntariamente, sus deudas personales con frutos de bienes parafernales; pero se opone principalmente a que los acreedores puedan cobrar a la

[CONTINUA EN LA PAG. 20]

GRAVE PELIGRO SEÑALADO POR B. KABIGTING

Es poco prudente reducir salarios de los que manejan fondos, afirma

Señalando el grave peligro que podría haber en la reducción del salario de funcionarios encargados del manejo de los fondos públicos, el tesorero provincial Balbino Kabigting, de Laguna, comentando el proyecto de ley sobre estandarización de salarios, ha manifestado que es poco prudente adoptar semejante paso, no vaya que por el deseo de economizar unos cuantos pesos, se fomente la malversación de grandes sumas del tesorero publico. El tesorero Kabigting hace constar que no está opuesto al plan de reorganización y estandarización de salarios y su único deseo es contribuir a la discusión de esta materia.

Dice el tesorero Kabigting:

"Como un toque de atención a los que están dedicados a la tarea de reducir los sueldos para conseguir más economia en los gastos del gobierno, me permito exponer ciertos hechos productos de la experiencia que a mi juicio podrán contribuir al interés del bien público y de ningún modo deben tomarse estas observaciones como opuestas a la política de rigorosa economía.

"Debemos repasar los tiempos pasados para cerciorarnos de varios desgraciados que malversaron fondos públicos, y ver, si o no, la mayoría de ellos estaban bien pagados o remunerados. Si mal no recuerdo, la mayor parte de los que fueron hallados culpables de malversación de fondos públicos, eran aquellos que por su exiguo haber que apenas podían mantener debidamente a sí mismos y a su familia, han caido en la tentación de buscar dinero, que aun les faltaba, en el campo del azar, pero que la suerte fué adversa para ellos y llegaron al extremo de echar mano de los fondos públicos, hasta malversar gruesas sumas que les condujo a la carcel.

"Es de admitir como un principio lógico, que ningún ser humano dotado de una inteligencia normal pensará en escoger el camino del mal, en vez del bien. Todos nosotros deseamos ser felices, procurando pasar por el sendero más bueno; y sin embargo, la fatalidad condujo a muchos al precipicio, arrastrados por la tentación, inducidos por sus apremiantes necesidades, surgiendo, una vez más, el proverbio español que dice: "La necesidad carece de ley".

"En muchos casos aceptamos por experiencia que "Lo barato es caro". Si por el deseo de economizar gastos por sueldos, hemos de perder lo principal, que es el mismo dinero, todos estarán conmigo que la economía en este caso es perniciosa. Es difícil, sino imposible, esperar un servicio muy leal y eficiente de un servidor mal pagado. Cuanto más difícil y delicado el servicio que se requiere de una persona, más compensación se necesita, en razón directa a sus intrincados trabajos, haciéndole sentir un interés más intenso para preservar su puesto, portándose íntegro y eficiente en el desempeño de su cargo.

"Los que manejan grandes sumas de fondos públicos están rodeados de muchas tentaciones y peligros. El dinero público es demasiado tentador, tanto para el que lo guarda, como también para los que le rodean, o sea el prójimo. Si el guardador de fondos se salva de la tentación, gracias a su mentalidad honrada y por amor a su puesto—sosten de su vida y de su familia,—a veces no se salva de algún descuido, engaño, robo o asalto, etc. Hay muchos guardadores de fondos públicos que fueron destituídos unos, y enviados a la carcel otros, sin haber robado dinero, dejando en desamparo a su familia. Si estos hubieran estado en otros puestos que no manejan fondos, quizás no habrían encontrado esa desgracia.

"Si al cuerpo de la Constabularia se les trata con ciertos privilegios que no se otorgan a los demás empleados del gobierno, como el "fogey", en vista de la naturaleza de sus servicios, no debemos excluir de esta justa consideración a los recaudadores y guardadores de fondos públicos, puesto que para ambas clases se expone la vida y se exige de ellas absoluta honradez. Debo añadir un hecho más, que estos recaudadores y guardadores de fondos públicos estacionados en provincias, generalmente se les coloca en la fila social de hombres prominentes al nivel de los ricos, y de ahí se les hace cargar el peso de la alta sociedad, que es muy costosa. Si estos se muestran indiferentes, retraidos o alejados de la buena sociedad, perderían la necesaria influencia moral de captar la simpatía con el público en general, y de salir airoso en el difícil desempeño de sus cargos oficiales, en vez de ganar, al menos, la confianza de muchos y la cooperación del elemento influyente de la localidad.

"Estas circunstancias redundan muy en favor para tratar con más liberalidad a esta clase de funcionarios públicos, con el objeto de alejarles de la tentación de tocar fondos del gobierno, y para que puedan sostener un rango social que les haga sentir más dignidad, honradez e integridad."

La venta de billetes para el circo de los boy scouts, en auge

Mas de 20,000 libritos de P25 cada uno conteniendo billetes de entrada para el próximo festival de beneficio de los niños exploradores han sido despachados hasta la fecha y otros 1,500 por los que viven en las afueras de la ciudad, segun se supo anoche del comité ejecutivo.

Todos los que puedan vender estos libritos antes del 19 de septiembre tendran opción de escoger un hermoso juego de té o una pluma fuente de calidad superior, además del 33 por ciento del valor del libro que se entregarán en regalos a los vendedores.

El festival de beneficio se celebrara del 29 de octubre al 6 de noviembre próximo. Vendran a Manila los mejores acrobatas del oriente y además habrá varios espectaculos, juegos deportivos y un certamen sobre el niño explorador mas popular de Filipinas.

UN INCIDENTE TRAGICOMICO EN CAMARINES

Sheriff que al ejecutar una orden es cogido por su mismo "defensor"

Daet, Camarines Norte, 27 de Agosto.—Subir un Sheriff a una casa para cumplimentar una orden de ejecucion y salir de ella bajo arresto por orden del propio ejecutado que se valió nada menos que del policia que debia de defenderle, en caso de una resistencia armada, de un atropello o de una agresion, es el caso raro y chusco que ocurrió esta tarde en una de las calles de mayor tráfico de esta localidad.

La orden de ejecucion es la que dictó el Juez de Paz de este municipio contra los bienes muebles del Gobernador Hernandez y de su señora, como fiadora de aquel, en relacion con el asunto civil No. 775 titulado "El Administrador de Rentas Internas contra Gabriel Hernandez, Marcosa Pimentel y Angel Pimentel". El Sheriff Delegado Jose Rada, en compañia de varios obreros y policias municipales y mas tarde el mismo Sheriff Provincial Amador Gomez, hicieron esta tarde varias tentativas de cumplimentar la orden, pero en todas ellas se encontraron con la tenaz oposicion del Gobernador Hernandez.

Pero, los agentes de la Ley no solo fracasaron en su empeño de cumplir con la orden; tambien tuvieron que convencerse, a la fuerza, que el Gobernador Hernandez, con ser el ejecutado, tenia mayor

[CONTINUA EN LA PAG. 20]

Cronicas Parlamentarias

IX Legislatura.—2.o Periodo de Sesiones

EN LA CAMARA

De la jornada Núm. 34.—
El Bill 132 listo para la decisión

Llena de eventos con méritos a consecuencias, se desarrolló la jornada Núm. 34 de ayer en la Cámara de Representantes. A las primeras de cambio, Boncan, presidente del Comité de Revisión de Leyes, daba por retiradas las enmiendas de su comité al Bill Núm. 132 del Senado. Fué una maniobra hábil y feliz, pues con ella se granjeaba el apoyo al bill original de los oposicionistas a dichas enmiendas.

Por vía de antecedentes, lector, sepa usted una vez más que el bill original del Senado, concediendo a la mujer casada pleno derecho a disponer de sus bienes parafernales sin necesidad del consentimiento del marido, ya encontraba sectores de oposición en la Cámara. Las enmiendas introducidas por el Comité de Revisión de Leyes, imponiendo al marido el deber de pedir el consentimiento de su mujer al disponer de los bienes gananciales, acrecentaron el número de oposicionistas.

Estos últimos oposicionistas son los que quedaron sin razón de ser, una vez retiradas las enmiendas objetadas por ellos. Así, con una buena parte del camino allanada, Boncan redondeó su movimiento con la moción, aprobada por la Cámara, de que el Bill Núm. 132 en debate desde hace días, se votará a las 11:30 de la mañana del próximo lunes. Todavía Cuenco, apoyado en comentarios de Manresa, impugnó bill y enmiendas, pero Pecson le recordó oportunamente que ya no habia tales enmiendas. Por su parte, Farol, montado en brioso corcel del liberalismo, se sumó al escuadrón de paladines de los derechos civiles de la mujer. Ambos contendientes rayaron a buena altura; pero, el evento de los eventos, fué lo dicho: el alistamiento del Bill Briones-Aquino, del Senado, para su decisión en la Cámara que, ahora, por las trazas, lleva las de ser favorable.

Entre Rockwell y Cruz.—
Varona, portavoz de las masas

Más todavía: la moción Boncan envolvía otra cosa más y era que, votado el Bill Núm. 132, se despejaría el calendario de la Cámara del bloque que lo cerraba. En efecto, Moscoso pidió, inmediatamente después de los turnos en contra y en pro del citado bill, el señalamiento de órdenes a favor de varios bills para otros tantos días siguientes en que se votaría el de los parafernales.

En tal predicamento favorable, Varona, lider interino de la Cámara, ocupó la tribuna impulsado por sus deberes de tal e inspirado en una de las declaraciones del presidente Quezon con ocasión del cumpleaños del mismo. Dijo que, en efecto, el presidente tenía razón al vincular el malestar social de Filipinas al malestar social del mundo entero, que no es, en último análisis, sino la protesta de las masas proletarias que se sienten tratadas injustamente bajo el actual régimen social.

Para ilustración, citó el "affair" Rockwell-Cruz en cuyo fondo, según el orador, gesticulan las arrogancias de una compañía mimada, poderosa, privilegiada, no solo contra las clases trabajadoras, sino inclusive contra las funciones ministeriales de las dependencias del gobierno. Aca-

[CONTINUA EN LA PAG. 4]

EN EL SENADO

La manzana de la discordia ha caido en el senado. Antes se disfrutaba de un ambiente puro de beatífica paz, pero ahora se oyen clamores de guerra que pueden culminar en choques entre grandes astros del mundo parlamentario.

Esos astros son ya muy conocidos por los pacientes observadores del firmamento legislativo. Son los que todos saben que se llaman Manuel C. Briones, Claro M. Recto, José O. Vera, José A. Clarin, Elpidio Quirino, Teófilo Sison, José G. Generoso, Melecio Arranz y José Avelino.

Pero cuál es el motivo del conflicto? La respuesta es sencilla. El motivo del conflicto es muy conocido por la historia del mundo: la mujer. La mujer què, encantada del tiempo moderno y el moderno progreso, desea dedicarse libremente, aun sin conocimiento ni consentimiento del marido, a otro campo de actividad: al comercio.

Los senadores Briones y Recto creen que ha llegado el tiempo de romper lanzas por esta ambición de la mujer moderna, ya que se trata de darla la libre disposición de sus bienes dentro de la sociedad conyugal, pero otros que son muy conservadores y celosos de su prestigio en el culto del hogar, están en contra.

"La mujer buena se conoce cuando se expone al peligro"—dicen los defensores de la mujer moderna. En cambio, los que sostienen que la mujer no debe bajar del trono del ho-

gar para pisar el campo movedizo de los negocios, dicen: "Ese paso es muy peligroso, peligroso, muy peligroso!"

Hé ahí la manzana de la discordia. La primera batalla se ha concertado para el viernes de la semana próxima. Los sostenedores del bill estarán a la defensiva y esperarán el primer tiro que ha prometido lanzar el senador Elpidio Quirino, en un intento de mantener a la mujer en el sitio que le corresponde en el seno de la familia.

La batalla promete ser reñida y memorable. El tema es de los que siempre se han considerado trascendentales.

SATISFACCION EN ILOCOS SUR POR UNA DECISION

Se cree que Quirolgico sera el gobernador en propiedad

(Servicio Informativo)

EXCLUSIVO A "LA VANGUARDIA"

Vigan, Ilocos Sur, sept. 1.o—El pueblo sud-Ilocano esperando ansiosamente el resultado de la protesta electoral del ex-gob. Reyes contra el difunto gob. Biteng, recibió anteayer con señalado respiro la decisión de la Corte Suprema en que declaro electo para el cargo de gobernador de la provincia al malogrado Sr. Eiteng. El gob. Quirolgico que esta actuando interinamente en dicho cargo saldra uno de estos dias para asistir a la sesión de gobernadores en Manila, y se cree que sera el gobernador permanente a juzgar por la confirmación reciente de su nombramiento por el Senado.

Antes de su marcha a Manila hizo una visita oficial de los municipios de la provincia auscultando la voluntad del pueblo en lo que respecta a las cuestiones fundamentales de la nación, en orden a la reorganización del gobierno, a la actual depresión y a los bills independistas pendientes en el Congreso. El otro dia se celebro un mitin popular en la presidencia de Vigan convocado por el presidente municipal Payfon, quien presentó al gob. Quirolgico al pueblo, quien oyo el discurso de ambos funcionarios con gran interes.

Otros acontecimientos en la provincia fueron la celebracion del Dia de los Heroes Nacionales por el Northern Colleges, por el Ilocos Sur Institute y por la Ilocano Academy de Narvacan.

RCA RADIOTRONS
hacen resaltar
toda la belleza del tono
de su
—RADIO—

Reemplace todos los tubos en su equipo de radio con RADIOTRONS RCA.
Comprelos de su más cercano Comerciante de RCA Victor.

Distribuidores Exclusivos en Filipinas:
ERLANGER & GALINGER, INC.
601—ESCOLTA—609
ILOILO MANILA CEBU

Nuevas
SENSACIONES
en SANDALIAS

Cuando la moda en calzados son las sandalias, la de extraordinaria calidad es la que se destaca entre todas. Nuestras nuevas remesas incluyen modelos distintivos en formas y diseños.

HAMILTON-BROWN
109-11 Escolta
Use Calceteria Holeproof con las Sandalias

₱100.00

ROYAL

Vea La Corona En La Etiqueta "ROYAL"

Escríbanos una carta expresando el por qué cree USTED que las Camisas ROYAL son las mejores camisas

Se abre este concurso para todos los que compren camisas. Con cada Camisa ROYAL daremos una tarjeta o cupon con lo cual tendrá usted derecho a participar en este concurso. Las cartas seran juzgadas por el mérito de las RAZONES expresadas, y nó por lo correcto del idioma en que se escriban. Exprese usted las razones que tenga, tal y como a USTED le parezcan y escribalas en cualquier idioma; adjunte usted con la carta la tarjeta o el cupón que se entrega con cada camisa ROYAL y enviénoslo todo antes del 15 de Diciembre, 1932.

REGLAS SENCILLAS DEL CONCURSO

1. La carta debe ser SENCILLA Y CLARA: los errores gramaticales no se tendran en cuenta al juzgar el mérito de las razones;
2. La carta debe adjuntarse con la tarjeta o el cupón que se entrega con cada Camisa ROYAL;
3. La carta debe llegar a nuestro poder no mas tarde que el 15 de Diciembre, 1932.

Este concurso se abre para TODOS, ya sean de Manila o de Provincias; el concurso se abrirá el 3 de Septiembre, 1932 y se cerrara el dia 15 de Diciembre, 1932.

Todas las cartas se juzgaran detenidamente por un jurado que se nombrara después, cuyo fallo sera el decisivo.

En Premios En Metálico
Primer Premio . . . . . ₱50.00
Segundo Premio . . . . . ₱20.00
Tres Premios, de á . . . . . ₱10.00

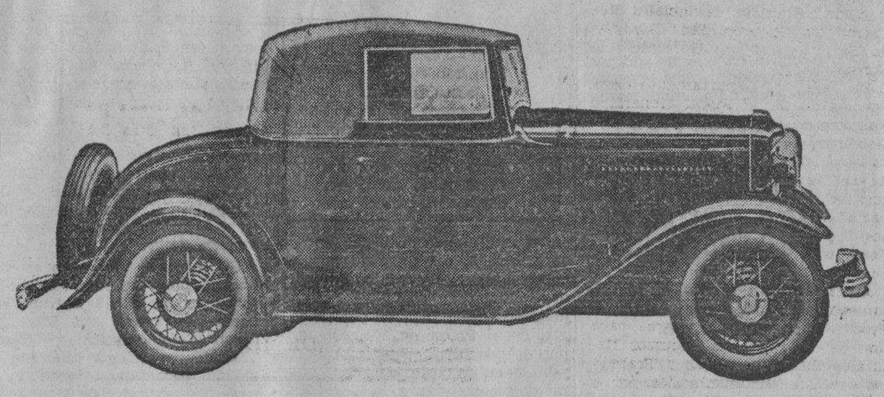
PUEDE USTED GANARLOS

Insista en la Etiqueta con la CORONA

ROYAL SHIRT FACTORY

521 Rizal Ave. Manila, I. F.

Tomese en Cuenta
el costo de sostenimiento cuando
Vd. compra un nuevo coche



El nuevo Cabriolet De Luxe 4 mejorado

₱2,055.00

Descuento Al Contado
Ex. Bodega, Manila.

EL nuevo coche de pasajeros de cuatro cilindros mejorado es un buen coche de poseer y de guiar por su bajo costo de sostenimiento. Se le ha construido para resistir—para mantenerse bien aún después de correr continuamente sobre miles de millas en cualquier clase de carreteras.

La economía que supone el Cuatro mejorado es tán poco usual como lo es también su belleza, velocidad, seguridad y comodidad.

NO PIERDA TIEMPO!
HAGA SU PEDIDO AHORA PARA UNA PRONTA ENTREGA

Una interesante película titulada "REDEEMING A RUBBER EMPIRE" distribuída por The Ford Motor Company será exhibida en el BELLEVUE THEATRE, Calle Herran, Paco, comenzando hoy, Septiembre 3, 1932.
No deje de ver esta película

Ford

"Después De Vender Servimos"

MANILA TRADING & SUPPLY CO.
Oficina Central y Sala de Exhibición:
Port Area (Malecon)
MANILA

M.E.C.D. 2016

Disposiciones del Proyecto de Reorganizacion Sobre Departamentos Ejecutivos

Oficinas que caen bajo cada departamento, división de Filipinas en 26 distritos judiciales y otras

En lo que se refiera a los otros departamentos ejecutivos, el Bill de Reorganizacion del Gobierno propuesto por el Comite especial Correspondiente y adaptado en principio en la ultima conferencia del presidente del Senado con el Speaker pro-tempore y varios presidentes y miembros de comites interesados de la Cámara, contiene, entre otras, las, siguientes disposiciones extractadas del original en ingles:

Departamento de Hacienda

El Departamento de Hacienda ejercera supervision ejecutiva sobre los siguientes: Oficina del Budget, Buro de Aduana, Buro de Rentas Internas, Buro de la Tesoreria, Buro de Compras y Suministros, Buro de Costas y Geodesia.

La Oficina del Budget se encargara de la preparacion anual del plan de presupuestos y estara bajo la direccion y control de un Comisionado del Budget con rango de sub-Secretario decano del Departamento de Hacienda.

El Buro de Aduanas estara bajo un Administrador Insular y un Administrador Insular Delegado de Aduanas y se compondra de 7 divisiones.

El Buro de Rentas Internas estara bajo un Administrador y un Administrador Delegado de Rentas Internas y comprendera cuatro divisiones.

El Buro de la Tesoreria estara bajo un Tesorero Insular y un Tesorero Insular Auxiliar de las Islas Filipinas y comprendera cinco divisiones con inclusion de la de Bancos (hoy buro aparte).

El Buro de Compras y Suministros estara bajo un Director y un Director Auxiliar de Suministros y comprendera ademas de la Oficina de Suministros, la de Imprenta y la Fabrica de Hielo, con todos sus actividades repartidas en cinco divisiones, entendiendose que los gobiernos provinciales y municipales deberan hacer sus compras sin la intervencion del buro cuando los materiales que aquellos necesitan se pueden obtener en la localidad a precios razonables. La operacion de las Divisiones de la Fábrica de Hielo y la Imprenta sera a base de un fondo reembolsable votado mediante legislacion apropiada, entendiendose que, hasta que tal fondo no se provea, dichas divisiones funcionaran de acuerdo con la Ley de Presupuestos.

El Buro de Costas y Geodesia estara tal como ha sido establecido por leyes vigentes y comprendera seis divisiones.

Departamento de Justicia

El Departamento de Justicia constituira la Oficina Legal del Gobierno de las Islas y ejercera supervision ejecutiva sobre los siguientes: Juzgados de 1.a instancia, Juzgados inferiores Fiscales provinciales y de la ciudad, Sheriffs provinciales, Registradores de propiedad, Comision de Servicio Publico, Buro de la Constabularia.

El Jefe de Departamento será, además de tal, el Fiscal General o Funcionario y Consejero Legal del Gobierno, y el Jefe inferior inmediato actuara de Procurador General. Bajo el Departamento habra un Procurador para cada uno de los Departamentos de Negocios Domesticos, Instruccion Publica, Hacienda y Fomento Nacional, los cuales procuradores serán nombrados por el Gobernador General con el concentimiento del Senado. Habra tambien Procuradores auxiliares para cada uno de los Buros de Recursos Naturales, Rentas Internas y Trabajo, los cuales seran nombrados por el Jefe del Departamento. De tiempo en tiempo, si el interes del servicio lo exige y los fondos apropiados lo permiten, habra el necesario numero de Fiscales Auxiliares, los cuales serán nombrados por el Gobernador General con el consejo y consentimiento del Senado. Asimismo el Fiscal General podra nombrar, si lo demanda el servicio, abogados especiales con derecho a gastos de viaje y cuantas compensaciones puedan estipularse. El Fiscal General, el Procurador General, los procuradores y procuradores auxiliares, los fiscales auxiliares, los fiscales provinciales y de la Ciudad estan facultados para recibir juramentos.

El territorio de Filipinas se dividira en 26 distritos judiciales. Asi:

1.o Cagayan y Batanes, con un juez.
2.o Isabela y Nueva Vizcaya, con un juez.
3.o Ilobos Norte e Ilocos Sur, con dos jueces.
4.o La Union y Provincia Montañosa con un juez.
5.o Pangasinan y Zambales, con tres jueces.
6.o Nueva Ecija y Tarlac, con dos jueces.
7.o Bulacan y Pampanga, con un juez.
8.o Manila, con cinco salas y cinco jueces.
9.o Cavite con un juez.
10.o Rizal y Bataan con dos jueces.
11.o Laguna con un juez.
12.o Mindoro con un juez.
13.o Tayabas y Marinduque con dos jueces.
14.o Cam. Norte, Cam. Sur y Albay con dos jueces.
15.o Masbate con un juez.
16.o Capiz y Romblon, con un juez.
17.o Samar, con un juez.
18.o Leyte y Surigao, con dos jueces.
19.o Cebu, con tres salas y tres jueces.
20. Negros Oriental, Antique y Palawan con un juez.
21.o Negros Occidental, con dos salas y dos jueces.
22.o Iloilo, con dos salas y dos jueces.
23.o Agusan, Misamis Oriental, Bukidnon y Lanao, con un juez.
24.o Zamboanga y Sulu con un juez.
25.o Davao y Cotabato, con un juez.
26.oBohol, Misamis Occidental, Dipolog y Dapitan de la provincia de Zamboanga, con un juez.

En adicion, habra otros 6 jueces, sin distrito determinado, que podran ser designados por el Jefe del Departamento para prestar servicios en cualesquiera distritos. Total de jueces de 1.a instancia proveidos en el Bill de Reorganizacion del Gobierno: 48

Todos los presentes jueces de distrito y jueces auxiliares cesaran en sus respectivos cargos al entrar en vigor la propuesta reorganizacion, debiendo el Gobernador General, mediante y con el consejo y consentimiento del Senado, extender los nuevos nombramientos de jueces de primera instancia, para los que se tendran en cuenta los servicios prestados por cada cual. Aquellos que no fuesen renominados por el Gobernador General tendran, ipso pacto, derecho a la pension de retiro proveida en la Ley num. 2589 tal como esta enmendada. Todos los jueces de 1.a instancia devengarán un haber de acuerdo con lo disposicion de la Ley de Clasificacion y Estandarizacion.

Del Departamento de Justicia quedan por estractarse otras disposiciones relativas a Comision de Servicio Publico, Fiscales de la Ciudad y Provinciales, Juzgados de Paz y Juzgados de Paz de Circuito, Buro de Prisiones y Buro de la Constabularia, las cuales, justamente con las relativas a los buros y oficinas del Departamento de Fomento Nacional, iran más tarde.

LA ANIMACION EN UNA VISTA JUDICIAL VUELVE

Viva discusión entre acusación y defensa en la causa Cu Unjieng

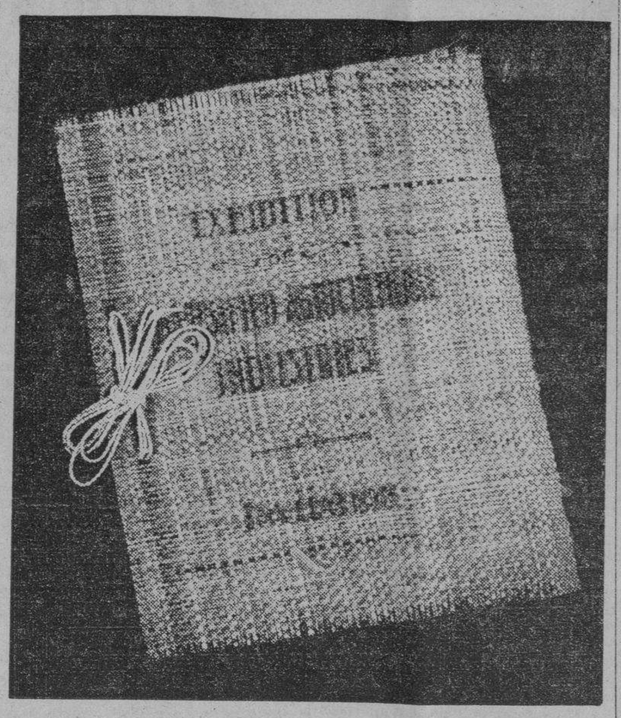
La vista de la causa por estafa contra Mariano Cu Unjieng anoche estuvo animada por una discusión entre el acusador privado DeWitt y el abogado Gibbs de la defensa que surgió cuando Rafael Fernandez el testigo del gobierno, contestando una pregunta hecha a él por la defensa, preguntó a su vez si la pregunta estaba basada sobre una teoría ominosa, según la defensa, pero que más tarde resultó inofensiva.

Gibbs dijo que Fernandez no contestó la pregunta. La pregunta era si es verdad o no que las 300 acciones de la Lyric Film Exchange empeñadas en el Peoples Bank and Trust Company, hubieran sido buenas para otro empeño por los Cu Unjieng en relación con su negocio de especulación de valores en Shanghai. DeWitt que objetó a la pregunta, después que Fernandez hubo hecho la observación mencionada, contendía que la pregunta era argumentativa y la contestación dada era apropiada. Gibbs insistía en que Fernandez no contestó la pregunta. DeWitt replicó que Fernandez en sus anteriores contestaciones había explicado la cuestión de las 300 acciones de la Lyric Film Exchange.

El juez Goddard sin decidir la objeción, preguntó a Fernandez si él había recibido alguna instrucción de Cu Unjieng para sacar dichas acciones del Peoples Bank. Fernandez contestó negativamente.

Fernandez anoche denunció que la defensa usará como testigo suyo a Francisco Gutiérrez Saens, que ha presentado una acción contra él en relación con la compra por Fernandez de una propiedad de Saenz. Fernandez dijo que Saens obtuvo un descuento sobre dos o tres pagarés que él había firmado a favor de los Cu Unjieng y por lo tanto probablemente se aliará con la defensa. Fernandez se negó a contestar algunas preguntas sobre la transacción de Saens sin ver los documentos sobre el mismo. Dijo que las transacciones eran muy complicadas.

UN PROGRAMA TIPICO



Hecho de saco de abaca y preparado en la localidad, se demuestra aqui la cubierta del programa de la exhibición de las diferentes industrias del país que la oficina de fitotecnia celebrará por espacio de una semana comenzando el lunes proximo, en la estación experimental de Singalong en la calle San Andres, 692, Malate. La exhibición se verificara con la cooperación de la oficina de comercio é industria.

CONTRIBUYE ₱500 LA SEÑORA J. DE ORTIGAS

Mrs. Roosevelt nombra a 30 damas conocidas para presidir subcomités

La Sra. Julia V. de Ortigas, además de desplegar todos sus esfuerzos en pro de la campaña de la Sociedad Antituberculosa de Filipinas como presidenta de dicha organización, ayer donó la suma de P500.00 para que sea invertida en equipos para una sala, en el nuevo edificio de concreto de la sociedad en el Sanatorio de Santol.

La actitud filantrópica de la Sra. de Ortigas hacia la asociación de la que ella es la presidenta ha sido muy alabada por las personas interesadas en que la sociedad progrese cada vez más en su campaña contra la tuberculosis. Dicha señora también está tomando parte activa en la actual campaña de recaudación.

Mrs. Theodore Roosevelt nombró ayer a 30 damas conocidas de la capital para que encabezen los distintos subcomités que se encargarán de las recaudaciones para aumentar los fondos de la sociedad.

La carta dice en parte: "Tengo el placer de informarle que en la reunión celebrada por el comité de damás de la campaña de recaudación de 1932 de la Sociedad Antituberculosa de Filipinas, celebrada ayer mañana, se acordó nombrar a Vd. presidenta del subcomité que se encargará de las recaudaciones. Vd. como presidenta tendrá poderes para nombrar a las que compondrán su subcomité.

"Sabiendo como sé que Vd. está interesada en el bienestar del pais y en los trabajos meritorios de la Sociedad Antituberculosa de Filipinas confio en que Vd. aceptará dicho nombramiento."

LA OPOSICION A LA ESTANDARIZACION DE SALARIOS, AUMENTA

La federación nacional de maestros aprueba una resolución contra distinciones de nacionalidad

La guerra contra la propuesta estandarización de salarios en el gobierno se está intensificando siendo el ultimo ataque el lanzado por la Federación Nacional de Maestros. La federación se reunió al mediodia de ayer en el Tom's Oriental Grill y adoptó por unanimidad una resolución oponiéndose a cualquier movimiento para diferenciar entre la clase de maestros sobre la base de nacionalidad, raza y sexo. Mas de 40 representantes de provincias asistieron a la reunión.

La federación ha adoptado la actitud que una diferenciacion en los salarios minarian las relaciones amistosas y armoniosas que siempre han existido entre los maestros filipinos y americanos en las islas.

La reunión fué presidida por el decano Francisco Benitez, presidente de la federación, estando presentes los miembros de la junta de directores compuesta de F. Cayco, vice-presidente; M. L. Carreon, secretario tesorero; y P. Langcaon, A. Maceda y N. M. Seva, directores.

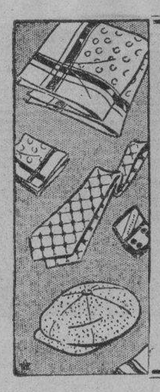
La resolución es como sigue:

"1. En nombre de la federación y de los maestros de las Islas Filipinas, por la presente registramos nuestra oposición al propuesto salario minimo de P30 para maestros municipales convencidos como estamos que la paga minima de P40 que hoy se requiere por ley es ya muy reducida para afrontar las necesidades de los maestros.

"2. Tambien registramos nuestra oposición a la multiple escala de salario propuesta en el bill de estandarización. Se cree que en aras de la estabilidad del servicio y eficiencia, debe seguirse el principio del unico patron de salario. Debe haber un salario fijo para personas que tienen la misma eficiencia, cualificaciones educacionales, elegibilidad y experiencia, sin consideración a las materias o grado enseñado.

"3. Estamos firmemente opuestos

[CONTINUA EN LA PAG. 6]



No pase por alto los detalles en sus prendas de vestir. Las cosas pequeñas son las que hacen al hombre bien vestido. Hermosas camisas, corbatas elegantes, pañuelos, cinturones y hebillas tenemos en existencia en nuestro

DEPTO. DE HABERDASHERY

HAMILTON-BROWN

109-11 Escolta

Ahora es la ocasion de comprar un buen

COCHE USADO

Los Precios Son 40% Más Bajos Que Nunca!

Visite Nuestro Salon de Exhibición y Vea Cuanto Puede Obtener Por Su Dinero!

Cada Coche Ha Sido Carenado y Esta Equipado y Listo para el Camino!

Macondray & Company

TEL. DEL TALLER: 2-41-61 — 827 R. HIDALGO, QUIAPO, MANILA — TEL. DE VENTAS: 2-38-80, 2-38-81

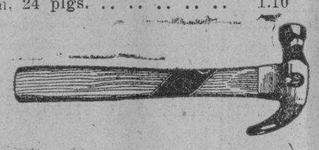
VENTA DE ECONOMIA!

Comenzando el lunes, 5 de Septiembre, habrá una VERDADERA VENTA DE ECONOMIA en todo nuestro establecimiento. Compare nuestros precios de ECONOMIA con otros precios en Manila por Mercancías de Alta Calidad, y usted se dará cuenta en seguida de la SORPRENDENTE ECONOMIA que hace comprando aquí. Ahorre dinero y adquiera un REGALO por cada compra de ₱1.00 que haga durante nuestra GRAN VENTA DE ECONÓMIA!

Ferreteria

Escalera Americana
6 pies
Precio Regular 7.50
ESPECIAL ₱6.00

	Reg.	Especial
Mantel de hule "Meritas" el metro	₱1.20	₱0.80
Sierra de trozar "Eagle" de 14 plgs.	.75	.60
Idem, 18 plgs.	.90	.72
Idem, 22 plgs.	1.00	.80
Idem, 24 plgs.	1.10	.88



Martillo para clavos	.75	.50
Formon de espiga, ¾ plgda.	.50	.40
Idem, 1 plgda.	.60	.48
Idem, 1½ plgda.	.70	.56
Destornilladores, 4 plgds.	.19	.16
Idem, 5 plgds.	.25	.20
Idem, 6 plgds.	.30	.24
Cuchillos de Boy Scout	.90	.72
Varillas sencillas para cortina de extensión ajustable.		
Varillas de 28 a 48 plgs.	.70	.56
Idem, 36 a 63 plgs.	1.00	.80
Idem, 48 a 86 plgs.	2.00	1.60
Idem, doble, 28 a 48 plgs.	1.30	1.04
Idem, doble, 48 a 86 plgs.	2.00	1.60
Ratonera de alambre	1.50	1.20
Varillas de esmalte blanco para tohalla, 18 plgs.	1.60	1.28
Tijeras de sastre, 7 plgs.	.80	.64
Idem, 8 plgs.	1.00	.80
Idem, 9 plgs.	1.20	.96
Alicates aislados, 6 plgs.	.45	.36
Alicates para radio	.60	.48
Ganchos para ropas, porcelana	.15	.12
Ganchos de aluminio	.18	.15

Pinturas y Aceites

	Reg.	Especial
Pulimentador Solarine para metales, ½ pinta	₱0.40	₱0.30
Idem, lata de 1 pinta	.68	.54
Idem, lata de 1 cuarto	1.20	.96
Idem, ½ galon	2.10	1.67
Idem, 1 galon	3.75	2.95
Barniz O'Cedar para muebles, 4 ozs.	.60	.45
Idem, 12 ozs.	1.15	.90
Idem, cuarto	2.30	1.84
Idem, ½ galon	3.95	3.16
Idem, 1 galon	5.60	4.88
Jabón Sapolio en pasta para mano	.30	.20

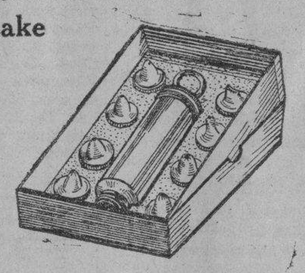
Equipos del Hogar

Salsera de Aluminio

Convexa, 2 ctos., Regular ₱95c.	73c.
Idem, 3 ctos. Regular ₱1.25	96c.
Sartenes franceses de Aluminio, 3 ctos. Regular ₱1.80	₱1.40
Tartera de 6 moldes de pastelillos para té, Regular 60c.	45c.

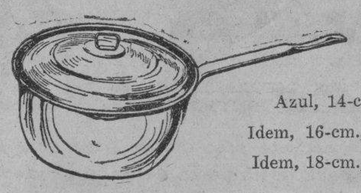
Juego de decoradores de cake de Aluminio

Precio Regular ₱1.20.	88c.
Cortador Trump de aluminio para cookies, 4 piezas. Reg. 60c. el juego	46c.
Mezclador de bebidas de aluminio. Regular 85c. uno	60c.
Cazuela para pan, aluminio 60c.	44c.



Percolador de Cafe, de Aluminio

1½ cto. Regular ₱1.90	₱1.30
Idem. 2 ctos. Regular ₱2.10	1.55
Cazuela doble, aluminio 1½ cto., Regular ₱1.70	1.30
Idem. 2 ctos., Regular ₱2.00	1.55
Taza para medir de Aluminio, 1½ taza. Regular 30c.	20c.



Salsera de Esmalte

Azul, 14-cm., Regular 65c.	50c.
Idem, 16-cm., Regular 80c.	60c.
Idem, 18-cm., Regular 90c.	69c.

Platos Greystone para pie

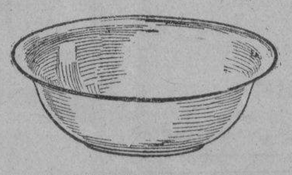
9 plgs., Regular 25c.	20c.
Colador Greystone de Esmalte Precio Regular ₱1.10	82c.

Caldero Convexo Greystone

2 ctos., Regular 80c.	58c.
Idem, 3 ctos., Regular 90c.	68c.
Marmita de esmalte azul 14-cm., Regular 90c.	69c.
Idem, 18-cm., Regular ₱1.20	90c.

Platos de Esmalte Blanco

22-cm., Regular 20c.	10c.



Palanganas de esmalte blanco

30-cm., Precio Regular 45c.	35c.
Idem, 32-cm., Regular 50c.	38c.
Idem, 38-cm., Regular 80c.	60c.

Depto. de Electricidad

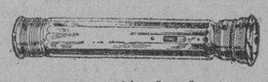
"TORCHIERE" del Sagrado Corazon
Precio Regular ₱7.00
₱5.50
UNA SEMANA SOLAMENTE

	Reg.	Especial
Lámpara Emeralite con bombilla	₱16.00	₱10.00
Pedestal para lámpara de Bridge, con pantalla	7.60	6.50
Pantalla para lámpara de cúpula	6.00	4.90
Globo modernista	3.80	3.10
Globo de porcelana blanca	3.00	2.30
Guarda-lámpara para boquilla de porcelana	.45	.40
Boquilla y cordon de extensión	.90	.75

Adorno de porcelana blanca para quizame
Regular ₱7.00
₱4.90
UNA SEMANA SOLAMENTE

Adorno para quizame de dormitorio	₱16.00	₱12.00
Abrazadera de porcelana blanca	10.00	6.50
Abrazadera plateada	18.00	13.50
Abrazadera de hierro negro	30.00	19.00

Flashlight de 3 pilas



con pila, con 400 piés de alcance. Precio Regular	2.00	1.40
Linterna pluma Eveready con pila	1.60	1.35
Wallite Eveready	3.15	2.60

Equipos del Hogar

	Reg.	Especial
Vasos con bordes aperlados	₱0.30	₱0.16
Vasos claros opticos	.12	.09
Vasos Topaz Cut	.30	.20
Picheles de cristal para agua	2.50	1.00
Cuchillas Universal	2.90	2.30
Planchas de carbón	1.85	1.30
Escobas americanas	1.00	.80
Cubiertos Rogers, Niquel plateados de 26 piezas, juego	9.70	7.00
Papel para retrete Padelco, rollo	.10	.07
Harnero Sift-Chine	1.85	1.35
Trinchantes, 3 piezas	4.50	3.30

AMERICAN HARDWARE & PLUMBING COMPANY

101--107 Echague

Lacas Rogers para pulir, Pinturas Sherwin-Williams, Barnices, Enameloids, Esmaltes para Auto, Etc., con descuentos especiales durante la Venta de Economía.

M.E.C.D. 2016

LA VANGUARDIA
DIARIO FILIPINO INDEPENDIENTE
PEDRO AUNARIO, Editor Asociado — FRANCISCO RODRIGUEZ, Director de Informaciones

NOTAS EDITORIALES

ESCURRIDIZO

UN buen político debe contar con un arsenal de recursos para casos apurados. Tal cualidad ha demostrado tenerla Jimmy Walker, alcalde de Nueva York. Su dimisión salva de un grave aprieto al gobernador Roosevelt, candidato demócrata a la presidencia. El golpe estaba tan bien preparado, que sin la dimisión, Franklin Delano Roosevelt, se hubiera visto cogido entre dos fuegos. Si fallaba en contra, los tigres del "Tammany" hubieran rugido. Si fallaba a favor, las personas decentes habrían puesto el grito en el cielo.

Con tal recurso, Jimmy "outwitted" como suele decirse a sus adversarios, y ahora todavía puede presentarse como una "víctima" ante el pueblo de la gran ciudad neoyorkina.

LA CRISIS Y EL "CINE"

HABLANDO del impuesto contra el cine, un amigo nuestro, muy observador, nos decía éstos breves comentarios.

"Es el espectáculo que más me agrada. Me meto en un cine, y me hago la cuenta de que me hallo en uno de esos magníficos transatlánticos, viajando por distintos países por 50 céntimos, y que durante el viaje me entretengo en leer hermosas novelas. ¿Puede darse un placer mayor? Eso, para mi, que encuentro en el cine motivos varios de cultura y entretenimiento. Para las masas, hay aquello de "mal tiempo cara alegre", y por 20 céntimos la gente de los barrios se olvida de la crisis, de la depresión, y de muchas preocupaciones. De modo que, por cualquier lado que se mire, el cine es el espectáculo más humano y popular que no debe ser recargado con mayores impuestos, hoy que se da barato..."

LA MEJOR RIVALIDAD

CON frecuencia oimos hablar de la rivalidad entre las grandes potencias del Pacífico, de la rivalidad peligrosa en los armamentos, en la diplomacia etc., pero pocas veces, muy pocas, oimos hablar de la rivalidad en la compra de nuestros productos. El último número de la "American Chamber of Commerce Journal" nos proporciona agradablemente ésta última satisfacción.

Diez años hace, dice el órgano de la Cámara de Comercio Americana, Japón apenas compraba el abacá de Manila, y su nombre como potencia compradora de dicha fibra, no tenía ningún lugar en las estadísticas. Hoy día, sin embargo, Japón va a la cabeza en la compra del abacá de Filipinas, suplantando a Inglaterra que hace 34 años ocupaba el primer lugar, y venciendo a Estados Unidos en 1931, y en los meses transcurridos (7 meses), del año en curso.

Para el país en general, ésta es la clase de rivalidad y de competencia que conviene a nuestros intereses, y que se debe fomentar. No amenaza la paz, y promueve la prosperidad.

HEROES HUMILDES

VON BERNHARDI tenía razón cuando dijo que en el ejército florecen virtudes heroicas.

Muy pocos quizás se dan cuenta de que el deber primordial de un soldado es morir peleando bajo una bandera, y que el riesgo extraordinario que corre un hombre de exponer su vida contra unos tiburones, no tiene, como dice la moral positiva, base racional y reflexiva.

Los aviadores intrépidos, los exploradores de regiones desconocidas, los sabios que trabajan silenciosamente en los laboratorios para prolongar la vida del hombre, esos todavía obtienen el aplauso de la admiración universal, y pasan a la inmortalidad con sus grandes hechos en la paz.

La hazaña meritoria, silenciosa y desconocida, de dos soldados filipinos, Pablo Marques y Dalmacio Parao, de la bateria C, de la artillería de costa, que han sido condecorados con medallas de valor por el departamento de guerra, también tiene sus lauros de gloria.

Esos dos soldados se lanzaron por un impulso expontaneo del deber a salvar a otro soldado de su misma compañía que estuvo a punto de ser devorado por unos tiburones, por un acto noble de valor que desconoce el peligro, para librar de la muerte a un semejante.

Queremos honrarles estampando en nuestras columnas editoriales sus nombres, para admiración de todo el mundo. Son pequeños héroes que se olvidan de sí mismos para exaltar la vida con un ejemplo de valor extraordinario sin cálculo egoista.

EN LA CAMARA

De los presentes, ni un disidente

En uno de sus transportes de devoción a las masas obreras, el orador llegó a afirmar que el caso Meralco-Buró del Trabajo es un manchón arrojado sobre las cordiales relaciones de armonía, de cooperación y simpatías existentes entre el digno representante de los Estados Unidos y el pueblo en las Islas, manchón que deberá borrarse con la remoción del causante (Mr. Rockwell, como vicepresidente de la Meralco).

Como remache, Ramirez con Yulo y Baltazar registra una resolución al canto, disponiendo el nombramiento de un Comité de 5 miembros de la Cámara para practicar una investigación y rendir su informe en o antes del 15 de octubre próximo, sobre los cargos de Mr. Rockwell contra el Buró del Trabajo. Los cargos eran que dicho buró no ha hecho nada que valga la pena y que su intervención en los asuntos de la Meralco han causado dispendios y molestías. La resolución fué referida a Comité.

Que recuerde el cronista, ningún disidente hubo entre los presentes que llegaran a la sesión, así:

Antes, o a las 10:00 a. m., en punto: ninguno.

Desde las 10:05: Cuenco, Ramirez, Pecson, Villanueva (G. Z.), Ozamis, Boncan, Alisangco, Noel, Maddela, Lazo, Villa, Cabahug, Yulo, Ybañez (Pac.), Morrero, Millan, Festin, Bangoy, Ybañez (Paul.), Hilario, Cudilla, Baltazar, speaker pro-tempore, Uy, Corpus, Kapunan, De la Paz, Domingo y Medina.

Desde las 10:30, sesión: Dimayuga, Lukban, Pablo, Marabut, Duran, Perez, Cea, Paredes, Magalona, Remigio, Bonifacio, Sandoval, Moscoso, Luna, Millar, Valenciano, Farol y Varona que completó el quorum.

Después, Raffiñan, Gonzaga, Delgado, Magsalin, Ybiernas, Villafuerte, Rodriguez (B.), Sanvictores, Villanueva (F.), Singson, Gallego, Alvarez, Locsin, Garde, Gerona, Gomez, De León (F.), Bayaya, Torres, Casibang, Vera, Buencamino y Vamenta.

EN LA OCTAVA CONFERENCIA INTERNACIONAL DE TUBERCULOSIS
Que tendrá lugar del 6 al 9 del próximo mes de Septiembre, en La Haya, capital de los Países Bajos, como uno de los asuntos mas importantes, será presentado por el eximio profesor Dr. D. Luis Sayé de Barcelona.
EL ORO COMO EL TRATAMIENTO MAS MODERNO DE LA TUBERCULOSIS
En Filipinas, desde hace mas de siete años, se ha venido empleando, con éxitos positivos, el Oro en la Tuberculosis, por el
DOCTOR PEÑAFLOR
2157 O'Donnell
De 9-12 a. m.—De 4-7 p. m.

Orina Sangre esputo deposición.
LABORATORIO HILARIO
bajo la dirección personal del DR. JOSE S. HILARIO
Vacunas simples y sensibilizadas, Entero-antigenos, Vacunas autoctonas.
Reaccion de Wassermann—Reaccion de Kahn—Reaccion de Van-den-Bergh, modificado por Tissdall-White—Prueba de insuficiencia hepatica—Prueba de insuficiencia renal—Caldo-vacuna (para "Anthrax")—Analisis del Agua
Se reciben trabajos de provincias.
Oficina: 942 M. H. del Pilar, Malate, Manila—8-12 a. m. y 2-5 p. m., Tel. 5-66-48

NISHISHIMA ES CULPABLE DIJO AYER SOL CRUZ

El detective niega el uso de la fuerza para conseguir la confesión

Negando enfáticamente que el uso de fuerza y amenazas para conseguir la confesión de Guendo Nishishima y declarando que él estaba convencido de que dicho japonés, era culpable, el sargento detective Sol Cruz volvió a comparecer ayer tarde en la investigación del "third degree" que por primera vez por orden del alcalde fué publica.

La investigación se celebró en el despacho del jefe auxiliar de policia Alcid que es miembro del comité investigador con la asistencia de los otros miembros, el fiscal Narvasa y el secretario del alcalde Diaz. El unico testigo ayer tarde fue el detective Sol Cruz.

El fiscal Narvasa y el secretario Diaz fueron los que más hicieron preguntas al detective en un esfuerzo de conseguir pruebas para probar los cargos del uso de la fuerza en la consecución de la confesión de Nishishima. El testigo desmintió categoricamente todas las alegaciones hechas por Nishishima.

El testigo fué obligado a relatar como habian tratado los detectives a Nishishima desde su arresto. Durante el relato Sol Cruz mencionó con frecuencia los nombres del ex jefe Nevins y del oficial mayor Laperal.

Contestando a una pregunta del fiscal Narvasa el testigo dijo que él no aplicó ni amenazó con aplicar electricidad a Nishishima.

Repitió lo que dijo Nishishima en tagalo, al ser advertido del valor del documento de que su confesion no era una confesión de falsedades sino una verdadera confesión, confesión de un crimen.

El comité hizo tambien preguntas al testigo sobre el motor en la estación de bomba cerca de la estación de la luneta y Sol Cruz declaró que la policia no tiene nada que ver con dicha estación alegando que los detectives no tienen acceso a ella.

El testigo también habló de la reconstrucción del crimen diciendo que el mismo Nishishima, corrigió la posición de la cama en la casa del crimen, poniéndola en el mismo sitio en que estaba cuando se cometió el asesinato. Esto le convenció mas al testigo de que el japonés era el autor del crimen, declaró enfaticamente Sol Cruz. Mencionó tambien entre otras pruebas la escalera que segun Nishishima era la que el habia usado para subir a la casa.

La investigación terminó a las 4:30 de ayer tarde y se continuará el lunes por la tarde. Sol Cruz seguirá declarando.

M. SOTELO
AGENTE COMERCIAL
Comisiones y Consignaciones
P. O. Box 137 Iloilo.

F. BARRETTO
AGENTE DE ADUANA
Teléfono No. 2-35-11
631 Florentino Torres,
Sta. Cruz, Manila.

DELMONICO HOTEL
278 General Luna, Intramuros.
Tel. 2-20-48
BAJO NUEVA ORGANIZACION
Habitaciones ventiladas con servicio sanitario.
Cocina española y americana
PRECIOS RAZONABLES.
ELIJA PRONTO VUESTRA HABITACION.

LYSOFORM
El desinfectante mas eficaz para prevenir infecciones, para la limpieza de habitaciones de enfermos y usos generales de higiene.
INCOLORO—Lysoform es un líquido transparente, soluble en el agua y con un suave aroma.
INOFENSIVO—A pesar de sus potentes cualidades desinfectantes LYSOFORM en solución es absolutamente inofensivo y puede usarse sin temor, en lavajes de las partes mas sensibles del cuerpo.
NO MANCHA—Las soluciones de Lysoform no manchan las ropas, los utensilios ni cualquier objeto.
PODEROSO GERMICIDA DE FACIL USO.
DESTRUCTOR DE MALOS OLORES.
Frasco original de 100 cc. P0.65
" " " 250 " 1.40
" " " 500 " 2.50
De venta en
BOTICA BOIE
Escolta 95 — Depto. Al Detall
Pida cuanto necesite al teléfono 2-23-93 de nuestro Depto. Al Detall y le enviaremos sus encargos a domicilio. Nuestro coche sale a las 10:30 a. m. y a las 3:30 p. m.

CRONICAS EUROPEAS
de
Joaquin Pellicena

Las potencias reunidas en la Conferencia de Lausana llegan a un acuerdo para la organización de la paz

(Servicio Especial de "La Vanguardia")

Para nadie es un secreto que, entre todos los países reunidos en Ginebra para tratar del Desarme, el que con menos entusiasmo acogió el proyecto del Presidente Hoover fué Francia. Deseosos, sin duda, los hombres del gabinete de París de no comprometerse demasiado pronto en una resolución cuyo enunciado veían con recelo, idearon una diversión estratégica en Lausana. Es posible que esa maniobra no haya sido deliberada, pero al observador atento no puede ocultársele que responde a los repliegues más íntimos de la conciencia francesa. Así nació, impensadamente, en Lausana, un movimiento de aproximación entre Francia y Alemania, cuya impetuosidad ya hacía dudar de que fuera producto expontáneo y sincero de un pensamiento político. Como sucede siempre, cuando esos movimientos son artificiales, inicióse esta nueva fase de las negociaciones en Lausana con un optimismo tan exagerado que llegó a alarmar a algunas cancillerías europeas, temerosas de una aproximación franco-alemana de viejo estilo, con exclusión de los intereses comunes, continentales y universales. Tres días después, aquel optimismo prematuro se desvanecía, para dar paso al más deprimente pesimismo. Ante la irreductible antimonia de la tesis francesa y de la tesis alemana decíase ya que la conferencia había fracasado y se auguraba su pronta dispersión. Pero las potencias reunidas en Lausana no podían resignarse impasibles a tamaña catástrofe. Alemania misma, que cuando vió a Herriot dispuesto a negociar directamente con el gabinete de Berlín, creyó llegada la hora de obtener las máximas concesiones, supo modificar a tiempo su actitud ante la inminencia del peligro de una ruptura. Como la conferencia de Lausana había acordado en una de sus primeras sesiones prorrogar la moratoria durante el tiempo que duraran los debates, su dispersión implicaba la vuelta al estado de cosas existente el día 16 de junio, con la agravante de una desilución más que habría emponzoñado la creciente desconfianza de los pueblos en la aptitud restauradora y constructiva de sus gobiernos. Parece, pues, evidente que la Conferencia de Lausana no puede fracasar. Si no se llega pronto a un acuerdo definitivo, las sesiones serán prolongadas en busca de un punto de coincidencia. Es claro que cuanto más rápida fuera la solución sería más fecunda. Y que toda demora innecesaria encierra graves peligros. Pero los gobiernos de Europa, ante la crisis económica y política que inquieta al mundo, no pueden declararse impotentes, porque eso sería la ruina de la civilización industrial en el preciso momento en que han fracasado, al menos por ahora, todos aquellos otros sistemas que han intentado suplantarla o sustituirla.

Se ha hallado, pues, la fórmula que permite reanudar las negociaciones sin peligro inmediato de ruptura. Discútese ahora cómo podría Alemania pagar una suma total y definitiva que pusiera término a sus compromisos internacionales en la cuestión de las reparaciones. Francia parece resignada a esta fórmula, si no se halla otra mejor. Ha repercutido en Lausana el acto de la convención democrática de Chicago al oponerse en su programa electoral a la cancelación de las deudas de guerra, pero es evidente que la opinión pública de los Estados Unidos vería con gusto esa condonación si las potencias reunidas en Ginebra llegaban a un acuerdo sobre el Desarme segun el espíritu del Presidente Hoover. Atraviesa ahora la Conferencia de Lausana un período crítico, pero políticamente su fracaso es imposible, porque equivaldría a lanzar a la desesperación pueblos enteros que buscarían la salvación a sus males en las convulsiones demagógicas de un movimiento revolucionario de tipo soviético o Lenijista. Tamaña hipotesis es inaceptable porque si es dudoso que nunca una revolución, por ella misma, haya contribuido a resolver ningun grave problema en el orden político, es evidente que de ninguna manera puede resolver ningún problema de carácter social o económico. Cualquier revolución, cualquier violencia, cualquier guerra, si aún esto fuera posible, no haría sino agravar extraordinariamente la crisis económica y precipitar las condiciones objetivas de una revolución social. Los tres problemas que hoy preocupan a los estadistas de todos los países: reparaciones, deudas de guerra, y sistema monetario, son insolubles por la violencia. Requieren, por el contrario, para su adecuada resolución, el renacimiento de la confianza y la organización de la paz. Esto es lo que no deben olvidar nunca los gobiernos. El objeto de las conferencias internacionales, y muy especialmente las de Lausana y Ginebra, no es la satisfacción de ningún programa de política nacional a la vieja usanza. Es, nada más y nada menos, que la organización de la paz. Si los gobiernos lo tienen siempre présente, el buen éxito de las conferencias quedará asegurado. Si lo olvidaran, el fracaso sería seguro. Pero no pueden olvidarlo porque está en la conciencia y en la voluntad de todos los pueblos.

Por eso, sin duda alguna, al llegar a esta altura de la crónica, viene de Lausana la noticia de que la Conferencia ha podido llegar al fin a un acuerdo definitivo en el punto concreto de las reparaciones. Francia y Alemania han convenido, con los otros participantes en la Conferencia, en la cantidad fija que se habrá de satisfacer como liquidación de las reparaciones. La Conferencia, pues, no ha fracasado. El eco de esta grata noticia llega a todos los confines de Europa, y traspasa el Atlántico. MacDonald podrá regresar tranquilo a Londres. Se ha dado en efecto, un nuevo paso hacia la organización de la paz. Ahora, en Ginebra, la Conferencia del Desarme, podrá respirar con más desahogo y actuar con más eficacia.

Jose Galan Blanco
ABOGADO
Perez Samanillo Bldg.
Cuarto No. 401

Jose Sotelo Matti
Abogado-Notario Público
Castillejos 1031, Quiapo

Luz Declara Que No Tiene Nada Que Ver Con La Casa Dehn Y Compañia

El Sr. Arsenio N. Luz, director general de la Asociación del Carnaval de Filipinas que ha sido mencionado en relacion con el asunto de Cu Unjieng, particularmente en relacion con la organización de la Dehn and Company, expidió ayer una declaración desmintiendo que ei tuviera algo que ver con dicha compañia.

La carta del Sr. Luz dice en parte:

"Entre otras cosas, el dice que el abogado C. A. DeWitt ha anunciado que pedira 'la investigación de la Dehn and Company, una casa local organizada por Paul Dehn y Arsenio N. Luz con el fin de determinar su situación financiera! Añadió que 'también fue mencionado que la Philippine Steelhouse company fué organizada por Mr. Paul Dehn y Mr. Arsenio N. Luz y que Mr. DeWitt pediria la revisión cuidadosa de las cuentas de esta corporación'.

"Con respecto a la primera declaración, deseo decir que no se nada de la Dehn and Company, que no soy su accionista y no he tenido nada que ver con su organización o sus actividades.

"Despues de leer la información citada, llamé a Mr. Dehn para preguntarle si habia hecho la declaración atribuida a el. Mr. Dehn negó que haya hecho dicha declaración y dijo que él se sorprendió por haber sido acotado porque 'no dije nada sobre usted y seria absurdo relacionarle con una casa de la cual usted no sabe nada y con la cual no tiene usted ninguna relación'.

"En relación con la organización de la Philippine Steelhouse Corporation, no es enteramente verdad que Mr. Dehn y yo somos los organizadores de la misma. Los organizadores e incorporadores de la Philippine Steelhouse Corporation de acuerdo con los articulos de incorporación presentados en la oficina de comercio e industria son los siguientes caballeros: Teodoro R. Yangco, Pio V. Corpus, George B. Asp Paul Dehn, Isaac Barza, Theodore Ebsen y Arsenio N. Luz.

"La Philippine Steelhouse Corporation es solvente y al presente está haciendo negocio aunque ha sufrido algunas perdidas al igual que casi todas las casas comerciales de estas islas con motivo de la presente depresión.

DR. ANTONIO FAJARDO DE ALMEIDA
Graduado por la Univ. de Munich, Alemania
Medicina General, Asma y Enfermedades del Sistema Nervioso
9 a 12 a. m. y 3 a 6 p. m.
220 Nebraska, Ermita. Tel. 5-75-64

PROPIEDAD COMERCIAL EN VENTA
Un terreno situado en el centro comercial con un area de 1,826 metros cuadrados con todas las mejoras consistentes de dos edificios de materiales fuertes ocupados como oficinas y bodegas, situado en la Calle Barraca Nos. 24-30, Binondo, Manila, amillarado en P143,267.00. Esta propiedad da tambien al Muelle de Binondo, cerca de la Calle Dasmariñas y al Rio Pasig. Es un sitio ideal para oficinas y bodegas, y se venderá a un precio razonable, mucho menos que el valor amillarado. Se puede arreglar una venta a plazo largo.
Para pormenores, dirijanse al Gerente General, Banco Nacional Filipino, Templo Masonico, Escolta, Manila.

Economia! Suavidad!
Usted puede estar seguro de tenerlas en el
Chevrolet Seis
de 1932

SEIS Cilindros! Probada economía en el funcionamiento—combinada con la suavidad en la ejecución! Estas cualidades notables las proporciona el Chevrolet Seis en el valor máximo de automovil del año.

No se necesita sacrificar la economía. Compre un Chevrolet Seis!

No se necesita sacrificar la suavidad. El Chevrolet Seis le da suavidad—y potencia—60 caballos de fuerza! Y velocidad—65 á 70 millas por hora facilmente! Y en cuanto a la aceleración, de parado a 35 millas por hora en menos de 7 segundos!

Como una ulterior contribución a la economía, el Chevrolet Seis le provee de Rueda Libre; y como una ulterior contribución a la facilidad de su funcionamiento y control—el Chevrolet Seis también le provee de Cambio de Marcha Sincrónico, una característica originalmente fomentada para el Cadillac.

Con uno mas de Seis sacrifica usted la economia—
Con uno menos de Seis sacrifica usted la suavidad

No se necesita sacrificar a cualquiera de las dos-Usted adquiere AMBAS en el Chevrolet Seis de 1932.

Cronicas Musicales de Chevrolet. Disfrute oyendo este bonito programa de radio—por el aire todos los Domingos por la noche, de 8:00 a 8:30, por medio de la estación KZRM, Radio Manila

CHEVROLET

Pacific Commercial Company
Cebu — 2 Isla de Romero, Manila — Iloilo

M.E.C.D. 2016

LA VANGUARDIA

PAGINA SOCIAL

LA VANGUARDIA

De la COLONIA ESPAÑOLA

Por Gloria Romero Salas
Teléfono 5-19-07

Mañana festividad de la Virgen de la Consolación celebrarán sus días, la Sra. del Dr. Ignacio Ortigas, Sra. de Allistair Cameron Hall, Sra. de Lyttlle, Sra. de Brazee, Sra. del Dr. Reitz, Sra. de D. Elías Aldeguer, Sra. de D. Manuel Cuyugan, Sra. de Luis Quimson, las señoritas de Zóbel, Araneta, Sobral, Sors y otras más a quienes felicitamos.

\# \# \#

El Sr. D. José Páramos que se encuentra en Manila procedente de Iloilo, ha ingresado en el Hospital Español de Santiago.

\# \# \#

En Brooklyn, Nueva York, en donde reside con su familia desde que salieron de Filipinas en 1923, ha contraído matrimonio el día 5 de junio con el Sr. William F. Gerhard, Jr., la señorita María Pellicer.

\# \# \#

Ha sido sometida a una operación quirúrgica en el Hospital San Juan de Dios, por el Dr. G. Singián la Sra. de D. José Páramos.

KZRM
RADIO MANILA
50,000
WATTS

ERLANGER & GALINGER INC.
Sabado, Septiembre 3

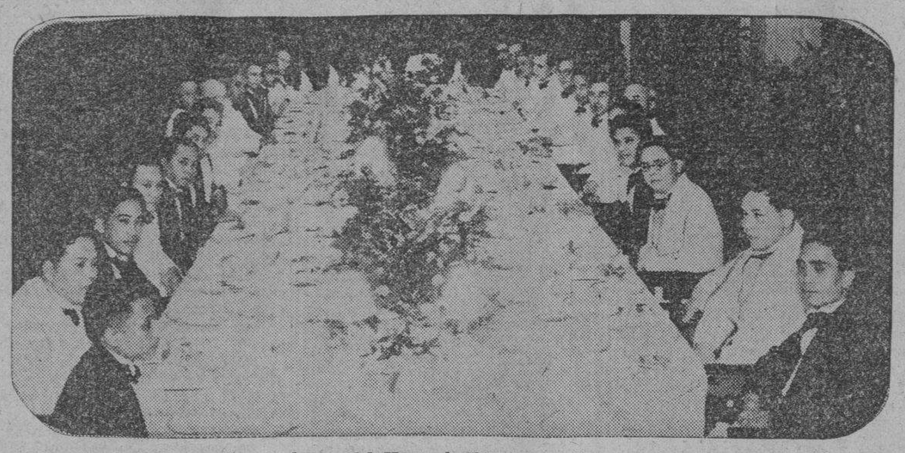
5:00 p. m.—Musica de Estudio.
6:15 p. m.—Informaciones en castellano.
6:30 p. m.—Informaciones en ingles.
7:00 p. m.—'Request Period.'
7:15 p. m.—'Dialect Program'—Pampango, con Eliodoro Congco, baritono:
'Paguinaquit'—Vocal
'Tauling Bilin'—Vocal
Declamacion—'Hampas Lupa'—Roman P. Reyes
'Ing Paquisabi'—Vocal
7:30 p. m.—'Viva'.
7:45 p. m.—'Ford Service Program'—Anson Weeks y su orquesta:
'Caprice Viennecis'
'Sun's in my Heart'
'Was that the human thing to do'
'Eleven pounds of heaven.'
8:00 p. m.—'La Insular Musical Varieties,' con Lopez Luna, bajo cantante:
'Mi pobre reja'—Tabuyo
'Su noche de bodas' (Recordar)—Borel
'Tus ojos azules'—Luna
'Pajarico triguero'—Alonso.
8:15 p. m.—'Botica Boie Master Music Program.' La orquesta de Botica Boie ejecutara las siguientes selecciones:
'Good-night Sweetheart'
'My Sinshine is You.'
8:30 p. m.—'RCA Victor Shop Program'—'Pangasinan Presentation,' con Carnai Bermachea, director.
Discurso—Sr. Baltazar J. Bernal, rep. de 'The Pangasinan Radio Circle'.
Piano solo, 'Consoling'—Prof. Gregorio Venezuela.
'The Pangasinan Radio Circle'—Pablo Mejia—Coro. En el piano, Prof. Venezuela.
Charla—D. Pablo Mejia, editor, 'Tonung.'
Vocal solo, 'Naandiay Palar,' con piano—Srta. Teofila O. Doras.
Vocal solo, 'Panaun Ya Dinmalan'—Srta. Emilia Palarca. En el piano, Srta. Julia Palarca.
Vocal solo, 'Fiesta,' con piano—Pedro C. Bermachea, Srta. Josefina Bermachea Orendai.
Vocal solo, 'Say Pansibek Na Puso,' con piano—Srta. Rosita Pinero.
Vocal solo, 'Kapag Lahbin Mareen,' con piano—Pablo Mejia, Srta. Susana C. Mejia.
Duo, 'Saray Lagagalaw'—Sres. Ricardo y Pedro Labrador.
Presentacion del huesped de honor—Dr. Mateo C. Sipin, adviser' 'The Pang. Radio Circle'.
Discurso del huesped de honor—Hon. Teofilo Sison, senador, Segundo Distrito.
9:30 p. m.—Musica de baile, por la orquesta del Bay View Hotel.
Domingo, Septiembre 4
10:30 a. m.—Cultos religiosos en la Union Church.
12:15 p. m.—'The Watch Tower.'
12:30 p. m.—Musica de Almuerzo.
3:00 p. m.—Concierto por la banda de Bilibid bajo la direccion del maestro Silvestre Tapales:
'The Royal Dragoons'—Marcha—Paul de Ville
'Egmont'—Overtura—L. V. Beethoven
'Quartetto de Concerto'—Seleccion—Eugenio Perolini
'The Old Town'—Seleccion—Gustav Luders
'Italian Nights'—Waltz—Arreglado por Theo. M. Tobani.
3:30 p. m.—Musica de Estudio.
5:00 p. m.—'Tea Dance Music.'
6:00 p. m.—Serenata en la Luneta.
7:00 p. m.—Platica, por un sacerdote de la Iglesia Catolica.
7:15 p. m.—'Request Period.'
7:45 p. m.—Programa Cebuano. Vicente Padriga y otros—Cantos y dialogos.
8:00 p. m.—'Chevrolet Musical Chronicles':
"Lights of Paris"—Orchestra.
"Chan du Minstral"—Glazounov—Regina Feldman, Collista
"Get Happy"—Seis Saxofones Seleccion—Joseph Moore, Baritono
"Honey Dats All"—Male Trio
"Serenade" by Cassado—Regina Feldman, Cellista
Seleccion—Joseph Moore, Baritono
"A Perfect Day"—Seis Violines
"Say Hallo to the Folks Back Home"—Entire Ensemble
8:30 p. m.—Programa Radiotron—Musica Vasca—Numeros vocales e instrumentales.
9:00 p. m.—Programa Ilongo—Selecciones, cantos y dialogos.
9:15 p. m.—Hora de opera: 'The Mikado' opereta de Gilbert y Sullivan, y selecciones de la extravaganza musical, 'The Pand Wagon.'

Academia Culinaria
Para el LUNES, 5 Septiembre se presentara un MENU EXTRAORDINARIO y de presentacion especial.
DOÑA ANGELA TUASON
Maestra-Directora
36 Romero Salas

UNA VEZ EN LA VIDA
La Pluma *EVERSHARP* que Ud. compra ahora esta garantizada para toda la vida. Nunca necesitara Ud. gastarse ni un centavo para una pluma o para reparaciones.
PHIL. EDUCATION CO., INC.
Manila

BERI-BERISAN

Roosevelt, Holliday en el Harvard Club



Anoche fueron huespedes de honor del Harvard Club de Manila, en su banquete anual celebrado en el Casino Español, el Gobernador General Theodore Roosevelt y el nuevo Vice-gobernador John H. Holliday. La fotografia presenta a los comensales. De izquierda a derecha, alrededor de la mesa, son: Jose Celeste, Lamberto Leiva, Fiscal Lorenzo M. Tañada, Juan Nakpil, Dr. Toribio Joson, Cornelio Balmaseda, Juez Mariano de Joya, Coronel W. B. Pistole, Hudson Dravo, Dr. Jose Hilario, A. Schick, Jose Fernandez, Jr., Dr. Otley H. Beyer, Alfredo Hidalgo Rizal, W. F. Savale, Lino Castillejo, Earl B. Schwulst, Salvador Araneta, Gobernador Roosevelt, Kenneth B. Day, Vice-gobernador Holliday, Consul Chino K. Kwong, Rep. Miguel Cuenco, J. Antonio Araneta, Dr. Jose Fernandez, Ramon Araneta, y Arturo Zialcita.

Artista Como Su Padre

Un hijo del maestro Vincenzo Gambardella está captando popularidad en San Francisco de California por su buena voz, segun noticias recibidas en esta capital. Este joven se llama Armando Gambardella, y es bajo cantante. Armando nacio en Filipinas. Actualmente trabaja en el 'Bank of America' en S. Francisco, del cual es presidenta Mrs. Edward Dexter Knight. Por las noches el joven Gambardella prosigue sus estudios bancarios en el 'American Institute of Banking.' Su entretenimiento favorito es el 'bel canto,' por el que siente un entusiasmo ardiente; y a pesar de ser un simple aficionado, sus canciones gustan, por lo que no esta lejos que se destaque al correr de los dias como una de las brillantes figuras del arte lirico. Armando es el segundo hijo de Gambardella.

A. Gambardella

Serenata En La Luneta

La banda de la Constabularia, bajo la direccion del Teniente Fresnido, ejecutará en su concierto de mañana en la Luneta (a las 6 p. m.) el siguiente programa:

1. Marcha—'Red and White'—Navarro
2. Overtura—'Oberon'—Weber
3. 'Adagio Lamentoso' from 'Pathetic Symphony'—Tschaikowsky
4. 'Hungarian Fantasia and Czardas,' 'Rozsika'—Roberts
5. Seleccion—'The Sunshine Girl'—Rubens
6. 'General Sweet March'—Fajardo

Dedicado al General L. R. Sweet, P. C. (retirado).

MICROPHONE
KZEG
ERLANGER & GALINGER Inc.

7:30 a. m.—'Jane Friendly'
7:45 —Musica Popular
8:30 —Programa Filipino
9:00 —Hora Clasica
10:00 —Musica Española, Musica Popular en fonografo
11:00 —Sinfonias
11:30 —'Variety Program'
1:15 p. m.—Melodias
2:00 —Programa Español-Filipino
3:00 —Piezas Clasicas
3:30 —'Potpourri Musical
Domingo, Septiembre 4
9:00 a. m.—Hora del 'home sweet home'
9:30 —'General Electric Appliance quarter hour'
11:30 —Potpourri Musical
1:15 p. m.—Hora de la Siesta Musical
2:00 —Musica Popular
2:45 —Programa de la Teal Trading Corporation.

Zigzag, Letras, Monogramas, Vainicas, Almidones, Biding, Costuras.
Dirijanse:
FELICIDAD LAZARO,
851 O'Donnell
Sucursal: 927 Avenida Rizal, Manila.

Lecciones de Bordado
En el taller de bordado de Doña Juanita de Atencio en 659 Sales, Sta. Cruz, Manila, se dan lecciones de bordado tres veces la semana, bajo la dirección de Doña Juanita de Atencio.
Horas: 2 á 5 p. m.
Tel. 2-79-72

Dos cantantes populares

NIEVES TAN

MERCEDES OSORIO

Una de las simpaticas atracciones de la funcion del dia 8 en el Opera House, en que se pronunciará la primera conferencia en verso por el poeta Jesus Balmori, es la participacion de dos conocidisimas cantatrices, las señoritas Nieves Tan y Mercedes M. Osorio. Mercedes Osorio cantará un kundiman de Tapales, mientras que Nieves Tan interpretará uno de los hermosos trozos de 'Mme. Butterfly,' de Puccini. Esta ultima saldrá a escena ataviada de 'geisha.'

Se exhibe ahora

Helen Twelvetrees y John Barrymore, en la sensacional pelicula "State's Attorney" que actualmente constituye la atraccion del Cine Lyric. Con ellos aparecen tambien Jill Esmond, William Boyd, Mary Duncan y otros artistas conocidos.

Los directores del Nucleo Solteril organizan otra fiesta

Los nuevos dignatarios del 'Nucleo Solteril' seran anfitriones en una fiesta organizada para el 18 del actual, en honor de los socios y socias y sus amistades. La reunion consistira en un 'Tea Dance,' y tendra lugar, si no en la 'Philippine Columbian,' en los salones del 'Club Filipino,' desde las cuatro de la tarde hasta las nueve de la noche.

MATRICULESE AHORA... LAS CLASES ABIERTAS!
No pierda tiempo y dinero con profesoras aficionadas
La
FRENCH ART SCHOOL
ofrece un CURSO COMPLETO de 3½ meses en todos los ramos de la confección de vestidos por una maestra profesional al insignificante costo de ₱45
(en vez de ₱80 o ₱100 que cobran nuestras imitadoras)
Con DIPLOMA al GRADUARSE
Toda la enseñanza individual por Mrs. S. Hirschberg
Para mas pormenores dirijase a
531 A. Mabini Tel. 5-54-29

Gran Venta
SEDAS
Chaquetas de Seda
Camisas
Kimonos
Pajamas
y otros muchos
de Liquidacion
Tremendas reducciones en precios—mucho menos que los valores originales.
PERSIAN CARPET HOUSE
49—Escolta—49

Acuña ira a Iloilo despues de su 'debut'

Primer concierto en Manila, el 16, en el Teatro Metropolitano

Todo esta listo para la celebracion del primer concierto que la Profesora Srta. Acuña dará el 16 de Septiembre en el Teatro Metropolitano. Patrocinan la funcion las siguientes damas: Sras. del Gobernador Roosevelt, Quezon, Roxas, Francisco Ortigas, Senador Zulueta, Basilio J. Valdes, Rafael Alunan, Alfredo Roensch, Juan Arellano, Antonio Villareal, Isaac Barza, José Villanueva, Conrado Benitez, Srtas. Dolores Paterno, Isabel Roces, Julia Nakpil, Alicia de Santos, Amalia Urquico; la Asociacion Musical de Filipinas, el Bachelors Club y el Smiles Club.

La Srta. Amparo Acuña, cuyo primer concierto promete ser un verdadero acontecimiento musical, irá a Iloilo despues, donde dará el 15 de Octubre su primer concierto en Visayas con la cooperacion del Sr. Benito Lopez, notable violinista filipino. La region ilonga, amante de la buena musica, tendrá oportunidad de saborear las exquisiteces artisticas de esta Joven pianista filipina que tantos laureles ha conquistado en España.

Inauguracion de una academia y un club en Vigan

Vigan, Ilocos Sur, Agosto 31, 1932. —Para amenizar el calor de Agosto, se celebraron algunas fiestas civico-sociales y academicas en esta provincia la semana proximo-pasada, mereciendo especial mencion la inauguracion solemne de la Academia Literario-musical del Northern Colleges que tuvo lugar el 26 del actual en el salon de actos de dicha universidad norteña, con la concurrencia de las personalidades mas representativas de la comunidad viganense. La Academia fue dedicada a la memoria del ilustre literato ilocano, Hon. Mena Crisologo con ocasion del Grito de Balintawak. Hubo un concurso de declamaciones en ingles en que tomaron parte las Srtas. Juliana Fabie, Maria Somera, Josefina Somera y el Sr. Juan Rabena. El jurado integrado por las Srtas. Adah Cope, Josefa Aguila, Rosario de Leon, Andrea Lazo y por los Sres. Sixto Brillantes y Perfecto Sison, proclamaron vencedora del torneo literario a la Srta. Josefina Somera, quien en medio de aplausos recibio de manos del Presidente de la Junta de Moderadores del Northern Colleges, Dr. Crisologo, el premio.

Despues de la overtura tocada por la N. C. Orquesta, la principal de la Northern High School, Srta. Carmen Alagar, desplego la bandera de la Academia y fueron proclamados miembros de dicha organizacion los estudiantes J. Fabie, V. Allarde, J. Somera, P. Fariñas, V. Agbayani, J. Coronel, S. Baltazar, R. Joven, S. Arruiza, M. Cheng, L. Allarde, S. Castañeda, J. Joaquin, C. Bengzon, C. Pablo, A. Alconis, A. Purugganan, H. Ines A. Crisologo, M. Somera, A. Plana, E. Arcellana, C. Ruelos, D. del Castillo, A. Panaga, J. Rabena, L. Gutierrez, N. Ancheta, . Alcid, C. Bartolome, B. Salvador, S. Dayoan, J. Bueno, A. Porte, y M. Ragudo. El joven Carlos Bartolome declamo una poesia inspirada del Sr. Valentin G. Ramirez titulada 'El Pendon Filipino'. Despues del himno del N. C. procedióse al baile que comenzo con la marcha procesional de los academicos seguida de rigodon. El acto termino con un discurso sobre el Grito de Balintawak del Presidente del 'Northern'. El Director Social y Consejero de la Academia, Sr. Ramirez, fue muy felicitado por el exito de aquella fiesta.

Esta misma Academia auspiciara el 24 del que viene la primera promulgacion de dignidades del Northern Colleges y dirigira la Feria Educacional de los colegios privados de la Ilocandia que tendra lugar a fines de Noviembre de este año que promete ser grandiosa a juzgar por los preparativos de las diferentes escuelas particulares norteñas.

Para el 9 de Septiembre tendra lugar la inauguracion del N. C. Debating Club bajo la direccion de su Adviser, Eloy Bello. El acto promete ser grandioso a juzgar por el decidido empeño de sus miembros.

El poeta consagrado Sr. M. de Garcia Concepcion y el capt. N. McKenney fueron los oradores en las ultimas convocations del N. C.

Protagonista

La Señorita Celestina Marcos, que cosecho un clamoroso exito en el papel de 'Sarah', una madrasta cruel e intrigante, durante la velada de 'Santa Rosa.' 'Sarah' es la principal protagonista del drama 'Palomas y Serpiente' representado por alumnas del Colegio de Sta. Rosa. La velada se celebro ante una nutrida y selecta concurrencia en la fiesta de Sta. Rosa de Lima.

Musa De Research Club

La Señorita Beatriz de Guzman, mejor conocida por 'Betty,' electa Musa del Students Dental Research Club. 'Betty' se graduo de High School en la National University. Actualmente es socia del Women's Club del Educational of the Philippine Islands, y subsecretaria de la 'Lubao Varsitarians.' Ella presidira la fiesta inaugural del S. D. Research Club mañana, en los salones de Educational Institute, calle R. Hidalgo 963. La electa musa es natural de Lubao, Pampanga.

Dos sopranos favoritas cantaran en la noche de la conferencia poetica

Boda distinguida que se celebra en Vigan el 8

En la madrugada del proximo 8 de Septiembre, jueves, tendra lugar, en la iglesia Catedral de Vigan, Ilocos Sur, el concertado enlace matrimonial de la gentil señorita Josefa A. Florendo, con el joven Manuel V. Alcid. El acto revestirá caracter de un notable acontecimiento social en la ilocandia, a juzgar por los preparativos, y teniendo en cuenta el prestigio de que gozan las familias de los futuros conyuges.

Los novios son naturales de Vigan.

Inmediatamente despues de las ceremonias nupciales, contrayentes, padrinos, parientes e invitados pasaran a la casa del padre de la novia Don Celso Florendo, para hacer honor a un opiparo almuerzo preparado para la ocasion.

La señorita Florendo es graduada en la Universidad de Filipinas, con titulo de Bachiller en ciencias pedagogicas, y es actualmente miembro de la facultad de la escuela superior de Vigan (High School).

El novio es sobrino del Coronel Gregorio Alcid, del cuerpo de policia de Manila. Es uno de los directores mas activos del 'Nucleo Solteril. Viajo por Europa y America, habiendo permanecido en este ultimo pais por un lapso de ocho años continuos para completar sus estudios academicos. Es bachiller y licenciado en ciencias bancarias por la Universidad de Oregon, America.

De La Proxima Fiesta Inaugural De Los Surigawenses

Se ha anunciado esta mañana que la fiesta inaugural de la Asociacion de Surigao fijada para el 11 de septiembre se celebrara en el Cabaret de Maypajo y no en el Cabaret de Pasay. Los que tienen billetes quedan notificados para que no se molesten de ir a Pasay.

Jira a Montalban De Los 'Secret Six'

Los 'Secret 6' organizaran un picnic mañana Septiembre 4. El sitio escogido es Montalban y por los preparativos que estan desplegando bajo el managerato del Sr. Rufino se espera que el acontecimiento sea de los mas inolvidables.

PERSONALES

El secretario del Arzobispado de Manila, M. R. P. Simeon Gutierrez, se halla hoy de fiesta por celebrarse este dia la festividad de San Simeon Estilita.

Definitivamente el jueves 8 del presente, se llevara a cabo en el Opera House el gran acontecimiento literario que constituira sin duda alguna la conferencia poetica "Nippon" del insigne vate Balmori. El programa musical de la funcion es de lo mas escogido, pues figuran en el prominentemente las Srtas. Mercedes Ossorio y Nieves Tan, que por sus triunfos musicales en tierras extrañas, y ahora entre nosotros, pudiera decirse que son las favoritas del publico que las viene rindiendo sus mas estruendosos aplausos.

Los famosos profesores Abdon y Tapales se turnaran en la direccion de la orquetsa Ilaya. Mercedes Ossorio que es un bellisisimo ruiseñor cantará entre otros trozos musicales, un hermoso 'kundiman' de Tapales y la Srta. Nieves Tan saldra a escena gentilmente ataviada de 'gueisha' para cantar 'Madame Butterfly,' obra con la que ha obtenido en Europa un triunfo sin precedentes.

La empresa de la conferencia Balmori nos ruega participemos al publicó que durante todo el dia ocho desde las diez de la mañana hasta la hora de la funcion estará abierta la taquilla del Opera House, para los que hasta el presente no hayan tenido la oportunidad de adquirir localidades.

Socias de Liszt Circle daran un recital mañana

Las alumnas que integran el 'Listz Circle' del Colegio de Santa Escolastica daran un recital de piana en el 'Saint Cecilia's Hall' mañana por la tarde, domingo, a las tres. El publico queda cordialmente invitado a este concierto. En años anteriores no fue posible invitar al publico para conciertos de esta indole en el Colegio de Santa Escolastica, por no contar entonces esta institucion con un amplio salon de conciertos para contener a tanta concurrencia.

La organizadora de este concierto es la Prof. Anita Vaca.

Para el mes entrante, Octubre, se dara otro recital de piano por las alumnas que integran el 'Beethoven Circle,' actuando de organizadora, la Prof. Barbara G. Cuaycong. A este concierto, tambien el publico queda invitado.

Siempre Hay Novedades En
Maizee's
309 ISAAC PERAL
ESPECIAL
LUNES SOLAMENTE
TODAS LAS BLUSAS
(TUB FROCKS)
CON DESCUENTO DE
25 a 50%
Esto incluye Vestidos para Niños

Preciosas
ALFOMBRAS
Chinas Hechas por

Nichols Super Carpet Co.
Ahora en Exhibición
Inmenso Surtido
Todos los Tamaños, Colores y Diseños
18 A. MABINI
Esq. Mabini y San Luis
Tel. 2-34-58 A todas horas

Jabon
SUNSET
para teñir en casa
22 Colores

Cuide Bien Sus Ojos!

SI padece Ud. de tensión de la vista o dolores de cabeza, mande examinar los ojos sin falta por los DRS. YCO Y JOSE.
Especialistas en las Debilidades y Defectos de la Vista.
Un exámen dara de ver si Ud. necesita o no unas gafas.
Encontrara Ud. nuestros PRECIOS razonables. *No lo demore!*
ELEGANTES...NUEVAS FORMAS de GAFAS
Lentes Toricos de elevada calidad para visión de cerca o lejos. Armazones morados o dorados blancos.
DR. HER. C. YCO
Especialista de la vista—Ex-Decano del "Central Inst. of Optometry"
DR. PEDRO J. JOSE
Optometra privado de la Manila Railroad Co.
1539-A Azcarraga, Cerca del Mercado de Arranque. Tel. 2-76-42

ZAPATOS
OTRA GRAN REMESA
Por el Vapor "Adrastus"
Nuevas Sedas "SIEGFIELD FOLLIES"—CHIFON y GEORGETTES (Con Dibujos y Lisos)—Sedas Lisas.
Variedad de Atractivos Voales Franceses con Dibujos—Flores Artificiales—Una Variedad de BLOOMERS—Batas de Noche—Pajamas para Señoras—Encajes Franceses—Alhajas—Bolsos de cuero para señora—y otros artículos.
Al Por Mayor y Menor VISITE ABOLAFIA Siempre—
Espere las Remesas Constantes
ABOLAFIA
122 Nueva Teléfono 2-58-79 Sucursal: 331 Echague
ZAPATOS

M.E.C.D. 2016

INFORMACION ESPAÑOLA

Un escandalo en el Parlamento por cuenta del Estatuto.—La palabra "traidores" a catalanistas, origen de exaltaciones.—Rectificación al bastardo alcance dado al ¡Viva España!

Durante un debate en el Parlamento español por cuenta del Estatuto de Cataluña se produjo tal escándalo que, a poco, no llegaban a las manos diputados de la mayoría y del grupo agrario. Hasta se acentuaron las exaltaciones al rojo casi, cuando sonó en el augusto lugar, como un fuerte pero injustificado latigazo, la palabra "traidores" endilgada a diputados catalanistas. Todo era porque a la aclamación muy nacional de ¡Viva España! se había dado un alcance bastardo, en contraposición de la otra ¡Viva la República! Afortunadamente, no faltaron mentes serenas y espíritus ecuánimes que se apresuraron a rectificar la aberración.

DIPUTADOS DE OPUESTAS ACERAS EN TRANCE DE VIOLENTO CHOQUE

Véase como relata "El Sol" del 7 de julio último el origen y desarrollo del escandaloso incidente, reproduciendo un trozo del debate. Así:

Formidable escándalo.—El Sr. Royo Villanova defiende el primer voto particular.

Manifiesta, con referencia al incidente de anoche, que él no atacó al Gobierno, sino a un proyecto, y por eso no estuvo justificada la actitud de la mayoría. Añade que ninguna incidencia coartará su libertad.

Continúa el Sr. Royo combatiendo infatigablemente el proyecto y habla del origen común de muchos vocablos aragoneses y catalanes, como el de "cau", que los catalanes ignoran procede de "cado", que es aragonés, y que significa "nido" o "madriguera". Recuerda el refrán aragonés "Conejo viejo, mudarlo de cado es matarlo". También la construcción es parecida—añade—, pues para decir la hora se emplea el mismo giro. Por ejemplo: Las tres menos cuarto.

El Sr. De la Villa: ¡Ca! Las seis y diez. (Risas).

El Sr. Royo: En Aragón decimos: Los tres cuartos para las tres, y en Cataluña: los tres cuartos de las tres.

Prosigue el discurso, y termina diciendo que el dictamen está confuso.

E Sr. Valle, de la Comisión, dice que la ejecución de que habla el proyecto es un concepto muy claro.

El Sr. Royo Villanova: Ni mucho menos. ¿Se trata de la facultad de reglamentación? No es extraño que el Sr. Valle no lo entienda, porque no lo entiende nadie en la Cámara.

El Sr. Valle (en tono vivo): Parece mentira que un catedrático de Derecho no distinga lo que es ejecución de reglamentación. El Sr. Ossorio y Gallardo autor de este vocablo en la Constitución podrá dar la explicación de su significado.

El Sr. Ossorio explica que la ejecución, que es materia propia de la región en el Estatuto, significa las normas que ésta ha de dictar para llevar a la práctica la legislación del Estado. Por ejemplo, si éste pide que tales o cuales documentos han de ser legitimados por notario, la región determinará si han de ser uno o varios, y cuáles podrán substituirlos.

El Sr. Royo Villanova: Ahora la entiendo perfectamente. (Risas).

El Sr. Royo Villanova: Confieso que siendo catedrático de Derecho no entiendo... (Grandes rumores. Los socialistas increpan al orador y ahogan sus frases. Los catalanistas se muestran también bastante impulsivos y se dirigen airados contra el orador. El Sr. Pérez Madrigal se distingue entre los que protestan y gritan).

El Sr. Calderon, que ocupa el escaño inmediato al Sr. Royo Villanova, se pone en pie y se dirige a la Presidencia, reclamando una explicación por un vocablo ofensivo para el Sr. Royo, que no se había oído, y que, según después se aclara, fué lanzado por el Sr. Puig y Ferrarter, que gritó "¡Burro!", motivando que el Sr. Royo Villanova replicara: "Vean ustedes: ya me llaman burro..."

El Sr. Calderon: Señor presidente: se ha injuriado a un diputado y es necesario, por prestigio de la Cámara, que el autor de la frase dé una explicación como ayer se dió públicamente por otro compañero.

El Sr. Alvarez Angulo: ¡Cavernícola!

El Sr. Puig y Ferrater, aludido por el presidente, se levanta a dar explicaciones y comienza diciendo que aunque se ha excedido tiene que confesar que su intención fué lanzar una palabra mucho más grave. (Grandes protestas en los agrarios, en el Sr. Maura y diputados de su grupo y en algunos radicales. El griterío se hace ensordecedor al replicar a estas manifestaciones los socialistas).

El Presidente ruega al Sr. Puig que se ciña con brevedad al objeto de su intervención.

El Sr. Puig y Ferrater trata de hacerse perdonar su nerviosidad.

El Presidente: Pues si su señoría no tiene, a causa de los nervios, el dominio de la palabra, renuncie a ella.

El Sr. Puig y Ferrater: Dominaré los nervios, porque en ocasiones más graves pude lograrlo.

Después de esto, con frase bastante premiosa, el orador expone largamente la historia de su vida parlamentaria en esta Cámara, a la que llegó lleno de ilusiones, ya que vive apartado de las luchas políticas, metido en sus trabajos literarios y de arte, y se vió impelido por un ideal, seguro de que iba a elaborar una nueva España, a la cual iba vinculado el Estatuto de Cataluña; pero al observar el proceder del Sr. Royo Villanova dice que ha llegado a dudar de la Cámara, por soportar ésta los detalles ridículos en que se detiene aquel orador, que cuenta anécdotas insignificantes, que provocan las risas en la Cámara, la cual pierde así el tiempo cuando queda tanto por hacer este verano. (Muy bien en los socialistas).

Está seguro de que el Estatuto, más tarde o más temprano, será aprobado, pero pesa sobre las Cortes la responsabilidad de no haber sabido cortar de raíz esa obstrucción, que va contra la República.

(Grandes aplausos de socialistas, radicales-socialistas y catalanistas. Estas palabras tienen la virtud de apasionar de tal modo a la mayoría que de ésta parte muchas voces que increpan a los agrarios).

El Sr. Puig y Ferrater: Estamos perdiendo el tiempo, y el paladín de esa obra es el Sr. Royo Villanova, y ante esa cerrazón que le ciega la mente, a causa de su pasión, le llamé burro (Risas); pero retiro la palabra, aunque estoy seguro de que ha de sonar en toda España.

(Nuevo escándalo ante la protesta de los agrarios. Los socialistas se incorporan en los escaños e increpan a los diputados de aquella minoría).

El Sr. Puig y Ferrater, haciéndose oír en los breves momentos de calma de este continuado escándalo, dice que retira la palabra, pero que la hace más firme y enérgica, y que habla en nombre de la minoría catalana, de Cataluña, del Parlamento, de España y de la República.

(Estas palabras provocan nuevo escándalo, porque algunos diputados protestan de ellas, y como réplica a su actitud los socialistas y radicales-socialistas, increpan a los agrarios. Como venía temiéndose, algunos diputados se lanzan contra los seis u ocho representantes agrarios que hay en los escaños, y éstos se ponen en pie para repeler la agresión. Como en otras ocasiones, el Sr. Alonso (D. Bruno) es de los primeros en descender de su escaño, tratando de acometer a los diputados agrarios, y es sujetado por los codos por otros compañeros. Esta escena se repite con otros diputados. El Sr. Ortiz de Solorzano, que forma la vanguardia de los agrarios, cubre a éstos con su cuerpo, haciendo frente a los que intentan agredirle al grupo parlamentario, y en una ocasión se lanza sobre un diputado que a su vez trató de arremeter contra él. Los choques personales parecen inevitables. En medio de una gran confusión, y habiendo abandonado casi todos los diputados sus escaños, entre un vocerío ensordecedor, rodeada la minoría agraria por todas partes, el Sr. Fanjul y otros diputados de su grupo replican airadamente a los contrarios).

RESIDENTES DE HONGKONG VISITAN MANILA

Otros pasajeros traidos ayer por el "Empress of Asia"

Aunque las relaciones entre chinos y japoneses en Hongkong parecen ser muy cordiales, la verdad es que los chinos en la colonia inglesa favorecen la causa de sus compatriotas, al decir del Dr. Ip Kan Wa, un renombrado medico de Hongkong, que se encuentra en Manila para una breve estancia de tres dias. Llego ayer tarde a bordo del "Empress of Asia" en compañia de su familia y de una comitiva de residentes de Hongkong.

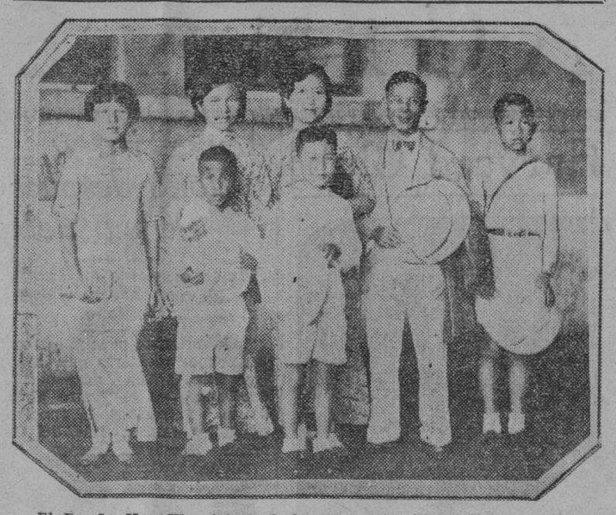
El Dr. Wa agrego que los chinos en Hongkong son muy pacificos. Los conflictos en el continente solo les interesan indirectamente y debido al hecho de que estan bajo la juridicción de una colonia inglesa, prefieren no tomar parte en los encuentros sinojaponeses.

Los otros miembros de la comitiva de residentes de Hongkong son los siguientes: el Dr. Ma Luk; Mrs. Mok Kon Sang, esposa del excomprador de la Butterfield and Swire; M. S. L. Ma tesorero auxiliar de la Sincere Company y su Sra.; Mr. y Mrs. Wong y familia; W. M. Shiu, gerente de la World Music Company; Mak Ying Kwani, comprador de la Butterfield and Swire; y John Yuen, gerente de la China Can Company.

Despues de una visita de la ciudad, los que forman la comitiva, irán a Baguio este dia, regresando el lunes para embarcarse en el mismo barco que les trajo aqui. El "Empress of Asia" levará anclas a las 4:00 p. m. del lunes.

Tambien llegaron a bordo del mismo barco los siguientes turistas: R. E. Russell de la National City Bank, en Hongkong; T. L. Knight de la Hongkong Motor Accesories Company; R. A. Carroll de la Carroll and Company, una empresa de corredores; P. E. G. Cameron que pertenece a la casa de Mr. Carroll; D. M. Hastings gerente de la division de ruedas de camion de la Goodyear Tire and Rubber Exportation Company de Akron, Ohio, que esta viajando en el Oriente por los intereses de su compañia y que fué recibido ayer por un representante de la sucursal en Manila; Mr. D. C. Wilson, gerente de la China Mail, uno de los periodicos mas conocidos de Hongkong, que estara en la ciudad hasta que el "Empress of Asia" vuelva a Hongkong el lunes proximo; George C. Elsner anteriormente relacionado con el consejo municipal frances de Shanghai, que viene a Filipinas para negociar en maderas; y E. C. Gardiner, propietario de una casa editora en Filadelfia.

Forasteros Venidos de Hongkong



El Dr. Ip Kan Wa, fotografiado con su familia al llegar ayer tarde a bordo del "Empress of Asia" a la cabeza de una comitiva de trece residentes chinos de Hongkong que pasarán una temporada de vacaciones en Filipinas. La comitiva saldrá para Baguio este dia. El viaje de los chinos fue organizado por la Canadian Pacific Company, casa armadora del "Empress of Asia".

La Oposición A...

[CONTINUACION DE LA PAG. 3]

a cualquier movimiento que tienda a diferenciar el salario de los maestros sobre la base de nacionalidad, raza y sexo. Somos unanimes en nuestra opinión que tal diferenciación en salario destruiran las relaciones amistosas y armoniosas que siempre han existido entre los maestros filipinos y americanos. Simpatizamos con el principio de estandarización de salarios y reorganización en aras de la economia compatible con la eficiencia como preparación para una existencia nacional independiente".

La asociación de maestros de Pampanga ha dirigido una comunicación a los miembros de la legislatura, haciendo constar que los planes de reorganización referentes a los maestros son no satisfactorios, aparte de que son perjudiciales para los mejores intereses de los maestros y de los niños.

Los planes son radicales, segun los maestros, y si se llevan a cabo, impedirán que los mejores talentos en el magisterio se dediquen a la enseñanza. Con estos planes, alegan, solo maestros mediocres se conformarán en servir a la oficina de Enseñanza. Desean que se reconsideren los pasos ya dados.

Tambien se oponen a cualquier cambio en la ley de pensión de maestros, alegando que la presente ley es satisfactoria y se debe mantener tal como esta. Esta ley, dicen, ha atraido a buenos elementos al trabajo de la enseñanza y cambiarla seria de dudosas consecuencias.

POR LA ARMONIA ENTRE DUEÑOS Y APARCEROS

Proyecto de ley que sera recomendado por el jefe ejecutivo

El gobernador general Roosevelt está procurando la aprobacion de una ley que ha de armonizar sobre base permanente las relaciones entre aparceros y dueños de terrenos, y probablemente recomiende a la Legislatura la aprobacion de un bill en este sentido durante estas sesiones, de acuerdo con los informes obtenidos ayer.

La cuestion ha sido discutida por el gobernador general con miembros de la Legislatura y con los funcionarios ejecutivos que están directamente relacionados con el problema de la aparcería. Hace poco pidió del secretario Perez y del secretario Ventura sus puntos de vista sobre el particular. Al decir de los informes, estos han endosado la idea.

Es la opinion del jefe ejecutivo que una ley debe aprobarse que tenga una aplicacion general sobre problemas de aparceria en todo Filipinas. Esta ley garantizará los derechos tanto de aparceros como de dueños de terrenos, y al mismo tiempo hacer los acuerdos entre ellos formales y obligatorios para ambas partes. Esto asegurará las relaciones armoniosas entre los obreros de campo y los propietarios de terrenos, y contribuirá a la paz y el orden en Filipinas, según se ha dicho.

Ninguno de los Arrestados en el "Carambola" Protesto Declara el Policia Townsend

El policía Jackson F. Townsend jefe del pelotón de policias que a... tó el club Carambola en la tarde del 28 de febrero, arrestando a ... personas, incluyendo algunos funcionarios del gobierno, acusados de ... gar lo que se alega era "monte", manifestó que ninguno de los sorp... didos protestó ante él ni ante el capitán Argonza.

Esta declaración lo hizo ayer tarde el policia Townsend ante el ... Santamaría en la vista de la causa contra cuatro de los 11 acusa... que han apelado de la decisión del juzgado municipal que les ha... condenado. El juez estuvo desestimando casi todas las objeciones ... terpuestas por el fiscal Tañada a las preguntas dirigidas al testigo ... gobierno por el senador Veloso, abogado defensor.

Townsend declaró que al entrar en el cuarto, él encontró pruebas en una mesa que le convencieron de que se jugaba al monte. Ordenó entonces una requisa de todas las personas halladas en la habitación y se sacaron P2.491 de 17 personas. Esta suma no fue llevada a la estación, sino que fue devuelta a los acusados con excepción del 10 por ciento por convenio entre él y los acusados dijo Townsend. El convenio era de que los acusados aceptarian el 10% de dicha suma como evidencia contra ellos, que se declararian culpables en el juzgado municipal con la condición de que la acción se presentara bajo las ordenanzas de la ciudad, que Townsend no presentaria records de condenas de ninguna de los acusados y que no se darian a la prensa los nombres de los arrestados. Todo esto lo hizo él, según Townsend.

El testigo manifestó que José Santiago uno de los absueltos en el juzgado municipal fué el unico que protestó diciendo que él no jugaba pues acababa de llegar.

Los asaltantes llegaron al club a las 4:30 de la tarde y estuvieron hasta casi las 12 de la noche ... 28 de febrero. Se demoraron ... que el representante José de L... secretario del Club le pidió que ... perara al capitan Argonza del ... partamento de policia o al jefe ... policia.

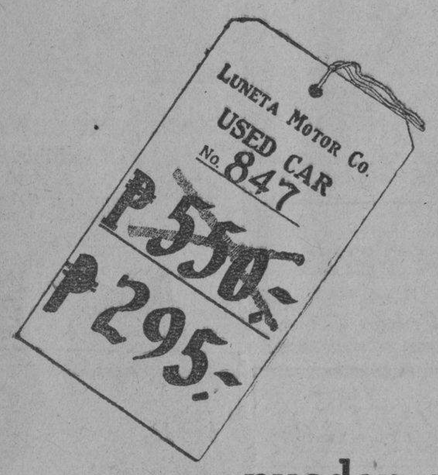
El capitan Argonza llegó al ... y a petición de un "distinguido ... ballero" cuyo nombre no fué ... cionado por el testigo, Argonza ... un tal Syquia fueron a buscar ... jefe Piatt. Al regresar inform... ron del sitio a donde se le pod... llamar por telefono al jefe P... El jefe Piatt fue llamado por ... lefono y le habló al distinguido ... ballero. Despues de la conve... ción, Townsend fue notificado ... que no llevara a los detenidos ... estación permitiéndoseles prest... fianza en el mismo Club.

Mientras el capitan Argonza ... taba en el club ninguno prot... ante el capitan.

Los policias Verzosa, Angele... De la Cruz, miembros del pelo... de Townsend precedieron a este ... el banquillo testifical y relata... como pudieron entrar en el clu... a quienes vieron segun alega... estaban jugando el 'monte".

El senador Veloso repreguntó ... a De la Cruz acusó que los d... cados de los recibos expedidos ... favor de los acusados por los ... jetos obtenidos de ellos, habian ... do cambiados y dijo, ¿Que garan... puede tener el ciudadano co... estos abusos de la policia?". A ... to el juez Santamaria hizo la ... guiente observación: "Eso depe... de la legislatura".

Las Mejores Gangas en la Ciudad



en

COCHES USADOS

pueden verse en

Luneta Motor Co.

54 SAN LUIS

D. O. M.

Sra. MARGARITA SANTOS Vda. de ALONSO

Fallecio a la 1:50 de la madrugada de hoy a la edad de 52 años despues de haber recibido los auxilios espirituales

Sus afligidas hermanas, sobrinas y demás parientes al comunicar tan sensible pérdida ruegan a sus amigos tenerlo presente en sus oraciones, y participan que se celebrará una misa de cuerpo presente en la Iglesia de Tondo mañana, 4 de Septiembre, a las 8:00 a. m. y después se conducirá el cadáver al Cementerio Católico de La Loma.

El cadáver se halla de cuerpo presente en la Funeraria Paz.

Manila, 3 de Septiembre de 1932.

No se reparten esquelas.

El Paquete para Familia conteniendo el Sorbete Magnolia es una ayuda a toda Madre---y una delicia para todo niño!!

Las madres suelen estar muy atareadas y no disponen de tiempo para el descanso, como quiera que siempre hay algo que hacer en el hogar, ademas de preparar la comida... He aquí donde "Magnolia" resulta una ayuda para las madres—porque el Nuevo Paquete para Familia conteniendo el Delicioso Sorbete Magnolia, un producto puro y exquisito, en 3 riquisimas variedades (Vainilla—Naranja—Ube) se prepara ahora en envases de tamaño conveniente, lo suficiente para 6 personas.

Este es un postre saludable o refresco delicioso que siempre esta listo para Ud., pues puede comprarse en todas partes de la ciudad y en los Camiones Magnolia que van a Provincias por C. O. D.

En Manila, puede Ud. adquirir el Nuevo Paquete Magnolia para Familia en la Magnolia Ice Cream Plant, Estaciones Magnolia, Carritos Magnolia y en todos los buenos Salones de Refresco.

El pedido minimo para entrega a domicilio por los Camiones es de 5 Paquetes.

Precio P0.50 por paquete

El Sorbete Especial para este Fin de Semana:

"CARAMEL NUT SUNDAE"

MAGNOLIA ICE CREAM PLANT

"Proveedores de la Salud y del Buen Gusto"

FRIGIDAIRE

....la Refrigeradora aclamada por todo el Mundo!

Hoy puede Ud. convertir en realidad su mayor deseo e instalar una FRIGIDAIRE, con su maravilloso funcionamiento y sus muchas cualidades sobresalientes, en su casa *en una forma tan llevadera que casi no notara el desembolso!*

TODOS LOS MODELOS CASEROS SE HAN MARCADO AHORA A LOS PRECIOS MAS BAJOS EN LA HISTORIA DE FRIGIDAIRE!

Eligiendo una FRIGIDAIRE disfrutara Ud. de unas mejoras y refinamientos que establecen una NUEVA NORMA ELEVADA DE CONVENIENCIA Y PROTECCION PARA LA SALUD en su hogar...caracteristicas que hacen de la FRIGIDAIRE la refrigeradora realmente avanzada y la más economica de operar...

No espere para más tiempo. Visitenos hoy!

ACUDA A CUALQUIERA DE NUESTROS SALONES DE EXHIBICION DE FRIGIDAIRE

MACONDRAY & CO.

(Departamento de Frigidaire)

SALONES DE EXHIBICION:

ELMAC, INC. 627 Ave. Rizal Tel. 2-35-32

PASEO MAGALLANES *Cerca de Tesoreria* Tel. 2-17-50

COCHRAN'S Escolta-Rosario Tel. 2-14-51

M.E.C.D. 2016

EN LAS AULAS de la EXPERIENCIA

Por DOROTHY DIX

Una esposa pedida por correo es siempre un residuo y ordinariamente una mala ganga--La ley que prohibe el divorcio por motivos de locura causa una gran injusticia y debe ser derogada, declara Dorothy Dix.

ESTIMADA MISS DIX: Estoy pensando en anunciar en una revista de matrimonio en busca de una esposa. Qué cree Vd. del plan?
E. Z.

RESPUESTA:

COMPLETAMENTE MAL. El matrimonio está bastante lleno de riesgos sin conseguir otra mejor oportunidad con pedir una esposa por correo que ha de aceptarla sin haberla visto.

CUANDO Vd. trata de pasar los próximos treinta o cuarenta años con una mujer, Vd. querra verla cuidadosamente antes de firmar en la línea señalada y averiguar todo lo que posiblemente pueda sobre su carácter y disposición, gustos y hábitos, industria y ahorro, y en qué escuela de cocina y religión ha sido educada, si ha sido educada en alguna. Porque del conocimiento así ganado Vd. tendrá que basar su adivinanza sobre si podrán convenir mutuamente y ser felices.

AUN CUANDO un hombre haya estado jugando de niño con una chiquilla y haya estado con ella durante sus estudios en la intermedia y se haya paseado después con ella cuando ya estaban en la escuela superior, es bastante difícil para él obtener un verdadero conocimiento de ella. Ella tiene sus pequeñas maneras, peculiaridades y excentricidades de genio y temperamento ocultos que él nunca sospechó que estaban guardados en su persona angelical, y el matrimonio expone estos como con el juego hierve el agua.

ASI que si un hombre que ha conocido toda su vida a una niña no puede decir exactamente lo que consigue cuando escoge a una por esposa, qué oportunidad tiene el hombre que se casa con una mujer la primera vez que la ve y a quien solo reconoce por tener un clavel blanco pegado en su hombro izquierdo?

EN REALIDAD no importa mucho con qué clase de mujer se case un hombre. Lo principal es obtener a una que se adapte a él, y la única manera de probar la congenialidad es mediante su aplicación. Un hombre tiene que sentarse por horas con una mujer para determinar si ella es una compañera agradable o si es fastidiosa. Tiene que jugar a las cartas con ella para saber si le gustara a ella por su modo de jugar, o si le incita al asesinato. Tiene que probar sus guisos antes de que pueda decir si está dispuesto a confiar su digestión a ella o no.

Y ESTAS COSAS no pueden hallarse en una escuela de correspondencia. Algunos de los escritores verbosos de cartas son los más pobres actores y nunca tratan siquiera de interpretar bien los hondos sentimientos que expresan cuando toman la pluma y la remojan en tinta, como dice Barrie.

ADEMAS, el mero hecho de que una mujer tiene que anunciarse para tener un esposo es una indicación en si misma que está de baratillo y ha sido dejada por los hombres de su comunidad.

ALGUNAS desde luego, son mujeres de carácter irreprochable, bien vestidas, pero quien por coincidencia no ha sido un bonito modelo, o haya tenido el verdadero color el cabello, y por alguna razón ha dejado de tocar el gusto delicado masculino y quienes, viendo que son los restos, han adoptado esta manera de forzarse al mercado matrimonial. Pero muchas otras de las mujeres que se anuncian para obtener esposos son aventureras que hacen presa de los caballeros optimistas que creen en sus declaraciones de que son mujeres guapas y ricas que adoptan esta manera de buscar consortes.

ASI que, Sr. E. Z., si desea casarse, escoja una esposa de entre las mujeres que ha conocido por largo tiempo. Alrededor mismo de la esquina podrá encontrar a una chica que es tan guapa, tan inteligente, tan casera como la que existe en cualquier otra parte del mundo, y ella tendrá además la ventaja de haber sido criada en la misma atmósfera que Vd. y de tener los mismos gustos y costumbres. Y Vd. sabrá lo que recibe, lo cual no lo conseguirá si se casa con una extraña.

DOROTHY DIX.

QUERIDA DOROTHY DIX: Soy una joven. Mi marido está desesperadamente insano. Los especialistas dicen que no hay esperanzas de que mejore. El está confinado en una institución y no le he visto desde hace varios años. La pregunta es: debo vivir mi vida sola? No debo acaso tener jamás una compañía masculina porque la ley dice que soy una mujer casada y niega el divorcio para mi de un marido insano? Vivo en un pequeño pueblo en donde me encuentro bastante bien y para evitar críticas tengo que ser bastante cuidadosa que apenas me atrevo a hablar con un hombre, y con todo ansio la compañía y las atenciones de los hombres y creo que tengo el derecho a ellas, porque mi marido está muerto para mi. No hay nada que pueda hacer más que permanecer en casa y lamentar mi suerte infeliz y me estoy quedando enferma. Qué sugiere Vd.?

N. B. Z.

RESPUESTA:

SIEMPRE me ha parecido a mi que la insanidad desesperada debe casi automáticamente romper el lazo matrimonial y que es cruel e injusto ligar a un hombre o una mujer sana para toda la vida con un lunático que está en un asilo.

NO EXISTE otra tragedia mayor que la de un loco, no solo para las pobres víctimas, sino para aquellos que han de pasar su calvario con ellos antes de que suceda la catástrofe final: que tienen que pasar años tratando de animar un hipocondriaco, o años de padecer furias locas e insensatas; o años de combatir suspicacias sin sentido; años de ver una persona amada en cierto tiempo; perder toda semblanza de humanidad y embrutecerse. Con frecuencia he pensado que el marido y la esposa con la mente clara y todas sus facultades alertas, sufren más que las pobres criaturas de cabeza embotada cuya mente se resbala de sus sostenes.

PERO ciertamente, después de pasar por esta tortura, y haber hecho todo lo humanamente posible para salvar la razón de sus consortes, cuando la lucha ha terminado y la batalla perdida, y los científicos saben que no hay esperanza posible de que un hombre o una mujer dejara en adelante de ser lunático, no es justo destrozar más la vida de un marido o una esposa ligándole a él o a ella a lo que es para todos los fines y propósitos, un cadáver.

DOROTHY DIX.

JACK SWIFT — Por Cliff Farrel y Hal Colson

NO OBSTANTE LAS IMPLORACIONES DE LAS NIÑAS, JACK Y JIMMY AVANZAN EN LAS ESPESURAS PARA LOCALIZAR LA AMENAZA QUE LES ASUSTO A JOAN Y A UNA DESPUES DE FRACASAR EN SU FICTICIA DESAPARICION.

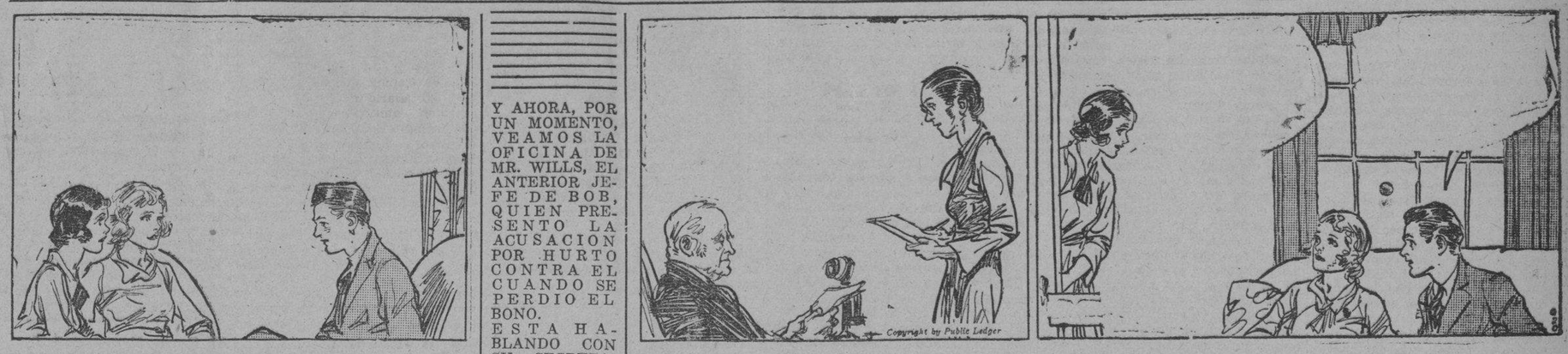
JACK: No hay nada aqui. Vamos a volver para animarles.

JOAN: Te digo que le hemos visto. No nos engañes.
JACK: Está bien, niña. Un hombre grande os asustó. Pero no importa.

JACK: Vamos a ir delante como de costumbre, eh Jimmy?
JIMMY: Si y no nos asustaremos por una sombra, eh Jack?

CONNIE — Por Frank Godwin

Y AHORA, POR UN MOMENTO, VEAMOS LA OFICINA DE MR. WILLS, EL ANTERIOR JEFE DE BOB, QUIEN PRESENTO LA ACUSACION POR HURTO CONTRA EL CUANDO SE PERDIO EL BONO. ESTA HABLANDO CON SU SECRETARIA.



RUTH: Hay una cosa que queria preguntar, Bob. Qué hay del dinero que habías pedido prestado de aquel hombre Gelt. Y como lo habías pagado a él? Tu salario solo monta a P50 la semana.
BOB: Yo presté el dinero para una empresa comercial. Tuve que pedir una prorroga de mi primer pagaré porque entonces no había aún dado resultados, pero...

WILLS: Miss Smith, tengo sencillamente que hacer algo sobre la manera como ha estado decayendo nuestro negocio desde que el joven Bob dejó esta oficina. Tenemos muchas nuevas competencias. Tengo que darle explicaciones formalmente y pedirle que vuelva.
SMITH: Sí señor. A él se le necesita mucho.

(Una hora después).
RUTH: Mr. Wills está aqui y quiere verte, Bob. Quiere que tu vuelvas a su oficina. Creo que debes tener un aumento de sueldo si vuelves.
BOB: No quiero un aumento. Ni siquiera quiero volver a mi trabajo. Pero hazle entrar. Quisiera oir lo que tiene que decir.

FRITZI la Corista — Por Ernie Bushmiller

Filosofia del Comerciante

Por WILLIAM FEATHER

James Thruslow Adams, el escritor, dice que los ingleses son mucho menos propensos de confiar en los comités y organizaciones que los americanos.

Si un inglés está interesado en los convictos, hospitales. niños lisiados o soldados enfermos, está acostumbrado a expresar su interés de un modo puramente personal. Llevará libros y revistas de su propia biblioteca a la prision y pasara una hora o dos hablando con los reclusos. Comprará juguetes para algunos niños lisiados o tabaco para media docena de soldados viejos. No se le ocurrirá organizar un comité para llevar a cabo el trabajo o para levantar fondos con que emplear a un secretario para hacer lo que disfruta en hacer.

Buzon de Ideas Para la Esposa

Para el higado restante

He aqui una buena manera de utilizar el higado restante: corte el higado en pequeños pedazos y agreguelo a una mezcla de tortilla. Un poco de cebolla picada o cebollas fritas tambien agregadas a la mezcla de huevo darán por resultado un plato delicioso.

Aseo al Minuto

POR V. V.

Si su cara resulta brillosa quizas se deba a que no usa la clase de polvo que conviene a su cutis. Pruebe su polvo antes de compararlo pinchandolo entre sus dedos. Si tiene una piel aceitosa, necesita un polvo seco, sedoso que no se adhiere a las puntas de sus dedos. Este polvo seco quedará saturado por los poros aceitosos y se pegará a su cara. Si tiene un cutis seco, necesitará un polvo que se pega a sus dedos cuando toma una porcion de el.

Como Deben Ser

POR HELEN DECIE

Viaje de otoño

Pregunta—No podemos salir a comienzos del año asi que tratamos de viajar el 22 de agosto. Habrá mucha gente a bordo del barco en esta epoca de la temporada? Que clase de ropa debemos empacar? Esperamos visitar Inglaterra, Escocia e Irlanda para ir despues a Francia, Alemania e Italia regresando hacia el 1.o de noviembre. Es nuestro primer viaje al extranjero. Vamos a llevar nuestras propias mantas para el barco? Cuando se le destina en una mesa con pasajeros desconocidos. es correcto para los que ya estan sentados a ser los primeros, en saludar a los recien llegados? Cuando se dan las propinas a los camareros?

MADRE E HIJA.

Respuesta—Cuando no pueda hacer las reservaciones temprano o cuando se trata de tomar ventaja de las 'tarifas de invierno' que comienza este mes o cuando se quiere pasar el otoño en el extranjero, muchos pasajeros salen durante agosto. Porque en adelante, las mañanas y noches seran frescas en el mar, las viajeras en perspectiva deben contar con abrigos y sweaters gruesos; todo lo cual resultará confortable para los viajes por tierra en Europa. Las mantas y sillas del barco pueden alquilarse enviando un aviso a bordo.

Si son mujeres las que estan sentadas en la mesa, inclinar la cabeza a los recien llegados. Cuando son hombres. se levantan al acercarse una mujer en la mesa y ella es la primera en hablar diciendo 'buenos dias', 'buenas tardes' o lo que sea. Las propinas se dan en el ultimo dia del viaje.

MANOS DEL DESTINO

Por JOSEF RANALD

La línea de la suerte incierta—

sube por la mano sin ramas y corre hacia arriba como un paso solitario hasta la base del dedo medio, significando que tal persona será como hija de la suerte, encadenada a un camino de hierro de circunstancias. Sera imposible para tal individuo evitar las pruebas de su destino o mitigarlas de alguna manera. El ex-rey Alfonso de España literalmente nacio rey, siendo el hijo póstumo de Alfonso XII. Si Alfonso no fuera fatalista y al mismo tiempo un hombre muy valeroso, hubiera abdicado mas pronto de su trono, porque desde que tenía ocho meses de edad, cuando se hizo un intento de envenenarle mediante su biberon, al día en que fué obligado a renunciar su trono, estaba en constante peligro de asesinato. Ha sido el blanco peculiar de una docena de revolucionarios, pero siempre se había librado de la muerte por muy pequeña diferencia. Esto no aminoró su valor ni tampoco han excitado sus nervios. Con su cigarrillo siempre presente, Alfonso con frecuencia había observado "es parte de mi oficio como rey".

JOSEF RANALD ha analizado las manos de grandes figuras del mundo. Si desea tener su propia mano analizada sirvase pedir de Josef Ranald, en Suite 1110, 220 East 42nd Street, New York, N Y., una cartilla para la mano y sus instrucciones Incluya un sobre sellado con su direccion y 10 centimos oro, para cubrir los gastos de escribiente, mencionando el nombre de LA VANGUARDIA.

DE LA MODA PARISIEN

Nueva elegancia

Es de terciopelo negro. Las costuras estan unidas con ribete de seda negra, que de paso puede comprarse ya hecho y es casi tan efectivo como el confeccionado a mano. Con todo algunas pueden preferir la costura lisa que es igualmente elegante. Un encaje estrecho adorna el cuello y las mangas interesantes.

Hallará muy facil de juntar. Su costo pequeño tambien es sorprendente.

Como Leer El Caracter

POR GEO. W. SPAYTH

Este es uno de los tipos del agente vendedor.

Este padron No 674 está diseñado para tamaos de 16. 18. 20 años, con busto de 36, 38, 40 y 42 pulgadas. El tamaño 36 requiere 4-1|2 yardas de tela de 39 pulgadas con 2-3|4 pardas de encaje.

La seda crepe y encaje son elegantes para este modelo.

El precio del padron es 15 centimos oro. La dirección es como sigue:

Fashion Department
(La Vanguardia)
Suite 1110. 220 E.
42nd St., Nueva York.

M.E.C.D. 2016

NOTICIERO RELIGIOSO

DAMAS CATOLICAS

Vestios modestamente siempre, especialmente al presentaros en la Casa de Dios. Para comulgar las señoras deben llevar mangas largas y faldas que lleguen mas abajo de las rodillas.

SANTORAL

Calendario de hoy: Ss. Simeon Estelita, Sándalo y Serapia v. Calendario de mañana: Ss. Marcelino m. Mariano, Rosalia y Rosa de Viterbo vv. Calendario del lunes: Ss. Lorenzo Justiniano o.c. Macario m. y Obdulia v.

Las causas del exito del ultimo Congreso en Dublin

La celebración simultánea de tres Asambleas de carácter internacional, dos en Suiza y una en Irlanda, sugiere espontáneamente el tema comparativo. Lo grandioso del éxito alcanzado en Dublín contrasta de manera harto visible y destacada con lo reducido, lo insignificante diríase mejor, de los resultados que se obtienen en Ginebra y Lausana. ¿Cuáles son las razones del triunfo y cuáles las del fracaso?

El mundo político reunido en Ginebra forcejea casi a la desesperada en persecución de una fórmula de concordia que aleje en lo posible el peligro de la guerra, olvidando que si de acuerdo con los imperativos de la lógica, a la consecuencia deben anteceder premisas, no podrá llegarse al desarme material sin que el moral le preceda. En Lausana se da el caso de ser los mismos factores que antes perturbaron el equilibrio económico los que, a semejanza del clásico D. Juan de Robres, se esfuerzan hoy en dar con otra fórmula que armonice y concilie los intereses divergentes, como si la resutante del orden no exigiera el preliminar de justicia y confianza. La esterilidad de ambos intentos es inevitable. ¿Cómo podrá lograrse el "restablecimiento de la confianza" a que políticos y economistas aspiran, por la negación o cuando menos la prescindencia del elemento espiritual, de la fé religiosa, que es su base? Confianza, efectivamente—**cum fidere** en su interpretación etimológica—, equivale a la hechura de fé; significa el hecho de fiarse, de creer los unos en los otros, en virtud de principios comunes de vida moral, de creencias coincidentes en la comunidad de origen y destino, y, por lo tanto, de derechos y deberes. Sobre estos principios de unidad espiritual, fundamento de la unidad orgánica —individual, social, internacional— lanzaron políticos y economistas el libelo de repudio. Y a la vista están los efectos de la separación. Bajo las carnes tumefactas y los huesos endurecidos—escribe gráficamente Plaguevent en **La Croix**—se amortigua y extingue la eficacia del tendón; ¿cómo, pues, habrán de funcionar normal y saludablemente las articulaciones? Creemos que sea bastante esta insinuación de motivos para advertir las causas del fracaso en Ginebra, así como del éxito en Dublín.

Hace est victoria quae vinett mundum, fides nostra, declara el Pontífice, transcribiendo a la letra palabras de un evangelista en el Breve que, dirigido al Cardenal Legado, constituyó el documento inaugural del magno Congreso: "Esta es la victoria que vence al mundo: nuestra fe". En virtud de la fé, Cristo, viviente en nosotros, engendra la solidaridad entre los miembros de su cuerpo místico, que es la Iglesia; produce la confianza y desarrolla el amor; "dones de unidad y paz que están místicamente simbolizados en las especies eucarísticas".

La unidad, que es lo específico de este Sacramento, ha resaltado en la capital de Irlanda con tanta esplendidez y pujanza, que parecían vueltos a venturosa realidad aquellos días faustos de la primitiva Iglesia en que los fieles "con un corazón y un alma sola" perseveraban juntos en la oración y en la fracción del pan.

Unidad y universidad. Más de cuarenta naciones representadas en el Congreso han realizado en esta hora convulsa de disgregaciones e incoherencias el ideal eucarístico, que entre los griegos se expresaba con el vocablo de **sinaxis;** con el de **comunión,** por los latinos, para dar a entender que "así como los granos de trigo se unen en el pan y los racimos de uva en el vino, así en el pan y vino consagrados se unen los fieles con Cristo y entre sí". ¿Cuándo se congregaron para el estudio y análisis de uno de los mil temas puramente humanos que con tanta frecuencia dan lugar a Congresos y Asambleas, delegaciones numerosas y selectas de más de cuarenta países de Europa, de Asia, de Africa, de las dos Américas?—**A. B. C.**

Grandes preparativos en Jaro por la consagracion de Mons. G. M. Reyes

En el palacio episcopal de la ciudad de Jaro, Iloilo, y ante la Presidencia de Mons. James P. McCloskey, reuniéronse en la tarde del 29 de agosto último, más de cien prominentes vecinos de la ciudad de Iloilo, Cápiz, Antique, Negros y Romblón, en junta magna para esbozar un programa de festejos en sus aspectos religioso, cívico-popular y social literario.

Entre los muchos acuerdos de que se trataron, acordáronse celebrar grandes fiestas con motivo de la consagración de Mons. Gabriel Ma. Reyes, preconizado recientemente y que ha de ocupar el solio episcopal de Cebú, Filipinas.

El grandioso día 11 de octubre se ha señalado como día de consagración del nuevo Obispo, natural de Calibo, Cápiz, cuyas ceremonias tendrán lugar en la Santa Iglesia Catedral de Jaro.

Habrá manifestación popular desde el día del arribo del Delegado Apostólico Mons. Piani, del Sr. Arzobispo de Manila Mons. O'Doherty y otros prelados que contribuirán a la solemnidad del grandioso día ilongo y a dar esplendor a las solemnes fiestas.

La ciudad de Iloilo y sus arrabales, la ciudad episcopal de Jaro, se vestirán de gala durante los días de fiesta ostentando sus edificios las mejores decoraciones, y en sus calles se levantarán arcos triunfales. La Catedral se iluminará profusamente de millares de bombillas incandescentes tanto en su interior como en su fachada, así como la soberbia torre de la catedral, edificios todos, al rededor de la plaza de Jaro, calles y plazas, todo bajo la hábil dirección del ingeniero Don Mariano Cacho, "chairman" del comité de iluminación, y gerente de la Panay Electric Co.

En la víspera de la consagración se ofrecerá en medio de la plaza de Jaro una comida a los pobres de solemnidad desheredados de la fortuna, para mayor edificación. Y para solaz y divertimiento de la concurrencia se encenderán hermosos fuegos artificiales del gran pirotécnico Don E. Rusca, amenizados por las bandas de música, además de otros juegos y actos de buena ley.

En el grandioso día de fiesta, muchas bandas de música recorrerán la población tocando a diana y anunciando al público el solemne acto de consagración del nuevo obispo Mons. Reyes que tendrá lugar en la Santa Catedral. En el mismo día habrá un gran banquete, recepción popular, veladas y otros actos que dará mayor realce a las fiestas. Todas las casas estarán dispuestas a recibir a todos los visitantes.

El gobernador José Yulo, preside el comité ejecutivo de estas fiestas. Todos los elementos vivos de esta región se hallan muy entusiasmados a dar mayor realce a estas fiestas.

Se han nombrado los siguientes subcomités:

Subcomité de Hacienda

Chairman: Joaquin Ledesma. miembros: Agatona Vda. de Jalandoni, Clotilde de Cuaycong, Pilar A. de Javellana, Francisco J. Campos, Ramon Campos, Aurelio Montinola, Rosario de Garcia, Consuelo de Hervas, Balbina Lacson, Trinidad Vda. de Lacson, Rosario de Borromeo, Genara de Garganera, Salud de Montinola, Bibiana Arguelles, Pilar de Ledesma, Francisco Lopez, Fernando Reguera, Benjamin Javellana, Fernando Lopez, Mercedes Lopez, Concepción Araneta, Ana de Villanueva, Ramona de Tinsay, Paz M. de Ignarlen y Julia Yoma de Pingol.

Subcomité de Publicidad y Propaganda

Chairman: Vicente Arenas. miembros: Manuel Sotelo, José Magalona, N. Nonato, José Ma. Nava, Aurelio Locsin, Flavio Zaragoza Cano, Exequiel Villalobos, Patricio Zaldarriaga, Srta. Luz Lozano, Rosendo Mójica y Serapion C. Torre.

Subcomité de Invitación

Chairman: Rev. Pe. C. Brenan. miembros: Ramón Arnaldo, y Serapion C. Torre.

Subcomité de Iluminación

Chairman: Mariano Cacho. miembro, Demetrio Ledesma.

Subcomité de Decoración de la Santa Catedral

Chairman: Plácida Vda. de Arguelles. Miembros: Pilar de Javellana, Martina de Ledesma, Rosario de Jalbuena, Bibiana Arguelles, Agatona Vda. de Jalandoni, Pilar de Ledesma, Mercedes Ledesma y todas las madres de los Colegios de la Asunción, del Sagrado Corazón de Jesús, de San José, del Asilo de Molo y Beaterio de Molo.

Subcomité de Recepción en el Palacio

Chairman: Teodoro Benedicto. Miembros: Rev. P. Villazan, Fernando Lopez y Dr. Ramon Campos.

Subcomité de Banquete

Chairman: Dr. Ramon Campos. Miembros: A. Montinola, Vicente Garganera, Ramon Arnaldo, Victor Jimenez, Jose Lopez Vito, Fernando Lopez, Fernando Reguera, Francisco Lopez y Jose Ma. Rosales.

Subcomité de Música

Chairman: Padre Luis Capalla. Miembros: Clásico Tajanlaguit, Manuel Gimeno, Padre Amado Panes y Miguel Genarino.

Subcomité de Recibimiento y Parada

Chairman: Demetrio Ledesma. Miembros: Vicente Jover y Leopoldo Ganzon.

Cultos solemnes en San Agustin por la Virgen de la Correa

EN LOURDES

La archicofradía de Nuestra Señora de Lourdes establecida en su propia Iglesia de PP. Capuchinos de esta Ciudad de Manila; celebra hoy su función mensual como primer sábado del mes.

Esta mañana a las 6:30 hubo misa de Comunión General cantándose durante la misma, motetes a Jesús Sacramentado, con acompañamiento de órgano.

Esta tarde a las 5:45 se dará principio a la función con el rezo del Santísimo Rosario, luego seguirá la hermosa práctica de la devoción Sabatina, y el sermón que predicará el Rdo. P. Joaquín de Inza, religioso Capuchino, finalizando con el canto de la Salve.

EN SAN AGUSTIN

Un solemne triduo y novenario en honor de Ntra. Sra. de la Consolación, se celebra hoy en la histórica iglesia de San Agustín.

El triduo comenzó ayer 2 de septiembre. La misa se canta todos los días a las 7, excepto los días 4 y 11 que se cantará a las 8.

Por la tarde, los cultos son a las 5:45 comenzando por la estación al Smo. sigue el Sto. Rosario, Letania. Sermon. Gozos y Reserva.

La Novena comienza hoy día 3. Desde este día terminará la función religiosa con la despedida a la Virgen.

Durante el Triduo y Novenario predicarán Padres de la Comunidad.

Mañana, día 4, solemnidad de Ntra. Sra. de la Consolación: A las 6 Misa de Comunión general. A las 8 procesión de la Correa por los claustros, seguirá la Bendición Papal y Misa solemne con Sermón. Pueden ganarse las indulgencias siguientes: 1.a—Plenaria por la Bendición Papal. 2.a—Id. para todos los fieles que, confesando y comulgando, visiten una Iglesia de la Orden, orando a intención del Romano Pontífice. 3.a—Indulgencia de la Porciuncula.

La pueden ganar todos los fieles tantas veces, cuantas repitan las visitas, desde las 12 del sábado hasta las 12 de la noche del domingo, rezando en cada visita 6 Padre nuestros y 6 Ave Marías con Gloria Patri.

Los cultos de la tarde terminarán con la procesión del Smo. por el claustro.

Día 11 y último de la Novena: A las 6 Misa de Comunión general. A las 8 Misa cantada con Sermón.

La función de la tarde empezará este día a las 5:30 y se tendrá la procesión (si el tiempo lo permite) por las calles Real, Arzobispo, Beaterio, Letrán y Real.

El día 13 se cantará una Misa de Requiem por los Cofrades difuntos.

EN SAN VICENTE DE PAUL

Los días ordinarios: Misa desde las 5:30 hasta las 7 inclusive. Cultos especiales a las 6:30, los sábados en honor de la Milagrosa, los primeros viernes en honor del Sagrado Corazón, los terceros viernes en honor de la Santa Agonía de Nuestro Señor.

Los domingos: Misa de 5:00, 5:30, 6:00, 6:30, 7:00, 8:00, 9:30. (La de 8 cantada por Seminario de San Carlos). Explicación del Evangelio en las Misas de 5, 6, 7 y 8. Catequesis o explicación del catecismo de 2 a 3:30 de la tarde. A las 3:30 Vísperas solemnes cantadas por el Seminario de San Carlos y bendición con el Santísimo.

EN SAN IGNACIO

Todas las tardes a las 5:30 las Marías del Sagrario celebran su función Eucarística en S. Ignacio.

Esta tarde presidirá Da. Trinidad Alvarez y mañana Da. Estanislaoa Vda. de La O.

MISAS EN SAN JUAN

En la iglesia parroquial de San Juan todos los días hay misa de 6

Los domingos y fiestas de precepto para conveniencia de los fieles se celebran dos misas. una a las 6 y otra a las 7.

EN EL ESPIRITU SANTO

Todos los domingos y todas las fiestas de precepto se canta la misa de las nueve segun las reglas del canto gregoriano El tercer domingo de cada mes esta misa se celebra con más solemnidad en honor del Espiritu Santo que es el patrón de la parroquia.

Además de esto se canta tambien la misa de las seis y cuarto los primeros viernes en honor del Corazón Sacratísimo de Jesús y los dias 19 de cada mes en honor de San José

EN LA CATEDRAL DE MANILA

Todos los domingos y fiestas de precepto a las 5:00 de la tarde habrá Exposición del Santísimo a que seguirá el rezo del Santo Rosario Letanías Bendición y Reserva

Todos los días 28 de cada mes hay misa de 9:00 a m. en la capilla de María Auxiliadora en la Catedral de Manila. La misa se hace en honor de San Judas Tadeo

El 24 de cada mes hay misa a las 8 en honor de María Auxiliadora.

EN SAN FRANCISCO DEL MONTE

En el colegio seráfico de S. Francisco del Monte, Rizal, en los días ordinarios hay misas de 5 y 5:30 En los días festivos y domingos 5:30. 6 y 8

MISA DE 9 EN DIAS LABORABLES

Todos los martes a las 9:00 a m —misa en San Francisco

Todos los viernes a las 9:00 a. m —misa en Recoletos

Todos los primeros sábados de mes a las 9:00 a. m. misa en Recoletos por la Virgen del Carmen

Todos los días 7 de cada mes a las 9:00 a. m.—Misa en Recoletos por San Cayetano.

Los 17, 18 y 19 de cada mes a las 9:00 a. m misa en Recoletos por San José

Renuevan su amistad

Su Eminencia el cardenal Patrick Hayes de Nueva York con el presidente del Estado Libre Irlandés, Eamon De Valera cuando renovaron su amistad de muchos años durante el Congreso Eucaristico Internacional en Dublin.

Un ejemplar del Salterio de Manresa regalado al Papa

Ciudad del Vaticano.—El Soberano Pontífice ha recibido en audiencia particular al padre Pablo de Castelli, provincial de los Hermanos Menores Capuchinos de Cataluña, que le presentó un primer ejemplar del **Salterio** publicado en Manresa.

"Es una obra realmente interesante—dice **L'Osservatore Romano**—y monumental, tanto por sus dimensiones como por su perfecta reproducción. La obra sirve para oficiar en el coro, y contiene maitines, laudes y horas menores".

Pío XI examinó con gran interés el ejemplar, elogiando la obra editorial, especialmente el trabajo artístico de las ilustraciones, obra del artista Mariano Castell, terciario franciscano, que ha dibujado las viñetas y las quinientas letras mayúsculas de principio de capítulo.

El Papa felicitó a los presentes y les agradeció el obsequio.

Pío XI ha recibido en audiencia privada al superior general de los salesianos, Dom Ricaldone, a quien acompañaban el procurador general, Dom Tomassetti, y Dom Candela, de la curia generalicia. Su Santidad tuvo palabras afectuosas para el nuevo rector, a quien deseó que siguiera las huellas de sus predecesores en la obra de Dom Bosco.

Cementerios De Santas Mustiola y Catalina Para El Vaticano

Ciudad del Vaticano.—En cumplimiento del Concordato, varios miembros de la Comisión Pontificia de Arqueología Cristiana han salido para Chiusi (Toscana), con objeto de tomar posesión, en nombre del Soberano Pontífice, de los dos cementerios de Santa Mustiola y Santa Catalina.

El Papa Representado En La Conferencia De Ciencias Historicas

Ciudad del Vaticano.—El Soberano Pontífice ha nombrado representante suyo en el Congreso Internacional de Ciencias Históricas, que se celebrará en Varsovia, a monseñor Miguel Gollewski, profesor de la Universidad de Cracovia.

Horario de Misas mañana en varios templos de Manila

4:00—Santo Domingo—Santa Cruz —San Juan de Letran—Quiapo

4:15—Binondo

4:30—Sto Domingo—San Agustin —San Francisco—San Sebastian—Sampaloc—Tondo

4:45—San Juan de Letran—Capilla del Colegio de San Jose (Observatorio)

5:00 -Santo Domingo—San Agustin—San Francisco—Sta. Clara—Santa Cruz—Sta Mesa—San Miguel—Benedictinos—San Marcelino —Santa Ana—Parroquia del Espiritu Santo

5.15—San Ignacio—Hospital de San Pablo—S Sebastián—Observatorio

5:30—Santo Domingo—San Agustin—San Francisco Recoletos—Capuchinos—Sampaloc—Benedictinos—Hospicio de San Jose—Tondo—Singalong — Paco — Ermita — San Marcelino.

5 45—San Juan de Letran

6:00—Catedral—Santo Domingo—San Agustin—San Francisco—Recoletos—San Ignacio—Capuchinos—V O I de San Francisco—Binondo—Quiapo—Santa Cruz—San Sebastian—Benedictinos—San Marcelino—Observatorio—Malate—Santa Ana—Tondo—Espiritu Santo

6:15—Sampaloc

6:30—Santo Domingo—San Agustin—San Francisco—Recoletos—Capuchinos—Santa Clara—San Juan de Dios — Binondo — Pandacan—Benedictinos — Ermita — Singalong —Instituto de Mujeres — San Roque — Paco — San Marcelino.

7:00—Catedral—Santo Domingo—San Agustin—San Francisco—Recoletos—San Ignacio—Capuchinos—San Juan de Letran—Binondo—Quiapo—Santa Cruz—San Sebastian—V O T de Sampaloc—Santa Mesa—San Miguel — Benedictinos—Hospital de San Jose—Malate—San Marcelino—Observatorio—Iglesia de Santa Escolastica—Tondo—Malate Espiritu Santo

7:30—Sto. Domingo—San Francisco—Recoletos—Capuchinos—Pandacan—Hospital de San Lazaro—San Roque (Lico)—Paco.

7:45—Santo Domingo—San Juan de Letran.

8:00—Catedral—San Agustin—San Ignacio — Capuchinos — Binondo—Quiapo—Santa Cruz—San Marcelino—Ermita—Benedictinos — Observatorio—Malate—Singalong— Santa Ana—Tondo—Gagalangin.— Recoletos—Espiritu Santo

8:15—Sto. Domingo.

8:30—Sta. Mesa—Paco.

9:00—San Francisco — Quiapo—Santa Cruz—San Miguel—Ermita—Espiritu Santo

9:30—Sto. Domingo—San Marcelino—Benedictinos—Malate—Binondo

10:00—Catedral — Capuchinos—Quiapo—Santa Cruz—San Sebastian

10:30—Recoletos.

11:00—Benedictinos.

Para GALA O la CALLE

Un zapato confeccionado a mano de cuero selecto de becerro negro o avellana.

Medidas 4 a 10 anchuras C—D y E

—para los hombres que buscan formas elegantes y comodidad en calzados de calidad refinada.

HAMILTON-BROWN
109-11 Escolta

DAREMOS A VD. DINERO.....!

Botica Boie,

la firma productora de los populares medicamentos BOIE y WATSONAL inaugura un nuevo sistema de propaganda que representa un beneficio práctico para cada comprador.

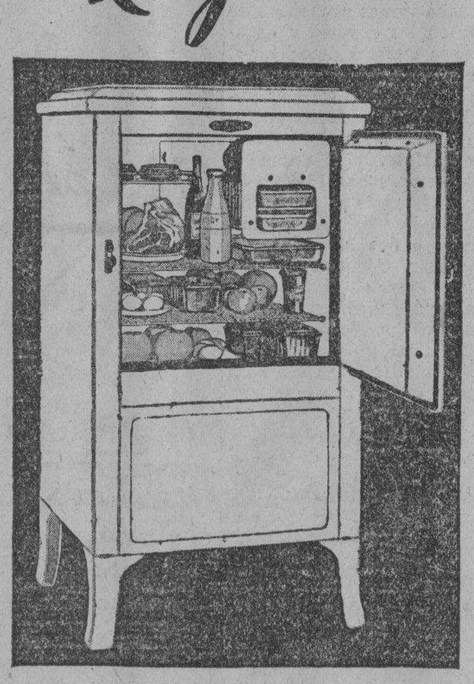
Desde el día primero de Septiembre, la mayoría de los

PROGRAMAS DE CINE

que se reparten en Filipinas llevan en el dorso un anuncio de los preparados Boie-Watsonal. Presentando uno de estos programas a su Botica, el valor estampado en el mismo le será rebajado del precio regular de venta del producto Boie o Watsonal que se anuncia en el mismo. EN OTRAS PALABRAS, CADA PROGRAMA DE CINE CON UN ANUNCIO BOIE O WATSONAL EN EL DORSO REPRESENTA DINERO PARA VD. NO LO DESPERDICIE VD.

VIGILE, PUES, SUS PROGRAMAS DE CINE.—VALEN DINERO...!

Majestic



Refrigeradoras Electricas Modelos Economicos

Modelo 335—

8.5 piés cuadrados. area de los anaqueles

Interior de porcelana
Exterior "Elasto"
42 Cubitos de Hielo

P325.00

Otros Modelos y Tamaños desde P325.00 a P405.00

CAMPOS HERMANOS Iloilo — The A & P Co., Inc. 15 ESCOLTA TEL. 2-35-80 — LOEWINSON & CO. Zamboanga

También en THOMPSON ELECTRIC CO., Cerca del Phil. Trust

CHRYSLER

Su Supremacia se basa en las incomparables cualidades de marcha provistas por su "FLOATING POWER" (Fuerza Flotante) ...la seguridad de su CARROCERIA TODA DE ACERO de construccion reforzada... sus FRENOS HIDRAULICOS infalibles, de equilibrio automatico y a prueba del tiempo... un lujo y elegancia modernos en todo acepto.

FLOATING POWER (Fuerza Flotante)

EMBRAGUE AUTOMATICO

RUEDA LIBRE

SELECTOR DE ENGRANAJE SILENCIOSO

MUELLES A PRUEBA DE RECHINIDOS

FRENOS HIDRAULICOS

BASTIDOR "GIRDER TRUSS"

Las Ventajas del Chrysler Son Pruebas Convincentes!

Luneta Motor Co.
54 SAN LUIS

M.E.C.D. 2016

MORO DEFIENDE SU CORONA CONTRA UN INVASOR DE HAWAII

DEPORTES

LA VANGUARDIA

AÑO XXIII. NUM. 185 — LA VANGUARDIA—SABADO, 3 DE SEPTIEMBRE, 1932 — PAGINA NUEVE

EL CLUB HIPICO DA POR TERMINADO SU BOICOTEO

EL TORNEO POR LA COPA ROCES PARA ESTE MES

Los encuentros empezarán hacia fines de este mes; las inscripciones abiertas desde ahora hasta el 15

Los encuentros del torneo anual por la copa Roces, del Laong-Laan Club empezaran en todo este mes, segun anunció esta mañana Mauricio Zamora, manager atletico del Club.

Las inscripcion para el torneo estan abiertas desde ahora y continuaran abiertas hasta a mediados de este mes.

La copa Roces otorgada para el equipo de doubles que lo gane en tres competiciones anuales empezó a ser disputada hace siete años. El año pasado lo ganó la pareja M. Zamora, P. R. Francisco, y varios otros equipos del Laong-Laan ya tienen inscritos sus nombres en el trofeo pero hasta ahora ningun equipo ha conseguido defenderlo con éxito en dos años.

El torneo es de handicap lo que deja a los equipos con fuerzas particularmente niveladas.

Mapa Hi Sigue Sin Derrotas

Los Chicos De Belmonte Derrotaron Ayer a La Araullo Hi

ESTADO DE LOS EQUIPOS	G.	P.	Ptc.
Mapa	5	0	1.000
Normal	2	2	.500
Arellano	2	3	.400
Commerce	1	2	.333
Torres	1	2	.333
Araullo	1	3	.250

La Mapa high school continuo su serie de victorias en relacion con el actual torneo de basketball de la M. I. A. A. cuando ayer tarde derroto en un partido sensacional a la Araullo high por el score de 37-31. Los chicos de la Araullo presentaron una lucha admirable y en varias ocasionas pusieron fuera de combate a sus adversarios con sus pases y su agresividad. Los de la Mapa high comenzaron muy mal y no reaccionaron hasta despues de que Gonzaga lograra marcar nueve tantos para salvar a su equipos de la derrota.

Al final del primer cuarto de tiempo el score termino en 14-8 en favor de Araullo High. Los chicos de Sampaloc comenzaron a trabajar y durante el segundo cuarto de tiempo lograron empatar el score en 15-all ayudados de dos field goals sucesivos de Gonzaga. Algunos segundos antes del final Marzan, de Araullo, logro conectar la bola terminando el score de la primera en 17-15 en favor de su equipo.

En el tercer cuarto de tiempo los equipos se enzarzaron en una lucha reñidisima. Los de Araullo opusieron un juego tan tenaz que parecia que iban a salir victoriosos del encuentro. No obstante, a medida que el juego iba en progreso, Mapa comenzo de nuevo a atacar, con Gonzaga a la cabeza. Termino el tercer cuarto de tiempo en 24-20 en favor de estos ultimos.

Los chicos de Sampaloc dominaron por completo la situacion en el ultimo cuarto de tiempo y no estuvieron ni por un momento en peligro de perder el partido. Aunque Araullo consiguio llevar el score hasta 25-24, desde aqui los de Sampaloc comenzaron a aventajar hasta ganar el juego.

En otro encuentro muy interesante, Arellano high derroto a la Normal por 31-30. Esta victoria puso a Arellano en tercer puesto mientras que los de la Normal continuan en segundo puesto.

La Normal gano la primera mitad por el score de 21-18 pero Arellano consiguio mayor numero de tantos en la segunda mitad ganando el partido.

La segunda ronda del torneo comenzara el martes que viene.

Resultados:

Mapa —	37	*Araullo* —	31
Amado	0	Marzan	10
Manalad	0	Calixto	3
Dizon	0	Pineda	8
Gonzaga	18	Monticastro	0
Soriano	0	De Mesa	7
Villanueva	0	Franco	3
Taktakan	4	Ricacho	0
Acosta	4		
Lopez	6		
Morelos	2		
Arellano —	31	*Normal* —	30
M. Lopez	4	Villarin	2
Depante	0	Andres	12
R. Lopez	8	Dumlao	0
Gabriana	5	Abad	12
Agoncillo	7	Castro	2
Solis	0	Lloren	2
Nejal	2		
Siojo	0		
Dikit	4		
Vaucanhiat	1		

LOS CABALLOS DEL CLUB CORREN MAÑANA

Campeonas

Miembros del equipo femenino de relevo de los Estados Unidos, en el tanque olimpico de Los Angeles antes de ganar el campeonato. De izquierda a derecha Dorothy Dickinson, Edna McKibbon, Josephine McKim, Lenore Knight, Helen Johns, Helen Madison y Eleanor Saville.

Pendiente la investigacion oficial del gobierno, esperaran los resultados

Anunciando oficialmente el boicoteo declarado el domingo pasado por el Club Hipico, al Manila Jockey Club, D. Marcos L. Roces, presidente de la asociación de dueños de caballos de carrera de Filipinas dió anoche la siguiente declaración:

"El Club Hipico al decidir que sus miembros no corriesen sus caballos el día 28 del mes ultimo pasado, lo hacia con el proposito de hacer constar su protesta contra el trato injusto recibido de los dirigentes del Manila Jockey Club y para llamar la atencion del Gobierno hacia la necesidad de una investigacion y un cambio de la ley de carreras. El Club Hipico no ha querido inmiscuirse nunca en los asuntos del Manila Jockey Club tal como lo quieren hacer aparecer estos utimos, pero si ha insistido en que tiene derecho a ser oido en lo que les afecta como dueños de caballos.

"Es nuestra contencion que las carreras de caballos, con apuestas, son permitidas bajo la inteligencia de que las que las celebran lo hacen con el fin **primordial** de la mejora de la cria caballar, e incidentalmente, como un negocio. De ser la inversa, resultaria una explotacion legal del vicio. El mismo Manila Jockey Club en sus reglamentos; en su informe a la Comision Civil en 1906 y su Memorandum al Comite de Revision de Leyes de la Camara de Representantes en 1929, asi lo admiten. No llenandose a cabo ese fin primordial. el Gobierno puede y debe intervenir investigando nuestras alegacion y enmendando la Ley si fuese necesario.

"Estando pendientes en la Camara de Representantes una resolucion pidiendo se nombre un comite para investigar la forma en que el Manila Jockey Club lleva a cabo los fines de sus reglamentos y si verdaderamente tienden a fomentar la cria caballar y estando ademas pendiente nuestra peticion al Gobernador-General pidiendo una investigacion, y confiando que el Gobierno tomara accion, creemos nuestro deber esperar el curso normal de los acontecimientos y no tomar ninguna accion que pueda interpretarse erroneamente como hostil y que no tiene mas proposito que el de dañar intereses ajenos.

"Habiendo conseguido que el Gobierno y el publico oiga nuestras quejas, ya que el Manila Jockey Club ha siempre rehusado hacerlo, consideramos el paso dado el dia 28 como un gran exito.

"Los socios y dueños adheridos al Club Hipico correran sus caballos el dia 4."

Con esta declaracion oficial del presidente Roces dando fin al boicoteo, una participacion completa de todos los caballos de carreras que correran en el Hipodromo se asegura para mañana.

Encuentros En El Laong-Laan

Lope Engayo, campeon nacional y metropolitano de Filipinas, hara su debut en relacion con el actual torneo de tennis entre socios del Laong Laan Tennis Club, cuando esta tarde se encuentra frente a frente con Mauricio Zamora en el partido principal de la clase "A," en las canchas de dicho club. Aunque Engayo esta llamado a ganar, Zamora no obstante tiene trazas de presentar buena lucha.

El partido pospuesto entre Guillermo Aragon y S. Ang, se reanudara esta arde. S. Ang aventajaba por haber ganado el primer set por 6-1 y haber empatado el segundo por 5-all cuando fue suspendido por la obscuridad.

En el unico encuentro jugado ayer tarde en la clase "B" Uy Kee Min derroto a G. Ocampo por 6-4, 3-6, 6-4.

W. Lee gano a F. P. Wijangco por 6-2, 6-2 en la clase C mientras que L. Khan jr. gano a F. L. Dayrit por 6-1, 6-1. F. O. Kedlec gano por default a M. V. Del Rosario.

F. Fargas vencio a Geronimo de los Reyes en el unico encuentro en la clase "D" por 6-2, 6-2.

Los partidos señalados para hoy:

Clase A

Lope Yngayo vs. Mauricio Zamora.

Guillermo Aragon vs. S. Ang (continuation).

Clase C

A. Tomboc vs. L. Yap.

M.Baltazar vs. W. Lee.

J. Ansaldo vs. J. G. Chua-Tee.

Clase D

N. L. Dayrit vs. L. Abola.

V. Limson vs. M. Peyronnet.

STADIUM

ESTA NOCHE!

La Mayor Atracción del Año

MAIN EVENT

KID MORO

VS.

CON CORDERO

12 Asaltos—145 Lbs.

Por el Campeonato del Welterweight del Oriente

LOCALIDADES EN TOM'S DIXIE KITCHEN Y ESCOLTA DRUG STORE

Palcos:

Primera Fila P4.00
Otras Filas 3.00

Butacas:

Primeras 2 Filas 3.00
Otras Filas 2.00
Galeria 1.00
Entrada General .. .. .50

FINALES DEL TORNEO DE LA M.G.C. MAÑANA

Enriquez y Tagle encabezan el torneo sin ninguna derrota hasta ahora; se encontraran mañana

Los semifinales del torneo de tennis con handicap entre empleados de la Manila Gas Corporation se jugaran esta tarde en los courts de la calle Victoria y los finales se celebraran mañana.

Enriquez,—30 y Tagle,—15 encabezan el torneo sin ninguna derrota hasta ahora y es casi seguro que ellos encabezaran el torneo al llegar a sus finales mañana.

Enriquez jugo su partido de semifinal ayer derrotando a T. Cruz (scratch) por 6-4 3-6 6-2. Los encuentros para mañana seran entre los siguientes:

Tagle (-15) vs. Miss Cabral (mas 15).

Javier (-15) vs. Vintuan (scratch)

Dumaguilas (scratch) vs. Irineo (mas 15).

Fernandez (scratch) vs. Castillo (mas 15.

Torneo De Tennis De La 'Student Y' El 7

El 7 de septiembre comenzara el torneo de tennis entre los socios de la Student Y, en sus propios courts. Nueve inscripciones han sido ya recibidas por el Sr. Jose Gonzales, director fisico de la Student Y y aun se esperan muchas mas hasta el 5 de septiembre, ultimo dia para inscribirse.

Los siguientes han solicitado ya tomar parte en el torneo: Pito Acuña, Sergio Acuña, Espina, Alcorque, Rubi, Rodrigo Diaz, B. Hernandez, F. Iballe a I. Blanco.

Moro Escogido Para Ganar Sobre Cordero

N. U. y U. P. Se Enfrentan Mañana

Con la U. P. y la N. U. como oponentes, los encuentros de la 'Big 3" se reanudaran mañana la tarde, a las 4:30 p. m. en el nuevo gimnasio de la Universidad de Sto. Tomas. N. U. actuara de "home team".

Los tres equipos se hallan empatados para el primer puesto.

El Dr. Hermenegildo Sevilla de la Universidad de Santo Tomas, dijo ayer que espera que esta vez el acomodo del publico ya sera mas satisfactorio. El domingo pasado muchos que tenian tickets no pudieron entrar porque los centenares de fans que se disputaban la entrada se avalanzaban a la puerta apenas se abria. Mañana ya estara todo más ordenado, segun el Dr. Sevilla.

Ateneo Gana a Los 'Sons Of The Flame'

En un encuentro de ensayo jugado anoche en el 31 de infanteria, el Ateneo derroto al equipo "Sons of the Flame" por el score de 40-17.

Resultados:

Ateneo—40		Sons of the Flame—17	
Bautista	2	Guinto	1
Torres,	2	Felipe	4
Ferraren	6	Cruz	0
Obordo	4	Tampuyas	0
Ouano	11	De Jesus	2
Lacson	6	J. Schlobohm	6
Martinez	2	Santos	4
Hernandez	4	Alejandro	0
Schlobohm	1	Hipolito	0
	2	Bernardo	0

El invasor tiene toda la ventaja en el caso de registrarse algun knockout

La larga reyerta verbal entre el Capitan Sagarbarria, manager de Kid Moro y Pedro Esgueras, manager de Con Cordero, comenzada con semanas de anticipacion llegara a su climax esta noche cuando Kid Moro y Con Cordero se encuentren en la pelea principal del Stadium, en un bout de 12 asaltos, por el campeonato de peso welter del Oriente que ostenta el Kid.

Hasta a primeras horas de esta mañana las opiniones seguian divididas entre los fans, con una pequeña ventaja a favor de Kid Moro.

Personalmente, consideramos a Kid Moro como el mas probable ganador de la pelea. Su agilidad, no igualada hasta ahora por ningun pugil que se haya visto en el ruedo local, sigue siendo lo bastante para que le permita burlarse de los mas peligrosos contrincantes que se le puedan poner frente.

Cordero apesar de ser un chico de puños, y bastante agil en comparacion con los demas de su peso y de su desarrollo muscular, dificilmente podra seguirle a Moro en sus movimientos en el ruedo. Su unica esperanza esta en el knockout, algun golpe de suerte que le permita derribarle a Moro de un solo trompazo. Pero tiene que ser uno solo de lo contrario el Kid seguira siendo el mismo saltarin rapido del ruedo, aunque sufra uno o dos knockdowns —en el caso de que los sufra. Todavia recordamos la famosa pelea que Kid Moro tuvo con Johnny Hill muchos años atras, cuando Hill estaba en el apogeo de su carrera. Y Moro en la actualidad es, si cabe, mas agil que antes.

Por supuesto, Pedro Esgueras, el manager de Cordero tiene sus ideas propias, sobre su protegido y los puños del idem. Calcula que con la fuerza de Cordero, a quien "el capitan" ha dado en llamar "el luchador" por su desarrollo muscular, Moro no tendra oportunidad de estar de pie por seis asaltos si llega a cogerle a Moro. Lo cual tambien es cierto. Su unico problema sera cogerle a Moro.

Pero de todos modos, se asegura un brillante encuentro cuando estos dos se encuentren esta noche.

EL CARD

MAIN EVENT

KID MORO vs. CON CORDERO
Por el Campeonato de peso welterweight del Oriente
12 rounds—145 lbs.

SEMI-FINAL

Max Santos (Cebu) vs. Mariano Adriano (Baciaran)
8 rounds—140 lbs.

SPECIAL EVENT

Al. King (Chicago) vs. Swede Olsen (Cavite)
4 rounds—160 lbs.

MAIN PRELIMINARY

Primo Vidal (Cervantes) vs. Kid Nicolas (Malabon).
6 rounds—120 lbs.

PRELIMINARIES

Battling Chocolate (Sampaloc) vs. Syd Olvina (La Loma)
4 rounds—120 lbs.

David Dencio (Sta. Cruz) vs. Little Dado (Negros)
4 rounds—105 lbs.

CURTAIN RAISER

Little Garcia (Trabajo) vs. Little Pondong (San Miguel)
4 rounds—112 lbs.

Lea LOS ANUNCIOS

URISANINE

ANTISEPTICO URINARIO y BILIAR

URISANINE ES UN LIQUIDO QUE LIMPIA LOS RIÑONES Y EL HIGADO; DA ELASTICIDAD A LAS ARTICULACIONES; Y FORTIFICA LAS ARTERIAS

FORMULA:

Benzoato de Urotropina ..... 20 Grm.
Extracto de estigmas de maiz ..... 4 "
Excipiente balsamica Glicerilado ..... 76 "

¿Es que el gusto busca un Cigarrillo Más Suave?

Si—*y he aquí por qué*

AMBOS hombres y mujeres se expresan de distinta manera al señalar lo que gustan de un cigarrillo al fumarlo. Lo que en realidad quieren decir es, que desean un cigarrillo más suave y de mejor sabor.

Los cigarrillos Chesterfield son precisamente así. Son más suaves. Son de mejor sabor. Se hace todo para que el Chesterfield sea un cigarrillo más suave y de mejor sabor.

Usted encontrará que "Satisfacen".

Chesterfield — Satisfacen

© 1932, LIGGETT & MYERS TOBACCO CO.

M.E.C.D. 2016

La Avioneta De Rein Sufre Su Primer Accidente En Filipinas

En un intento de vuelo ayer en la avioneta usada por Fernando Rein en su vuelo de Madrid a Manila, el aviador militar español capitan Ignacio Jimenez, que actualmente se encuentra aqui en relación con el establecimiento de rutas comerciales aereas, sufrió un accidente en el campo de polo ayer cerca del Manila Polo Club.

El aviador se libró de toda desgracia. La avioneta quedó dañada pero se está acelerando su reparación y se espera que estará de nuevo en debidas condiciones dentro de poco.

El capitan Jimenez habia de volar a Iloilo esta mañana para tomar parte en la campaña contra las langostas, bajo la dirección de la oficina de fomento agricola. Estaba maniobrando el avion que llevaba una carga maxima de combustible. No habia viento y el avion dejó de elevarse lo suficiente para salvar el cerco al extremo del campo.

Combaten El...

[CONTINUACION DE LA PAG. 1]

son, Briones, Fuentebella, Recto y Mabanag, por parte del Senado, y los representantes Delgado, Villanueva (G. Z.), Ozamis, Domingo, Rodriguez (E.), Morrero y Garde, por parte de la Cámara.

El ex-representante Sotto ha formulado las siguientes sugestiones al comité: 1.a, que se envien circulares a los concejos municipales sobre la audiencia; 2.a, que se cambien los dias de audiencia, por los sabados y miercoles son dias laborables, 3.a que se permita a los informantes usar el tagalog. Sobre esta última sugestion, el informante dijo que, celebrándose la audiencia en Manila y siendo Manila el centro de las regiones tagalas, además de sede de la intelectualidad, es nada mas que justo oir a opinantes que solo pueden expresarse en tagalo que es el dialecto mejor cultivado.

También presentó varios exhibitos, entre ellos, los siguientes: una carta del congresista Joe Crail, del 10.o distrito de California, afirmando que, sin dudar de la buena fe y la sinceridad de los mismos, los Comisionados Filipinos no demandan la independencia inmediata; un antecedente del Congreso del 7 de junio ultimo en donde consta el Bill King sobre Filipinas; una copia de la carta que alega habia sido dirigida al presidente Quezon; el manifiesto y la resolución sobre independencia de la Unión Civica de Filipinas.

Informando de lleno sobre el Bill Hawes-Cutting, Sotto lo combatio y propuso que fuera sustituido por otro. Fue entonces, cuando citó el Bill King que consideraba preferible al Bill Hawes-Cutting por señalar ún plazo de 4 años. Señaló como lunares del Bill Hawes-Cutting, el plazo de 19 años, el plebiscito, la restricción de la inmigración, la reducción del libre cambio, porque, asi que fuera el mismo aprobado, los elementos que hoy trabajan en favor de la independencia, como los obreristas, remolacheros, etc., ya se sentiran satisfechos y no se interesaran mas por la independencia.

Discutió asimismo la propuesta adopción del tipo de mancomunidad de Canada, fundado en que, a diferencia de ingleses y canadienses, americanos y filipinos no son de una misma raza. De pasada, aludio a los internacionalistas que, desde las columnas de la prensa, apoyan el Bill Hawes-Cutting como una concesión y como un paso avanzado. Dijo que la autonomia nada vale ante una promesa formal de independencia y que la presente Ley Jones que tiene abierta la puerta a la independencia es preferible al Bill Hawes-Cutting que la hara punto menos que ilusoria.

El ex-comisionado Gabaldon comenzó su informe con la vigorosa declaración rechazando toda solución dilatoria incluso los 5 años de Sotto. Dijo que hablaba por si mismo, por sus convicciones y experiencias y puso de relieve los peligros que envuelve el plazo de 19 años del Bill Hawes-Cutting, porque durante ese lapso de tiempo las garras y los tentaculos del capitalismo se habran apoderado de todos los recursos y riquezas naturales del pais. Es preferible, añadió, la Ley Jones vigente, siempre que se la despoje de los dos lunares que le afea, a saber: la Ley de Corporaciones y la Ley Belo.

Afirmó que, merced a la Ley de Corporaciones, han tenido lugar los grandes acaparamientos de terrenos en el pais, los cuales, mejorados en 19 años, ya seria dificil reintegrarlos a dominio eminente. A las 11:15, el ex-comisionado Gabaldon continuaba informando.

Derrota De...

[CONTINUACION DE LA PAG. 1]

La lucha se ha estado trabando en partes muy lejanas de la escena de otros encuentros en semanas recientes, habiendo hecho la mayoria de las incursiones de los chinos en los ultimos dias de este verano, en la parte meridional de Manchuria. Inundaciones sin precedentes obstruyeron las operaciones en la parte norte y este de Manchuria pero al sur, se han hecho recientemente audaces incurciones contra tales ciudades como Mukden y Yingkow.

Japon se encargara de la defensa interna y externa del nuevo regimen de Manchoukuo bajo las condiciones del tratado basico que sera firmado entre los dos gobiernos antes del 15 de septiembre, segun se ha anunciado en la oficina del exterior.

El pacto dara al Japon el derecho de destinar tropas en toda Manchuria, donde se cree que lo menos 50,000 hombres estan hoy en accion contra bandidos y tropas irregulares.

Tan pronto como se firme el tratado, Manchoukuo obtendra automaticamente el reconocimiento formal del Japon, y el general Nobuyoshi Muto, que dirige todos los intereses del Japon en Manchuria, sera el embajador japones en el gobierno de Changchun, con plenos poderes.

Shanghai, 2 de septiembre.—Replicando a una protesta del capitan Sugisaka, comandante de las fuerzas navales desembarcadas del Japón aqui, el general Wu Te-chen, alcalde de Shanghai Mayor, ha anunciado hoy que las autoridades de la ciudad estan suprimiendo los periodicos alarmistas chinos.

El anuncio siguió a la publicacion de un articulo por un prominente periodico vernaculo asegurando que la protesta de Sugisaka, presentada el miercoles, era "una mera excusa para reanudar las hostilidades".

El alcalde tambien declaró que los agitadores del boicoteo, de la sociedad de sangre y hierro, una de las organizaciones activas mas anti-japonesas, serán tambien suprimidos.

Todo Listo...

[CONTINUACION DE LA PAG. 1]

lipinas en la que ademas de exhibirse todos los productos mas importantes del pais, se hara tambien una demostración de la manera de producirlos y la forma en que se combatiran las plagas que atacan dicho productos.

Esta exhibición se celebrara comenzando el 5 de septiembre hasta varios dias para hacerla coincidir con muchos acontecimientos importantes como las sesiones de la legislatura, con el fin de que todos los legisladores ahora presentes en esta capital puedan visitarla; la convención de gobernadores provinciales con el proposito de que todos ellos que son los funcionarios del gobierno que mas se prestan y siempre han cooperado con la oficina en la propaganda de productos filipinos, puedan apreciar los trabajos que ha estado llevando a cabo el gobierno para hacer posibles en Filipinas la explotación de algunos productos filipinos.

El director Roxas, de la oficina de Fitotecnia asegura que los gobernadores son los que mas pueden hacer en pro de las futuras industrias filipinas o sea, las que tienen un porvenir brillante si es que son explotadas debidamente. Hay infinidad de frutas que pueden ser conservadas en la localidad en la misma forma y con los mismos resultados que en el extranjero, de tal forma que si esta industria llegara a ser explotada, las importaciones de conservas en lata se reducirian grandemente y este pais podria inclusive hacer grandes exportaciones compitiedo con las conservas preparadas en otros sitios.

Una de las industrias que mas tienen porvenir y que la oficina de Fitotecnia tratara de demostrar en esta exhibición es la de la fabricación de sacos de abaca que compiten con gran ventaja con los sacos de yute importados de paises orientales y de la India. Se demostrara las diversas clases de sacos de abaca que se pueden fabricar para los diversos usos. Algunas casas comerciales se han interesados ya por esta clase de sacos asi como por los cordelitos para amarrar que también compiten en calidad y resistencia con los importados. Solo falta la explotación de esta nueva industria.

La oficina de Fitotecnia para hacer una buena propaganda de la misma ha confeccionado invitaciones hechas con muestras del material de abaca que se usa en la fabricación de los sacos. Han sido enviadas a los periodicos, a los legisladores, gobernadores, capitalistas, comerciantes y otras personas interesadas.

El 5 de septiembre estara dedicado a la prensa, que esta invitada a visitar la exhibición, el 6 de septiembre a los comerciantes, el 7 a los gobernadores provinciales y hacenderos, el 8 a los legisladores, el 9 a los banqueros, el 10 a los estudiantes y el 11 a los empleados. La exhibición se extendera aun indefinidamente para dar oportunidad a todos de visitarla.

Tres Muertes...

[CONTINUACION DE LA PAG. 1]

El otro crimen se registró en el barrio de Talabutab Norte, Cabanatuan, Nueva Ecija, en un campo arrocero en que fué hallado muerto Bartolome Graneta de 62 años por su esposa Antonia Ancheta. El occiso tenía tres heridas en la cabeza y en la cara.

Un dueño de un terreno adjunto al terreno del occiso llamado Leon Ramirez ha sido investigado por los frecuentes disgustos que tuviera con el anciano Bartolome, y otras circunstancias sospechosas. Pero hasta que se cavió el informe a la jefatura central, los investigadores no habian podido encontrar alguna prueba concluyente contra Ramirez.

Por otra parte en Romblon el día 24 de agosto, una niña Carmen de la Cruz hija de Avelino de la Cruz murió como resultado de un maltrato recibido de Modesto Rafol de 14 años que se enfureció porque la niña siempre sacaba flores del jardín de su amo sin consentimiento ni conocimiento de él. La niña fué amarrada y despues herida con un bolo por Rafol.

Japon Supera...

[CONTINUACION DE LA PAG. 1]

prando buena cantidad de abaca de Davao en las subastas, pero lo unico que las subastas parecen asegurar es un precio maximo para los productores. Esto pues ayuda a explicar por que la producción de abaca de Davao aumenta aunque los precios disminuyen.

Sumatra sin embargo ha anunciado que pronto eliminara Filipinas del mercado de abaca. Los métodos de cultivo allá son más progresivos que los de Filipinas.

El flete del abaca de Filipinas al Japón es P2 por fardo de 2 picos. La distancia entre Manila y Kobe es de 1569 millas nauticas y entre Davao y Kobe 2343 millas nauticas. La distancia entre Sumatra y Kobe es casi el doble de la distancia entre Manila y Kobe pero el flete es de 1.50 yen por cada fardo de 5 picos o aproximadamente P1.00 por cada fardo de 4 picos.

Protesta Contra El Distrito Metropolitano

Una protesta contra el Distrito Metropolitano de Aguas por negarse a instalar conductos de agua en dos nuevas casas en las calles Tanduay y Arlegui fue presentada ayer mañana por el Sr. Lorenzo Sanchez, administrador de los bienes de Doña Guia Baer.

Se alega en la protesta que el Metropolitano ha rehusado hacer las instalaciones requeridas porque el antiguo dueño de dichas casas habia quedado en deber P28.00 al Metropolitano. El Sr. Sanchez alega, sin embargo que ellos adquirieron solamente el terreno y edificaron las nuevas casas, despues que las antiguas hubieron sido destruidas por el fuego; y que no es justo que se les obligue a pagar por una deuda del anterior propietario.

Escrito En El...

[CONTINUACION DE LA PAG. 1]

tividad de una ley tan pomposamente llamada de exclusión, para hacer la cual hubo necesidad de negociar un tratado previo con el gobierno chino, es que fué dictada para los Estados Unidos, donde el problema era el exceso de obreros chinos, en tanto que el nuestro al presente es el problema del pequeño comerciante chino. (Sin perjuicio de que tendríamos también el problema obrero si no existiese la ley). Así, ahora, para nuestro peligro doble (obreros-comerciantes) tenemos una defensa simple, la defensa para el simple y único problema que tenía América con su cuestión del obrero. Aunque sea imperfecta, tenemos que agradecer a nuestros dominadores que hayan extendido a nosotros la coraza protectora de que disponían. No nos cubre del todo, pero al menos resguarda una de nuestros partes más vitales.

Este problema nuestro no existiría si no hubiese ocurrido un cambio radical en el carácter de la inmigración china, cambio que data de unos quince o veinte años a esta parte. Porque antes, los chinos que venían se asimilaban a nosotros en su mayor parte, casándose con filipinas, creando hogares filipinos, educando a sus hijos en nuestro idioma, leyes, religión y costumbres, legándoles no solo sus riquezas sino también sus virtudes de inteligencia, voluntad y energía, cualidades que, encauzadas luego a favor del pais materno, hicieron de estos mestizos nuestros mejores cuidados. (¡Y aun habrá quien sostenga que la mezcla no mejora las razas!)

Hoy día, en cambio, la aportación racial y aun la cultural de China a Filipinas es pequeñísima. Casi todos los inmigrantes, en cuanto han hecho unos cuartos vuelven a su país para casarse allí y allí crear familia. Cuando traen a la esposa y los hijos, éstos, que son chinos "ciento por ciento" como diría algún personaje de Sinclair Lewis, son educados en escuelas chinas, de las que existen varias tanto en Manila como en provincias. Fijémonos en que los chinos hoy tienen, además de sus escuelas donde solo se enseñan el chino y el inglés, sus clubs, sus periódicos, sus cámaras de comercio, sus bancos, sus hospitales, en fin, todos o casi todos los instrumentos necesarios para mantener viva su propia cultura. No tenemos derecho a criticarles por esto, pero sí a tomar precauciones para que no se propaguen con exceso, para que no constituyan un núcleo demasiado grande de extranjeros inasimilados, para que no formen un *imperium in imperio*, dentro de nuestra patria ni puedan llegar a suscitarnos esas irritaciones e inquietudes políticas, económicas y sociales tan frecuentes en los pueblos "balkanizados".

El único medio que tenemos a mano es el de aplicar con rigidez la ley actual ya que cualquier intento para enmendarla en el sentido de mayor extrictez estaría abocado al fracaso, pues América no se expondría a incurrir en el desagrado de China solamente por causa nuestra y es seguro que desaprobaría nuestras intentonas. Sin contar con que tal vez fuera ilegal hacer una ley, basada en un contrato, más rígida que lo permitido por el tratado mismo. En manos de nuestros aduaneros está el minimizar la ola invasora, exigiendo pruebas sólidas para establecer el derecho de los inmigrantes, resolviendo las dudas en favor del gobierno, y restringiendo las actividades de los agentes de inmigración de mala fé y de los clandestinos, cuyo oficio es un constante conspirar contra la ley para burlarla, provocando y protegiendo la entrada ilegal de chinos con el fin de embolsarse su triste lucro.

Con aquello de que la ley se entiende en el sentido de dar derecho a los admitidos a traer a sus esposas e hijos menores, cada uno de estos inmigrantes es un "traedor" potencial de seis u ocho, quienes a su vez y andando el tiempo pueden traer otros tantos, y así sucesivamente. Esos ciento veinticinco mil chinos, residentes legales, pueden, obrando según su derecho, convertirse en un millón dentro de quince o veinte años, y en ocho millones dentro de treinta o cuarenta. No hay para detener esta posible progresión otras limitaciones que las económicas y las de mortalidad, y suponiendo que éstas influyeran para cortar en la mitad ese crecimiento, no resulta demasiado aventurado profetizar que nuestra colonia china llegará a los cuatro millones en 1970. Y aunque aplicáramos aquella reducción de "la mitad de la mitad" que aconseja un sabio refrán para calcular "la riqueza y santidad", todavía nos quedará la respetable suma de dos millones, dos millones de extrangeros sin asimilar, inteligentes, enérgicos, organizados, lo bastante cerca del foco de su propia cultura para recibir de ella frecuentes aportaciones, impidiéndoles admitir influencias de la nuestra y manteniéndoles eternamente al margen de nuestra vida colectiva. Somos orientales, como lo son los chinos, es cierto, pero nuestra cultura es occidental y aun cuando quisiéramos al advenir la independencia retroceder y orientalizarla, (cosa imposible según creen Máximo Kalaw y Jorge Bocobo, nacionalistas furibundos) nunca nos inclinaríamos a la variedad mongólica sino siempre a la variedad malaya con la que nos enlazan concomitancias de formas de pensar y sentir, similitud de lenguas, identidad de raza e igualdad de origen.

Los mongoles del Este y Sur de China han estado por siglos viviendo en tierras poco fértiles y densamente pobladas. Leyes naturales de selección y adaptación al medio les han convertido en hombres diligentes, frugales, calculadores y agresivos, en tanto que los malayos de Filipinas, habitando por centurias en tierras amplias y fértiles, han desarrollado, también naturalmente, hábitos de indolencia, esplendidez y despreocupación económica. Al ponerse en contacto ambas razas en la etapa actual de la nuestra no cabe duda de que el tiempo sea para el mongol. Así se ve en Singapore, donde los ingleses dominadores permitieron la inmigración irrestringida de chinos, y donde éstos son los ricos, los poderosos, los amos de casi todas las empresas, en tanto el malayo autóctono se ha convertido en el "*hewer of wood and carrier of water*" (leñador y aguador), como se decía en los infelices tiempos de la guerra europea con referencia a lo que harían los alemanes de los franceses cuando éstos fueran vencidos.

Aquí en Filipinas aun antes de haber llegado a semejante situación, en todas las escaramuzas que hemos tenido con nuestra colonia china hemos salido vencidos; a saber: el asunto de la prolongación de la Avenida Rizal, el de la ley de contabilidad, los líos de los mercados, etc. Alguien ha dicho que en las democracias, paradójicamente, triunfan siempre los intereses de las minorías numerosas y bien organizadas, y la nuestra no es una excepción de esta regla.

Procuremos por todos los medios que sean siempre "mínimas" nuestras "minorías" si queremos vivir en paz cuando seamos libres, y guardémonos del peligro de que nuestra libertad no resulte en una sustitución de la soberanía política de América por la soberanía económica de China.

Asamblea De...

[CONTINUACION DE LA PAG. 1]

las provincias, en particular.

Dirigirán la palabra o su mensaje o daran conferencia a la convencion sobre asuntos concernientes a la administracion, los siguientes caballeros, ademas de los ya mencionados:

Por la mañana

El Hon. Manuel L. Quezon, presidente del Senado Filipino.

El Hon. Antonio de las Alas, speaker pro-tempore de la Cámara de Representantes.

El Hon. Honorio Ventura, secretario del Interior.

El Hon. Rafael Alunan, secretario de Agricultura y Recursos Naturales.

El Hon. Filemon Perez, secretario de Comercio y Comunicaciones.

El Sr. Gonzalo Puyat, presidente de la Cámara de Comercio de las Islas Filipinas.

Por la tarde

El Dr. Jacobo Fajardo, director del Servicio de Sanidad de Filipinas.

El Dr. Alphews D. Williams, director del Buro de Obras Publicas.

El Dr. Manuel L. Roxas, director del Buro de Fitotecnia.

El Hon. Tomas Confesor, Director del Buro de Comercio e Industria.

El Juez Serafin Hilado, director del Buro de Terrenos.

El Sr. Florencio Tamesis, director auxiliar del Buro de Montes.

Liga de Gobernadores Provinciales

Presidente, Gob. Leon G. Guinto, de Tayabas; Secretario-Tesorero Gob. Cirilo B. Santos, de Bulacan; Miembros: Gob. Francisco Sevilla, de Rizal; Gob. Jose Urquico, de Tarlac; y Gob. Agustin N. Medina, de Zambales.

Gobernadores Provinciales:

Abra, Eutaquio Purugganan; Albay, Mariano A. Locsin; Catanduanes, Remigio Sosito (teniente gobernador); Antique, Mamerto Portillo; Bataan, Sabino de Leon; Batanes, Jose Abad; Batangas, Vicente Noble; Bohol, Celestino Gallares; Bulacan, Cirilo B. Santos; Cagayan, Vicente Formoso; Camarines Norte, Gabriel Hernandez; Camarines Sur, Ramon B. Felipe; Capiz, Rafael Acuña; Cavite, Pedro Espiritu; Cebu, M. Jesus Cuenco; Ilocos Norte, Simeon Mandac; Ilocos Sur, Alejandro Quirolgico; Iloilo, Jose Yulo; Isabela, Fortunato Bulan; Laguna, Juan Cailles; La Union, Mauro Ortiz; Leyte, Vicente de la Cruz; Marinduque, Pedro del Mundo; Masbate, Genaro D. Briz; Mindoro, Juan Navarro; Misamis Occidental, Anselmo Bernad; Misamis Occidental, Isaac Lacson; Negros Oriental Hermenegildo Villanueva; Siquijor, Sergio Jumawan (teniente gobernador); Nueva Ecija, Miguel Liuag; Palawan, Higinio Mendoza; Pampanga, P. Angeles David; Pangasinan Servillano de la Cruz; Rizal, Francisco Sevilla; Romblon, Manuel T. Albero; Samar, Pedro A. Arteche; Sorsogon, Silverio Garcia; Surigao, Jose Vazques; Tarlac, Jose Urquico; Tayabas, Leon G. Guinto; Zambales, Agustin N. Medina.

El mensaje del gobernador Guinto que, como presidente de la Liga, dirigirá a la Asamblea de Gobernadores Provinciales, se contraera a demandas de mayor autonomia. Reconoce que la Ley Maura de 1803, la orden General num. 40 debido al presidente Arellano, las Leyes numeros 82 y 83 conocidos por Codigos Provincial y municipal, la primera asamblea de Gobernadores en 1906, y la Ley conocida por Codigo Administrativo son coosiderados como etapas progresivas hacia la autonomia local; pero, que quedan pasos que dar, no se puede dudar, segun el gobernador Guinto.

Dispuestos a la asamblea se hallan ya en Manila, los gobernadores De la Cruz (S.), de Pangasinan; Villanueva, de Negros Oriental; Locsin, de Albay; De la Cruz, de Leyte; Medina, de Zambales; Garcia de Sorsogon; Hernandez, de Camarines Norte; y Portillo, de Antique. Los secretarios Perez y Alunan obsequiaran a los gobernadores asambleistas con banquetes en el Manila Hotel y el Wack-Wack, respectivamente. El gobernador Sevilla los agasajara con una jira a S. Juan del Monte, y el gobernador Guinto se propone darles, como "souvenir" de la industria local, sombreros uuntal.

Plazo Dado...

[CONTINUACION DE LA PAG. 1]

Prueba de imparcialidad

"Haré todo lo que esté de mi parte para demostrar la absoluta imparcialidad conque el buró del Trabajo está obrando en este asunto. El Sr. Rockwell nos ha dado hasta el 7 de este mes para que los obreros puedan pensar si deben volver o no. Tendré una conferencia con los obreros esta tarde. Con paciencia y el espíritu de tolerancia, creo que podremos salvar todas las dificultades, y con la ayuda que nos ha dado Mr. Rockwell esta mañana, yo creo que seremos exitosos en llegar a un acuerdo satisfactorio para ambas partes".

Más de una hora

El vice-presidente de la Meralco, Mr. J. C. Rockwell, cumpliendo la citación **subpoena duces tecum** recibida en la mañana de ayer, compareció esta mañana ante el director Hermenegildo Cruz, de la Oficina del Trabajo, acompañado por los abogados James Ross y Ewald Selph. La citación era para las diez y media de la mañana y a las diez y media en punto Mr. Rockwell y los dos abogados mencionados entraban en el despacho del director Cruz.

La conferencia duró más de una hora y transcurrió sin incidentes desagradables, habiéndose caracterizado la conversación con ese modo de hablar propio de caballeros. La crítica hecha por Mr. Rockwell en los periódicos, en forma de una carta al director del Trabajo, no se mencionó siquiera en la conferencia. Los dos abogados que acompañaron a Mr. Rockwell estuvieron presentes como asesores del vicepresidente.

Fuerza mayor

Después del recibimiento que fué cordial, el director Cruz informó a Mr. Rockwell sobre la cuestión de la huelga, sometiendole en el acto la petición de los obreros pidiendo la reconsideración de la reducción de 6 por ciento de los jornales. Enterado de la petición, Mr. Rockwell expresó al director Cruz que personalmente no está en favor de la reducción, pero hizo constar que esta fué impuesta por las circunstancias y por una orden de la compañía madre en Estados Unidos.

La reducción de seis por ciento, informó Mr. Rockwell, se ha decretado para todos, grandes y pequeños, sin distinción de ninguna clase, pero no se aplica a los obreros que no pueden completar a la semana 45 horas de trabajo. Solo se aplica a todos los que pueden completar 45 horas de trabajo a la semana. Añadió que los obreros tienen tiempo de reconsiderar su actitud hasta el 7 ú 8 de este mes. Si quieren volver al trabajo, serán cordialmente recibidos como si nada hubiera pasado.

Dispuesto a cooperar

También expresó Mr. Rockwell durante la conferencia que estaba dispuesto a cooperar con la oficina del Trabajo; que la oficina podía mandar a la Meralco a sus agentes para cualquier dato que se desee sobre el conflicto, y que el director Cruz podía inclusive llamarle por teléfono, si quería hablarle. En resumen la conferencia se desarrolló muy armoniosa y no hubo incidentes desagradables que lamentar.

Sobre los obreros, Mr. Rockwell dió el plazo hasta el día 7 ú 8 de este mes, reconociendo los servicios que han prestado durante largos años a la compañía. Expresó al director Cruz su aprecio a los servicios de los obreros, haciendo constar que personalmente nada tenía en su corazón contra ellos, y dando a entender que no hacía más que cumplir una exigencia de las circunstancias y una orden de la compañía madre en Estados Unidos.

Rehusa declarar

Después de la conferencia, entrevistado por el representante de La Vanguardia, declinó contestar la pregunta de si había aceptado o no la petición sometida a él en la conferencia. "No quiero hablar sobre eso—dijo.—Eso es confidencial. El director del Trabajo puede darlo, pero yo no quiero hablar sobre eso". Los abogados que le acompañaban también explicaron que no podían dar a la prensa lo que se trató en la conferencia, y dijeron que Mr. Cruz podía darlo.

Preguntado qué planes tenía para los puestos vacantes por la huelga, tampoco quiso hablar Mr. Rockwell. "No quiero hablar de eso ahora"—dijo. Después se metieron en el automóvil y se marcharon, después de haber atendido por breves ratos a los representantes de a prensa que les habían atajado el paso, demorando un momento su salida de la Oficina del Trabajo.

La contestacion

El director Cruz después de la conferencia anunció a los periodistas que en aquel mismo momento daba cuenta a los líderes de la huelga, Sres. Julián Regado, M. Veguila, y Agatón F. Enriquez, la contestación de Mr. Rockwell, dada en el acto de la conferencia. Hasta el mediodía de hoy el director Cruz aun seguía conferenciando con los líderes de la huelga. Dijo que su segundo paso para el arreglo del conflicto dependerá de los acontecimientos.

Acto de violencia que se evita

Gracias a la serenidad de los líderes de los huelguistas, esta mañana se evitó lo que hubiera sido el primer acto de violencia en la actual huelga.

Hacia las 11 de esta mañana, mientras varios huelguistas estaban en la calle Echague buscando un local para ser su cuartel general, llegó un camión de la Meralco de esos que se envían para reparar líneas. En el camión iba un policía y obreros nuevos, sustitutos de los huelguistas.

Al ver el camión, varios de los huelguistas efurecidos se acercaron en actitud amenazadora. Entonces el policía bajó, y ya se temía algun encuentro, cuando los liders de los huelguistas se acercaron y se llevaron a los huelguistas, diciéndoles que no debían cometer ninguna violencia.

El camión según informes se marchó enseguida sin poder hacer el trabajo para el cual fué enviado al lugar.

Al mediodía de hoy, los huelguistas desde el Jardín Botánico fueron a la Meralco para cobrar. Pero no se les permitió que subieran a la vez sino solo de dos en dos.

Contestación a la carta de Rockwell

La carta de contestación del director Cruz a la enviada recientemente a él por el vicepresidente Rockwell fué enviada esta mañana. La contestación es la siguiente:

Septiembre 2, 1932.

Sr. James C. Rockwell,
Vicepresidente,
Manila Electric Company.
Manila.

Estimado señor:

Tengo el honor de acusar a Vd. recibo de su carta fechada el 31 de agosto último. En contestación, deseo manifestarle que mi intervención en la huelga de algunos de los obreros de esa compañía que Vd. dignamente administra, se ha hecho de acuerdo con las disposiciones de la ley y con mi deber oficial, con miras al interés público.

He notado que ,en su carta, Vd. imputa cargos y lanza acusaciones indefinidas contra la Oficina del Trabajo y contra mí, como Director de la misma. Desearía manifestar a Vd. sinceramente que yo miraría con agrado, que Vd. concretara los cargos que indica en su carta y los elevara a las autoridades competentes si Vd. considera necesario.

Esperando que Vd. perdonará mi demora en contestar su carta, en vista de la presión de los trabajos que he tenido en estos últimos días, me suscribo de Vd.

Sinceramente,
HERMENEGILDO CRUZ,
Director del Trabajo.

CHINO DESPOJADO DE ALHAJAS Y DINERO

Alhajas y dinero en metalico, por un total de P190.00, fueron robados de la casa del chino Chua Chin, en la calle Bambang, 202, Tondo, segun informo el chino a la policia esta mañana. El ladron o ladrones penetraron en la casa y forzaron un baul en el que el chino tenia guardadas las joyas y el dinero.

Fuga Sensacional...

[CONTINUACION DE LA PAG. 1]

Una larga cuerda improvisada con sabanas, mosquitero, cortinas anudados y amarrada a una de las barras de la ventana del Hospital, que se halla protegida por tela metalica hasta mas de la mitad de su altura; las esposas abiertas, sin ser violadas, arrojadas sobre la cama, juntamente con las ropas reglamentarias del Hospital fue todo lo que encontraron de Medina cuando hacia las 2:00 a. m., Julian Torres, agente de guardia, de la division secreta de la constabularia dio la voz de alarma al descubrir la desaparicion de su preso.

Puntos oscuros

¿Como consiguio Medina librarse de sus esposas? ¿De donde saco las ropas que llevaba al huir, despues de despojarse del traje del hospital? Como consiguio huir sin que nadie se diera cuenta de su fuga, ni el guardia, ni los otros enfermos que le rodeaban en la sala Num. 10, o las enfermeras, o el personal de guardia por las noches? ¿Realizo su fuga por si solo o con la ayuda de complice o complices? Estos son entre otros algunos de los muchos detalles misteriosos relacionados con la fuga mas sensacional de estos ultimos meses.

Abiertos con llave

Al ser examinadas esta mañana las esposas que llevaba Medina, por los tecnicos de la Constabularia, se vio que las mismas estaban abiertas naturalmente, sin haber sido violentadas, lo que hace suponer que al quien debio haberle provisto a Medina de una llave para las esposas, todas las cuales tienen la misma cerradura.

Esta sospecha de un complice se afianza mas con la declaracion hecha esta mañana por el Dr. Lesaca del Hospital General, encargado de la sala Num. 10, asegurando que Medina no podia haberse escapado por si solo por su estado de debilidad. Durante 26 dias, asegura el Dr. Lesaca, el preso no tomo nada, mas que puro liquido.

Las sospechas de un complice recaen principalmente en un maton de Batangas que agredido hace poco en Batangas fue recluido en el Hospital General en la misma sala que Medina y en una cama proxima a la suya.

Se cree que este mismo maton, o algunos de sus visitantes o visitantes de Medina fueron los que han estado llevando alimentos a Medina y le proporcionaron ropas y la llave para las esposas, so pretexto de visitarle al maton de Batangas, y prepararon de otro modo, los detalles de la fuga.

Automovil misterioso

Algunas personas que viven en los alrededores del Hospital General, muchas de ellas empleadas del Hospital, declaran haber visto hacia las 2:00 de esta madrugada, la hora aproximada de la fuga de Medina, un automovil misterioso que se paro cerca del hospital, pero añaden que no dieron mucha importancia a este detalle, porque no es extraordinario ver parar coches frente al hospital o en sus cercanias, en cualquiera hora del dia o de la noche.

Las autoridades investigadoras, sin embargo, estan siguiendo cuidadosamente esta pista, por lo que pueda revelar.

No estaba dormido

Julian Torres, el agente de la constabularia que habia sido destinado para vigilar a Medina y que habia entrado en turno hacia las 12:00 de la noche fue sometido a una rigurosa investigacion esta mañana.

Torres que al principio trato de negar que se hubiera descuidado, confeso despues que hacia la hora de la fuga se hallaba en el pasillo de la sala charlando, a cierta distancia de Medina.

En la investigacion se establecio definitivamente que Torres no se habia dormido, aunque apesar de esto se cree que sera sumariamente despedido del servicio, y acaso se tome aun alguna accion judicial contra el.

Mas de 15 minutos

La responsabilidad del guardia en esta fuga, segun se ha dado a entender esta mañana adquiere particular importancia debido al hecho de que Medina para deshacerse de sus esposas, mudarse de ropa, anudar las sabanas, las mantas, el mosquitero, las cortinas de su alrededor, amarrarlas a las barras de la ventana, subirse por encima de la tela metalica que cubre aquella y deslizarse al suelo ha necesitado por lo menos entre diez o quince minutos de tiempo, lo que los jefes de la constabularia creen que es tiempo sobrado para que Torres se diera cuenta de lo que pasara, aunque se hubiese descuidado un poco.

El descubrimiento

La escapatoria de Medina se descubrio a las 2:15 a. m. Inmediatamente despues de descubrirlo, el agente Torres notifico al comandante Quimbo y al teniente Guido, superintendente y jefe auxiliar de la division secreta de la constabularia, pero cuando estos llegaron con los agentes y practicaron una investigacion minuciosa de los alrededores, no encontraron mas que lo que Medina habia optado por dejar—sus ropas del hospital, las esposas, y su cuerda improvisada.

Reincidente

Marciano Medina considerado como uno de los criminales mas peligrosos que se hallan en libertad salio de Bilibid en 1927.

Considerado como el autor de una serie de robos atrevidos registrados durante los meses de julio y agosto en el campamento Nichols y en Parañaque, fue acorralado en la casa del capitan Joseph Davidson en la madrugada del 7 de agosto, cuando habiendo penetrado en la casa supuestamente con tenciones de robar fue descubie por el capitan escondido debajo la cama de su hijo Joseph "Nip Davidson Jr. Arrastrado fuera su escondite, Medina que iba mado con un cortaplumas h gravemente a Davidson Jr., y a M Davidson y estaba luchando cue a cuerpo con el capitan a qu tambien causo algunas heri cuando el Teniente Everett T. D vis que reside frente a los Davi son acudiendo a las voces de au lio de Mrs. Davidson, le pego Medina con un estacazo de "ba de baseball en la cabeza dejando tendido en el suelo.

Empieza su ficcion

Llevado al Hospital General, cree que Medina desde que recob el conocimiento ya decidio en curso de accion determinado y d de entonces siguio fingiendo es inconciente.

Por cuatro dias Medina pare no frecobrar el conocimiento s por momentos, para pedir alim to. Supuestamente grave fue a lado de los demas enfermos, p todo el tiempo se mantenia guardia a su lado y le esposar las manos.

Vigilado a traves de las corti cuando Medina se creia solo, al nos agentes de la constabularia e pezaron a entrar en sospechas toda su gravedad era una come cuando le sorprendieron varias ces abrir los ojos y mirar a su rededor, pero cuando oia pasos alguien cerraba inmediatamente ojos y se hacia de inconciente.

Se Consultara...

[CONTINUACION DE LA PAG. 1]

a Washington es que las clausulas militares, navales y aereas en el tratado de Versalles, que Estados Unidos jamas ratificó, estan en un tratado separado de paz que los Estados Unidos negociaron con Alemania en 1921.

America obtiene de este modo todos los derechos y las ventajas que provienen de dicha parte del tratado de Versalles, dando termino a la guerra o imponiendo reparaciones y restricciones militares a Alemania.

RECTO RECTIFICA A MASANGK

El senador Recto nos remite ra su publicacion lo siguiente: "No es exacta ni correcta la claracion que me atribuye el Masangkay. Todo lo que le en presencia del Director Ka en la oficina de éste, despues examinar, con el auxilio de lente de aumento, una fotogr que el Sr. Masangkay me delante, es que una de las sonas que aparecen en la fo grafía era realmente el Gen Aguinaldo".

Hay Cuarenta Y

[CONTINUACION DE LA PAG.

76.73; Alfredo Salas, 76.43; D R. Cortes, 76.20; Pedro C. Q ño, 76.20; Pedro P. Nepales, 7 Cesar B. Galvez, 76.06; Vic Gorospe, 75.83; Teofilo D. R 75.83; Serafin A. Mirasol, T Teodoro Unson, 75.66; Fortu Moreno. Jr., 75.60; Vicente Lega 75.43; Albino Fernandez, 75.30; brosio D. Go, 75.00 at Consta de Guzman, 75.00.

McKee Internara

[CONTINUACION DE LA PAG.

del 8 de noviembre, ha sido viado por el escribano de la ci a la Junta de Elecciones.

Joseph V. McKee, presidente la Junta de Regidores que auto ticamente sucedió a Walker cu éste dimitió anoche, asumió el p to este día.

Aunque no dijo claro que se sentaría a la reelección, Wa manifestó que dejaría su asunto manos de los electores. Dijo en una declaración que acompa ba a su dimisión, en donde den ciaba la amenaza como se hac audiencia ante el gobernador Fra ling D. Roosevelt.

En Albany, Roosevelt, el candid demócrata para presidente dió a la audiencia, leyendo un teleg ma de John Curtis, abogado Walker informando al goberna que su cliente no comparecerá te día.

"El alcalde Walker ha dimit Su acción ha dado fin a la audien ante el gobernador" dijo Roosev

Chinos Conocidos.

[CONTINUACION DE LA PAG. 1]

puro. Como supuesto casero sido detenido Po Ah Wong y co banquero, Eduardo Florentino. Tomaron parte en este asa los agentes Dungao, Noriega, pomuceno y otros.

En el
GOLDENBERG'S
se mantienen
Los Precios Más Bajos
en la Ciudad
SEDAS Y TELAS DE ALGODON
Por Metro y Por Kilo
Calceteria y Calzados

La subida Violenta y Sensacional de Precios que prevalece hoy en Nueva York no ha afectado en modo alguno nuestros precios excepcionalmente bajos.

Ahorre Dinero-Haga Sus Compras en
GOLDENBERG'S

KATIALIS

PICADURAS DE INSECTOS

No debeis descuidar las picaduras de mosquitos, chinches, pulgas y otros insectos, trasmisores de graves enfermedades, curelos enseguida por medio del KATIALIS del Dr. Lorenzo C. Reyes que al instante hace desaparecer el escozor y mata los microbios dañinos a la salud. Tenga siempre a la mano un tarro de KATIALIS que también es util para toda clase de enfermedades cutaneas.

Se vende en las farmacias o pídase por medio del adjunto cupón:

FORMULA: MENTHOL 0.40 GM., SAL CYLIC ACID 1.50 GM., RESORCINOL 3.0 GM., ZINC OXIDE 3.00 GM., PRECIPITATE SULPHUR 3.00 GM., BENZOINATED LAR 30.00 GM., OIL OF BERGAMOT Q.S.

DR. LORENZO C. REYES
405 SAN LAZARO, MANILA,
SIRVASE ENVIARME 1 TAR
DE KATIALIS CUYO IMPOR
DE P1.20 VA ADJUNTO.
NOMBRE
DIRECCION

M.E.C.D. 2016

La COOPERACION es una ley natural. Para llenar buenos propositos debemos prestarla cada vez que se presenta la ocasión. Violar esa ley, es lo mismo que aislarnos de la sociedad de los demas hombres.

Seccion del Hogar
LA VANGUARDIA

La MENTE tiene, como la Naturaleza, sus leones pavorosos, sus tigres felinos, sus zorras aprovechadas y sus pajaros que vuelan y ven de alto; cada cosa, en si, es suma y clave del conjunto de las cosas.

AÑO XXIII. NUM. 185. MANILA, I. F., SABADO, 3 DE SEPTIEMBRE, 1932. PAGINA ONCE

EL CASO DEL DOCTOR GONZALEZ

He tenido ocasión de tratar en esta vida a una multitud de hombres interesantísimos, pero como aquel célebre doctor Abel González, con cuya amistad me honré en Badajoz, ninguno. No recuerdo con exactitud cómo nació nuestro conocimiento (probablemente fué en un entierro), pero, en cambio, no he olvidado aún, ni creo que lo olvidaré nunca, el período de vicisitudes que involuntariamente me hizo sufrir, ni la historia ejemplar que me legaron sus hechos. Voy a contarlos, porque creo que merecen la pena.

"Aquel caballero extendió su diestra por entre la reja y me ofreció un puro"

Abel González no era uno de esos médicos que, apenas obtienen la licenciatura, se instalan en una provincia pacifica para comerse con tranquilidad la hogaza que le aseguraron sus doce años de estudio. No. Hombre inquieto y perteneciente a esa generacion llena de ambiciones que ha creado la postguerra, en cuanto obtuvo el titulo de facultado comprendió que la carrera de médico en España no tenia otro porvenir que el matrimonio ventajoso, realizado al socaire del titulo, o los descubrimientos deslumbrantes a lo Asuero. Perspicazmente adivinó que el primer procedimiento estaba agotadisimo. En un pais de medicos, de abogados y de escribientes de Hacienda, eran legion los jóvenes que estudiaban la carrera de Medicina pensado mas en la dote de una Dulcinea provinciana que en las cristalizaciones de ácido úrico alojadas en las extremidades inferiores de diez y siete millones de españoles, segun estadistica. Abel González, por lo demás era un poquito feo, cualidad que perjudica bastante unas pretensiones de ese genero, y decidido por tan abundantes razones, optó por el segundo procedimiento, por los descubrimientos deslumbrantes.

Ahora bien, tan agotados como estan los matrimonios de ventaja, lo estan los inventos. Desde que Newton vio caer la manzana y descubrió las leyes de la gravitación universal, no hay ciudadano que no se declare descubridor de algo. El otro dia mismo vi a un sujeto en la plaza de Cataluña que pretendia haber descubierto el medio de racionar a una tropa en combate valiendose de una emisora de T. S. H. instalada en una fabrica de conservas. Este desgraciado murio de hambre pocos dias despues en las gradas del monumento a Colón. Pero, en fin, Abel González era un hombre de "chispa", y en cuanto dio en pensar una docena de dias en la clase de descubrimiento que le convenia patentizar, lo encontró. Era éste: demostrar cientificamente que el amor es una enfermedad física, una afeccion morbosa sin registrar en el cuadro de las enfermedades cardiacas....

La idea, como se ve, es de un tamaño que no cabe ordinariamente en la cabeza de cualquier hombre. Para tenerla hace falta llevar el apellido González y llamarse previamente Abel. Vale decir que solo mi amigo pudo tener y acariciar una ocurrencia de tan elevada categoria. Ahora bien: ¿Coronó con el sonriente y dorado éxito su magistral teoria? Esto es lo que vamos a ver a traves de este relato.

Cuando yo conocí a Abel González en la capital de la rica provincia extremeña, su postulado estaba en pleno apogeo, si bien no lo habia sacado aun del recinto hermético del gabinete. Naturalmente, como la confidencia es una necesidad imperiosa en el hombre, sobre todo cuando se halla en plena fiebre de concepciones, apenas nació nuestra amistad el doctor González me hizo participe de sus cuitas cientificas, revelándome el gran secreto de su interesante postulado.

A mí, que soy un profano en la ciencia de Hipócrates, se me puede desarrollar una teoria en camelo sobre las diversas y transcendentales funciones del páncreas, en la seguridad de que aprobaré la disercion aunque este formulada por un estulto curandero de Castejón de Mardiz. Pero de esto, a que se pretenda hacerme creer que el amor es una enfermedad equivalente al reuma o a la arterioesclerosis, hay una distancia tan larga como del sentido comun a la imbecilidad, punto critico en el que no me hallo todavia (aunque no pierdo las esperanzas). Así es que, apenas oí del doctor González el enunciado de su original teoría, me retrepé en la butaca (estabamos en su despacho), le miré a los ojos y traté de comprobar si habia en ellos esa llamita de cordial demencia que se inicia en cada hombre que pretende haber descubierto alguna cosa. Para desorientacion mia comprobé que no, que el doctor González no estaba loco. Entonces creí un deber de compostura y corrección tomar en serio el asunto, y le expuse mis dudas.

—Me seria facil apelar a una copiosa disertación cientifica para demostrarle mi tesis—dijo el doctor González—; pero voy a servirme esencialmente de argumentos cuya comprensión esta al alcance de todo el mundo. ¿Usted se ha enamorado alguna vez?

—No lo recuerdo con exactitud—respondí.—Sin embargo, en cierta ocasion, conocí a una joven que durante varias semanas influyó poderosamente en mis actos... Me ponia las corbatas con mas atildamiento, me afeité en catorce dias diez y siete veces y hasta compré un frasco de ronquina de una peseta diez céntimos. No pude comprobar, empero, la causa real de estos fenómenos, porque cuando intenté ver a la joven, habia desaparecido. Era una "écuyére" de circo ambulante....

—Basta; con eso es suficiente—me interrumpió el doctor González.—Usted estuvo enamorado en esa ocasión. Ahora contésteme a estas preguntas: ¿No le dice a usted nada el hecho de afeitarse diez y siete veces en dos semanas y el no menos importante de comprarse un frasco de ronquina de peseta con diez centimos, contra sus usos habituales?

—Verdaderamente es una exageracion.—reconocí.

—¿Y en esa exageración, no ve usted una alteracion profunda en sus normas?

—Sí, sí; desde luego.

—¿Y en toda alteracion no se reconoce como principio una enfermedad?

—¡Evidentemente!—exclame deslumbrado.

El doctor hizo una pausa, sin duda para saborear su pequeño triunfo. Repuso despues:

—Si el amor fuese una función normal, como cualquiera de las otras que se verifican en el individuo no se produciria por medio de fenómenos sorprendentes que trastornan en ocasiones hasta las leyes y los afectos mas arraigados en la humanidad. ¿Cuántas veces no ha oido usted que una joven abandona el hogar, los padres, y que rompe los vinculos mas fundamentales, por seguir las inclinaciones de su corazón, ¿Realizaria otro tanto en estado normal? Indudablemente no. Para llegar a todo esto hace falta que se haya pasado por una crisis profunda y,

[CONTINUA EN LA PAG. 13]

La moda en la escritura

Hace tiempo comenzó a correr la especie de que el arte de escribir cartas a mano era ya cosa del pasado. Con la diversidad de maquinas de escribir existentes y con el poco o ningun tiempo de que se dispone para dedicarlo a todo lo que antiguamente constituia una regla de etiqueta o de buena educacion, no podia parecer extraño el aserto. Pero a juzgar por la cantidad y variedad de papel de escribir, tarjetas y sobres que se ofrecen a la venta, y por la minuciosidad de la gente al elegir el papel de cartas que mejor cuadre para sus gustos personales, el arte de escribir a mano está en la actualidad mas refinado que nunca.

Aunque las tarjetas postales, los telegramas, los cables y el telefono hayan hecho disminuir hasta cierto punto el numero de cartas, ésta es positivamente una razon de mas para que una carta personal escrita de puño y letra, en el momento oportuno, sea mas apreciada que nunca y adquiera un doble valor. De hecho no se puede conceptuar que una persona, hombre o mujer, posee una refinada educacion si no tiene una especial facilidad para escribir cartas.

Por muy atareada que se halle una mujer moderna, atendiendo a importantes trabajos de oficina o preocupandose del esmerado cuidado del hogar, no puede tener excusa para dejar de escribir a mano la inmediata contestacion para aceptar, o rechazar muy a pesar suyo, una gentil invitacion para cualquier clase de fiesta social, la carta de pesame, la de felicitacion, la de gracias, y otras analogas. Todas estas cartas no pueden ni deben ser escritas a maquina ni por una segunda persona que no sea la interesada.

La sencillez es la nota de verdadera distincion en lo que se refiere al papel. Los sobres con forro de papel de seda de colores brillantes son de muy mal gusto y por nada del mundo deben usarse. En cuanto al color, unicamente un ligero color gris-perla o gris-azulado muy palido estan permitidos. Aunque la mujer verdaderamente elegante no usará en modo alguno mas que el tono blanco-marfil en una tonalidad muy palida.

El papel, segun la moda actual, es de superficie lisa, ligeramente brillante y de tamaño mucho mas pequeño que el que hasta ahora se ha venido usando, hasta el punto de que el papel para pequeñas notas o cartas cortas es el de mismo tamaño del sobre en el que se mete la carta sin doblar. El monograma en una esquina es de excelente buen gusto, pero no el monograma de letras grandes y largas, sino el monograma chiquito y compacto del tamaño de un boton de guante.

Para las cartas corrientes y mas largas se puede usar un papel que tenga la direccion de la persona que escribe, y hasta el numero del telefono, si ésta vive en el campo.

Con el cambio de linea y de estilo en los vestidos hemos vuelto insensiblemente a adquirir modales mas dignos y severos, que parecia

[CONTINUA EN LA PAG. 13]

Alumna De Concordia Que Se Hace Monja

Srta. Leticia Rodil

Otra joven filipina que frisa en los 20 años, acaba de ingresar en la vida religiosa, convirtiendo asi los sueños purisimos que vislumbrara desde su adolescencia, en una bella realidad. Esta nueva Hermana de Caridad es Leticia Rodil, nieta del conocido vecino de Santa Ana, Don Segundo Rodil, y sobrina de la supervisora de musica en las Escuelas de la Ciudad, Srta. Gregoria Rodil. Su padre es el señor Eustaquio Rodil. Leticia es producto del Colegio de La Concordia.

¿TENDREMOS LOTERIA...?

Los riquisimos valores nutritivos de algunos alimentos de Filipinas

Por F. O. Santos, Ph. D.

Profesor y Jefe del Departamento de Quimica Agricola del Colegio de Agricultura de la Universidad de Filipinas

Trataré de demostrarles que aunque alguno de nosotros no cree en el "Bagong Katipunan," debemos de practicar uno de sus principios cardinales. a saber: "el desenvolvimiento de nuestros recursos naturales intentando practicar una dieta adecuada de acuerdo con los productos de nuestro suelo," y esto puede ser verdad con respecto a nosotros, de comer apropiadamente usando casi siempre los productos de nuestro pais.

No tenemos tiempo de considerar todos los productos alimenticios que cultivamos en nuestros pais, por eso trataré de los mas vulgares con respecto a su valor nutritivo que no son claramente ni generalmente apreciados.

El valor nutritivo del material alimenticio depende de lo que contiene en proteinas, grasas, carbohidratos, minerales y vitaminas. (La tabla siguiente demuestra el analisis cientifico de algunas comidas filipinas.

	Humedad Por ciento	Proteinas Por ciento	Grasa Por ciento	Minerales Por ciento	Fibras Por ciento	Carbohydratos N.F.E. Por ciento	Calorias por kg.
Arroz pulimentado	13.84	6.44	0.61	1.05	0.71	77.35	3490
Arroz no pulimentado ..	11.43	6.78	1.44	1.19	0.63	78.53	3630
Harina superior	12.4	11.2	1.0	0.5	0.2	74.7	3610
Leche Caraballa	82.21	4.97	6.84	0.81	....	5.17	1050
Leche Vaca	86.62	3.89	4.58	0.83	....	5.25	790
Leche Cabra	85.59	3.75	3.90	0.80	....	4.79	720
Huevos gallina	73.67	12 57	12.02	1.07	....	0.67	1660
Huevos Patos	71.49	13.44	12.63	1.12	....	1.32	1780
Gulaman dagat (seca) .	9.33	8.62	1.21	18.66	8.33	53.79	....
Camote (tuberculo)	55.2	1.4	0.6	0.9	....	21.9	1011
Patata (tuberculo)	62.6	1.84	0.1	0.8	....	14.7	686
Camote (hojas)	84.81	1.96	0.28	1.84	2.70	8.41	450
Mongo	12.26	29.96	0.55	3.59	3.47	50.17	3340
Togi	92.85	3.38	0.45	0.41	0.69	3.82	300
Cacanete	6.97	32.40	50.29	2.60	4.38	3.36	6140
Pasao (Saluyot)	80.61	5.07	0.44	2.77	1.81	9.30	630
Cancong	89.70	4.25	0.04	1.67	0.70	3.64	330
Helecho (paco)	90.38	3.11	0.28	1.14	1.23	3.86	310
Lechuga	94.70	1.20	0.3	0.9	0.70	2.9	1980
Calabaza (fruta)	87.20	1.53	0.43	1.01	0.70	9.33	480
Calabaza (hojas)	89.45	4.07	0.34	1.87	1.16	3.11	330
Jugo de Naranja	88.60	....	....	....	....	11.40	470

EL ARROZ—Comoquiera que el arroz es nuestro alimento principal consideremoslo primeramente para estar en lo cierto de que apreciamos totalmente su valor alimenticio. Existen tres clases de arroz para el consumo, a saber: el arroz pulimentado, el arroz no pulimentado y el "pinipig." De la tabla expuesta podemos ver que es una comida esencialmente de carbohidrato; por lo tanto, es una comida buena para la energia. Y comoquiera que el trabajo muscular requiere una gran cantidad de energia, la razon del por qué los trabajadores consumen mucho arroz, es obvia. Como carbohidrato o energia, la harina de trigo no es mejor que el arroz.

Cuando una persona come siempre arroz pulimentado por algun tiempo o come con sal o con pescado seco, esta expuesto a coger beriberi. Sin embargo no puede desarrollarse el beriberi cuando se consume arroz sin pulimentar en vez del pulimentado. Por eso el arroz no pulimentado tiene un valor nutritivo que no posee ni un poco el arroz pulimentado. Sin embargo, si el arroz pulimentado, se come una cantidad regular de frutas y de verduras no habrá beriberi. Por lo tanto el arroz pulimentado no es una comida mala. Solamente que no quiere estar sola. Quiere estar acompañada y su mejor compañero son las frutas y las verduras.

El "Pinipig" es un cereal entero. El "oatmeal" es un buen cereal porque esta completo. ¿Por que no se usa el "pinipig" en vez del "oatmeal"?

LECHE—La leche de la madre, como todos nosotros sabemos es el mejor alimento del niño. ¡Cuan infortunados son aquellos niños que tienen madres sanas pero que estas no quieren tomar la molestia de darles de mamar! Despues de la leche de la madre. estan la de la vaca, cabra y carabalia.

Los adultos no pueden vivir solo de leche. Para ellos es un buen alimento adicional porque es muy rico en cuestion de vitaminas. Las personas que constantemente toma leche no tendran enfermedades de deficiencia tales como el beriberi, escorbuto. etc. La leche es una buena fuente de calcio ,un mineral que generalmente falta en nuestra dieta.

HUEVOS—El alimento elevado de los huevos es generalmente reconocido. En las tablas 2 y 3. habia demostrado anteriormente sobre la diferencia en los huevos de patos, que constituye un alimento mas economico que los huevos de gallina, cuyo valor nutritivo no es apreciado justamente. Me refiero al huevo balut. El balut constituye una comida favorita de la gente del centro de Luzon. Generalmente los visayos no dan mucha atencion a ello, aunque algunos ya empiezan a comprenderlo mejor.

En el mercado se vende dos clases de balut: el balut "mamatong" y el "balut sa puti". El balut mamatong se prepara mandando encubar el huevo por catorce dias. y el baiut sa puti, por dieciciete o dieciocho dias. La diferencia principal entre el huevo fresco y el balut es la presencia del pollito en embrion en este ultimo. La parte que se come en el balut puede dividirse en: liquido. yema ,clara y el pollito en embrion. Para algunos. el balut es considerado como un alimento completo comoquiera que contiene caldo, carne, etc.

Balut sa puti es delicioso y es preferido por muchas personas que pueden comer el embrion engradecido. Los que no quieren este tamaño grande del embrion prefieren al balut mamatong. No es poco usual encontrar a personas que escogen el balut sa puti y eliminan el embrion. De si es delicioso o no el balut, solamente lo saben aquellos afortunados que lo han probado.

El balut cuesta un poco mas que un huevo fresco. Veamos si el público esta justificado en pagar mas por ello. Si el balut contiene mas valor nutritivo que el huevo fresco, el costo mas elevado se considera justificado.

Santos y Pidlaoan (1931) encontraron que el calcio hallado en la parte que se come del balut aumenta mas cuando se procede a la incubacion, y que en el balut sa puti, si se descarta el embrion la parte que queda que comer contiene menos calcio que la parte que se come del huevo fresco. De alli esta la necesidad de comer el pollito en embrion si se desea aprovecharse del calcio.

Nuestras investigaciones sobre nuestra nutricion indican que nuestra dieta es deficiente en calcio, uno de los minerales esenciales. Por eso cualquiera materia alimenticia que de calcio adicional sera beneficioso.

EL GULAMAN DAGAT—El gulaman dagat es una comida especial entre los ilocanos. Generalmente se come crudo como ensalada. Los demas habitantes de Filipinas deberan

[CONTINUA EN LA PAG. 13]

Un experto afirma que el juego de la Loteria durante el regimen español no influyo para nada en contra del bienestar y la moralidad del pueblo filipino

De un Diario español, en su seccion "De Todo El Mundo," copiamos: "Cronica de Londres"—"La Loteria en Inglaterra."—"Londres. La Camara de los Comunes ha autorizado por 176 votos contra 123 a sir William Davison, de filiacion conservadora, para que presente un proyecto de ley encaminado a establecer legalmente en Inglaterra, la loteria."—(Informacion de Marzo 24.)

Hase dicho algo, si bien muy poco, acerca de la implantación de una lotería Nacional, como nuevo factor de ingresos para el Tesoro público, sin que falte quien dé a la versión todas las trazas de una aparente realidad.

El movimiento de opinión no parece ser desfavorable a tal iniciativa, sin que hasta el presente, que sepamos, se haya manifestado oposición a la idea.

Hijo incondicional de la amadísima España, en que la Lotería constituye un recurso ya tradicional en su Presupuesto de ingresos, de no escasa monta, (hoy renta más de 360 millones de pesetas que, a la par, representan unos 72 millones de pesos Conant) tal vez mi desinteresada intromisión en este particular, podría ser recusada como extraña, cuando sólo me animan los más desinteresados propósitos en pro del progreso y bienestar del país en que ha más de cuatro decadas vengo saboreando el plato de los pobres, la consabida morisqueta.

Por otra parte, mi humilde condición de antiguo funcionario como jefe del ramo de Loterías, en las postrimerías de la soberanía española, hasta el cese de la Comisión Liquidadora, hace suponer en mí, dicho sea con toda modestia, aquella competencia propia del hábito experimental, y casi me considero autorizado a echar mi cuarto a espadas en este particular.

Para mí, la Lotería es un impuesto ideal que llena todas las exigencias de la ciencia económica, con la ventaja de ser una contribución voluntaria, expontánea, de la que, solo quien lo desea, libre de imposiciones y exigencias de parte del Fisco, se hace su contribuyente.

Pero la Lotería Nacional tiene su característica que la eleva de valor sobre todos los demás impuestos contributivos del Erario público y es: que de este impuesto se hace contribuyente—claro está que también voluntario—el súbdito extranjero, sin más requisitos que el de su expontánea voluntad, con idénticos deberes e iguales derechos que el nacional.

Más, no es eso solo. Ese valor se acrecienta y multiplica, en términos incomensurables, por su condición de exportable, aportando al Tesoro nacional cuantiosos recursos de fuera que, dicho se está, han de aliviar la carga de los nacionales: ¿Se quiere el ejemplo? Veámoslo:

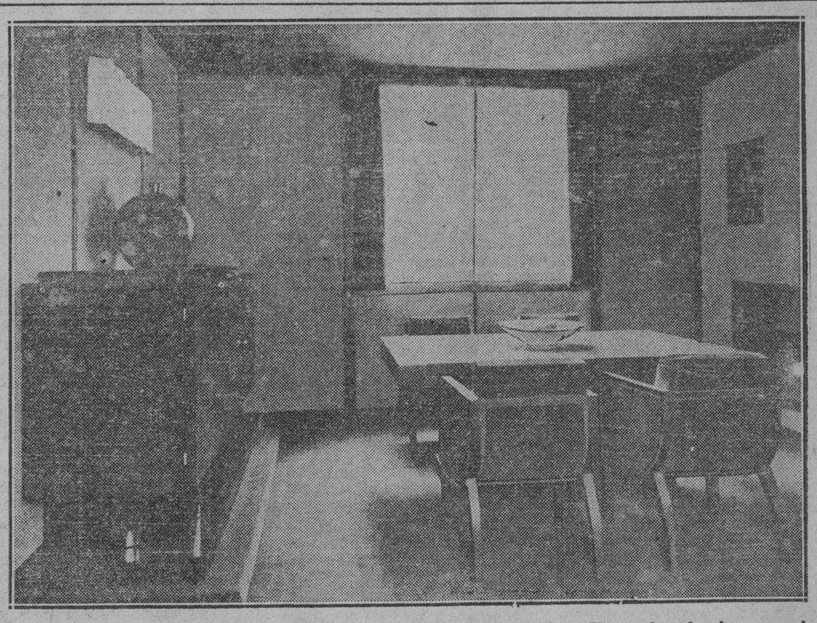
El juego de la Lotería, jamás desperto en los hijos de Filipinas la afición que en los mismos se observa a otros varios juegos, también de azar, de muy dudosa moralidad, que causaron la ruina en más de una familia.

Se extrañarán, tal vez, mis lectores, si siento la aserción de que los filipinos contribuían en parte muy insignificante a aquel recurso del presupuesto de ingresos en la dominación española, permitiéndome afirmar, sin temor a ser desmentido, que no excedía de una tercera parte del valor de la jugada lo que los residentes en el Archipiélago, así naturales como extranjeros, se interesaban en cada sorteo, como muy a la ligera me propongo demostrar.

Supongamos un sorteo de

[CONTINUA EN LA PAG. 13]

Interior de Un Comedor Ultramoderno



Vista de un comedor ultramoderno. Todos los muebles son sencillos. Una esfera luminosa es el unico adorno de la habitacion. La pintura del interior es gris claro.

MI VIEJO

Pensándolo bien, ahora me parece que mi viejo hubiera debido ser un gordinflón, uno de esos padrazos petisos y regordetes que se ven a veces, pero debo decir que nunca se puso asi, salvo, quiza, en los ultimos tiempos, aunque entonces no fué por culpa suya: corria solamente carreras de obstaculos y podia permitirse el lujo de llevar un poco de peso. Recuerdo como se ponia la camisa de goma sobre una o dos camisetas de sport, y encima de todo, una camisa gruesa para transpirar, y como me hacia correr con él por la mañana, al sol. A veces regresaba temprano de un paseo de ensayo con uno de los caballos de Razzo, emprendido apenas llegaba de Turin, a las cuatro de la mañana y en coche, y entonces, cuando todo estaba cubierto de rocio y el sol empezaba a calentar, yo le ayudaba a quitarse las botas de montar; se ponia zapatos de tennis y todas sus camisetas, y en marcha.

—Vamos, chico,—me decia pasando en puntas de pie delante del vestuario de los jockeys,—vamos a darnos un poco de movimiento.

Entonces nos poniamos a dar la vuelta al césped, acaso una vuelta entera; él iba adelante, corriendo mucho, y cuando llegábamos al portón, nos desviabamos y seguiamos una de las carreteras arboladas que salen de San Siro. Yo pasaba adelante cuando llegabamos a la carretera y me echaba a correr; miraba para atras y veia que trotaba facilmente tras de mi; al cabo de un rato, volvia a mirar y el viejo habia empezado a sudar. Sudaba a mares y seguia sin preocuparse, con los ojos fijos en mi espalda, pero cuando me serprendia mirándolo, hacia una mueca y decia: "Qué sudada, eh?". Cuando mi viejo hacia una mueca, no habia medio de no hacer una mueca, también. Seguiamos corriendo hacia las montañas y luego, de pronto, mi viejo gritaba: "Eh, Joe!". Yo me daba vuelta y lo veia sentado debajo de un arbol, con la toalla que antes llevaba en la cintura alrededor del cuello.

Yo volvia atras y me sentaba a su lado. Luego sacaba una cuerda del bolsillo y se ponia a saltar al sol. El sudor le corria por la cara y el viejo saltaba en el polvo blanco, y la cuerda azotaba, clic, clic, clic, y el sol calentaba cada vez mas mientras él saltaba siempre con mayor ahinco, de arriba abajo al borde de la carretera. De veras, era un gusto ver a mi viejo saltando a la cuerda. La hacia girar a toda velocidad o la mecia despacio y con fantasia. ¡Francamente, era digna de verse la cara de los italianos bobalicones, cuando pasaban, de vez en cuando, dirigiéndose a la ciudad, caminando al lado de sus gordos bueyes blancos que arrastran una carreta! ¡Como que parecian creer que el viejo estaba loco! Entonces, él se ponia a hacer girar la cuerda hasta que los otros se paraban de asombro, antes de alentar a los bueyes con un chasquido de lengua y un golpe de picana para seguir adelante.

Cuando me quedaba asi, mirándolo trabajar al sol, no hay vuelta, lo queria a mi viejo. No hay vuelta, era divertido y trabajaba duro, y acababa con una serie de vueltas que le hacian correr el sudor por la cara como si fuera agua. Después, tiraba la cuerda contra el árbol y volvia a sentarse a mi lado, recostándose sobre el tronco, con la toalla v una camiseta alrededor del cuello.

—Sin broma, Joe,—decia,—cuesta una barbaridad no aumentar.

Y se echaba para atras, cerraba los ojos y tomaba aliento profundamente.

—No es como cuando era muchacho.

Luego se levantaba, antes de empezar a sentir frio, y volvia al trote hacia las caballerizas. Asi conservaba el peso. Estaba constan-

[CONTINUA EN LA PAG. 12]

Un Consejo a Las Madres

El recién nacido ha de dormir día y noche.

La limpieza siempre evita enfermedades a los niños.

Obsérvese mucho aseo al preparar el alimento.

Dejar libres sus piernas y que patalee le es bueno.

M.E.C.D. 2016

MI VIEJO

[CONTINUACION DE LA PAG. 11]

temente amargado. Casi todos los jockeys se deshacen de todo lo que quieren al correr. Un jockey pierde un kilogramo cada vez que corre una carrera, pero mi viejo era duro de pelar, por decir asi, y no podia conservar sus kilos sin ese trabajito.

Un dia, en San-Siro, recuerdo que Regoli, un "tanito" que montaba para Buzoni, cruzó el paddock para ir a tomar algo en el bar; y se azotaba las botas con la fusta, inmediatamente después de pesarse; y mi viejo, que también acababa de pesarse y venia con la montura debajo del brazo, tenia la cara colorada, parecia reventado de cansancio y demasiado gordo para su ropa de seda; se quedó allí mirando al chico Regoli, tan fresco, con su cara de chiquilín, que estaba de pie cerca del bar; yo le pregunté: "¿Qué pasa, papá?", porque pensé que Regoli podia haberlo atropellado, o algo por el estilo; pero el viejo se limitó a mirar a Regoli, diciendo: "Eh, que se los lleve el diablo a todos!" y se dirigió al vestuario.

En fin, todo hubiera marchado bien si nos hubiesemos quedado en Milan y si se hubiese corrido solamente en Milan y Turin, porque no puede haber en el mundo hipódromos más faciles que esos dos. "Pianola, Joe..."—me decia mi viejo cuando se bajaba del caballo en el "stall" de los ganadores despues de lo que los italianos calificaban de "steeple-chase infernal".—La velocidad es lo que hace peligrosa una carrera de obstaculos. Aqui no hay velocidad ni obstaculos realmente malos tampoco. Pero siempre es la velocidad—no los obstaculos—lo que lo fastidia a uno".

San-Siro era el hipodromo mas lindo que he conocido, pero mi viejo pretendia que era una vida de perros. Habia que ir y venir entre Mirafiore y San-Siro y correr casi todos los dias de la semana con un viaje en ferrocarril cada dos noches.

Los caballos tambien me volvian loco. Realmente, tienen lindo aspecto cuando salen y recorren la pista hasta el sitio de la largada con una especie de mueca dura que les hace mostrar los dientes; y el jockey los retiene, o a veces larga un poco y les deja dar un galope corto hasta la cinta. Luego, cuando estaban en el punto de partida, me entusiasmaba mas que nunca. Sobre todo en San-Siro, con ese gran césped verde y las montañas alla al fondo y el italiano gordo del "starter", con su gran latigo, y los jockeys cuyas manos acariciaban a los caballos como si tocaran el piano, y la cinta que saltaba y la campana que sonaba, y la salida en pelotón hasta que empezaban a diseminarse. Piensen como se larga un pelotón de burros. Estando en lo alto de las tribunas, con gemelos, se les ve echarse hacia adelante; la campana empieza a sonar y parece que sonara miles de años; y luego llegan barriendo la vuelta. Para mi, no ha habido nunca nada que valga más.

Pero mi viejo me dijo un dia en el vestuario, mientras cambiaba de ropa: "Ninguno de esos bichos es un caballo, Joe. En Paris, todos esos mancarrones irian al matadero, por el cuero y los cascos". Esto fue el dia en que ganó el Premio Commercio con Lantorna, atropellando durante los últimos cien metros como un cerdo que se arranca de la botella. Inmediatamente después del Premio Commercio nos largamos de Italia. Mi viejo, Holbrook y un italianote de sombrero de paja que se enjugaba eternamente la cara con el pañuelo, estaban sentados a una mesa de la "Galleria", discutiendo. Hablaban en frances y los otros dos peleaban con el viejo. Finalmente, se calló y se quedó tieso, mirando a Holbrook, mientras los otros seguian hostigándolo, tomando la palabra uno tras otro; el italiano gordo interrumpia siempre a Holbrook.

—Ve a comprarme el "Sportsman", quieres, Joe?—me dijo el viejo, dándome unos centavos sin dejar de mirar a Holbrook.

Salí de la "Galleria" y fui hasta el frente de la Scala para comprar el diario. Luego volví, pero sin apresurarme, porque no sabia si no molestaba. Mi viejo estaba echando hacia atras sobre su silla, con la mirada fija en su cafe y jugando con la cucharita. Holbrook y el italianote se habian puesto de pie. El italiano gordo se enjugaba la cara y meneaba la cabeza. Yo me acerqué y el viejo obró exactamente como si los otros dos no hubieran estado alli, diciéndome: "¿Un helado, Joe?".

Halbrook bajó la vista hacia mi viejo y dijo lentamente, articulando bien: "Grandisimo bribón"; y, seguido del gordo italiano, se alejó pasando entre las mesas.

Mi viejo se quedó mirándome con una especie de sonrisa, pero estaba pálido y parecia mas muerto que vivo. Yo tenia miedo y me sentia descompuesto porque adivinaba que habia ocurrido algo y no comprendia como podia tratar nadie a mi viejo de bribon y salir tan campante. Mi viejo abrió el "Sportsman" y después de estudiar los handicaps un momento, me dijo: "En la vida, Joe, hay que tragarse muchas cosas". Tres dias despues saliamos definitivamente de Milan, con destino a Paris, por el tren de Turin, despues de haber vendido en subasta, frente a las caballerizas Turner, todo lo que no podiamos meter en los baules o las valijas.

Llegamos a Paris una mañana temprano, a una gran estacion muy sucia que se llamaba la estación de Lyon, segun me dijo el viejo. Al lado de Milan Paris es una ciudad terriblemente grande. En Milán, parece que todo el mundo fuera a alguna parte y que los tranvias van a alguna parte, mientras que en Paris, todo esta confundido y nadie se ocupa nunca de ponerlo en orden. Acabó por gustarme, sin embargo, por lo menos bastante; ademas, ¡oigan!, se encuentran alli los hipodromos mas lindos del mundo. Diriase que los hipodromos son el centro de todo el movimiento, y la unica cosa con la cual se puede contar mas o menos, es que hoy todos los omnibus iran al hipodromo en que hay carreras, cualquiera que sea, y que iran contra viento y marea, directamente al hipodromo. Nunca tuve la ocasión de conocer bien Paris, porque iba una o dos veces por semana, solamente, de Maisons Laffite, con el viejo y siempre se sentaba en el "Cafe de la Paix", en la terraza, del lado de la Opera, con los demás compañeros de Maisons. Creo que es uno de los rincones mas animados de Paris. Pero, de veras, ¡qué raro que una gran ciudad como Paris no tenga una "Galleria"!

En fin, fuimos a vivir a Maisons-Laffite, donde vive casi todo el mundo, excepto los compañeros de Chantilly, en casa de una Madama Meyers que tiene pensión. Para vivir alli, Maisons es el sitio mas estupendo que he conocido. No tanto la ciudad, pero hay un lago y un bosque estupendo a donde ibamos a pasear todo el dia, yo y otros muchachos; mi viejo me habia hecho una honda y cazamos una cantidad de cosas, sobre todo una urraca; un dia, el chico Dick Atkinson derribó un conejo con la honda. Lo pusimos bajo un árbol y nos sentamos alrededor; Dick tenia cigarrillos. Y de pronto, el conejo se alzó de un salto y desapareció entre los matorrales. Lo perseguimos, pero no pudimos encontrarlo. ¡La gran flauta! ¡Cómo nos divertiamos en Maisons! Madame Meyers me preparaba la comida por la mañana y me iba un dia entero. Aprendí pronto a hablar francés. Es facil.

En cuanto llegamos a Maisons, mi viejo escribió a Milan para pedir su licencia y mientras no llegó estuvo muy fastidiado. Iba a sentarse en el "Café de Paris" de Maisons con los compinches, una cantidad de tipos que conoció cuando corria en Paris, antes de la guerra, quienes vivian en Maisons, y tenian tiempo de pasársela sentados, porque el trabajo de una "écurie", por lo menos para los jockeys, termina a las nueve de la mañana. Se hace galopar la primera tanda de caballos a las cinco y media, y se saca al segundo equipo a las ocho. Quiere decir que hay que levantarse temprano, no hay mas remedio, y que acostarse temprano tambien. Si un juckey corre para alguien, no puede chupar, porque el "entraineur" lo vigila, si se trata de un muchacho, y si no se trata de un muchacho, se vigila solo. Asi que, casi siempre, cuando un jockey no trabaja, se instala en el "Cafe de Paris" con los demás y se quedan todos durante dos o tres horas frente a un vermut con soda, u otro aperitivo cualquiera, y charlan y se cuentan historias y juegan al billar: es una especie de circulo, algo como la "Galleria" de Milan. Solo que no es exactamente como la "Galleria" de Milan, porque, alla, siempre pasa gente, mientras que aqui, todo el mundo esta alrededor de las mesas.

Total, que mi viejo recibió por fin su licencia. Se la enviaron sin una palabra de saludo y corrió dos o tres veces en Amiens, en provincias, y carreras semejantes, pero no parecia presentarse ningun contrato. Agradaba a todo el mundo y, por la mañana, cuando yo llegaba al cafe, siempre encontraba a alguien que estaba bebiendo con él, porque mi viejo era amarrete como la mayor parte de esos jockeys que ganaron su primer dolar en las carreras de la Feria Universal de Saint-Louis, en 1904. Esto es lo que decia mi viejo cuando queria pincharlo a Georges Burns. Pero parecia que todos se guardaban muy bien de darle montas a mi viejo.

Todos los dias, saliamos a Maisons para las carreras con el coche y era lo mas divertido. Me alegro de ver volver los caballos de Deauville y de que se acabara el verano. Sin embargo, eso significaba que ya no habria paseos por el bosque, porque entonces empezamos a ir a Enghien o a Le Tremblay, o a Saint-Cloud, para seguir las carreras desde la tribuna de los jockeys. ¡Caracoles! ¡Cuantas cosas aprendi asi, yendo a las carreras con los compinches! Y todos los dias era la misma farra.

Recuerdo una vez, en Saint-Cloud. Era una gran carrera de doscientos mil francos con siete inscriptos y Monarch como gran favorito. Fui del lado del paddock para ver a los caballos con mi viejo. Nunca se han visto caballos asi. Monarch era un caballo bayo, grande y fuerte, que parecia hecho para la carrera. Nunca he visto un caballo tan lindo. Lo estaban paseando de la brida alrededor de los paddocks y cuando pasó cerca de mi, con la cabeza gacha, sentí algo asi como un vacio en el cuerpo, de tan hermoso que era. Nunca ha habido un caballo tan colosal como ese, fino, formado para la carrera. Iba caminando, tranquilo y cuidadoso, poniendo los pies asi, con soltura, como si supiera lo que hacia y sin encabritarse, sin sacudidas ni esos ojos extraviados que tienen los mancarrones que han sido domados. Habia tanta gente que no volvi a ver mas que las patas de Monarch y un poco de amarillo. Luego segui a mi viejo, que se deslizaba entre la multitud hacia el vestuario de los jockeys, detrás de la arboleda. Alli tambien habia una cantidad de gente, pero el hombre de galerita que estaba delante de la puerta saludó a mi viejo con una inclinación de cabeza y nosotros entramos. Todos los jockeys estaban sentados, vistiéndose, poniéndose la camisa o las botas, y habia un olor tibio de sudor y de untura blanca. Afuera estaba el público, mirando.

El viejo cruzó la pieza y fue a sentarse al lado de Georges Gardner, que se estaba poniendo los pantalones, y le dijo: "¿Qué fija hay, Georges?", asi no mas, con su voz habitual, porque no habia motivo de andarse con vueltas, ya que Georges era dueño de decirle lo que quisiera, o de no decirle nada.

—No ganará—dijo Georges en voz baja, mientras se agachaba para abrocharse el pantalón en la pantorrilla.

—¿Quién, entonces?—dijo mi viejo, agachándose tambien para que nadie lo oyera.

—Orion—contestó Georges,—y si entra, guárdame uno o dos boletos.

Mi viejo le dijo algo con voz natural y Georges contestó: "No juegues nunca, será mejor", como si bromeara. Después nos fuimos entre el publico que curioseaba, hasta la casilla del Mutual de 100 francos. Pero yo me daba cuenta de que habia gato encerrado, porque Georges era el jockey de Monarch. De paso, mi viejo compró una hoja amarilla con las cotizaciones y Monarch pagaba solamente 5 a 10; luego venia Cefisidote, a 5 contra 1, y el quinto en la lista Orion, a 8 contra 1. Mi viejo le jugó cinco mil francos a ganador a Orion y mil francos placés, y subimos la escalera de las tribunas buscando un sitio para ver la carrera.

Estabamos apretados como sardinas y vimos salir primero a un hombre de levita, con galera gris y un latigo doblado en la mano. Despues, uno tras otro, siguiendo al tipo, los caballos, con los jockeys montados y dos peones que caminaban de cada lado del animal, teniéndolo de la brida. El gran bayo, Monarch, abria la marcha. No parecia tan enormemente grande a primera vista, hasta que uno se fijaba en lo largo de las patas y el modo de caminar. ¡La gran flauta!... Nunca he visto un caballo como ese. Lo montaba Georges Gardner y avanzaba despacito, detras del tipo viejo del sombrero de copa gris, que caminaba como si fuera el director de un circo. Detrás de Monarch se deslizó un hermoso caballo negro, de linda cabeza, que montaba Tommy Archibald; despues del negro, habia una fila de cinco que pasaron lentamente, en procesión, delante de la tribuna y el pesaje. Mi viejo me dijo que el negro era Orion y yo lo miré con grandes ojos, pero, sin broma, aunque era un lindo caballo, no tenia comparación con Monarch.

Todo el mundo aclamaba a Monarch cuando pasó y, de veras, era un esplendido caballo. El cortejo se fue del otro lado de la pista y luego volvió de ese lado y el "director del circo" hizo que los peones soltaran a los caballos, para que pudieran galopar frente a las tribunas al dirigirse hacia la cinta, para que todos pudieran verlos bien. Apenas llegaron a la cinta sonó el gong y los vinos alla lejos, del otro lado del césped, como un montón de caballos de juguete, en pelotón, entrando en la primera vuelta. Los seguia con mis gemelos y Monarch era uno de los ultimos, y uno de los bayos iba en punta. Corrieron, dieron la vuelta y pasaron frente a nosotros al galope, y Monarch estaba muy atras, mientras Orión, al frente, andaba bien. ¡La gran flauta! Es terrible cuando pasan delante y uno los ve alejarse y disminuir cada vez mas, y luego los ve todos juntos en las vueltas y por fin regresan a la recta, y uno quisiera largar palabrotas. Finalmente, llegaron a la ultima curva y entraron en la recta. Orión estaba bien en punta. Todo el mundo tenia una cara rara y repetia Monarch, con una especie de voz dolorida, mientras los caballos regresaban al galope, y entonces, algo salió del pelotón, en el mismo borde de mis gemelos, como una flecha amarilla con cabeza de caballo, y todo el mundo empezó a vociferar Monarch, como si cada cual se hubiera vuelto loco. Monarch avanzaba con una rapidez que no he vuelto a ver nunca y perseguia a Orion, que iba a toda la carrera que puede dar un caballo negro cuyo jockey lo castiga con todas sus fuerzas, y estuvieron con las cabezas juntas durante un segundo, pero Monarch parecia andar dos veces mas que el otro, con sus grandes saltos y su cabeza estirada. Pero mientras iban uno al lado del otro pasaron frente al disco, y cuando marcaron los numeros, el primero era el 2, lo cual queria decir que habia ganado Orión.

Me senti tembloroso y atontado. Luego nos apiñamos con la gente que bajaba para ir a esperar frente a la pizarra que se marcara lo que pagaba Orion. Sin broma, mientras seguia la carrera, me habia olvidado de que mi viejo le habia apostado a Orion, de tantas ganas que tenia de que ganara Monarch, ¡caramba! Pero ahora que se habia acabado la carrera, era estupendo pensar que teniamos el ganador.

—Qué carrera estupenda, ¿eh, papa?—le dije.

Me miró con una expresión rara, con su galerita echada para atrás.

—Georges Gardner es un jockey estupendo, no cabe duda—contestó.

—De veras que hacia falta un jockey de primera para impedir que ganara un caballo como Monarch.

Claro que yo habia adivinado que pasaba algo. Pero el hecho de que mi viejo lo dijera asi, tranquilamente, me quitó toda la alegria y no la recuperé, ni siquiera cuando se marcaron los numeros en la pizarra, cuando sonó la campana para pagar y vimos que Orion daba 67,50 francos por 10 francos. En torno mio, la gente repetia: "¡Pobre Monarch! ¡Pobre Monarch!", y yo me decia que me hubiera gustado ser jockey y correr en vez de ese pillo redomado. Que raro era esa de llamarlo pillo, interiormente, a Georges Gardner, porque siempre me habia gustado y, ademas, nos habia dado el ganador; sin embargo, creo que era un pillo redomado.

Despues de esa carrera, mi viejo tuvo mucha plata y empezó a venir a Paris con mayor frecuencia. Cuando habia carreras en Le Tremblay, se hacia llevar al centro por los compañeros que regresaban a Maisons e ibamos los dos a sentarnos a la terraza del "Cafe de la Paix", donde mirabamos pasar a la gente. Es entretenido sentarse alli. Pasan filas de gente y toda clase de tipos se acercan y tratan de vender cosas. Me encantaba sentarme alli con mi viejo. Alli era donde nos divertiamos mas. Habia tipos que vendian unos conejitos raros que saltaban cuando se apretaba una pera de goma. Se acercaban y mi viejo bromeaba con ellos. Hablaba lo mismo frances que ingles y todos esos tipos adivinaban su oficio, porque siempre se reconoce a un jockey. Finalmente, como nos sentabamos siempre a la misma mesa, se acostumbraron a vernos. Habia tipos que vendian el diario de las muchachas casaderas, y chiquilines que vendian huevos de caucho: cuando se apretaba, salia un gallo. Tambien venia un viejo de aspecto miserable que ofrecia tarjetas postales de Paris, mostrándolas a todos los parroquianos, y, naturalmente, nadie le compraba nunca. Entonces volvia y mostraba las ultimas postales del paquete, que eran de lo mas verde, y entonces muchos revisaban el paquete para comprarlas.

Ya lo creo que me acuerdo de todos esos individuos raros que pasaban delante de nosotros. A la hora de la comida, las mujeres buscaban a alguien que las llevara al restaurante y le hablaban a mi viejo. Este les decia alguna broma y entonces me acariciaban la cabeza y se iban. Un dia, a la mesa que estaba al lado de la nuestra, se sentó una americana con su hija; las dos tomaron helados; yo miré a la chica, que era lo mas bonita, y le sonrei, y ella me sonrió, pero esto fué todo, porque las busqué todos los dias, a ella y a su madre, y ya habia pensado lo que les diria, y me habia preguntado si, cuando las conociera, la madre me permitiria que llevara a la chica a Auteuil o a Le Tremblay, pero no volvi a verlas. De todos modos, creo que no hubiera tenido éxito, porque, pensando en ello, recuerdo que lo mejor que habia imaginado para iniciar la conversacion era decirle: "Disculpe, pero si lo desea puedo darle una fija para la carrera de hoy en Enghien"... y al fin y al cabo, es probable que la mama hubiese pensado que le tomaba el pelo en vez de ofrecerle realmente el ganador.

Nos instalabamos en el "Cafe de Paris", mi viejo y yo, y eramos muy amigos del mozo, porque mi viejo tomaba whisky, que costaba cinco francos, lo cual significaba una buena propina cuando se contaban los platillos. Mi viejo bebia mas que nunca, pero no corria en aquella época y decia que el whisky impedia que engordara. Pero observé que, a pesar de todo, aumentaba; no cabe duda. Habia abandonado a la banda de compañeros de Maisons y solo parecia estar a gusto en el Bulevar, sentado a mi lado. Pero todos los dias perdia plata en las carreras. Cuando habia perdido, parecia afligido hasta que volviamos a nuestra mesa y tomaba su primer whisky: entonces, todo se arreglaba.

Leia el "Paris-Sport", me miraba y decia:

—¿Dónde está tu novia, Joe?—para "agitarme", porque yo le habia contado la historia de la chica americana.

Y yo me ponia colorado, pero me gustaba que me bromeara acerca de ella. Me causaba una impresión agradable.

—Abre los ojos, Joe—me decia,—que ya la encontrarás.

Me hacia preguntas y a veces se echaba a reir cuando le contestaba. Despues, empezaba a contarme cosas sobre las carreras que habia corrido en Egipto, o en Saint-Moritz, sobre hielo, antes de la muerte de mi madre y, durante la guerra, cuando se hacian verdaderas carreras sin premios, ni mutual, ni publico, ni nada, solamente para entrenar a los caballos: verdaderas carreras en que los ginetes les hacian dar a los caballos mas de lo que podian. Ah, hubiera podido escuchar a mi viejo durante horas, sobre todo cuando habia tomado una o dos copas. Me hablaba de la época en que era chico, en América, en el Kentucky, cuando iba a cazar el "racoon", y de la vida de antes, en América, cuando las cosas no se habian echado a perder todavia. Y me decia:

—Joe, cuando cobremos un buen sport, volverás a América, para ir a la escuela.

—Pero, ¿por qué volver para ir a la escuela, puesto que las cosas se han echado a perder alli?—preguntaba yo.

—Es muy distinto—me contestaba, y llamaba al mozo; pagaba la pila de platillos y nos ibamos en taxi hasta la estación Saint Lazare para tomar el tren de Maisons.

Un dia, en Auteuil, después de un steeple seguido de subasta, mi viejo compró el ganador en 30.000 francos. Tuvo que pujar algo para adquirirlo, pero finalmente la "écurie" lo dejo y, en una semana, mi viejo tuvo la licencia y sus colores ¡Demonios! Que orgulloso estaba yo de que mi viejo fuera propietario! Se arregló con Charles Drake para tener un sitio en la caballeriza y dejó de venir a Paris. Volvió a correr y a sudar; él y yo eramos todo el personal de la "écurie". Nuestro caballo se llamaba Gilford; era de sangre irlandesa y saltaba bien. Mi viejo habia calculado que, entrenándolo y montándolo él mismo, era un buen negocio. Yo estaba muy orgulloso y, para mi, no habia diferencia entre Gilford y Monarch. Era un caballo bueno y solido, especial para el salto, bajo; tenia velocidad cuando se le exigia y, además, era lindo.

¡La gran flauta! Estaba loco por él. La primera vez que corrió con mi viejo como jinete, acabó tercero en una carrera de obstaculos de 2500 metros, y cuando mi viejo se desmontó, sudando y con cara de hombre feliz en el "stall" de los placés, y fué a hacerse pesar, me sentí tan orgulloso como lo habría estado él la primera vez que entró placé. Hay que comprender que cuando un tipo ha dejado de montar durante mucho tiempo, uno no puede figurarse realmente que haya montado nunca. Todo habia cambiado, porque allá, en Milan, aun las grandes carreras no lo conformaban a mi viejo. Cuando ganaba, no estaba nunca excitado ni nada, mientras que ahora, yo no podia dormir la noche antes de la carrera, y sabia que mi viejo estaba tan nervioso como yo mismo, aunque no lo aparentaba. Correr para si es una famosa diferencia.

La segunda vez que corrieron Gilford y mi padre, era un domingo de lluvia, en Auteuil, en el Prix du Marat, un steeple de 4.500 metros. En cuando salieron, corri a la tribuna con los nuevos prismaticos que me habia comprado el viejo. A la largada, del otro lado del hipodromo, hubo dificultades. Un caballo con anteojeras se encabritó y rompió la cinta. Mi viejo, con gorra negra y con nuestra casaca negra con cruz blanca, montado sobre Gilford, lo acariciaba con la mano. Luego, de un salto, partieron y desaparecieron detrás de los arboles, mientras el gong so-

[CONTINUA EN LA PAG. 19]

Curiosidades De Hollywood

HENRY'S CAFE es quizas el sitio mas popular de Hollywood donde se dan cita los artistas de cine despues de alguna funcion. Uno de los dueños del cafe es el celebre Charlie Chaplin.

BUSTER KEATON

El entretenimiento favorito de Buster Keaton es la cria de codornices y faisanes.

LEILA HYAMS fue un tiempo una popular modelo de artistas.

Las peliculas cinematograficas de Hollywood se exhiben aproximadamente en 50.000 cines del mundo.

Cuento triste

AGONIA

Por RAMON CAMACHO

A la memoria del malogrado Enrique K. Laygo

Caia la tarde en el broche de oro y zafir de una expirante margarita; alla en lontano, tras el fondo de la umbria, el susurro del arroyo tenia tonalidades de juglar herido; el turbulento rio que besaba reidor, los pilares de caña de la casa humilde, deslizaba su constante correr, silencioso y suave, como si un mago hechicero hiciera callar su estruendo vagar en aquella tarde gris...

Era a comienzos del mes de las flores, cuando en el ambiente y en el cielo, aromas y esencias impregnaban por doquier; cuando las inmensas praderas y las maniguas se alfombraban de divina esmeralda, de salpiques de sangre y oro y, cabe sus rincones solitarios, flotaban ambrosias misticas de Silfides sagradas; cuando las alegres mariposillas tendian al sol sus petalos de oro e ilusion y las aves reidoras, inundaban de arpegios el espacio en su febril prurito de volar...

Sobre un misero lancape, con las facciones ajadas, cual rosa multrecha, Juanita, la bella y gentil dalaga de un cuento azul, exhalaba los postreros halitos de su corazon agonizante, como la tranquila agonia del manso Cisne, en aquella tarde doliente.

Alrededor de su lecho de muerte, se hallaban congregados sus padres, sus hermanitos, un Sacerdote y Julian, el joven prometido que juró amarla por toda la vida, guardando en su corazon dolorido, la pena y el dolor conque el Destino implacable contundiale cruel...

—¡Oh!... me ahogo... Julian... —decia en voz queda, como salmo de salterio, como quejumbre de alondra—Julian... muy pronto... he de dejarte... ¡oh!... dame aire... dame... aire... me ahogo... Julian... Julian... mio...' dame tus... manos... asi... gracias... quiero sen... tir el... calor de... tu vi...da... el fuego... de tu co...razon... dame... tus... manos... ¿acaso... Julian... temes... el frio ...de las mias?... muero... tran... quila y ... feliz... llevando... el ju...ramento... tuyo... de amarme... aunque... despues... de muerta. Julian... ¿escuchas... mi voz?... acercate... tengo frio... besame... Julian... ¡oh!... gra... cias... gracias... ¡yo quiero... vivir!... ¿que dijo... el Doc...tor? ...¡oh!... Dios de... mise...ri... cordia... dadme la vi...da... ¡madre!... yo no quie...ro.. mo...rir ...Julian!... yo quie...ro la vi... da!... ¡madre!... ¡madre!...

Y, de nuevo comenzaba, serena y con sobresaltos a veces, su lucha frenetica y cruel contra las garras malditas de la impiadosa Parca; el Sacerdote acercose a ella y confortola de valor. Julian, sentado al borde de su lancape, comprimia el impetu doloroso de su corazon varonil y sangrante; ella era su primer amor, su primera ilusion; ambos eran pobres, humildes y honrados; se conocieron un dia feliz de sol y de amores, en el campo; se amaron y juraron amor eterno en una noche, en que la luna y las estrellas resplandecian mas que nunca y, despues... la traidora malaria la arrancaba de su corazon con las tenazas de la muerte...

...¿Que seria de él, una vez ella muerta?... Que seria de su vida, de sus sueños forjados, de su casita de nipa, de su nido de amor?... Para su dulce amada, Julian habia construido cerca de éllos otro hogar humilde. Ella era para él, pobre enamorado, la única mujer que podria hacerle feliz, la sola flor divina de este valle del dolor. ¿Que seria, pues de él, una vez ella muerta?...

—"Madre... madre... mia... me sien...to... morir...!

Deliraba; su existencia iba apagandose paulatinamente, como la llama de una vela encendida. Un silencio profundo y tétrico reinó despues en aquel humilde recinto; todos lloraban; el Sacerdote velando sobre su cabecera, oraba con fervor de santo; la atribulada madre, echada sobre el cuerpo desfallecido y agonizante de su hija querida, tenia reflejos lugubres de loca; desesperada estrujaba de besos y abrazos aquel pedazo de su cuerpo y corazon, regandolo de lagrimas amargas y llamandola a gritos desesperantes... ¡pobre madre!... Habia soñado para aquella hija, un cielo de venturas y un hogar feliz en que ella, cariñosa y ya viejecita, cuidaria de sus traviezos nietecitos y les contaria, al cariño de una lumbre encendida, leyendas y cuentecitos... ¡Pobre madre!... Como ella, ..cuantas madres correran por el mundo clamando al cielo, despavoridas y enagenadas, piedad y misericordia?...

Cayo el ultimo petalo de la tarde gris; con el, volo al cielo el alma de aquella virgen morena, en el supremo y postrer esfuerzo de siempre vivir... su cuerpo exhanime fue cubierto de sampaguitas, de claveles, de jazmines; la Cruz del altar tenia reflejos luminosos, en tanto a su vera, transido el corazon de dolor, hallabase postrado de hinojos Julian, con el alma partida en pedazos: con su Diosa de cristal, caida de su pedestal, esparcida en el suelo hecha trizas... Asi tambien su corazon eternamente enamorado, manando sangre de entre los girones de sus heridas...

Cebu, Agosto, 1932.

Lord Astor y sus hijos

(De la "Associated Press")

Londres, (por correo).—Lord Astor y su señora (nacida Virginia) quieren que sus dos hijos se interesen en la politica de Gran Bretaña, para ser como se dice, baluartes de los viejos bloques lo cual no es cosa facil.

"Bill Astor", comentó Lord Astor, actualmente se halla en Manchuria. David ha anunciado que se va a Rusia él solo este año, estos viajes son buenos para un joven de 20 años.

Lord y Lady, sin embargo, ayudaron a otros jovenes a comenzar en su carrera politica.

"Les ayudamos" dijo él, "sugiriéndoles que empiecen hablando en las esquinas de las calles".

"Cuando miro los asientos en la camara de los comunes y aun en la casa de los Lores, veo a muchos legisladores de porvenir que vinieron a Plymouth y aprendieron sus primeras letras en la politica con Lady Astor.

Y nosotros trataremos de convencer lo mismo a nuestros hijos mayores".

MYSOL Tratamiento serio 30 años de éxito

Curación asegurada - Blenorragia reciente o antigua - Cistitis - Prostatitis - Gota persistente - Filamentos

Laboratorios PARAT, 66, rue d'Hauteville - PARIS

En Manila: "National Drug Store", 543 Rizal Avenue

Ess. Santalum album 0 g. 10, Balsamum copaifera 0 g. 07, Térébinthina chia 0 g. 04, Hexaméthylène-Tétramina 0g.02, Phénolum salicylicum 0g.

PARECE INCREIBLE

pero es verdad como puede Ud. comprobar que el

UNGUENTO PAZO

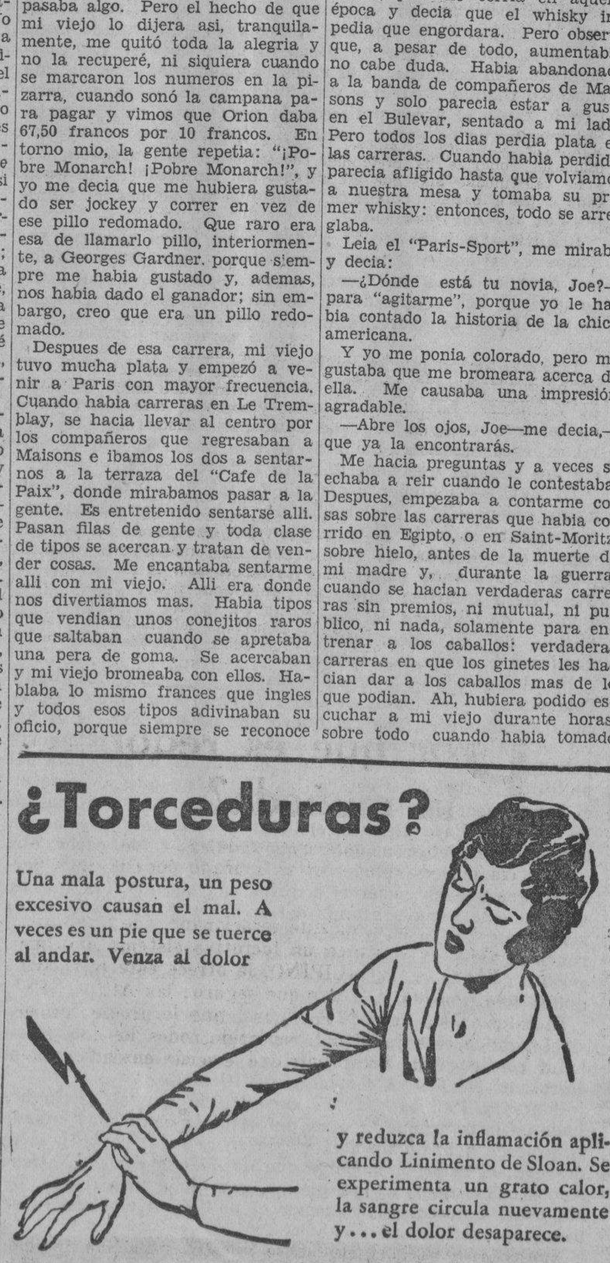
desde las primeras aplicaciones alivia toda clase de

ALMORRANAS

FORMULA: Camphor. 1.58 gramme; Zinc Oxide, 1.44 gramme; Balsam of Peru, 1.31 grammes; Carbolic Acid, 0.79 gramme; Petrolatum. 28.23 grammes.

¿Torceduras?

Una mala postura, un peso excesivo causan el mal. A veces es un pie que se tuerce al andar. Venza al dolor



y reduzca la inflamación aplicando Linimento de Sloan. Se experimenta un grato calor, la sangre circula nuevamente y... el dolor desaparece.

Linimento de SLOAN

MATA DOLORES No. 13

Terpene Tincture Capsicum 73.345%, Ammonia Water 26.o 0.003%, Oil Pine 6.770%, Oil Sassafras 1.230%, Oil Camphor 12.162%, Methyl Salicylate 1.500%.

¿Vd. desea salud y felicidad para los niños? Pues, déles la protección de la espuma antiséptica de Lifebuoy.
Los niños no pueden mantenerse limpios cuando juegan—y sin embargo, la suciedad es donde se ocultan los gérmenes peligrosos, que pueden ocasionar una infección. Pero los gérmenes no pueden escaparse de Lifebuoy. Su espuma antiséptica los arrastra. Y el olor del desinfectante desaparece en cuanto ha cumplido su misión de protección. ¡Sea Vd. previsora—compre Lifebuoy ahora!

Un producto de Lever Brothers Company, Cambridge, Mass., EE.UU.

JABÓN LIFEBUOY

E-L 225-95 S

SMITH, BELL & CO. LTD., MANILA

M.E.C.D. 2016

A LA CONQUISTA DEL PICO DEL MONTE NANGA-PARBAT

V

Los indigenas se declaran en huelga, pero cambian pronto de actitud.—Una tragedia que no olvidan los nativos. Nanga Parbat, símbolo del terror.—Grupos exploradores.—Caminos peligrosos.

POR ELIZABETH KNOWLTON
Miembro de la Expedición Germano-Americana Al Pico de Nanga Parbat

La Vanguardia tiene la exclusiva para publicar las informaciones directas de la expedición

Nuestra expedición, que se propone establecer un nuevo record mundial alpinista, escalando la cima del monte Nanga Parbat, a 26,630 pies de elevación, se halla acampada en estos momentos en Bullar Nullah, nombre que en buen castellano quiere decir "Valle de Bullar", esperando el retorno de los grupos de exploradores que mandamos a tantear el terreno.

Mis ELIZABETH KNOWLTON, autora de este artículo y uno de los miembros norteamericanos de la expedición. Esta intrépida señorita informará a los lectores de "La Vanguardia" en sucesivas correspondencias.

El objeto que perseguimos al enviar grupos de exploradores es ver qué sendero debemos de seguir para el ascenso. Peter Aschenbrenner y nuestro fotografo, Herbert Kunigk, acompañados de cuatro nativos, han partido hace algunos dias hacia el valle de Rakiot, con el propósito de explorarlo minuciosamente y ver las posibilidades que ofrece para establecer alli nuestra base para el ascenso. Rand Herron, el neoyorquino que forma también parte de la expedición, y Fritz Bechtold, acompañados de siete indigenas, se destacaron también para determinar las posibilidades que ofrece el ascenso desde el lugar en que nos hallamos acampados actualmente.

El futuro de nuestros planes depende en gran parte del resultado de estas dos exploraciones preliminares, ya que según los informes que nos traigan fijaremos el lugar donde se ha de establecer el campamento central, base para el primer "asalto" al imponente pico.

Mientras tanto y a fin de que las muchas manos de que disponemos no permanezcan ociosas durante todo este tiempo, y para que no haya tantas bocas que llenar, hemos enviado a Astor y Doyan a todos los nativos que habiamos contratado para el transporte de las mercancias y equipo, asi como también hemos despedido,—como decia en mi articulo anterior, a todos los que rehusaron cargar los bultos que llevábamos monte arriba. Pocas horas después de estos haberse declarado en huelga en Doyan volvieron a nosotros, implorando para que los alquilásemos de nuevo, por lo que accedimos a servirnos de ellos hasta este lugar, prestándonos servicios satisfactorios. Al fin supimos las causas de sus quejas. Tenian entendido, segun les dijo el jefe de su aldea, que los forzariamos a llevar las cargas asignadas hasta el pico de la montaña que nos proponemos escalar.

Cuando A. F. Mummery se perdió alli, hace treinta y siete años, en el primero y unico intento para escalar este formidable pico, dos nativos perecieron con él. La gente de estos alrededores no se ha olvidado aún de este tragico suceso y para ellos la meseta de Nanga Parbat sigue siendo la simbolización del terror.

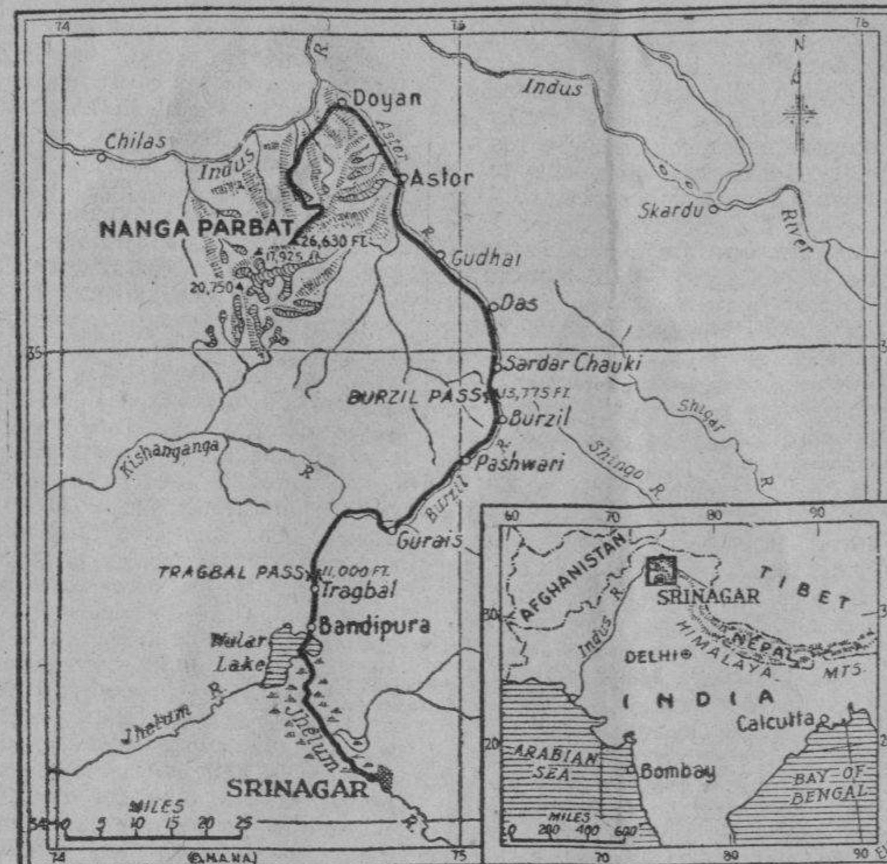
Respetando el deseo del gobierno indio que nos ha encarecido evitáramos los peligros que ofrecen las tribus de los "chilas", que habitan las valladas de esta región, nuestra marcha de cinco días de duración desde que salimos de Doyan ha seguido constantemente un sendero peligroso, a través de picos y montañas, a mucha distancia de las regiones habitadas. Esto quiere decir que tenemos que atravesar grandes altitudes y dos montañas de respetable altura, marchando a través de precipicios y costeando laderas extremadamente dificiles, hasta llegar a las hondonadas de los valles para volver despues a iniciar el ascenso otra vez.

Los grupos de exploradores que se han anticipado a nosotros han realizado una labor formidable, trazándonos la senda a seguir, enlazando caminuchos y senderos de los rebaños que pastean por los alrededores y formando un camino que ofrezca algunas facilidades para la expedición. Asi y todo, la ruta que seguimos hasta ahora ha ofrecido serias dificultades en algunas ocasiones, aunque hemos podido continuar adelante.

Varias veces hemos tenido que salvar grandes rocas, marchar cuesta abajo por laderas tan pendientes que los nativos no se atrevian a acometer, bordeando precipicios, pasando riachuelos y torrentes, atravesando grandes bosques y deslizándonos al fin a lo largo de acentuados declives, llenos de piedras sueltas que hacian en extremo peligroso el progreso de nuestra marcha.

Para esta jornada tuvimos que alquilar los servicios de doscientos nativos, cada uno de ellos llevaba una carga de sesenta libras sobre las aspaldas.

El oficial inglés que nos ha sido facilitado para supervisar las tareas de transporte, teniente Frier, nos ha prestado servicios inestimables, tratando siempre de tener a la gente contenta, para lo cual le es de gran utilidad el conocimiento que tiene del idioma y costumbres de estas gentes. Asi y todo, no habia dia en que no surgiera alguna incidencia.



Mapa de la región del monte Nanga Parbat.—(26.630 pies de altura). Hasta hoy nadie ha podido llegar a la cumbre. A. F. Mummery, que a fines del siglo pasado se propuso escalar el formidable pico, pereció en la empresa.

En primer lugar nos encontramos con el grupo ya mencionado de nativos que se declaró en huelga. Volvieron y desde entonces nos sirvieron con fidelidad digna de todo elogio. Cuando nos encontrabamos con algun tropiezo se mostraban dispuestos a portar cargas adicionales hasta cien libras, durante trechos de dos y tres millas en plena oscuridad de la noche.

La gente que alquilamos en Hunza, especializada en las grandes altitudes, nos ha prestado tambien buenos servicios. Todos son hombres fuertes, cuidadosos y siempre dispuestos a ayudar a cualquiera que necesite algo.

Los siete nativos que se adelantaron con Herron y Bechtold, se encontrarán en el valle de Nullah con el vestiquero caracteristico de esta región. Para combatirlo van equipados con todo lo necesario, desde cascos especiales hasta anteojos ahumados, botas de alpinista y ganchos para afirmarse sobre la superficie helada. Da gusto el ver lo orgullosos que se sienten los indigenas cuando se les entrega un uniforme de esta naturaleza. Prefieren aguantar los rigores del sol sin quitarse las prendas que para ellos son aderezos y signos de importancia.

Desde el momento que salvamos la primera cordillera, hemos estado siempre a la vista de alguno de los picos del monte Nanga Parbat. Actualmente contemplamos los picos imponentes de Congra, que se yerguen airosos sobre nuestras cabezas. Estudiamos continuamente los mapas y calculamos las condiciones que prevalecerán a tales altitudes.

Cuando el destacamento regrese podremos decir algo mas sobre las posibilidades de que nuestra empresa se vea coronada por el éxito.

VI

Los extraños efectos de una avalancha de nieve.—En peligro de ser aplastados.—Los indigenas se declaran en huelga. Se les quintupla el sueldo. En busca de caminos...

Base de operaciones, Nanga Parbat, Kashmir, julio 3.—(Por mensajero hasta Astor, julio, 9, 1932).

¡Nanga Parbat ha empezado su contra-ataque! Por espacio de seis días las condiciones climatológicas han sido perfectas. Nada parecia erigirse en obstaculo para nuestra empresa. El primer problema que esperabamos encontrar eran los "seracs" o torres de hielo que hacen extremadamente peligrosa la ascensión debido a la frecuencia con que se derrumban. Por fortuna, Rand Herrond y Herbert Kunigk, que salieron a explorar los alrededores, pudieron encontrar algunas sendas apropiadas para el paso de la expedición. Felix Simon, en compañia de Frietz Wiessner y nueve indigenas, estableció en el término de dos dias los campamentos 1 y 2, dotados de tiendas y provisiones.

En la noche del dia 29 de junio, Wiessner y Aschenbrenner se hallaban durmiendo en el campamento número 1. Al dia siguiente debian continuar su ascenso para instalar la base numero 3. La calma era absoluta. De repente empezó a oirse el clamor de un trueno que se aproximaba aumentando en intensidad. Una ráfaga de viento huracanado derribó la tienda en cuyo interior se hallaban nuestros compañeros, quienes solo procuraron que la pesada tela no los asfixiara. A los pocos minutos el ruido disminuyó hasta desaparecer. ¡Todavia estaban vivos! Los gritos de los peones pidiendo socorro y clamando por el "Shaib" eran conmovedores. Wiessner salió de la tienda arrastrándose. Al ser visto por los indígenas, estos le agarraron frenéticos y dominados por el pánico.

Pasado el temor, se empezaron las investigaciones para saber las causas del fenomeno. Por fin se dedujo que la conmoción habia sido producida por una avalancha de nieve ocurrida a un octavo de milla de distancia, cuyo desprendimiento creó nubes de polvo helado impulsadas por el aire promovido por la velocidad de la avalancha. Afortunadamente, el campamento estaba protegido por una especie de pared, de lo contrario la destrucción hubiera sido inevitable.

Esta fue nuestra primera experiencia del poder de las avalanchas del monte Nanga Parbat, una de sus sombrias y amenazadoras caracteristicas.

Los indigenas declararon que no estaban dispuestos a seguir adelante después de lo ocurrido y que retrocederian hacia Hunza. Gracias a las persuasiones del teniente Frier, encargado de los transportes, y nuestra promesa de pagarles cinco veces mas que el salario fijado en principio, decidieron quedarse aunque con grandes muestras de desagrado.

Hasta que ocurrió la avalancha relatada, los indígenas observaron una conducta irreprochable; quizá un poco tímidos con la nieve en las primeras jornadas, especialmente cuando se trataba de salvar alguna colina.

El problema del transporte sigue siendo uno de los más dificultosos de solucionar. Debido a haber desaparecido parte de los equipos pertenecientes a los porteadores, solo podemos dotar a nueve de ellos con las prendas completas. Mientras tanto, nos hemos visto obligados a convertirnos en mensajeros con el fin de traer al campamento los elementos de que ahora carecemos. Herron y Kunigk fueron los primeros en actuar de recaderos con remarcable éxito, ya que llevando un peso de 30 a 45 libras sobre sus espaldas, lograron cubrir la distancia entre este campamento y la base en cuatro horas. Los indigenas "hunzas" empiean siete. No obstante, gracias a la practica, los peones aumentan su velocidad y trabajando metodicamente, observamos que el cargamento de provisiones hacia la cumbre progresa cada dia mas. Pronto tendremos el campamento número 2 dotado de suficientes alimentos para varias semanas.

Herron, Aschenbrenner y Kunigk están buscando ahora una ruta propicia y un lugar adaptado para instalar el campamento número 3.

El problema tecnico mas grande que tenemos por delante, es el pico llamado Rakiot. Solo dos caminos nos ofrecen acceso... ¿Cuál escogeremos?

¿Tendremos...

[CONTINUACION DE LA PAG. 11]

32,000 billetes a ₱10.00 uno, que nos da la suma de ₱320,000.00 para las atenciones de la jugada, en la siguiente forma:

Descuento del 30% de la suma del valor de los billetes, a favor del Tesoro (En la Lotería de España, el descuento es el 25%) . .	₱96,000.00
Quedan para repartir en premios	224,000.00
Igual al valor de los billetes . . .	₱320,000.00

Ahora bien: de esos 32,000 billetes de que consta la jugada, lo menos dos terceras partes, con un valor de ₱213,320.00, eran exportados por los negociantes a países extranjeros como la India inglesa, Singapore, Hongkong y todo el litoral chino hasta Shanghai y una pequeña porción a la tierra del Mikado, quedando, por consiguiente, para las atenciones del Archipiélago, un remanente de 10,666 billetes, representados por un valor de ₱106,660.00, en la jugada que nos sirve de ejemplo.

No hay exageración al suponer que de esta última cifra, solo un 50% fuera jugada por los naturales; pues no debe perderse de vista que, ha treinta y cuatro años, como ahora, existía una numerosa colonia extranjera entre la que sobresalía por su número y, sobre todo, por su afición al juego de la Lotería, la colonia china, en posesión de todos los cuales consignamos el otro 50% de la tercera parte en que, como máximum, se interesaba el natural, equivalente a un valor menor al que se cruza en el Hipódromo en un día de carreras.

₱53,330.00 es lo que el filipino se interesaba en la jugada: pero como recibía un 4% que forzosamente representaban los billetes premiados, por ser esa la proporción entre el número de los billetes jugados (32,000) y el número de los premios a repartir, (1280) hay que convenir en que sus tenedores cobraron premios por valor de ₱4,800.00, por lo menos, suma que ha de deducirse de la cantidad jugada, y el resultado será:

Importe de la jugada	₱53,330.00
Deducción por los premios ordinarios cobrados .	4,800.00
Saldo en contra .	48,530.00

Tal es lo que suponía para Filipinas, país de ocho a nueve millones de habitantes en aquella época, una jugada de lotería, dinero que no iba a alimentar vicios ni fomentaba la holganza,—como sin atenuaciones se afirmó un día por quien la utilizaba conforme a sus conveniencias—y sí a engrosar los recursos del Tesoro público, aparte de que no sería la primera vez que los filipinos viéranse favorecidos por el GORDO o algún otro premio de menor cuantía.

Con lo dicho creo dejar plenamente demostrado que el juego de la Lotería en la dominación española, no influyó para nada en contra del bienestar y la moralidad de este querido pueblo.

El año de 1897 fué el de mayores rendimientos de la renta, desde su implantación, y aquellos no excedieron de UN MILLON de pesos, a favor del Tesoro.

Verdad es que los Presupuestos generales no tenían las exigencias de los de actualidad, y hacían innecesaria la explotación de ciertos recursos. El de ese mismo ejercicio de 1897, que fué el más elevado desde que los españoles pisaron por vez primera esta querida tierra, no excedió de 14,600,000.00 pesos, con todas las obligaciones de Guerra, Marina, Culto y Clero de que está exento el Presupuesto de hoy.

Que la Lotería tuvo siempre, aquí y en todas partes, no pocos y apasionados detractores, será objeto de un nuevo artículo, con otros pormenores que hacen de ese impuesto voluntario, la más llevadera, y hasta simpática, de las cargas tributarias.

Un Cesante de Loterías.

LOS RIQUISIMOS VALORES...

[CONTINUACION DE LA PAG. 11]

emitar el ejemplo de nuestros hermanos ilocanos. Esta comida abunda en la parte rocosa de las Islas. Contienen vitaminas contra el beriberi y una buena cantidad de yodo, otro mineral importante.

El yodo, como se sabe es esencial para el funcionamiento adecuado de las glandulas tiroidias. El cretenismo es causado por la falta de yodo. Sin embargo se recomienda que no se abuse mucho del gulaman dagat. Cualquiera cosa comida en grandes cantidades resulta venenosa.

CAMOTE—La palabra "camote" si se usa como adjetivo especialmente si se usa, para describir a una persona, parece que no es agradable. Pero el camote como un alimento debera ser preferido por sus elevadas propiedades.

En los analisis comparativos el camote se compara favorablemente con la celebre patata irlandesa. Aunque el camote contiene menos proteina que la patata, el primero contiene mas proporcion de proteina obtenible que la ultima. El camote es casi laxativo. Un rico y sabroso dulce se puede preparar con ello. En la parte sur de los Estados Unidos es un producto principal (Taubenhaus, 1923). Hay mas de 23 diferentes recetas culinarias que se preparan con ello. Los igorrotes comen una gran cantidad de camote. Estamos al tanto de su fuerte musculatura fisica.

Tambien las variedades de camote amarrilo y de color encarnado anaranjado, son tambien ricos en vitamina A. (Jansen y Donath, 1928).

El valor nutritivo del camote sin embargo no depende solo del tuberculo. Hacen una buena verdura las hojas y los tallos tiernos. Tambien se puede preparar una ensalada deliciosa. Es muy rico en la vitamina contra el beriberi. Comoquiera que el camote puede ser cultivado con facilidad, no hay excusa para que los habitantes del campo contraigan la enfermedad del beriberi. Por eso si quiere obtener medicina contra el beriberi obtenga de su huerta en vez de la botica

Nuestros hermanos ilocanos tienen la reputacion de ser de una constitucion fuerte. Tambien les gusta el camote.

MONGO—Si existe algun plato odiado por los estudiantes que viven en casa de pupilos es el mongo. Sin embargo, si se analiza esta comida despreciada, se encontrará que tiene muchos puntos buenos a su favor. Es rico en vitaminas y en carbohidratos y es un alimento excelente contra la enfermedad del beriberi.

TOGI—Es tambien otro de los que contienen mucha vitamina.

CACAHUETE—El cacahuete o el mani como vulgarmente se le conoce es un alimento excelente. Sus propiedades nutritivas son bien conocidas. Es rico en proteinas y en grasa.

PASAO—Pasao o el "saluyot" de nuestros hermanos los ilocanos otra vez. es otra verdura buena que contiene vitamina contra el beriberi. Su uso en todas partes de las Islas deberia alentarse.

CANCONG—El cancong es otra verdura muy rica en vitamina. Se puede cultivar facilmente. Sus hojas son mejores que las ramitas tiernas.

HELECHO—Helecho o paco támbien es rica en vitaminas. Se puede preparar una buena ensalada con ello. Tambien puede cultivarse facilmente.

LECHUGA—La lechuga es muy rica especialmente en vitamina E.

HIGADO—Nosotros los filipinos somos muy buenos imitadores y a veces imitamos ciegamente alguna cosa. Antes de la llegada de los americanos a estas Islas nos gustaba el higado. Pero ahora muy pocos lo comen. El higado es un buen alimento. Y es muy efectivo contra la anemia perniciosa.

CALABAZA—La calabaza es otra comida odiada por los estudiantes. Desafortunadamente está asociada con los que pasan en los examenes, y los demas estudiantes cualifican de vendedores de calabaza a los que no obtienen buenos promedios. Las hojas tiernas y las flores proporcionan una gran cantidad de vitaminas.

AZUCAR—Hace pocos años el azucar que se consumia en las Islas era el muscovado. En la actualidad, sin embargo, se consume gran cantidad de azucar refinado. El azucar muscovado contiene muchas propiedades nutritivas.

NARANJAS—Las diferentes variedades de naranjas que crecen en las Islas contienen mucha vitamina. Por lo tanto deberia consumirse igual que las importadas. El jugo fresco de naranja es naturalmente mejor que el conservado.

En nuestros experimentos con los materiales alimenticios hemos hallado que contienen diferentes propiedades esenciales que ayudan al crecimiento fisico. y aumentan la longevidad, fertilidad y hermosura.

El Caso Del...

[CONTINUACION DE LA PAG. 11]

desde luego, patológica, en la que se obscurece la razon, se anula el sentimiento, se pierde la nocion de toda ética secular y se cae, en fin, en todos los fenómenos típicos de una enfermedad mental grave y desconocida en sus causas. Ese es el amor cientificamente enjuiciado.

—¡Pero esto es terrible, entonces, doctor González!—exclamé, afligidisimo por el triste papel a que se veia reducido un sentimiento que lo era todo en la vida, un sentimiento que habia inspirado las mejores obras dramáticas, desde Homero a Pérez Escrich, y en cuya exaltación se rompieron durante cuarenta y cuatro siglos consecutivos las liras de todos los poetas que poblaron la tierra.

—Lo es—reconoció el doctor González.—Pero no se sorprenderia usted tanto si tuviera en cuenta que la ciencia ha ido destruyendo otros muchos bellos espejismos en que la humanidad vivia venturosamente engañada y que nos eran tan caros como éste.

Yo me agitaba en la butaca, bajo las congojas de una desesperacion impotente y grandiosa. ¡Ver destruido el amor, mirarlo reducido a un simple caso clinico que habria que tratar en adelante como un vil divieso pectoral o como un aneurisma de los vasos sanguíneos! ¿Acertaréis a comprender la tragedia que debian originar estos brutales conceptos en el alma calida y fervorosa de un artista?

—Doctor González—supliqué;—digame usted al menos que el amor, aun considerado cientificamente como una enfermedad, seguirá siendo una cosa sublime siempre....

—No, no puedo decirselo—respondió el doctor González, en cuyas palabras la severidad del tema ponia un acento implacable.—El amor es una cosa estupida y primitiva, y no se concibe que exista aun este arcaico sentimiento esta enfermedad propia de razas lacustres, en una humanidad que sabe curar el cáncer y la tuberculosis. ¿Para qué sirve el amor, digame usted? Es un ente colocado en medio de la vida para enredarlo y trastornarlo todo. La mayor parte de los conflictos, si no todos, estan originados en su raiz por el amor... Se comprende que su tirania haya podido tolerarse, y hasta celebrarse, en épocas en que el sentimiento ha dominado a la humanidad; en esas epocas ha cumplido perfectamente su papel de tutor de la especie, asegurando la reproduccion de las razas. Pero hoy, en que el mundo empieza a regirse por la cabeza y no por el corazón, no necesitamos ese engañito estimulante, que es una especie de vermunt, para saber cumplir nuestro deber.

La abominable disertacion me hundia cada vez mas en mi inconsolable duelo. ¿Adónde iba a parar aquel hombre infame? ¿Qué se proponia?

Se lo pregunté, temblando de antemano por la respuesta que me esperaba.

—Voy a parar—me dijo—a una conclusion muy sencilla, y es ésta: despues de descubrir los germenes patogenos que originan esa enfermedad, a la que ya ni quiero llamar amor, inventaré un suero para curarla y libraré de este modo a la humanidad de su tirania. Antes de un año—sentenció—el amor habrá pasado a ser una entelequia.

Incapaz de oirle por mas tiempo con serenidad, me levanté violentamente y le grité, enfurecido:

—¡Pero usted es un monstruo, doctor González!

Entonces él, impasible, procurando tan solo atenuar la dureza de mi calificativo, me declaró, con voz un poco cavernosa y triste:

—Soy un misantropo.

Fué igual para mi, Monstruo o misantropo, lo consideré desde aquel instante tan aborrecible, que le retiré mi amistad.

Pero ¡ay!, en mi alma habian quedado rotas cuerdas bastante sensibles... Precisamente por aquellos dias acababa yo de componer un poema que se titulaba *Loa al Amor*, y cuyos quince mil versos, henchidos de ternura, estaban dedicados, integros, a ensalzar el dulce sentimiento que aquel barbaro acababa de catalogar en un cuadro clinico. ¿Qué haria yo con mis quince mil versos, probablemente los ultimos que se escribirian sobre el bello tema?

No supe responderme. El dolor habia nublado mi razon... Estaba desesperado.

Limpié la escopeta, largo tiempo olvidada en el desván, y me fuí de caza una temporada.

Pero el sufrimiento tambien tiene sus egolatrias; se ama a sí mismo; es un Dionisio monstruoso complacido en mirarse al espejo turbio de sus mismos males. Y así yo, cuando me harté de matar perdices, volví al lado del hombre abominable que estaba preparando el aniquilamiento de la felicidad humana. Queria gozarme en mi propio infortunio; queria seguir de cerca las maquinaciones de aquel enemigo de los hombres. Tal vez en el fondo de este morboso sadismo habia tambien el deseo noble de verle fracasar en su empresa.

El doctor González no habia renunciado a sus criminales designios, sino, por el contrario, estaba cada vez mas convencido de la necesidad de matar el amor. Por otra parte, habia llegado a descubrimientos portentosos. Sabia ya donde residia la zona sensible a las influencias amorosas.

—Es el encéfalo—me dijo.—Hay una porcion de celulas simpáticas en el encéfalo (a las que yo denominaré "células de Platon" en ultraje al mas ridiculo de los amores) que recogen, igual que un disco de gramófono, las impresiones virulentas de esa pasion, originadas por otras celulas de igual naturaleza que residen en el cerebro de la mujer.

—¿Luego el corazon...? ¿Qué papel tiene el corazon? Toda la vida se ha creido que el corazon era el organo archivo de los afectos.

El doctor González se echó a reir con irritado menosprecio.

—Esa ha sido una de las estupideces pertenecientes al numero de las mas solemnes que circulan por el mundo. Su propalacion se debe a los poetas, seres viciosos y embaucadores que no han hecho nunca nada útil. El corazon es un organo de funciones mecánicas, no psiquicas, como se ha pretendido, y no vale mucho mas que el higado y que el bazo.

"¡Que ultraje!—pensé, dolido.—Solo a este hombre se le pueden ocurrir ideas tan demoledoras. Odia a la humanidad ferozmente."

—Y bien, doctor—me obstiné en inquirir.—¿Cuáles son sus propósitos despues de ese descubrimiento?

—¿Mis propósitos? Ya puede usted suponerlos. Mataré esas células—sentenció con voz torva.—He descubierto un suero tóxico que las ataca aisladamente, sin afectar en lo mas mínimo a las demás. Basta una simple inyeccion y... todo ha concluido. El hombre queda libre del amor para toda la vida. Más tarde pienso asociar los principios de la radioterapia a las emisiones de ondas hertzianas y acabaré con el amor por telegrafia sin hilos. La humanidad se apresurará, poco despues, a agradecermelo. Son muchos los males que le acarrea el amor para que no se sienta inclinada a este alivio.

No pude seguir escuchándole mas tiempo. Tuve que coger el paraguas y marcharme. Pero a los tres dias ocurrio algo que me obligó de nuevo a ponerme en relaciones con el doctor González.

Fué una carta; una carta urgente que un amigo me escribia desde Madrid. Pero esta carta necesita una breve explicacion retrospectiva.

Creo que fué en octubre o noviembre del año 26 cuando, hallándome sentado en la puerta de un céntrico café de la Corte, se acercó a mí uno de los muchísimos amigos que yo tenía por entonces (acababa de tocarme la Lotería), y después de pedirme diez pesetas, se sentó a mi lado, pidió café y exclamó, con un tono de tristeza que hubiera conmovido a un verdugo jubilado.

—¡Soy muy desgraciado! ¡Acabo de perderme la mejor colocacion de Madrid.

—¿Como es eso? Cuenta...

El desgraciado amigo, entre sorbo y sorbo de café, me narró su tragedia. Resulta que mi amigo era chofer. Unos dias antes, se presentó en casa de la condesa de Artigas a ofrecer sus servicios,' respondiendo a un anuncio que la noble dama habia hecho insertar en la cuarta plana de un periódico. La condesa, viril vástago de la rancia casa de los Artigas, que permanecia soltera por tradición familiar y por repugnancia a la esclavitud del matrimonio, era la fundadora y presidenta de un cír-

[CONTINUA EN LA PAG. 16]

La Moda En La...

[CONTINUACION DE LA PAG. 11]

que se iban perdiendo en años anteriores. Mientras duró el reinado de la 'flapper,' cualquier gesto ambiguo se aceptaba y cualquier falta de atencion parecia cosa logica y natural de la epoca. Hay actualmente una reaccion general contra todo el abandono y la despreocupacion en que hemos estado viviendo por algun tiempo. Es ahora—como lo fuera anteriormente—un error social imperdonable el dejar de contestar a vuelta de correo, para aceptar o rechazar una invitacion o para testimoniar un sentimiento de afecto y simpatia.

Vuelven tambien en gran escala las tarjetas de visita, para las que no hay regla especial con respecto al tamaño y clase de la cartulina, ni tampoco al estilo de la litografia, siempre que todo ello sea de extrema sencillez y sin el menor adorno.

Las tarjetas de los hombres son un poco mas largas y mucho mas estrechas que las de las mujeres, y las de estas, cuando el nombre no es muy largo, suelen ser casi cuadradas.

Aunque la ultima novedad en tarjetas de visita son las que tienen una pequeña extension doblada en la parte de abajo, en cuya extension, por la parte interior que al doblarse queda oculta, se escribe una pequeña nota de invitacion, recuerdo o saludo, cuando no se encuentra en casa la persona a quien se visita y a quien personalmente se desea comunicar el mensaje escrito.

Por qué es redonda la moneda?

Para que ruede... para que produzca... para que se multiplique en sólido capital formado por los óptimos rendimientos...

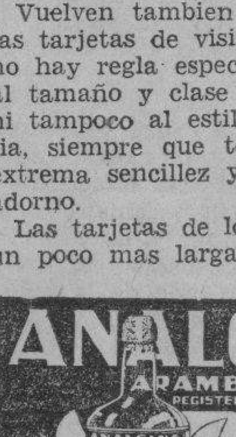
Para que su capital no esté estacionado y le produzca, es preciso invertirlo en un lucrativo sistema de ahorro. EL HOGAR FILIPINO, le ofrece éste lucrativo sistema de ahorro al par que seguro: las ACCIONES LIBERADAS de a ₱200.00 una, que le producirán el 7% de Dividendo Anual, repartido todos los meses a domicilio. Pida Prospectos que le serán enviados Gratis.

Capital Realizado	₱11,382,394.35
Fondo de Previsión y Reserva	₱ 463,773.70
Número de Accionistas	6071

ANTONIO MELIAN, Presidente — MANUEL M. RINCON, Gerente

EL HOGAR FILIPINO
El Hogar Bldg. P.O. Box 105 Manila, P.I.
Iloilo · Cebu · Zamboanga · Baguio · Legaspi

ANALGINA
ARAMBULO
REGISTERED
FOR RHEUMATISM AND HEAD-ACHE



¿Por qué aguantais el dolor? La ANALGINA ARAMBULO cura y quita inmediatamente los dolores especialmente

REUMA,
NEURALGIA,
ENTUMECIMIENTO,
Dolores de
CABEZA,
PECHO,
ESPALDA,
ESTOMAGO,
Etc.
ASMA,
TOS, Etc.

SE VENDE EN LAS FARMACIAS

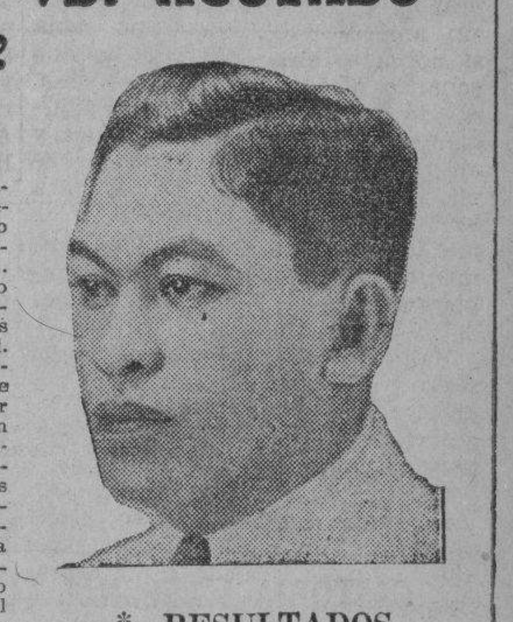
La ANALGINA Arambulo esta Registrada y premiada

FORMULA:—Each fluid ounce contains: Menthol and Eucalyptol aa 0.15 Sal. Methyl. Chloroform. z. Aconit and Tr. Bellard, Fol. aa 0.73 Sp. Camph. s.o. Alcohol) 65%)

BOTICA INSULAR
Plaza Leon XIII y Quesada
Manila, Tel 4-82-06.
FABRICADA EN FILIPINAS

¿SE SIENTE VD. AGOTADO Y NERVIOSO?

No pierda Vd. un minuto! Empiece a tomar este maravilloso medicamento hoy mismo! El cuerpo humano no puede resistir la excitacion y tension de la vida moderna. Despues de un dia de arduo trabajo nos sentimos cansados, nuestro sistema nervioso esta excitado, nos ponemos irascibles con facilidad. Necesitamos descanso, pero un descanso absoluto, completo porque este es el unico medio de recobrar la vitalidad que hemos perdido con la intensidad del trabajo y de calmar nuestro sistema nervioso excitado. SARGON en estos casos es un auxiliar precioso. Sus poderosas cualidades tonicas y reconstituyentes son como estimulantes de la vitalidad del cuerpo. Sus condiciones laxantes limpian el organismo de toda clase de toxicos. Es el preparado mas indicado para los casos de nerviosidad y agotamiento.



* RESULTADOS CERTIFICADOS
122 Harrison Blvd., Manila
Joaquin Charvet

SARGON TONIC and SARGON SOFT MASS PILLS

Para desórdenes del estómago, indigestiones, acidez, gases, dilataciones, y pérdida de apetito.

SANGRE Y NERVIOS—Ciertos elementos contenidos en las Tabletas de Sargon enriquecen la sangre, refuerzan el sistema nervioso, aumentan el peso, la energía y la vitalidad.

INDOLENCIA DEL HIGADO—Las píldoras blandas de Sargon son excelentes para estreñimiento, bibliosidad, vahidos, jaquecas, eliminando los toxicos del cuerpo.

* Mas de 10,000 personas en todo el mundo, que han empleado el TRATAMIENTO POR SARGON han certificado sus excelentes resultados en las dolencias expresadas anteriormente.

—LO VENDEN TODAS LAS BOTICAS—

SARGON LIQUID, Sodium Citrate 3.83 grs., Potassium & Sodium Citrate 7.47 grs.; Ferric & Ammonium Citrate 3.21 grs.; Cafeina 1.82 grs.; Quassia 3.8 grs.; Fel Bovis 4 grs.; Syrup Ferrous Iedide 11 Minims; Alcohol 86.4 Minims; Coloring Syrup & Aromatic 1 ounce.

PILS: Ferr. Carb. 2 gr., Ext. Nux Vom. 1/3 gr.; Cupr. Sulph. 1/24 gr.; Excip. C.s. SARGON PILLS: Phenolphthal 5grs.; Sod. Salicyl. 25 grs.; Strych. .005 grs.; Sod. Oleate .25 grs.; Aloin .25 grs.; Ext. Bellad. Leave

M.E.C.D. 2016

EL FONDO DE LAS CONTROVERSIAS JUDICIALES

SEGUNDA PARTE

LOS SERVICIOS PUBLICOS EN FILIPINAS

POR EL JUEZ A. R. TEODORO

EL AUTOR

JUEZ ANASTACIO TEODORO
Comisionado de Servicios Públicos.

La esfera de acción de la Comision de Servicios Públicos tiene un historial joven y acaso, para muchos filipinos, carezca de utilidad e importancia. En realidad si el concepto de nacionalidad está íntimamente asociado con la necesidad de imprimir en la evolucion y progreso de aquella los modernos principios de derecho, de sociologia y del complicado estudio de la economia, fuerza es aceptar que existen factores y precedentes enteramente extraños a la idiosincracia y cultura primaria de los filipinos que hasta ahora no estan debidamente diseminados, por carencia de entendimiento o comprension, acaso porque nuestra experiencia en la vida democrática moderna apenas data de algunos años atrás. Los pueblos avanzados comprenden que la civilizacion es obra de caracteres singulares cuyos esfuerzos propiamente encauzados han dado por resultado la adopcion de métodos científicos que son los que han originado las mas sorprendentes conquistas lo mismo en la vida intelectual como en la industrial y agrícola, al punto de que es el "sistema' lo que en lineas generales ha aportado una contribución eficiente y efectiva en la promocin del bienestar general, felicidad y progreso de los pueblos. Inglaterra, con América como prototipos de lo que llamariamos la avanzada ideal, son las naciones que más se han distinguido en la obra de estabilizar el funcionamiento adecuado de las fuerzas organicas y vitales representadas en forma de crédito o empresas bancarias, orientacion y coordinación de los medios de transporte terrestre, maritimo y aéreo, y codificacion de aquellos principios o reglas que invariablemente han producido efectos saludables en la preservacion y conservación de la riqueza nacional en sus multiples formas. Y no se crea que la base en que descansa todo ese complicado mecanismo deba buscarse en otra parte fuera del concepto común. Nada más lejos de la verdad. Fué como es, simplemente el ciudadano el que mas ha contribuído en la formacion de estas naciones progresivas,—America é Inglaterra. Ninguno de estos dos pueblos atribuye su avance y progreso a causas aisladas o a acciones unilaterales. La perfecion de un principio determinado fue primero obra del individuo. El individuo necesitó y buscó el "intercourse' o un más amplio contacto. Formado el nucleo de la entidad institucional, se aplicaron principios mas generales pero sin que la sociedad o entidad corporativa se apartara de la norma de reflexion, de la sinceridad, de la verdad, de la integridad, de la precaucion y de la honradez. Por ejemplo, Inglaterra, la originadora de las leyes económico-sociales que han propulsado el progreso moderno de casi todo el universo, nunca creyo que la estabilidad de las instituciones bancarias hubiera de depender del genio de un individuo. Inglaterra esta mas reconocida a la integridad y cautela de hombres nó de la primera línea sino simplemente de aquellos que poseidos de la entereza del carácter, han trabajado con abnegacion, sacrificio y paciencia para ver de exaltar las virtudes inherentes de la raza de las que el humilde ciudadano inglés o cualquiera que se clasifica como de la masa, puede vanagloriarse justamente.

Refriéndonos al crédito particularmente que constituye el nervio de un desenvolvimiento económico en grande escala, y en esto, quiero incluir el desarrollo de las utilidades publicas que son los agentes directos de una aproximacion mas racional llamados a promover eso que los sajones llaman "social intercourse", la formula básica no puede ser mas sencilla: X tiene 2,000 pesos. X debe 2,000 pesos. El resultado total de esta operacion es: O. El hombre que debe la cantidad que tiene o que aparenta tener, ese nada en realidad tiene. Pues bien esta operacion sencilla tien una influencia directa y de mucha aplicacion al caso que nos proponemos discutir. Los operadores de servicios publicos en Filipinas son de dos clases: los nacionales propiamente, o los filipinos, y las personas juridicas que en su mayor parte cuentan con capital ilimitado o quasi ilimitado. En la lucha en el terreno practico entre esas dos clases de operadores inevitablemente surgirá una colision racional: el operador individual por lo mismo que tiene muy limitados recursos tendra necesariamente una accion proporcionalmente limitada. La persona juridica, o los cuerpos institucionales, por lo mismo que cuentan con capital mucho mayor que el de los operadores individuales, abarcan mayor territorio de operación, tienen mejores medios de desenvolvimiento, una administracion "up-to-date", mejor sistema de llevar las cuentas, coordinación adecuada de sus respectivas lineas diseminadas en todo el territorio comprendido en su certificado de conveniencia publica,—en una palabra, el cuerpo institucional se rige por los aceptados principios económicos, lo que en otras equivalencias quiere decir, la compañía "A" o "B" contraerá el préstamo necesario cuando de antemano puede determinar que aun pagando el interés convenido sobre el préstamo, con todo, existirá un superávit proviniente de la ganancia liquida que fundadamente se espera obtener mediante la ampliación del capital inicial invertido; (b) equipos más modernos o coches de lujo si se tratarse de empresas de transporte, y como hemos dicho arriba, (c) un sistema de contabilidad que registraría hasta el mínimo o pequeño detalle de la operación; (d) consejeros tecnicos versados en la especializacion escogida; e) un cuerpo de consejeros legales que son los que asesoran a los administradores o gerentes del negocio para el paso necesario o tal como lo exigieran las circunstancias.

Y contrastando a todo ello el método puramente individual o *sui generis* que es lo seguido generalmente por la mayoria de los operadores de pequeña escala, que en su mayoria son los nacionales del pais, es fácil ver el contraste. Toda la esfera de acción de la Comisión puede circunscribirse a una mera fiscalizacion oficial, si cabe la frase. La Comisión no está llamada a operar un negocio por el operador. La Comision señala la *ruta administrativa* de la accion que debe ser respetada y seguida. Le fija al operador determinadas obligaciones y responsabilidades o limitaciones que son del caso señalar. Pero lo que es innegable es que el mismo operador tiene que labrar su propia salvación, cumplir con las condiciones impuestas en el certificado de conveniencia pública a él concedido, y si no sabe lo que está obligado a saber y no cumple lo que está obligado a cumplir, la ley es taxativa sobre el particular. Celebrada una investigacion de una queja formulada contra el operador negligente, y cuando las pruebas son claras y suficientes, el fallo es obvio: o se multa al operador en casos de infracciones de pequeña monta, y si estas ya son de mucha importancia, viene lo último, o sea la cancelación del certificado de conveniencia publica. Esta cancelacion no significa otra cosa que la sepultura del operador: perdido el derecho de operar, los implementos, equipos y otros utensilios que forman el negocio ya no pueden tener la aplicación práctica, puesto que no pueden ser usados en el curso regular del negocio. El valor de los efectos sufre una depreciación extraordinaria. Por razones también naturales, el necesitado, o sea, el insolvente, que es el estado a que se llega con la cancelacion del certificado, en su desesperacion, ya no tendrá la calma necesaria para esperar mejor oportunidad que se le presentase. Y otra vez aquí el principio común de que del árbol caído todos hacen leña.

En el campo de la economía social, si el talento no es el todo, pero será una parte. Lo más importante y esencial es la comprensión del derecho inviolable del hombre a hacerse sentir a hacerse pesar, y a hacerse respetar. Donde hay un pueblo inteligente, culto y progresivo, las leyes y los gobiernos tienen meramente una influencia supletoria o de segunda importancia. No hay, o no puede encontrarse, un pueblo que sabe hacerse justicia a si mismo, buscando el mismo su felicidad y bienestar que no se merezca la legislación proporcional a su estado de cultura y a su civilización. Por lo tanto, concluyo que por el presente no necesitamos en Filipinas de mejor legislacion para utilidades publicas sino de mejores hombres y de ciudadanos que tienen su valor intrinseco eminentemente social.

Me permitiré hacer finalmente algunas observaciones sobre la nueva pieza legislativa aprobada recientemente por la Legislatura Filipina. Me refiero a la ley de reorganización de la Comisión de Servicios Publicos No. 3844.

En la nueva ley se dispone taxativamente que los asuntos contenciosos deben ser decididos por el tribunal "in banc" o en pleno. La bondad de la medida es manifiesta y bien clara. Los tres Comisionados que forman la Comisión representan tres criterios y cuando son concurrentes o llegan unánimemente a una resolución final, esta ofrece la garantía de que el asunto ha sido considerado con amplitud y con cuidado; los tres Comisionados representan seis ojos y si todos concurren en una sola resolución es innegable que se ha dado al asunto la mas seria consideración. Y es tanto mas transcendental la reforma cuanto que la Honorable Corte Suprema ha decidido repetidas veces que ella no es la llamada a suplantar el juicio o criterio de la Comisión aun cuando fuese posible que otra consideración pudiera darse a las pruebas aportadas en la investigación, es decir se mantendra firme el fallo de la Comision en tanto en cuanto razonablemente pueda encontrarse en el record pruebas que satisfactoriamente apoyen la conclusión de la Comisión.

El Magistrado Hull siendo ponente de la decisión en el asunto de Visayan Rapid Transit Company, apelante, contra Viajante Interino C.o apelado (R. G. No. 36262) sostiene que es error cometido por la Comisión de Servicios Públicos el permitir una extension del certificado de conveniencia pública que tiene por efecto invadir el territorio de la Visayan Rapid Transit Co.

Se declara (por la Corte) que parece generalizarse la mala inteligencia de las doctrinas sentadas por la Corte en los asuntos Batangas Trans. Co. vs. Orlanes (52 Phil. 455); Bohol Trans. Co. vs. Jureidini (53 Phil. 560); y Javier vs. Orlanes (53 Phil. 468). Debe notarse, segun observa la corte, que las doctrinas enunciadas en esos asuntos no se basan en si cualquier solicitante es nuevo, irregular, u operador regular de un servicio de autobuses. Lo que importa, observa la Corte Suprema, es establecer una limtacion en la concesión de nuevos certificados de modo que no se fomente una operacion innecesaria, poco provechosa y altamente ruinosa. En otros terminos la Comisión de Servicios Públicos lo que deberia de ver es que lo fundamental y sustancial prevalezca y ejerza control definitivo. Y solamente en los casos en que claramente se demuestre la deficiencia en la operacion de un operador anterior cuando es procedente la autorización al que solicitare ampliacion de linea, pero aun en este caso debe darse primero oportunidad al operador actual del territorio para que subsane lo inadecuado de su servicio.

CASO NO. 104
TARIFA:

(a) Autorizacion temporal de ½ céntimo por kilómetro por persona antes de decidirse la solicitud de rebaja en sus méritos.

(b) Interés del público, de la empresa y del Gobierno como circunstancias determinantes en la fijacion de la tarifa.

Vista la petición contenida en el telegrama enviado a esta Comisión por la Philippine Railway Co., pendiente de resolucóin final el Expediente No. 28736, en el cual telegrama dicha compañía pide la suspension de los efectos de la decisión cambiando la tarifa a P0.01 bajo el fundamento de que la autorizacion temporal de la tarifa de medio centavo *es muy necesaria* y la única manera como la compañia puede competir, y que de lo contrario, o sea si no se le autoriza a la compañía la tarifa de medio centavo ella no podría ni siquiera sufragar los gastos de operación, cuanto que hubo un déficit manifiesto el año 1930 por disminucion del numero de pasajeros a causa de competencia que ofrecian los operadores de auto-trucks; habiendo la entidad solicitante Philippine Railway Co. en sesión celebrada en esta Comisión ayer, noviembre 23, 1931, presentado sus pruebas orales y documentales consistentes de los Exhibitos A, B, C, D, E, y G; sin decidir definitivamente el asunto en sus méritos y teniendo en cuenta solamente que es un remedio temporal lo que necesita urgentemente la compañía, bajo las circunstancias, o de que se le de autorizacion de cobrar la tarifa de medio centavo por kilómetro por pasajero para las líneas de la Philippine Railway Co. en Cebú, en atención particularmente al Exhibito D, que es una estadística comparativa de pasajeros llevados diariamente desde el 3 hasta el 17 de noviembre de 1931 cuando se cobraban tres diferentes tarifas, a saber, un centavo, medio centavo, tres cuartos de centavo por kilómetro, en la que se demuestra un aumento en el número de pasajeros cuando se cobraba medio centavo—y esto en relacion con el Exhibito C, que es una relacion comparativa del ingreso neto de la compañia solicitante, que demuestra un ingreso neto de P16,959.20 para el año 1931 mientras que para el año 1930 se demuestra un déficit de P27.55, cuya ganancia de P16,-950.20 no pudo haberse realizado sino mediante la autorización por esta Comision de la tarifa de medio centavo basada en el hecho de que las condiciones de operación durante el año 1931 son peores que las que prevalecian el año pasado de 1930; y considerando, además, el hecho de que si se pudiera reducir el total del capital invertido de la compañía solicitante montante a P36,998,550.60 y los gastos de operación, como asi parece ser la teoria de la parte opositora al efecto de que la tarifa de un centavo por pasajero por kilómetro autorizada ya por esta Comisión no sería confiscatoria sino que aumentaría el ingreso neto de la compañía relevando asi al gobierno de reembolsar a la Philippine Railway Co. el 4 por ciento de la deuda afianzada de dicha compañía; con mayor razon deberia reducirse la tarifa a medio céntimo.

La Comisión, en beneficio particularmente del publico viajero de Cebú, y por los intereses del gobierno en general, resuelve autorizar temporalmente la vigencia de la tarifa de medio centavo por pasajero para las líneas de la Philippine Railway sin perjuicio a decidir definitivamente el asunto en sus méritos

Use Cera Mercolizada para Tener Cutis Blanco y Suave

Nunca tendrá la piel con imperfecciones, ajada o con brillo de grasa una vez que empiece a usar Cera Mercolizada pura. Desaparecen todos los defectos y manchas. Cera Mercolizada suaviza, blanquea y vigoriza la piel. Pruebe Cera Mercolizada esta noche. Le agradará lo aterciopelada, blanca y suave que deja la piel. La Cera Mercolizada ayuda a descubrir la belleza oculta. **Saxolite en polvo refresca y vigoriza la piel.** Disuélvanse 30 gramos de Saxolite en polvo en ¼ de litro de extracto de hamamelis y úsese como astringente. En todas las boticas y droguerias.

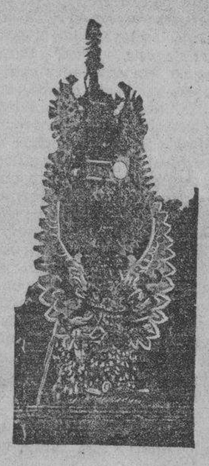
Dr. LEON ZAVALLA
Especialista en:
Vomitos del Embarazo, esterilidad, matriz y vias urinarias
Raon 403 y Avenida Rizal
Tel. 2-73-46
Consultas:
9—12 a. m. y 4—6 p. m.

¿Le Duelen Los Pies?
Use
BLUE-JAY
(Emplasto)
Quita el dolor y desaloja el callo SIN PELIGRO - Pídalo en todas las Droguerías y Farmacias.

FORMULA: Acido salicilico 45%, Composicion de goma en masa 51%, Cera de abeja 1.3, aceite de oliva 2.7.

LOS BARROS
desaparecen magicamente con el nuevo remedio llamado Upsikin, en forma de pastillas innocua y facil de tomar. Elimina todas las impurezas de la sangre tan rapidamente que los barros suelen desaparecer en 24 horas. Upsikin puede obtenerse en la Botica Boie y en las principales boticas.

FORMULA:
Triple vitamines, 0.1296 grms.; Levadura de cerveza, 0.0648 grms.; Peptonato de hierro, 0.0324 grms.; Extracto de nuez vomica, 0.0022 grms.; Fenolftaleina, 0.0129 grms.; Extracto de genciana, 0.0032 grms.; Polvo de leche, 0.0324 grms.



A ESPAÑA
vía
las islas de belleza
BALI-JAVA
LA ROTTERDAM-LLOYD
(la mala real Holandesa)
en conjunto con la
JAVA-CHINA-JAPAN-LINE
ofrece sus espléndidas conecciones
MANILA-GIBRALTAR
en 42 días
incluyendo 4 días en Bali
9 días en Java
MANILA-MARSELLA
en 40 días
Sobre precios e informaciones con respecto a excursiones en automóvil etc. sírvase dirigirse a:
AMERICAN EXPRESS COMPANY, INC.
EASTERN & PHILIPPINES SHIPPING AGENCIES, LTD., MANILA

PARA TODO EL MUNDO
PARA USARSE EN TODO

Pula Usted Como Debe

LA mejor manera de lustrar es con el aceite 3-en-Uno. Sus resutlados son positivamente brillantes. Primero, humedezcase un trapo con agua fria y luego échese una gota de aceite 3-en-Uno en el trapo. Después, frótese la madera en el sentido de la veta, por secciones pequeñas. Finalmente, lustrese frotándolo con un trozo de paño limpio y suave.

El aceite 3-en-Uno conserva el barniz y la pintura de los muebles y los pisos. Protege la madera y el acabado. Conserva y da brillo también a los linóleos y hules. Use Ud. aceite 3-en-Uno para aceitar sus mecanismos ligeros e impedir que se acumule moho en las superficies metálicas. Use en su automóvil para limpiar, pulir, lubricar e impedir el moho.

TRES-en-UNO
Impide el Moho-ACEITA-Limpia, Lustra
THREE-IN-ONE OIL COMPANY
NUEVA YORK E. U. A.

MEDICINAS EFICACES QUE DAN MAGNIFICOS RESULTADOS!

A fin de cuentas la popularidad de un remedio casero nó es mas que el resultado de su eficacia.

Los medicamentos BOIE & WATSONAL han estado sirviendo a Filipinas durante varias generaciones con excelente resultado.

VINO TONIQUINA BOIE Para personas debiles y postradas. Para recuperar el apetito y dominar la anemia 1.25
Cinch. Calisaya Bark 80 Gm.; Theobrom. Cacao 160 Gm.; Kola-Nuta 80 Gm.; Pyrophosphate of Iron 2.40 Gm.; Wine and Aromatics to 8 Lit. Alcohol 10.40%.

CARMINATIVO WATSONAL Remedio para colicos, indigestiones, flatulencias y desordenes del estomago ..... .60
Camphor. Star anis, Ac. benz. Ginger aa 0.5; Cardamon, Giunamon aa 4; Caraway 2. Senna, Licorice, aa 25; Rhubarb, 12.5; Sod. bicarb. 2.5; Alcohol 81; Arom. Excip. to 500 cc.

EMULSION BOIE Para niños enfermizos. Es un poderoso reconstituyente de la sangre, de los huesos y del cuerpo. 1.00
Cod Liver Oil 500 cc.; Calc. Hypophos. 10 Gm., Pot & Sod. Hypophos aa. 5 Gm.; Syrup & Flavoring s. q. 1 Lit.

CASTORIA WATSONAL Para niños—Estimula la digestion y alivia las dolencias del estomago. .60
Inf. Senna 15; Pump. Seed 2.2; Worm Seed 1.1; Sod. bicarb. 0.9; Roch. salt 2.8; Flav. s. c. to 90 cc.; Alcohol n. m. t. 3%.

DIARROL BOIE Corrige la diarrea, alivia la Disenteria y es el mejor preventivo para infecciones intestinales. .70
Bism. Subsalicyl.; Bism. Subgal. aa. 4 Grm.; Bism. Submit. Celtium Carb. aa. 10 Grm.; Benzonaphtol 2 Grm.; Fl. Ext. Krameria 18 Grm.; Excip. & Arom. S. Q. to 320 Grm.; Alcohol 3.45%.

"TONE" HAIR TONIC para el cuero cabelludo y el cabello. De perfume delicioso. Botella grande de 32 onzas. 1.60

VENDIDOS POR TODAS LAS BOTICAS

Se exhiben actualmente en:

Botica Reynado—1650 Azcarraga.
Farm. Henson—Rosario.
Farm. de la Quinta—Echague.
Mangalimban Bros. Drug Store—Sta. Mesa.
Farm. Ligeralde—268 M. H. del Pilar.
Franco's Pharmacy—Felix Huertas.
Ermita Drug Store—M. H. del Pilar.
Farm. Balintawak—Ave. Rizal.
Farm. Victoria—Trabajo.
Farm. Manuel J. Diy—Legarda.
Farm. Blumentrit—Blumentrit.
Botica Belen—Sampaloc.
Glorious Drug Store—Dart.
Farm. Divisoria—Binondo.
Botica Hensonina—Real St.
Standard Drug Store—Paco.
Farm. Ntra. Sra. de Guia—Ermita.
Farm. Morales—1707 Herran.
Farm. Oriental—Sto. Cristo.
Santos Dispensary—2125 Herran.
Farm. Malimban—Sampaloc.
Botica Reyes—Pasay.
Farm. Leiva—Sta. Ana.
Farm. Bautista—Tondo.

DISTRIBUIDOS POR
Philippine-American Drug Co.

¿Por que vivir distante en el campo cuando puede Ud. obtener un lote en la ciudad y pagarlo en 10 años?

Hacienda Legarda

La mejor subdivisión y la que esta situada más hacia el centro de la ciudad, cuya extensión se halla en la ciudad de Manila. Vendemos estos magnificos lotes con un pequeño anticipo y el resto pagadero en diez años. ¿Por que apartarse muy lejos de la ciudad cuando puede Ud. comprar terrenos en la misma ciudad y disfrutar de todas las conveniencias de la capital?

LOTES DE LA HACIENDA LEGARDA-UBICADOS EN LA CIUDAD---PAGADEROS EN DIEZ AÑOS

LEGARDA ESTATE

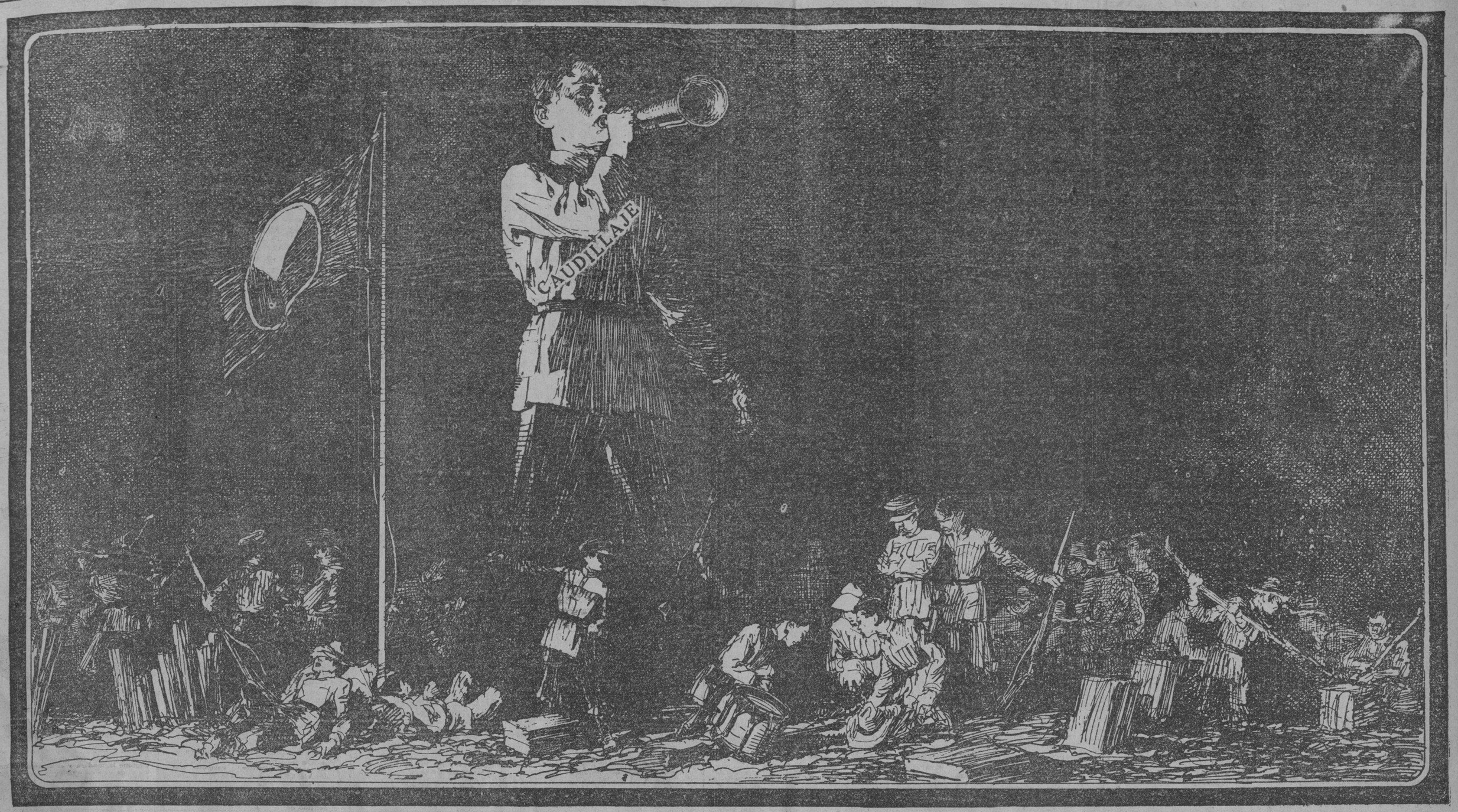
OFICINA 1001-1023 R. HIDALGO
TELEFONO 2-65-05

M.E.C.D. 2016

EDITORIAL DE LA VANGUARDIA

¿Donde Esta el Partido Nacionalista?

Por Carlos P. Romulo
Director-Gerente de la TVT



El sistema democrático, un método de gobierno nacido en el desacuerdo y que llega a su más alta expresión en la búsqueda de términos medios, es un sistema que tiene como rasgo principal la reconciliación de puntos de vista opuestos.

Casi uniformemente, es un gobierno de dos partidos dominantes, basado fundamentalmente en la voluntad de la mayoría. Pero la mayoría por más bueno que sea su programa, por más saludables que sean sus proyectos, no puede siempre salirse con la suya al tratar de realizarlos. Tiene que contar con la oposición que con probabilidad obstruira sus planes más favoritos.

Hay casos raros en la historia de los gobiernos democráticos en que un grupo de ese género, un partido, como hemos llegado a llamarlo, elimina toda oposición, o lo ve eliminada por una conjunción de circunstancias, y ve abierto el camino para llevar a cabo todos sus planes, para realizar todos sus deseos.

Una situación como esta reinó en los Estados Unidos en 1825.

Una situación como esta reina en Filipinas hoy, donde, por primera vez en la historia del gobierno democrático, un grupo, el Partido Nacionalista, está absolutamente sin oposición y puede hacer lo que crea conveniente.

En vista de esta situación sumamente envidiable, no está demás preguntar: ¿Qué ha hecho el Partido Nacionalista con su poder ilimitado?

Y juzgando por sus obras realizadas hasta la fecha, es asimismo pertinente preguntar: ¿Dónde está el Partido Nacionalista?

En 1905, nació el Partido Nacionalista. Con la apertura de la primera asamblea filipina en 1907, tenía desde los comienzos una lucha que emprender. Tuvo por primer opositor el de ningún modo inofensivo Partido Federal. Luchó contra este partido y triunfó. Pero había oposición.

Cuando más tarde, aún poco maduro, aún nuevo, aún compuesto de jóvenes relativamente inexpertos en la arena política, se vió lanzado al campo de batalla frente al Partido Progresista, tuvo que luchar por sus principios y luchar con denuedo. Y triunfó. Pero aún había oposición.

Cuando aún más tarde, su posición quedó establecida y se encontró con la oposición relativamente débil del Partido Demócrata, prosiguió victoriosamente su camino. Y sin embargo, algunos de sus proyectos fracasaron, porque, aunque débil, aún había oposición.

Cuando arrolló la oposición ofrecida por organizaciones políticas rivales, aún tuvo que habérselas con la oposición de Malacañang, que de ningún modo podía despreciarse. Y a veces, como en los días de Leonard Wood, no podía arrollar la oposición; no podía lograr fines que como sinceramente creía, eran justos.

¿Dónde está el Partido Nacionalista hoy? Contestando la pregunta, decimos, y vosotros diréis, que jamás ha estado, que ningún partido en la historia de éste o de cualquier otro gobierno popular ha estado jamás en mejor situación de seguir su camino, sin obstáculos, en servicio del pueblo que le ha dado su apoyo callado y sumiso.

Los demócratas han desaparecido de la escena política. El Partido Nacionalista no tiene oposición en los salones de la legislatura.

El presente gobernador general ha enunciado y está tratando de llevar a cabo políticas que son las políticas del pueblo, y por consiguiente,—así tenemos que presumirlo,—son también del Partido Nacionalista.

No tienen ningún contrincante estos Nacionalistas nuestros y el gobernador general está con ellos.

Jamás se les ha ofrecido tal oportunidad de hacer lo que gusten con el gobierno que el pueblo de estas Islas ha puesto completamente en sus manos.

Y ¿qué están haciendo, si se nos permite la pregunta, con todo este poder, esta magnífica oportunidad?

¿Qué es, seguimos preguntando, el Partido Nacionalista hoy día?

Hacia el año 1905, cuando el partido fué organizado, adoptó una plataforma. Las cuestiones económicas eran entonces secundarias a la gran cuestión nacionalista. Todo, ante esta gran cuestión, quedaba relegado a segundo término. Y frente a la preparación gradual por la independencia, abogada por los Progresistas, desplegó la bandera de la independencia completa, inmediata y absoluta.

Hoy, un cuarto de siglo y ocho generaciones políticas después, el Partido Nacionalista sostiene la misma plataforma.

No ha celebrado ninguna convención digna de ser mencionada desde entonces, excepto cuando el Partido Nacionalista-Consolidado surgió a la vida. No ha hecho nada para demostrar que trata de mantenerse al nivel de los tiempos, de los cambios abruptos del estado político, económico y social. De todos sus miembros, jefe o mero soldado raso, sólo uno ha tenido la previsión de comprender que el país debe surgir de la oruga del aislamiento y ha tenido al valor de decirlo así. Pero es sólo un hombre y no puede cambiar ni un clavo de la plataforma.

El Partido Nacionalista comenzó con el grito de independencia completa, inmediata y absoluta y con un ataque decidido contra el principio de "preparación" de los progresistas. Hoy, veinticinco años más tarde, le encontramos sosteniendo la misma política de "preparación" y sin embargo, su plataforma sigue siendo lo que era en 1905, con algunos retoques menores que se hicieron cuando el Partido Nacionalista-Consolidado, que en realidad no es más que el antiguo Partido Nacionalista pero con un jefe diferente, nació.

¿Qué política sobre cuestiones económicas tiene el partido? ¿Qué grandes cuestiones económicas o sociales reconoce?

En 1931 su victoria fué el alud electoral más abrumador que el país había visto jamás. Y, sin embargo, en 1930, cuando debía reunirse para decirle al pueblo qué actitud tenía, qué se proponía hacer, surgieron nuevos problemas traidos por la depresión económica, por los precios descendentes, por la aparente inevitabilidad de la independencia inminente.

¿Dijo acaso, por medio de la consideración y ajuste de su plataforma,—la misma vieja, renqueante y anticuada plataforma en que se orguía en 1905,—¿dijo acaso al pueblo algo sobre sus proyectos, sobre sus ideales?

¿Tiene algún proyecto, algún ideal, fuera del ideal de todo político, de acaparar todo cargo electivo, toda prebenda disponible?

Nos vemos forzados a sentar la conclusión de que el Partido Nacionalista, como partido, ignora HOY lo que representa.

Nos vemos constreñidos a preguntar qué representa y qué principios sustenta este partido en el poder,—poder absoluto y completo,—este partido que ha barrido a un lado la oposición y está dominando el gobierno; este partido que como los fascistas de Italia y los comunistas de Rusia, tienen dominio absoluto; este partido que queda como galvanizado, excitado a la acción durante los días electorales en que demuestra su poder abrumador; ¿qué representa?

Nos vemos compelidos a reconocer que este factor todopoderoso en nuestro gobierno, con excepción de algunos miembros individuales, sinceros y de gran previsión, está aún guiado por una serie de reglas que no dicen relación alguna con las demandas más perentorias del país.

En vista de esto, estamos justificados al preguntar: ¿qué son los nacionalistas? ¿A quién y qué representan?

Le falta un código concreto, claramente expresado, que seguir; sus miembros, en vez de ser un cuerpo fuerte, sólido y sabiamente dirigido, para laborar por el bien de la nación, son una turbamulta de intereses locales en conflicto,—un ejército que encierra en sí mismo los elementos potenciales que van con una fuerza compacta y disciplinada, que sigue un plan bien madurado, pero que,—como Amorsolo lo demuestra en la ilustración que adorna esta página,—es talmente una gentuza suelta, desorganizada e incoherente por falta de ese plan bien madurado.

Hay un paralelo para esta situación en que un grupo domina el gobierno. Lo encontramos en la "era de buena inteligencia" que se registró en la primera toma de posesión del presidente James Monroe de los Estados Unidos. Entonces, todas las divisiones de partido, por única vez en la historia de América, se borraron y el cuerpo legislativo funcionó suavemente, con un completo acuerdo entre sus miembros y con el jefe ejecutivo.

Pero aquí, con precisamente la misma situación; con un partido completamente victorioso; con la oposición aniquilada; y con el jefe ejecutivo a su lado: ¿qué tenemos?

Desorganización, incertidumbre, rebatiñas por esta miaja de influencia o por aquel pedazo de los recursos del gobierno, para satisfacer caprichos locales.

Y esto, ciudadanos de Filipinas, cuando el partido que está en el poder tiene al alcance de sus manos el ideal del político: el poder de hacer lo que le venga en gana.

Hace varios años, el pueblo, como un solo hombre, se irguió en protesta contra la observación hecha por Nicholas Roosevelt de que "la raza malaya es incapaz de gobernarse a sí misma".

¿Será posible que el Partido Nacionalista, tal como es hoy, al hacer caso omiso y desperdiciar las ocasiones que se le presentan, está tratando de probar esa aserción? ¿No hay deseo alguno entre sus miembros de estrechar más las filas y formar un frente sólido para afrontar los problemas vitales del día? ¿No cree que vale la pena por lo menos dar expresión concreta a lo que piensa sobre tales problemas y hacer una declaración precisa sobre lo que se propone hacer con respecto a ellos?

No creemos que esto sea cierto.

Ante el progreso sin ton ni son del partido hoy; ante el desperdicio de tiempo, la negligencia nacida de la presunción de que será siempre el partido en el poder, no podemos creer que no haya, en alguna parte de los consejos del partido, un deseo de sobrellevar la carga de hacer de su partido, el verdadero partido de la nación.

Llamativa, vividamente, Amorsolo cuenta la historia del Partido Nacionalista de hoy día en la ilustración que aparece en esta página.

La turbamulta que puede organizarse en un ejército está allí.

Allí está el cornetín, dando el toque de formar filas que nadie hace caso.

Esa misma turbamulta, congregándose al toque de corneta en el día de las elecciones, es una fuerza de combate perfectamente disciplinada, instruída al máximo grado de eficacia; una máquina de ruedas de cien mil dientes, funcionando suavemente, cada diente ahincándose con su fuerza máxima; una fuerza irresistible dirigida al único fin de obtener votos. Pero esto ocurre tan sólo en días de elecciones.

Nosotros preguntamos, y el pueblo pregunta CUANDO ese toque de corneta que resuena en vano al presente, será atendido.

¿Cuando serán puestos en juego, el entusiasmo, la unidad de propósitos y la disciplina observada en días electorales? ¿Cuando serán puestos en juego, una vez terminadas las elecciones, para hacer frente al enemigo que se presenta en despliegue amenazador, ese enemigo a quien, en nombre de la nación, el partido en el poder se ha comprometido a combatir?

M.E.C.D. 2016

"EL REBELDE FILIPINO"

Novela original en inglés, de Máximo M. Kalaw, publicada por la "Educational Supply Co.", Avenida Rizal, y traducida exclusivamente para "La Vanguardia," por Enrique K. Laygo.

CAPITULO XXIII
EL PASADO Y EL FUTURO

Uno trás otro, todos los caudillos políticos más importantes del pais desfilaron ante Don Pedro, pero éste se negó a tratar sobre asuntos políticos con ellos, como no fuese de una manera general. Algunos de ellos, inclusive, propusieron un banquete en su honor pero cortesmente lo rehusó Don Pedro bajo el fundamento muy razonable de que la muerte reciente de su hija le impedía aceptar tales invitaciones.

Acababa de cenar una noche cuando le anunciaron un nombre que le produjo no poca conmoción.

—El general Aguinaldo.

—Decirle que pase.—Solo pudo ordenar emocionado.

Una extraña sensación se apoderó de Don Pedro, mientras iba a su habitación para ponerse la americana. De haberse anunciado el nombre del General en su casa durante los días gloriosos de la Revolución, ¡que sensación de importancia hubiese sentido! Pero hoy... Sí, le honraba sumamente esta visita, pero entre hoy y aquellos días antiguos mediaba ya toda una historia. Treinta años atrás, el General Aguinaldo, que era universalmente aclamado como el caudillo de su pueblo, el Presidente de la República, a cuya sombra vivían diez millones de hombres, a cuyo gobierno rivalizaban en servir las inteligencias mas preclaras del país. Su nombre se mentaba en el consejo de las naciones é iba unido a una fuerza que hasta los americanos reconocian con respeto. Pero ahora su ingerencia en asuntos políticos, sus ataques contra los caudillos, el apoyo dado al Gobernador General Wood, la íntima amistad que le unia con algunos americanos, habían modificado algun tanto el concepto que tenia Don Pedro de este bravo soldado.

—No quiero desperdiciar la oportunidad de saludar a mi antiguo camarada, a mi viejo confidente—le saludó el general Aguinaldo tan pronto como se vieron.—¿Cómo está usted?

—Su visita de usted es un honor que nunca olvidaré, mi querido General. Me alegro de encontrarle joven y fuerte.

—Ya somos viejos y pasados, Don Pedro, y sin embargo, veo que usted tiene más cabellos blancos que yo. Yo siempre le he llamado a usted el fideicomisario de la conciencia revolucionaria. Yo he venido para renovar nuestra antigua amistad.

—Lamento que no hayamos podidos continuar nuestra correspondencia, General.—Replicó Don Pedro.

—Lo siento también; pero parece que desde que su yerno de usted se hizo íntimo de los Quezon, su actitud de usted hacia mí empezó a volverse un poco fría.

—Por el contrario, General, supongo que usted se ha enterado del disgusto que hemos tenido, Juanito y yo.

—Sí, fué una lucha magnífica, Don Pedro, y supongo que habrá llegado a sus oidos que yo estaba del lado de usted, durante aquellas elecciones.

—Me alegro de que hayamos estado juntos, siquiera aquella vez.

—¿Por qué dice usted *aquella vez*, si hemos sido camaradas desde el principio?—Se extrañó el General Aguinaldo.

—Bien, General, ya que usted ha empezado a hablar de eso, quiero aprovechar esta oportunidad para decirle a usted que he estado esperando ansiosamente la ocasion de hablar larga y tendidamente con usted. ¿Me permite usted que le haga algunas preguntas personales?

—Sí, claro, con mucho gusto.

—¿Por qué abandonó usted el retiro sagrado de Kawit? Era usted entonces el indiscutible caudillo del pasado, querido y respetado por todos. Y ahora no puede usted negar que prácticamente está metido en la política haciendo uso de la asociacion de Veteranos como un órgano atacando a los caudillos filipinos y poniéndose del lado del Gobernador General Wood.

—No creo yo que pueda usted decir que estoy metido en política, pero le voy a explicar a usted la razón de mi actitud presente. Usted comprende perfectamente que despues de la Revolución, nosotros, los hombres que luchamos en el campo y nos sacrificamos por nuestro país, incluyendo a usted dejamos que los políticos gobernasen, esperando que la causa por la que combatimos estaría en manos seguras. Y qué es lo que han hecho ellos? Han prostituido el gobierno. Muchos de ellos se han hecho ricos, a expensas del pueblo. Han tolerado que los estafadores y fulleros invadieran la administracion con su incapacidad e inmoralidad. Han empujado la causa de la independencia hacia atrás. Dígame usted, Don Pedro, ¿puede usted impedir que hombres, que, como usted, han arriesgado sus vidas por la causa delatasen con dedo acusador a los responsable de que ocurriesen estas cosas? ¿Puede usted permitir que naufrague la labor que hemos iniciado en esta forma tan trágica en manos de los actuales caudillos?

—Pero podía usted haber hecho estas cosas sin colocarse del lado del soberano.

—¿Entonces conviene usted en que por lo menos estaba justificado al llamar la atencion pública a esas anomalías?

—Sí, hay que dar paso a la crítica sincera y constructiva en una democracia; pero no esa crítica de ese género, manipular las cosas bajo el régimen de Wood, aprobando todo lo que éste hacia, mendigando su proteccion. En una palabra, haciendo precisamente las cosas por las cuales conderaba usted a los caudillos.

—Pero yo quería demostrarles que estaba mal que amenazasen á América. Nos convencimos en 1899 de que América era demasiado fuerte para nosotros, como que salimos derrotados y no nos quedaba más que el camino de la paz y de la diplomacia.

—Pero no el camino de la sumision servil, mi querido General. No el camino de decir "amen" a toda acción y todo gesto del poder soberano. ¿Cree usted, General, que la manera de obtener nuestra independencia es aprobar todo lo que América hace aquí? ¿Participar en la celebración del 4 de Julio, mandando miles de veteranos a la parada acostumbrada, cuando usted sabe perfectamente que los principios en que se basaba la Declaración de la Independencia Americana han sido violados descarada é inicuamente en este país?

—¿Es que prefiriría usted acaso que yo aprobase cualquier obra de nuestros caudillos?—Preguntó a su vez el General Aguinaldo.

—Convengo con usted en que muchos de nuestros políticos han sembrado el deshonor y la corrupcion en el gobierno, sin embargo no hay que perder de vista que ellos son los caudillos reconocidos, elegidos por el pueblo.

—Muchos de ellos han sido elegidos, mediante engaño y corrupción.—objetó el General.

—Con todo, mi querido General, esos caudillos todavía actuan como los portavoces oficiales del pueblo y como tales, en los momentos de crisis nacional, tienen derecho a nuestro apoyo.

—No nterprete usted mal mis palabras. A los caudillos yo tambien les culpo de muchas cosas. Pero tengo en cuenta la actitud que usted adoptó en la controversia con Wood. Entonces rebasó usted—y perdoneme la franqueza— los límites de la propiedad y de los sanos principios. Diga usted lo que quiera sobre ellos, están facultados por la ley, por los principios de la democracia, para hablar por nosotros, y lo mismo en la verdad que en el error, es nuestro deber apoyarles, aun contra nuestras opiniones personales, una vez hayan definido la actitud del pueblo, mediante una solemne declaración.

Se calló un momento Don Pedro, y luego continuó:

—¿Que hubiese usted hecho si despues de que el Congreso de Malolos hubo declarado nuestra independencia y proclamado a usted como Presidente, algunos filipinos hubiesen demostrado lealtad a la soberania de España o de América?

—No existen puntos de comparación, Don Pedro,—Contestó el general Aguinaldo—aquellos eran tiempos de guerra.

—La situación es exactamente igual, mi General. Estamos tambien librando una batalla y estos caudillos, a pesar de todos sus defecos, hablaban por el pueblo, pues habian sido elegidos por el pueblo.

—¿Pero se da usted cuenta de lo que me hicieron a mí, personalmente? ¿Cómo me han perseguido en mi retiro? Hasta se negaron a concederme el privilegio de izar la bandera filipina cuando se permitió por primera vez su despliegue. Han tratado de anularme completamente. Han tratado de elevar a la categoria de heroes nacionales a otros, a costa mia. Me han estado alimentando de falsas promesas.

—Bien Don Emilio, admitiendo que todos esos agravios personales son ciertos, acaso hemos de seguir el principio latino de que la política debe basarse en el interes personal y estar dominada por la venganza?

—¿Por ventura empieza usted a dudar de mis motivos personales y de mi patriotismo?

—No, todavia creo que usted ama a su país; solo que la vanidad y el amor propio lo dominan.

—Lo que necesitamos es la unión de todos los filipinos, bajo la bandera de un solo partido.—Dijo el General Aguinaldo.—Yo he estado abogando por el establecimiento de un sistema unipartidista. Mientras exista el actual sistema de partidos habran de ocurrir luchas y disensiones.

—¿Qué importa que haya dos o mas partidos, si todos abogan por la independencia?—Preguntó Don Pedro.—Aparte de que, practicamente, siempre hemos tenido un sistema unipartidista debido a la fuerza excesiva del Partido Nacionalista. ¿Qué ha ocurrido? Es, a mi ver, precisamente eso mismo el origen de todas las corrupciones y transgresiones, de la ausencia de nuevas ideas en nuestra politica, de la ausencia de vigor, del estado decadente del movimiento independista.

—De tal modo que después de todo,—concluyó el general Aguinaldo—estamos unidos en nuestra actitud hacia la actual situación y si en algo divergimos de nuestros caudillos es en los procedimientos. Si usted hubiese permanecido en las Islas, usted hubiese probablemente aprobado todos mis actos. Yo creo que su alejamiento de Filipinas le ha convertido en un hombre teórico y en un filósofo. Si usted hubiese estado aqui para afrontar las situaciones tal como se iban presentando, usted pensaría hoy de modo distinto.

—Puede haber algo de verdad en eso, General. Pero hoy por hoy, prefiero ser un teorista y un idealista en vez de hundir mis manos en el lodazal de la política actual.

La discusion parecia haber llegado a su termino y comprendiéndolo asi, el General Aguinaldo cambio de conversación.

—Ahora hablemos de otras cosas. ¿Cuándo le tendremos a usted en Kawit?

—Cuando usted lo quiera, mi querido General. Estoy siempre a su disposición.

Los dos veteranos se despidieron como dos buenos amigos, cada cual respetando las opiniones del otro. El General Aguinaldo le rogó a Don Pedro que se uniese a la Asociacion de Veteranos como un miembro oficial; pero el viejo declaró francamente que bajo las circunstancias, no encontraba manera de serlo.

Así que se hubo marchado el General Aguinaldo, Don Pedro quedó cabizbajo y triste.—¡Qué oportunidades ha desperdiciado el General!—se dijo a sí mismo. —Si se hubiese mantenido leal al ideal de la perdida Republica, sin mezclarse en la política, qué nombre mas glorioso hubiese podido transmitir a las generaciones por venir! Luego se puso a pensar en los otros caudillos del pasado y del presente, en sus virtudes y en sus defectos, en sus actitudes y en sus inconsistencias. La vieja generación ha tenido su tiempo. La presente generacion esta teniendo el suyo. ¿Qué reservaba el futuro?

Los pensamientos de Don Pedro se detuvieron en los jóvenes del presente que se educaban en las escuelas publicas. ¿Podían interpretar más fielmente los ideales de un nacionalismo militante y luchar por ellos con mayor vigor? ¿Podrian continuar la labor empezada treinta años atrás? Estaba ansioso de concecer los pensamientos y los sentimientos de los jovenes caudillos que venian de las universidades y colegios de Filipinas.

Se alegró, pues, de ponerse en contacto con los amigos universitarios de Emma. Una tarde tuvo la portunidad de conocer a Fausto, ya convertido en abogado, que continuaba sus visitas constantes a la casa en su papel de admirador de la nieta. Como siempre, Fausto iba de tiros largos, vestido a la última moda, con un anillo de brillantes en un dedo y manejando un Packard del último modelo. Conservaba sus aires distinguidos, aumentados ahora que ostentaba el titulo de abogado.

—Yo conozco bien a su padre de usted, Capitán Tiago—le saludó Don Pedro al joven—Es uno de los comerciantes y agricultores mas consecuentes de Corrales. A mí me dicen que hasta hoy muy raras veces luce el traje europeo, prefiriendo el *barong tagalog*.

—Eso es verdad, Don Pedro.

—Por lo que veo no sigue usted su ejemplo.

—Bien, usted comprenderá, Don Pedro, que la educacion trae muchos cambios.

—Y, ¿quiere usted decirme,—cambió de conversación el viejo—cuales son los ideales politicos de ustedes, los jóvenes?

Fausto se irguió y dijo con calor.

—Nosotros, los de la joven generación sentimos ardientemente el ansia de la independencia. Supongo que usted conoce eso. Nosotros hemos bebido en la fuente de la democracia americana. Nosotros creemos en el gobierno del pueblo, para el pueblo y por el pueblo. Creemos en un gobierno de leyes...—El joven recordaba párrafos de un discurso que le hiciera ganar la medalla en un concurso de oratoria y quería con tan brillantes párrafos, crear una impresión favorable en el abuelo de Emma.

—Todo eso es precioso; pero, vamos a analizar eso que usted acaba de decir parte por parte. Si no me equivoco, usted es ya un abogado.

—Sí, señor..

—¿Cree usted en la independencia ecónomica, es decir, en el proteccionismo economico?

—Ciertamente creo en eso.

Don Pedro echió una mirada irónica al cigarillo que fumaba el joven, diciendo:

—Hombre, ese cigarrillo Chesterfield no es mucho protecionismo ecónomico.

—Cosas de la moda, Don Pedro.

—Y ¿que haria usted en caso de que nos fuese concedida la independencia?

—Pues, yo inmediatamente solicitaria un puesto diplomático donde mis conocimientos de la ley y de la ciencia politicia serian de mucho provecho.

—¿Cree usted que en ese caso la parte principal de nuestra labor estaria en el extranjero?

—Sí, señor, en el servicio diplomático.

—Por lo que veo, viene usted aquí con frecuencia y siente un gran interes por mi nieta.

Fausto creyó del caso ruborizarse.—Somos buenos amigos y seria para mi un altísimo honor...—Tartamudeó.

—A mí me han dicho que usted era el "Valedictorian" de su clase.

—¡Oh, eso fué un honor inmerecido...—Fausto pensó que volvía a ganar terreno perdido.

Tambien se llevó usted la nota mas alta en los examenes previos al ejercicio de la abogacia, y era usted el mejor debatista del Colegio de Leyes.

—Tuve esa suerte, Don Pedro, —Admitió el joven con orgullo.

—Y ¿puede usted permitirme que le haga unas preguntas personales mas?—continuó Don Pedro.

—Sí, señor.

—¿Usted ha empezado a ejercer su profesión?

—Sí, señor.

—¿Cuanto gana usted ahora?

—Bien, como solamente me gradué de abogado el año pasado, tuve que empezar con un modesto salario de auxiliar en un bufete.

—Y ¿qué es ese modesto salario?

—Ochenta pesos.

—Y supongo que eso es apenas suficiente para la gasolina de su automovil.

—Bien, como yo no gasto chofer, lo que gano es suficiente para los gastos de mi automovil. Mi padre continua mandandome cierta pension.

—¿Cómo, ¿Pensión?—se escandalizo Don Pedro.—Yo no quiero realmente ser rudo con usted, pero estoy interesado en su futuro.

—Yo soy joven y trabajaré duro.

—Y ¿cual es su ambicion inmediata,

—Su yerno de usted, el Senador, me anima a presentarme candidato para la Cámara Baja.

—¡Ah, si! y ¿con que medios cuenta usted?

—Tengo mi hoja de estudios y mi padre esta dispuesto a gastar quince mil pesos por mi candidatura.

—Y ¿creerá usted haber realizado su ambicion, una vez haya sido elegido Representante?

—Ciertamente, Don Pedro. ¿Qué más querria uno?

—Ojalá que Emma no...! Aquí viene ela ahora.

La llegada de Emma fue muy oportuna pues truncó el resto de la frase que iba a ser "se casa con usted.' Fausto, sin embargo adivinó lo que quería decir el viejo, y no sin honda satisfaccion lo vió salir.

Don Pedro se sentía muy desilusionado. Habia recibido muy buenos informes sobre Fausto. Le habian dicho que el joven era uno de los mas brillantes graduados de la Universidad, pero por lo visto, lo que le estropeaba eran su fama y su brillante hoja de estudios. Su padre le habia concedido todo lo que quería hasta un coche Packard en sus dias de estudiante y un tipo de vida digno de un millonario. Ahora que habia terminado sus estudios tenia que conservar aquel modo de vida.—Si fuese un solo hijo no estaría tan mal, pero con seis o siete hijos mas es imposible que Capitán Tiago pueda mantener un lujo semejante.—Pensó Don Pedro.

Pero lo que más le disgustó a Don Pedro fueron sus ideales políticos; su verborrea sobre la independencia y el total desconocimiento del espíritu y el sacrificio que suponia la libetad.

—Si este es el prototipo de lo mejor ¿como serian los otros?—Y recordó el tragico grito del P. Florentino en el Filibusterismo.

"¿Dónde está la juventud que ha de consagrar sus rosadas horas, sus ilusiones y entusiasmo al bien de su patria? ¿Dónde está la que ha de verter generosa su sangre para lavar tantas vergüenzas, tantos crímenes, tanta abominación? Pura y sin mancha ha de ser la victima para que el holocausto sea aceptable!... ¿Dónde estais, jóvenes que habeis de encarnar en vosotros el vigor de la vida que ha huido de nuestras venas, la pureza de las ideas que se ha manchado en nuestros cerebros y el fuego del entusiasmo que se ha apagado en nuestros corazones? Os esperamos, eh jovenes, venid que os esperamos!..."

El Caso Del...

[CONTINUACION DE LA PAG. 13]

culo feminista moderno, el cual no excluía, a pesar de su feminismo, la admision de socios varones, con tal de que fuesen solteros convencidos, como las mujeres que lo integraban. Este circulo, que era una institucion encaminada a liberar a la mujer del matrimonio, respondia a un protervo instinto vengativo de la condesa. La noble dama fue tan terriblemente fea desde los mas tiernos años de su juventud que, a pesar de su posicion, no hubo un solo hombre que se acersace a ella.

Llegó a los cincuenta, y como ya a esta edad considerase fracasada su juventud, prometió vengarse, y fundó el circulo, para cuyo ingreso se exigia a los socios votos de celibato a perpetuidad. Naturalmente, todas laas personas al servicio de la condesa, por imposicion de ésta, pertenecian a la furibunda asociación; así es que cuando mi desdichado amigo se presentó en busca del empleo, la primera pregunta que le formuló la dama fué esta:

—¿Pertenece usted al "Club Célibe Mixto?"

—No conozco esa entidad—respondió mi amigo.—Sin embargo, si usted me lo indica....

—Sí; vaya usted a la calle de Fernando VI e inscríbase. Luego podrá usted pasar a ocupar la plaza.

Lo intentó hacer mi amigo, pero cuando fueron a tomarle la filiacion, resultó que era casado. Una noche de luna y la Sonata de Toselli, ejecutada en un violín lejano, le llevaron prematuramente al matrimonio.

Cuando supo la circunstancia que le impedia ingresar en el circulo no osó, por supuesto, volver a presentarse a la condesa. Hubiera sido inútil.

Tales eran los pormenores de la tragedia que embargaba a mi amigo.

Al acabar de oírle, confieso—sin sonrojo para mi crédito de varón —que una lágrima amarga rodó por mis mejillas. ¡Era tan cruel escuchar que por el dulce y dorado matrimonio un hombre perdía un empleo de chofer!

Resumiendo: que mi amigo lo que necesitaba era un hombre soltero, y yo, que lo soy, me ofrecí a servirle de estaferro. ¡Cómo me pesó! Si otro amigo necesitara hoy de un igual servicio, aunque fuera para ser exaltado a ministro, se quedaba sin cartera.

Las primeras y mas leves molestias que me iriginó el figurar en las listas del "Club Célibe Mixto", fueron las de tener que asistir con irritante frecuencia a mitines y conferencias de propaganda feminista que se organizaban en el local, y en las cuales esqueléticas y furibundas oradoras fustigaban de manera tan terrible al amor, que muchas veces se me saltaron las lágrimas.

"¡No, el amor no!—decian aquellas mujeres.—Es el engaño imbécil, la seducción estúpida con que se nos conduce a las mujeres, maniatadas, al yugo intolerable del matrimonio. ¡Abajo el matrimonio! ¡Abajo el amor!"

Era espantoso. Cuando me trasladé a Badajoz, creí que me habia llegado el descanso pero ¡cá!, no fué más que una creencia. De la asociacion, conociendose mi condicion de periodista, me escribian constantemente:

"Haga usted campaña; escriba articulos; de mitines. Usted está en mejores condiciones que nadie para servir a la causa.'

Yo, naturalmente, no hacia nada de esto, sino por el contrario: poeta calido y romántico, seguia escribiendo versos al amor, al hogar, a los jardines, a la majestad de una noche en calma... Unicamente tenia que valerme de la pequeña supercheria de firmar con pseudonimo las composiciones, porque, francamente, habia llegado a tomarle miedo a la asociación.

Así estaban las cosas cuando recibí aquella carta de mi amigo. En ella, el chofer de la condesa me anunciaba algo terrible.

"En la última reuhion del "Club Célibe Mixto"—me escribía—se acordó enviar una oradora por esas tierras para que haga campaña, pues parece ser que Extremadura es una de las regiones españolas donde tenen su baluarte mas firme los viejos conceptos del amor, el hogar, etcétera. No sé ciretamente cuando saldra de aqui dicha propagandista, pero te lo aviso con una prudente antelacion para que cuando la recibas te comportes con ella como un verdadero y convencido feminista, acompañándola a todas partes y preparándole los actos de propaganda que haya de verificar por ahi. Ya sabes que me va en ello el empleo. Te lo agradece por anticipado tu amigo, Pío."

No sé como habría procedido en mi caso un hombre de carácter. Probablemente su medida mas inmediata hubiese sido la de mandar a paseo al amigo y al club. Pero yo, nunca he tendio caracter; los amigos han abusado siempre de mi bochornosamente. Soy, sencillamente, ese desgraciado hombre que cuando va a Madrid, sus amistades le abruman de encargos onerosos, y cuando pierde alguno, le riñen, le tildan de descuidado y le hacen abonar su importe, "para que escarmiente".

En el caso de la carta ocurrió, pues, lo eterno: que no tuve valor para negarme al ruego del amigo.

Ahora bien, despues de meditarlo un rato, reconocí que tampoco tendria valor para cumplir cuantas recomendaciones se me hacian en la carta. ¡Era demasiado que yo me comprometiese a acompañar a una feminista y a prepararle mítines!

Ante este conflicto, tuve un acuerdo que nunca me censuraré lo bastante pensé en el doctor González.

"Puesto que se compenetran tan perfectamente en sus ideas—me dije.—nadie mejor que el doctor González puede substituirme en este encargo, que para mi es un *inri*. Hasta lo agradecerá. Voy a proponerselo."

Tal fue el movil que me obligó a relacionarme otra vez con él. Fuí a verle.

—¿Que si me alegro?—me dijo cuando se lo propuse.—No puede usted tener una idea. Precisamente mi descubrimiento está paralizado por carecer de "sujeto" en quien realizar la experiencia. Ha sido la dificultad con que he tropezado a ultima hora. El mundo es tan imbécil que, a pesar de lo desquiciado que esta, no he podido encontrar una sola persona que se preste al ensayo. Todos se niegan. Hasta incluso un desdichado que el otro dia intentó poner fin a su vida por no poder tolerar los desdenes de la mujer que ama, rechazó de plano mi prueba. "Pero hombre, si sufre usted, ¿por qué no me permite que le inmunice contra el amor?", clamé. "¡Es tan dulce sufrir!", me dijo. Y se fué, probablemente a tomarse otro cuarto de kilo de sublimado.

—¿Y cree usted que esa joven....?

—Esa joven, si verdaderamente siente las ideas del club a que pertenece, no creo que tenga inconveniente en prestarse. Para ella el ensayo no supone otra cosa que

[CONTINUA EN LA PAG. 19]

Evite el ardor de la piel y las molestias causadas por las quemaduras del sol aplicándose MENTHOLATUM frecuentemente. Imparte pronto alivio, devuelve al cutis los aceites naturales que le roban los rayos del sol, suavizándolo y dejándolo fresco y aterciopelado. Exija siempre el incomparable y legítimo

Mentol 0.3 grms. Alcanfor 3.0 grms. Eucaliptus 0.1 grms. Acido Bórico 3.0 grms. Aceite de Pino 0.1 grms. Aceite de Gaulteria 0.1 grms. Cera Parafina 2.0 grms. Petrolato Alba 21.4 grms.—M.R.

HAY un Buen Cigarrillo Filipino

En el Mundo de los Fumadores, los cigarrillos Rositas son los preferidos, por estar elaborados con exquisita picadura del tabaco mejor "curado" que se cosecha en las fertiles Vegas de la Isabela.

ROSITAS

Fabricados por la TABACALERA

La Primera Que Fabricó Productos De Alta Calidad Con Tabaco Filipino

ACEITE DE OLIVA
—el gran aceite embellecedor

En este tubo de cristal ve usted la cantidad exacta de aceite de oliva que entra en cada pastilla del Jabón Palmolive

¿Que es sorprendente? ¡Sí! —y tan necesario para la hermosura del cutis, que más de 20,000 expertos en belleza convienen en recomendar el uso diario del Jabón Palmolive.

El aceite de oliva es el gran embellecedor natural. Penetra en los poros,—suaviza y protege el cutis.

¿Pero hay suficiente aceite de oliva en el Jabón Palmolive? *Sí que lo hay.* Aquí, en este tubo de cristal (tamaño natural), ve usted la cantidad exacta que se mezcla científicamente con los benéficos aceites de palma, en la famosa fórmula del Jabón Palmolive.

Por eso es que más de 20,000 expertos en belleza han recomendado el Jabón Palmolive, por años. Ellos conocen el valor que, para la belleza del cutis, tiene el aceite de oliva.

Siga usted estos consejos—use el Jabón Palmolive para proteger su cutis y para conservarlo hermoso, suave y juvenil. APO 327-S

M.E.C.D. 2016

Mecanismo Para Manejar Los Frenos Inventada Por Un Mecanico Suizo

Es completamente automático y funciona en conjunción con el motor

Un joven ingeniero suizo ha inventado un ingeniosisimo sistema de freno de funcionamiento servo, cuya principal novedad consiste en que el motor servo que lo hace funcionar es controlado desde el pedal del acelerador por medio de una simple valvula, de modo que cuando se suelta el pedal se cierra la valvula de mariposa, y entonces el pedal continua elevandose en un corto trayecto, debido a la accion de un resorte suave, con lo que se abre una valvula de succion que pone en funcionamiento progresivamente a los frenos.

Los tecnicos de una conocida revista britanica exclusivamente dedicada al automovilismo realizaron hace poco una prueba con esta clase de frenos, y refiriendose a la misma, escriben lo siguiente:

"Aunque teniamos nuestras dudas con respecto a los meritos de este sistema, hicimos una prueba en un camino y llegamos a comprobar que en realidad posee algunas caracteristicas muy recomendables, una de las cuales es que nunca es necesario levantar el pie derecho del pedal del acelerador. En esta forma, llegado el caso de tener que disminuir la velocidad del coche, el conductor lentamente levanta al pie en la forma acostumbrada, obteniendo al principio simplemente la retardacion producida por el cierre de la valvula de mariposa. Comprobamos que resulta muy facil acostumbrarse a soltar el pedal hasta este punto cuando no se necesita frenar, como por ejemplo al efectuar los cambios de marcha. Sin embargo, en caso de que sea necesario retardar la velocidad del coche, puede soltarse aun mas la presion del pie, con lo que al elevarse el acelerador el motor servo entra en accion progresivamente y el coche pierde velocidad al entrar en funcionamiento el freno en las cuatro ruedas.

"Por supuesto, hay toda clase de condiciones bajo las cuales semejante contralor hace que el manejo sea mucho mas simple y menos cansado. Asi, todas las veces que es necesario, debido al trafico, disminuir la velocidad despues de haber acelerado, la operacion puede realizarse con mucha prontitud en un coche equipado con este nuevo sistema, y con la mayor naturalidad por medio de un solo pedal. En forma asimilar, la velocidad media aumenta debido a que despues de haber disminuido la velocidad es posible impulsar repentinamente el coche sin sacar el pie derecho de donde se encuentra. Tambien el conductor chapucero, que es capaz de asentar el pie en un pedal equivocado—error que ha causado muchos accidentes—no puede con tanta facilidad cometer equivocaciones con este novedoso sistema de frenos.

"El periodo de tiempo que transcurre mientras el conductor de un coche corriente lleva el pie desde el acelerador hasta el pedal del embrague, y luego aprieta este, queda eliminado con el nuevo sistema, de modo que puede conseguirse una parada de emergencia muy rapida, como quedo notablemente demostrado por un incidente que ocurrio despues que comenzamos la prueba. Las cabriolas de un caballo hicieron imperiosa una frenada rapida, e instintivamente llevamos el pie derecho con toda rapidaz del pedal del acelerador al del freno. Sin embargo, antes de que tuvieramos tiempo de apretar este ultimo, el coche habia perdido velocidad hasta quedar casi completamente detenido, debido a que el motor servo entro inmediatamente en accion en cuanto soltamos el acelerador.

En terrenos accidentados

"Otro punto notable del nuevo sistema es la facilidad con que un coche puede ser detenido y volversele a hacer arrancar en una subida sin tocar el freno comun de pie o de mano. Para parar, el conductor simplemente suelta el pedal del acelerador, con lo que el freno servo detiene el coche mientras se efectua el proceso de desembragar y llevar la palanca de los cambios a punto muerto. Incidentalmente diremos que no existe el peligro de deslizarse hacia atras despues de haberse efectuado este proceso si el motor se para, puesto que, como lo comprobamos en un experimento, el vacio lo sostiene durante un espacio de tiempo que varia entre 30 y 60 segundos despues que el motor ha cesado de funcionar, intervalo que es suficientemente amplio como para poner en accion el freno de mano o volver a hacer arrancar al motor. Si se deja que este siga funcionando lentamente, el motor servo continuara frenando el coche todo lo que se desee, y para volver a iniciar la marcha solo se necesita poner la palanca de los cambios en primera, acelerar y soltar el embrague, quedando automaticamente en libertad el motor servo tan pronto como se aprieta el acelerador para que el motor evolucione.

"Llevamos a cabo—continuan diciendo—dos pruebas con este aparato, primero con un modelo veloz de dos litros de mucha performance, y luego con un coche grande de 10 HP. de marca muy conocida, y en ambos casos se comporto irreprochablemente. Podemos agregar que cualquier conductor de mediana inteligencia toma la mano de este nuevo sistema en unos cuantos minutos.

"Incidentalmente diremos que con un simple dispositivo, el conductor puede, si lo desea, limitar la fuerza del freno que proporciona el acelerador. Hicimos varias pruebas que nos demostraron en forma concluyente que el funcionamiento de los frenos comunes, de pie o mano, no se ve dificultado en lo mas minimo cuando se ha cerrado el contacto (con la caja de engranajes en punto muerto), de modo que el motor servo no funcione, aunque naturalmente se necesita un poco mas de esfuerzo fisico.

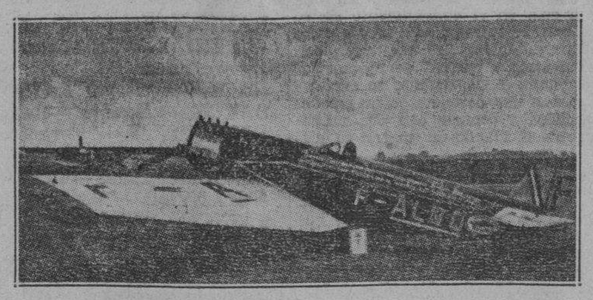
"Volviendo a la construccion del aparato, diremos que el motor servo consiste simplemente en un cilindro de aluminio que contiene un piston, el que hace funcionar una varilla, la que se extiende a traves de la caja y va fijada con una palanca. Esta palanca es acoplada a la varilla principal del sistema de frenos. Dos caños de cobre van desde el cilindro del motor servo hasta la valvula, la que puede ser montada en cualquier posicion conveniente adyacente al pedal del acelerador, y un tercer caño une esta valvula con el caño de admision del motor. La valvula es de forma cilindrica, especialmente diseñada para que proporcione un contralor en extremo suave, que es esencial para que funcione rapidamente desde el pedal del acelerador.

"Cuando se suelta el pedal, la valvula conecta el sistema servo con el caño de induccion, a raiz de lo cual la presion atmosferica aplica una carga sobre el piston, el que inmediatamente pone en funcionamiento los frenos, llevando todo el proceso solo una fraccion de segundo. Cuando el pedal del acelerador es de nuevo apretado, la valvula retrocede instantaneamente y las presiones a cada lado del motor servo se equilibran. Nuestros experimentos demostraron en forma concluyente que el frenaje suave y progresivo, bajo cualquier condicion, puede prontamente obtenerse con este interesante aparato."

Por el momento estos motores servo pueden obtenerse en Gran Bretaña en cuatro tamaños para diferentes pesos de coche o vehiculo comercial, y para un coche comun de tamaño mediano el costo total (incluso colocacion) es aproximadamente de 15 libras, y el trabajo puede terminarse en 48 horas, sin que practicamente se tenga que introducir ninguna modificacion en el chassis.

Este sistema se adapta esplendidamente, en particular, a las necesidades de los conductores que les falta una pierna, pues, si lo desean, pueden controlar el coche casi por completo por medio del acelerador de mano.

Vuelo De Paris A Buenos Aires Con Mobiloil



El Sr. Justo J. Urquiza recientemente completó un vuelo de Paris a Buenos Aires en un pequeño aeroplano Farman dotado de una maquina Renault de 95 C. de F., lubrificada con Mobiloil. La distancia cubierta era de unas 10,300 millas—y como ningun otro aviador de la America del Sur hasta ahora no ha volado una distancia comparable con una pequeña maquina, su viaje aereo es considerado un nuevo record de la America del Sur y ha llamado mucho la atencion.

Todos Los Coches De Fabricación Chrysler Aumentaron sus Ventas

De Soto ofrece al publico un nuevo tipo de "Town Car"

Las ventas al por menor del De Soto, Dodge y Chrysler en los Estados Unidos han aumentado considerablemente durante esta última semana del mes de junio, debido al anuncio hecho el abril pasado de que se venderían nuevos modelos, habiendo llegado este aumento en su maximum recientemente, según informes dados por la fábrica de los automóviles mencionados.

Durante la semana mencionada se vendieron 4,476 Plymouths, cuya aceptación en el mercado también ha aumentado marcadamente. Durante la semana correspondiente al mismo mes del año pasado, solamente 3,788 Plymouths se han vendido, y esto representa un au-

[CONTINUA EN LA PAG. 19]

La "Fuerza Flotante" Es La Favorita De Hoy

Ernie Tripeltt y su "Floating Power Special" (un coche con el motor montado sobre soportes de caucho y muelles) será uno de los favoritos en las carreras de automóviles de esta temporada en América, de acuerdo con las autoridades en materia de carreras de coches de motor, opiniones que se basan sobre los ensayos hechos durante el Dia de Recuerdos celebrada en Indianapolis, cuando un coche construido en esta forma recorrió doscientas setenta millas con una velocidad media de 106.305 millas por hora, antes de que se viera retirado de la carrera por la rotura del embrague. Este coche "Floating Power Special" está equipado con un motor Plymouth montada sobre caucho y muelles. Triplett dice que este sistema de la Fuerza Flotante aumenta el poder del motor y evita fatigas al conductor debido a la suavidad con que funciona siempre la máquina.

Los Nuevos Frenos Del Studebaker Le Dan Más Distinción Y Eficiencia

Para amoldar el coche a los tiempos modernos hay que darle un buen freno

Las presentes condiciones del tráfico en las ciudades exigen de los automóviles un freno eficiente que asegure las vidas de los pasajeros que vayan en ellos. En este respecto la fábrica del Studebaker no se ha descuidado al colocar en sus más recientes modelos frenos a la última moda y diseñados para parar el coche en el momento en que haya necesidad a ello y para que se conserven por mucho tiempo.

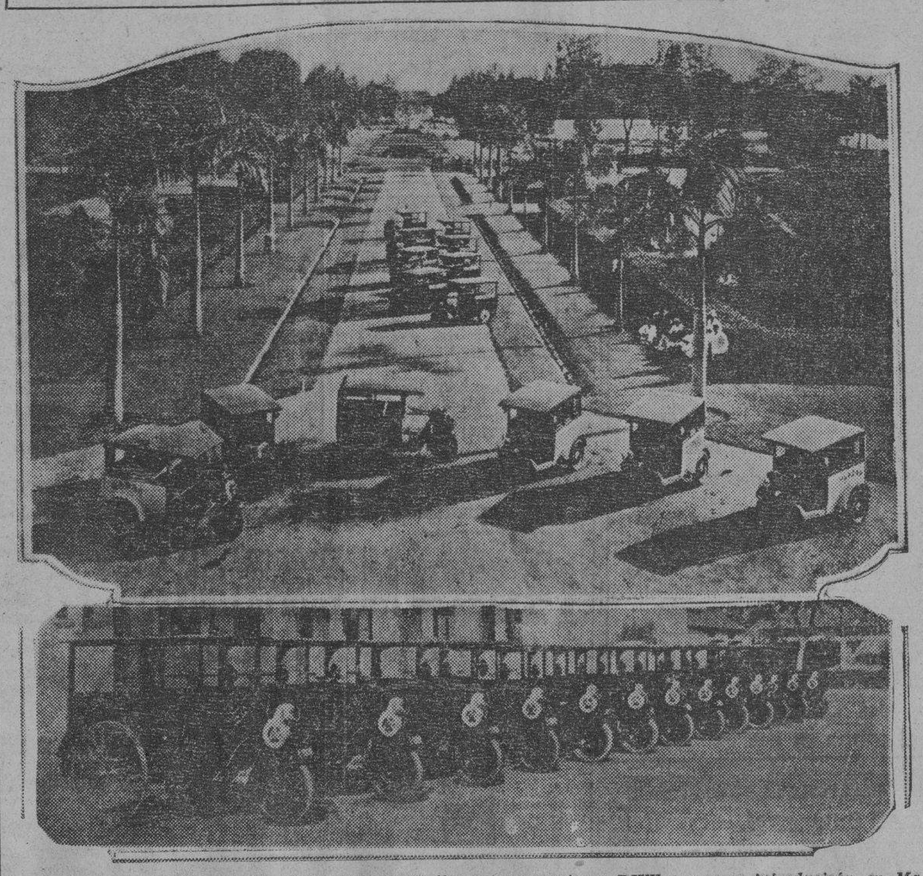
Los nuevos frenos con que están equipados todos los coches del Studebaker han sido el resultado de largos y cuidadosos experimentos. Son de Duo-Servo con doble zapatilla. Cuando se les aplica la acción se distribuye gradual y uniformemente por las cuatro ruedas y así que mientras el frenaje se hace con eficiencia, con todo los pasajeros no sufren las sacudidas producidas por frenos no preparados convenientemente.

Durante las pruebas hechas en los talleres y en los campos de la Studebaker, los resultados han sido satisfactorios.

En las paradas de emergencia los resultados son satisfactorios. Para obtener una deceleración de 20 pies por segundo con los antiguos frenos se necesitaba una presión en los frenos equivalente a 110 libras. Con los nuevos frenos solo se necesita una presión de 85 libras.

La combinación con el Free Wheeling también influye mucho. En las pruebas hechas en la fábrica el coche frenado mientras está en el Free Wheeling se para de 5 a 15 por ciento más rápidamente que cuando el coche está enganchado con el "conventional".

LOS AUTO-CALESAS QUE SE INTRODUCIRAN AQUI



Esta es una fotografia de los auto-calesas tirados por motores DKW y que se introducirán en Manila para dar facilidades a una transportación barata. Esta fotografia fué tomada de los auto-calesas que ahora están ya sirviendo al público en Java. Los motores de estos vehiculos son de los mas económicos y ocupan muy poco lugar en el trafico.

El Auto-calesa Revolucionará El Sistema De Transportación de Aqui

Movido por un motor DKW no será mas caro que la calesa ordinaria tirada por caballos

Por los informes de que se han dispuesto los papeles para la incorporación de una compañia para operar "auto-calesas" en Manila se ha hecho de una manera más patente la decisión de introducir en Filipinas un sistema de transportación que si bien es motorizado, con todo conservará los gastos como si se usase una carromata ordinaria para que se ponga al alcance de todos, especialmente de la gente pobre y que carece de medios.

El llamado auto-calesa es un vehículo práctico adaptado especialmente para los trópicos, y está equipado con un motor DKW, que según se espera correrá a razón de 75 kilómetros por un galón de gasolina. En cuanto a la velocidad, se espera que será más que suficiente para exceder a la de una carromata, especialmente apropiada para uno que viaja dentro de los límites de la ciudad.

El motor DKW desarrolla una velocidad de 45 kilómetros por hora y es capaz de cargar seis pasajeros. Este último punto es una marcada mejora en cuanto al servicio que puede rendir una calesa ordinaria. Se dice que el costo inicial de operación para un auto-calesa no será mas que el costo inicial de operación para una calesa.

En Java en donde las condiciones del tráfico son iguales que las que hoy existen en diferentes partes de Filipinas no se requiere que los chofers que manejan el motor DKW se provean de la licencia, a menos que haya intención de dar el automóvil de alquilar. Es tan fácil el manejo del motor que una persona sin muchos conocimientos prácticos sobre el funcionamiento de los motores puede manejarlo sin peligro para los demás.

Una de las pruebas a que fué sometido en Java el motor DKW consistió en un viaje de varios coches llevando pasajeros y cargamento a lo largo de la isla con gran éxito para los motores, y contento por parte de los pasajeros.

La demostración ha sido un completo éxito y todos los pasajeros llegaron a su punto de destino satisfechos.

La practicabilidad del uso de estos auto-calesas para reemplazar a las carromatas es manifiesta. También se les pueda utilizar para la entrega de efectos a las casas.

La Auto-Calesa Corporation tendrá un capital de P200,000.00 y además actuará como distribuidora de los motores DKW en toda Filipinas. La unidad consiste en un motor pequeño con ruedas que se puede colocar en una calesa ordinaria actuando de caballo aunque para las calesas de Filipinas habrá necesidad de un chassis especial.

La Auto-Calesa Corporation ha estado haciendo arreglos para servir de agentes exclusivos del motor DKW en Filipinas después de una investigación de la practicabilidad que alcanzó en Java, donde ahora se vende con bastante rapidez habiendo llegado las ventas a 200 motores cada mes. La nueva compañía está ahora construyendo un edificio en la calle Invernes No. 179, Sta. Ana y comenzará a lanzar a las calles sus nuevas calesas movidas a motor en cuanto se reciba de Alemania el pedido que se ha hecho.

Stewart Tait uno de los directores del Auto-Calesa Corporation salió ayer para Java para inspeccionar la nueva fábrica de motores DKW en Semarang. Utensilios para la manufactura del auto-calesa que fueron un éxito en Java serán traídos a Manila y probados aquí, pues Mr. Tait piensa adoptar las mismas formas de carrocería usadas en Java para su uso en Filipinas. Mr. Tait espera volver a Manila después de algunas semanas.

ALEMITE

Se extiende por todo el Mundo

Hace algunos años los lubricantes usados en los Sistemas Alemite, se podían obtener en los Estados Unidos solamente. Pero con el aumento incesante del automóvil norteamericano en todo el mundo, la demanda de estos lubricantes también aumenta sin cesar.

Hoy, en 1932, Alemite se usa en cantidades enormes para la lubricación, no solo de vehículos automóviles, sino para maquinaria de todas clases, transatlánticos, autobotes, plantas fabriles, ferrocarriles, y en realidad, dondequiera que se necesite lubricación eficaz.

Alemite elimina 80% del costo de reparaciones en toda clase de maquinaria. 27,000,000 de vehículos son lubricados con Alemite. K-Ph.I. 5-32

ALEMITE CORPORATION, Chicago, E.U.A.
Cable: ALMIT—Chicago

Para informes adicionales escríbase a

MOTOR SERVICE CO.
Manila, P. I.

LUBRICACION

Mobiloil

resiste en

Su Chrysler

TODAVIA se sostiene al final de la jornada—eso es consistencia!

Ya sea el viaje 10 millas a traves de un barrio fangoso de la historica Bulacan, o 1,000 millas sobre montañas y caminos de segunda clase a traves del pintoresco Bontoc, MOBILOIL RESISTE en su maquina.

Despues de un servicio rudo, Mobiloil todavía se sostiene contra el calor y recalentamiento. Continúa sosteniéndose contra el desgaste. Retiene la presión del aceite. Todavía *resiste.*

MOBILOIL RESISTE porque está hecho para sostenerse contra el calor de elevadas temperaturas y el desgaste en su maquina. Las materias primas de que se fabrica Mobiloil se seleccionan de las mejores del mundo. El equipo de refineria más moderno en existencia refina y da consistencia a Mobiloil para dotarle de esa suprema calidad de *resistir* en su maquina.

Estos son días de estrechez economica! Proteja su maquina—alargue su vida. Ahorrese buen dinero usando el aceite que RESISTE—MOBILOIL!

Como complemento para el perfecto funcionamiento de su coche o camión use la GASOLINA SOCONY—la pareja ideal de Gargoyle Mobiloil.

Socony-Vacuum Corporation

Empezamos a fabricar aceites en 1866, 25 años antes de inaugurarse el ferrocarril de Manila a Calumpit, Bulacan.

Mobiloil resiste

—esta hecho asi.

—es economico

M.E.C.D. 2016

'Marido y mujer', en español, presentara el Metropolitano

George Lewis y Conchita Montenegro, en 'Marido y Mujer', producción Fox filmada en español.

'Marido y mujer', preciosa producción Fox toda hablada en español, se estrenará en el Teatro Metropolitano el lunes próximo, 5 del actual. La película estará en el Metropolitano tres días, o sea, lunes, martes y miércoles, 5, 6 y 7 de septiembre.

Conchita Montenegro, que aparece en 'Marido y mujer' como la joven e inexperta esposa, es una nueva Conchita en esta película. Su caracterización es intachable, conmovedora y digna de una veterana artista. Sus muchos admiradores en Manila, estamos seguros, invadirán el lunes el Metropolitano para oirla y admirarla en 'Marido y mujer'. Ella y George Lewis, que desempeña el principal 'rol' masculino, obtienen iguales un glorioso triunfo personal. 'Marido y mujer' es la consagración artística de Conchita Montenegro y George Lewis. El público de Manila no desperdiciará esta ocasión que se le presenta de ver a dos artistas notables actuar juntos en una cinta que, por su argumento repleto de emociones, y sus hermosas escenas, será recordada por mucho tiempo. 'Marido y mujer' es comparable en emociones a aquella inolvidable producción 'El Séptimo Cielo'. Recuerden que 'Marido y mujer' solo se exhibirá en el Metropolitano por tres días, 5, 6 y 7.

Completan el reparto, Rosita Granada, José Nieto, Mimi Aguglia, Alfredo del Diestro, Julio Villareal, Virginia Arbo y Rosa Rey.

'Luha' esta obteniendo un gran exito

El legendario y poético pueblo de Lukban con sus típicos paisajes y sus dalagas románticas, sirve de fondo al argumento sumamente interesante de la película "Lagrimas" (Luha) de la "Malayan Pictures Corporation" que se exhibe hoy con gran éxito en el Cine Tivoli. Se trata de un joven que se enamora, en la plenitud de su juventud, de una dalaga humilde, sin mas tesoro que su corazon de mujer provinciana y su belleza juvenil. El joven enamorado, cuando está a punto de ver realizado su sueño dorado, se vé frente a un convencionalismo social que le impone el autor de sus dias.

El desenlace de la pelicula es intenso y convincente. Actuan en los roles principales la linda Rosa Rivera y el nuevo actor local, Jayme Castelví. Tanto él como ella despliegan una labor interpretativa digna de encomio. "Lagrimas" es la primera de la serie de ocho peliculas locales que rodará en el presente año la "Malayan Pictures Corporation".

CINE FOX

Cuanto tiempo debe permanecer una mujer fiel a un hombre despues que este haya desaparecido de ella?

Claudette Colbert, en "El hombre de ayer" (The man of yesterday) la pelicula Paramount que actualmente se exhibe en el cine Fox, tiene que resolver este problema como la viuda no oficial de un hombre, que se dijo haber muerto en la guerra pero que mas tarde aparece reclamandola a ella y a su hijo.

"El Hombre de Ayer" (The Man of Yesterday) principia con un romance entre Claudette Colbert y Clive Brook. Brook un oficial ingles que esta de vacaciones en Paris, contrae matrimonio inmediatamente con Claudette, pocos momentos antes de volver al campo de batalla. De una explosion de una bala de cañon, Brook es cubierto por un monton de tierra, pero la informacion que se propalo de que habia muerto era incorrecta.

En Rialto Hay Otra Marlene Dietrich

A los aficionados al cine, como los de las tablas, les espera presenciar una buena pelicula de una joven rubia, considerada por los expertos como otra Marlene Dietrich.

Fraulein Renate Muller, la ultima en ser descubierta en el teatro para el cine, ha llegado a la pantalla britanica despues de una carrera notable en los teatros de Berlin, donde actuo en obras tan variadas como L'Aiglon de Rostand, y "El Jardin de Eden" (The Garden of Eden).

Nacida en Munich, se dedico a trabajar en la pantalla hace cinco años y actuo en cinco producciones de Ufa, con Emil Jennings. A esta rubia continental se le puede contemplar mejor en "Sunshine Susie" una comedia musical que este dia se exhibe en el cine Rialto, en la cual cosecho un triunfo en Alemania cuando se presento la misma obra bajo el titulo de "La Secretaria Privada." Tambien se podra escuchar aqui la voz deliciosa de esta artista.

IMPERIAL

Fue el celebre escritor Washington Irving quien dijo: *"el amor es el tormento de uno, la felicidad de dos y la enemistad de tres"*. En estas palabras acotadas se desarrolla el argumento de "El Misterio del Convento," superproduccion filipina de la Banahaw Pictures Corporatioon, que actualmente se exhibe con exito en el cine Imperial. En esta película se puede ver como un hogar se destruye a consecuencia del amor, dinero y lujo de una esposa.

Guiada por su destino, Asuncion, la heronia (Naty Fernandez) no puede soportar por mas tiempo la vida miserable que lleva, asi es que abandona el hogar en compañia del hombre a quien ama. En la ciudad, al principio lleva una vida principesca, mas, despues, la suerte le lleva de nuevo a la miseria teniendo que recurrir al baile para su sustento. Pero viendo que esta vida no le puede conducir a la felicidad, decide ingresar en un convento, pero aqui muere tragicamente en manos asesinas. El reparto incluye a Eduardo de Castro, Rosita Rivera, Rita Rica, Fausto Zaragoza y otros mas.

Columbia Concert Orchestra: "March of the Little Lead Soldiers"; "Love in Idleness."
Charles (Buddy) Rogers: "A Bee in Your Boudoir"; "My future just passed."
The London Flute Quartet: "Scherzo"—Jadassohn.
Jean Lensen and Orchestra: "Minuet."
Tenor Solo: "The Bohemian Girl"—Valse—S. Hernandez.
Piano Solo: "Danse"—Lavelle—C. R. Llamas.
Mezzo Solo: "I've something Sweet to tell you"—Emilia Reynoso Cruz.
Aureliano Pertile—Tenor: "Pagliacci"; "Lohengrin."
The Serenaders: presenting "Princes of India"—King; Josefa Ligon—Violin; Mauro Ligon—Flauta; Amparo Ligon—Cello; Roque Gonzales—Piano.
Baritono Solo: "When we Waltz in the Dark"—Meyer—Jose Llamas Umale.
Soprano Solo: "Since first I met Thee"—Runbenstein—Consuelo Salazar.
Tenor Solo: "My Dreams"—Lee—Juan P. de Tagle.
Cesare Formichi Baritono: "Tosca"—Ella Verra; "Tosca"—Cia! mi dicon
[CONTINUA EN LA PAG. 19]

UNIVERSITY THEATRE
Hoy y Mañana
FORGOTTEN COMMANDMENTS
A PARAMOUNT PICTURE
Horario: 1—3—5—7—9 p. m.

EN EL IDEAL

Todos aquellos que presenciaron la pelicula cuyo autor es Eugene O'Brien, titulada "Strange Interlude" que actualmente se exhibe en el cine Ideal, salieron reflexionando sobre varias partes importantes de la película.

Una película original, trágica y poderosa es "Strange Interlude" que trata de una joven que busca la felicidad para ser después desengañada. Debido a la manera original con que el autor trata y refleja las emociones humanas, y debido a la brillante actuación superior de los protagonistas la película es considerada, con razón, como una de las mejores producciones del año

Se sugirieron cuatro procedimientos técnicos para la filmación de la película, pero después de muchos estudios, se decidió adoptar el método más sencillo.

En el papel de Nina, la heroina de "Strange Interlude" Norma Shearer está incomparable, mientras que Clark Gable y los demás actores del reparto, contribuyen con su labor magistral al éxito de la película.

"One Hour With You" En El "Teatro Ritz"

"Una Hora Contigo" es una película que sin duda alguna deleitara a cuantos la vean durante una hora, que sera una hora de delicias y risas a granel desde el comienzo hasta el fin. Esta película es la atraccion principal del teatro Ritz hasta mañana.

La pelicula "Una Hora Contigo" cuenta con un argumento interesante y repleto de risas desde el comienzo hasta el fin. Sus escenas son hermosas y sus dialogos son graciosos y emocionantes. En cuanto a su musica basta decir que son composiciones musicales del celebre Oscar Straus.

En esta pelicula aparecen juntos otra vez Maurice Chevalier y Jeanett MacDonald y tambien Charles Ruggles y Genevieve Tobin.

'State's Attorney' En El Cine Lyric

John Barrymore, como amante romántico y un luchador temerario, en un papel de fiscal acusador, es la atracción principal del cine Lyric en la película "El Fiscal del Estado" (State's Attorney). Con Barrymore actuan también Jill Esmond, Mary Duncan, William Boyd y Helen Twelvetrees.

El argumento de la película presenta a un hábil acusador del gobierno que siempre es valiente cuando está en el cumplimiento de su deber. Mientras de día en día crece su reputación, se encuentra con una joven a quien llega a amar locamente. Más, después se encuentra con una heredera en los salones sociales y contrae con ella matrimonio olvidando en un tris su primer amor.

La parte más culminante de la película es cuando Barrymore tiene que cumplir su deber de fiscal del estado, para acusar a un jefe de bandidos a quien había defendido en cierta ocasión. Todo llega a climax cuando toma el banquestifical la mujer a quien él an

EN LOS CINES hoy

IDEAL.—"Strange Interlude"—Norma Shearer y Clar Gable.
METROPOLITANO.—"Society Girl"—Helen Twelvetree y otros.
LYRIC.—"State's Attorney"—John Barrymore.
RIALTO.—"Sunshine Susie"—Renate Muller.
FOX.—"The Man From Yesterday"—Clive Brook y Clau dette Colbert.
RADIO.—"Symphony of Six Million"—Ricardo Cortez.
IMPERIAL.—"El Misterio del Convento"—Naty Fernan dez.
GAIETY.—"Royal Bed"—"Where Canaries Sing Bass".
SAVOY.—"Huddle"—Ramon Novarro, Magde Evans.
UNIVERSITY.—"Forgotten Commandments".
ELITE.—"As You Desire Me".
TIVOLI.—"Luha"—Rosita Rivera.
BELLEVUE.—"As You Desire Me".
PRINCE.—"Night Court".
RITZ.—"One Hour With You".
HOLLYWOOD.—"The Broken Wing".

IDEAL
AHORA!
9, 11, 1, 3, 5, 7, 9
NORMA SHEARER
CLARK GABLE
De la famosa obra de EUGENE O'NEILL'S

Sus ojos eran los de una cínica... dominantes... cansada del amor de los hombres, pero los atraía irresistiblemente...
en su mayor triunfo dramatico:
"STRANGE INTERLUDE"
(Amores Extraños)
UNA NUEVA Y SORPRENDENTE CONQUISTA EN PELICULAS HABLADAS!
Por vez primera puede Ud. OIR los pensamientos escondidos, no exteriorizados, de los artistas en esta película!

—SAVOY—
Proyecciones 10, 12, 2, 4, 6, 8, 9
RAMON NOVARRO in HUDDLE
A Metro-Goldwyn-Mayer PICTURE

RADIO
El Punto Fresco De Manila
MES de REVISTA
DOBLE PROGRAMA
30c—50c TODO EL DIA
Hoy
"SYMPHONY OF SIX MILLION"
11:27—2:38—5:49—9:19
"WAY BACK HOME"
10:00—1:11—4:22—7:52

Primera Funcion 10:00 a. m.
Despues: 12, 2, 4, 6, 8, 9:15 p. m.
LYRIC
SE EXHIBE HOY
Hizo escalera del Amor y la Ley... Galanteaba a las Mujeres... Engañaba a las Mujeres... Se ganó Fama... Entonces una Mujer lo Aplastó!
JOHN BARRYMORE
STATE'S ATTORNEY
HELEN TWELVETREES
JILL ESMOND
WILLIAM (Stage) BOYD
MARY DUNCAN
RKO RADIO PICTURE

RIALTO
EMPEZANDO HOY A LAS 9:30 A. M.
Después: a las 11:25, 1:20, 3:15, 5:10, 7:05, 9:00 p. m.
ALGO NUEVO Y CUANDO LO VEA CONVENDRA EN QUE EN CANTOS, BAILES Y MUSICA ES ALGO REALMENTE INOLVIDABLE.
"SUNSHINE SUSIE"
con
RENATE MULLER
(La Estrella Internacional)
JACK HULBERT
(El Famoso Baritono)
OWEN NARES y MORRIS HARVEY
Tambien se exhibe PHILIPPINES HERALD — NOTICIAS UNIVERSAL presentando las ultimas noticias diseminadas por Graham McNamee.
UNSHOT MAIDEN—Vea las peliculas silenciosas tal como se hacian anteriormente.

Comfortably COOL METROPOLITAN THEATRE Comfortably COOL
COMENZANDO EL LUNES
5 DE SEPTIEMBRE

"Soy un Tenorio empedernido"
—"Tu eres como todos los demas, pero te quiero como jamás quise a nadie".
GEORGE LEWIS
CONCHITA MONTENEGRO
en
MARIDO Y MUJER
Producción FOX

METROPOLITAN
ULTIMOS 2 DIAS
Primera Sesión—1:00 p. m.
Después:
2:15, 4:00, 5:45, 7:30, 9:15 p. m.
Precios: P.30' P.60, P1.00, P1.

JAMES DUNN
IN
SOCIETY GIRL
with
SPENCER TRACY
PEGGY SHANNON
PELICULA FOX

Beck's Radio
KZIB
9:20—8:00 p.m.—Studio Program.
Paul Whiteman and His Orchestra: "Georgie Porgie"; "Oh! You have no idea."
William McEwan—Tenor: "When they Ring the Golden Bells"; "In the Garden."
Chas E. King's Male Chorus: "Kamehameha Waltz."
Silver String Quartet: "Kawaihau Waltz."
A. Pini—Cello Solos: "Melody in F"; "A Keltic Lament."
Charlie Poole with the North Carolina Ramblers: "Husband and wife were angry one Night"; "Jealous Mary."
Homer A. Radeheaver & Doris Doe—Vocal Duo: "In the Down of Eternal Day"; "Dearer than all"
Van and Schenck—Vocal Duo: "There must be somebody Else"; "A Lane in Spain."
Vaughan de Leath: "The Little Brown Shoe"; "Dirty Hands! Dirty Face!"
8:00—9:00 p. m.—Atwater Kent Program dirigido por el Prof. C. R. Llamas.

GAIETY
Ultimo Dia
"THE ROYAL BED"
con Lowell Sherman
"WHERE CANARIES SING BASS"
Horario: 1—3—5—7—9 p. m.
Mañana: "LETTY LYNTON"
Crawford—Montgomery

"STAR"
Hoy y Mañana
"ANG KILABOT NG MGA TULISAN"
FIGHTING EDGE
Muda

BELLEVUE
Se Exhibe Hoy
Greta Garbo en
"AS YOU DESIRE ME"
Pelicula M-G-M—9-11-1-3-5-7-9
Martes: "BEAST OF THE CITY"
ELITE
Se Exhibe Hoy
Greta Garbo en
"AS YOU DESIRE ME"
Pelicula M-G-M—9-11-1-3-5-7-9
Martes: "FREAKS"
PRINCE
Se Exhibe Hoy
Anita Page y Phillips Holmes en
"NIGHT COURT"
Pelicula M-G-M 9—11—1—3—5—7—9
Martes: "WEST OF BROADWAY"

TIVOLI HOY
La historia de un corazón de mujer hecho pedazos por las crueldades de la vida, en la preciosa película local:
MALAYAN PICTURES CORP.
Presents

"LUHA"
"LAGRIMAS" — "TEARS"
Story by FAUSTO GALAURAN
Featuring—
Rosita Rivera, Castellvi
Salud del Valle, F. Zamora
and Violeta del Prado

RITZ THEATRE
1514 Azcarraga
Hoy y Mañana
"One Hour With You"
con Maurice Chevalier y Jeannette MacDonald
9—11—1—3—5—7—9

PRECIOS:
De 9:00 a. m. a 12:00 p. m.
P.30 y P.50
Después de 12:30 p. m.
P.50 y P.70

IMPERIAL THEATRE---Se Exhibe Hoy
2---Grandiosas Peliculas Filipinas---2
NATY FERNANDEZ
en
THE MYSTERY OF THE CONVENT
Super-producción de "Banahaw"
POOR FISH
Comedia---Episodio 2
VAUDEVILLE: IMPERIAL Entertainers
"THE DREAM OF JUAN DE LA CRUZ"
con
VICENTE OCAMPO, NENA WARSAW, MIAMI, NATTY BERNARDO, PADOVANI y LOU SALVADOR

FOX
THEATRE
Primera Función 9:30 a. m.
Después 11:25 a. m.,
1:20, 3:15, 5:10, 7:05, 9:00 p. m.
CLIVE BROOK
CLAUDETTE COLBERT
CHARLES BOYER
ANDY DEVINE
en
AÑOS ATRAS, SU AMOR HABIA FULGURADO....MAS TARDE OBSCURECIO
Ahora, con la felicidad en su poder, se vuelve atras como un espectro del pasado
"THE MAN FROM YESTERDAY"
Pelicula Paramount
Películas Cortas PARAMOUNT
"Noticias Paramount"
"Romantic Melodies" Canto en película con ARTHUR TRACY
"Up Popped The Ghost" Comedia Paramount

M.E.C.D. 2016

MARITIMA—COMERCIAL e INDUSTRIAL

CALENDARIO MARITIMO Y CORREOS

DE CABOTAJE

ESTE DIA

Llegadas de—

Iloilo, Pulupandan, Sto. Niño, Hinigaran, Cebu, Tacloban, Guiuan, Borongan y Surigao—JOLO.
Boac, Gasan, Mogpog, Pitogo y Sta. Cruz—KIM LING.
Masbate, Calbayog, Catbalogan, Tacloban, Cagayan de Misamis, Bugo y Surigao—CETUS.
Romblon, Capiz, New Washington y Looc via Odiongan—MASBATE.

SEPTIEMBRE 4

Aroroy, Masbate, Catbalogan, Bulan, Magallanes, Casiguran, Sorsogon y Donsol—STO. DOMINGO.
Iloilo y Pulupandan—NEGROS.
Cebu, Zamboanga y Iloilo—MAYON.
Mangarin, Romblon, Capiz, New Washington y Ibahay—BOHOL.
Calapan, Batangas, Calapan, Boac, Gasan y Pinamalayan—TAMARAW.

SEPTIEMBRE 5

Pulupandan y Iloilo—VENUS.
Cebu—PANAY.
Masbate, Tacloban, Catbalogan, Calbayog y Masbate—ARGUS.
Rio Guinobatan, Masbate, Bulan, Magallanes, Casiguran, Sorsogon, Aroroy y Gasan—CAPITAN LUIS.

SEPTIEMBRE 6

Catarawan, Macalelot, Pitogo y Sta. Cruz—KIM KIAT.
Masinloc, Pandan, Currimao, Claveria, Aparri y Palanan—LEPUS.
Coron, Culion, Cuyo y Puerto Princesa—MISAMIS.
Looc, Capiz, New Washington y Ibahay—NTRA. SRA. DE LA PAZ.
Calapan, Naujan, Pola, Pinamalayan y Boac—CALLAO.
Binahian—RAGAY.
Cebu, Dumaguete, Dipolog, Zamboanga, Cotabato y Jolo—ISLAS FILIPINAS.

SEPTIEMBRE 7

Bulan, Legaspi, Tabaco y Virac—TAURUS.
Balayan, Lemery, Lobo, Calapan, Naujan y Batangas—SAN CAYETANO.
Badajos, San Fernando, Capiz y New Washington—NTRA SRA DEL ROSARIO.
Legaspi, Tabaco, Lagonoy y Nato—MAGALLANES.
Cebu, Dumaguete, Zamboanga, Cotabato y Jolo—RIZAL.

SEPTIEMBRE 8

Zamboanga, Cagayan, Iloilo, Sabang, Tabaco, Legaspi y Bulan—PERSEUS.
Port Lamon y Lumarao—CHILLAGOE.
Lubang, Aqkawayan, Balayan, Bongabong, Calapan, Naujan, Pola y Pinamalayan—MUNDACA.
Calbayog, Tacloban y Catbalogan—LEYTE.
Iloilo—VIZCAYA.
Legaspi, Tabaco, Virac y Babaguan—SORSOGON.
Mangarin, Coron, Culion, Cuyo y Puerto Princesa—FORTUNA

SEPTIEMBRE 9

Ceba y Cagayan de Misamis—CEBU.
Cebu, Zamboanga, Dacao y Daliao—BOHOL.

SEPTIEMBRE 10

Masbate, Bulan, Donsol, Magallanes, Sorgoron y Laoang—DOÑA RAMONA.
Legaspi, Tabaco y Virac—DOS HERMANOS.
San Pascual, Ragay, Catabanfian, Guinayangan, Pantao y Nagas—CATHERINE.

SEPTIEMBRE 11

Bulan, Daet y Naga—PERLA.

SEPTIEMBRE 12

Liguan y Lamit Bay—FLORENCE D.
San Jacinto, Donsol, Laoang y Pacific Coast ports of Samar—ROSARITO.
Cebu, Davao y intermediate ports—ATLANTIC GULF.
Pandan, Currimao y Aparri—ISIDORO PONS.
Iloilo Pulupandan, Sto. Niño, Hinigaran, Cebu, Zamboanga, Labangan, Malangas, Margosatubig, Malabang, Cotabato, Kinemi, Kalamansig, Lebak, Milbuk, Kalaoon, Saub, Kiamba, Kling, Kitagas, Glan, Boayon, Makar, Panguian, Davao, Padada, Malita, Sta. Cruz, Darong, Mati, Manay y Baganga—SAMAL.

SEPTIEMBRE 13

Donsol, Sorsogon, Aroroy y Laoang—ESTEBAN RIU.
Mangarin, Culion, Cuyo, Caramay, Puerto Princesa, Brook's Point, Panacan y Pandanan—DON JUAN O.
Cebu, Dumaguete, Dipolog, Zamboanga, Cotabato y Jolo—LUZON.

SEPTIEMBRE 14

Cebu, Dumaguete, Zamboanga, Cotabato y Jolo—KINAU.
Cebu, Zamboanga, Davao, Talomo y Daliao—MACTAN.

ESTE DIA

Salidas para—

Iloilo, Pulupandan, Sto. Niño, Cebu, Tacloban, Surigao, Borongan y Guiuan—ALBAY.
Catanawan, Macalelon, Pitogo y Sta. Cruz—KIM KIAT.
Masinloc, Pandan, Currimao, Claveria y Aparri—REGULUS.
Mangarin, Cluion, Puerto Princesa, Lumarao y Isabela—PALAWAN.
Calbayog, Tacloban y Catbalogan—LEYTE.
Cebu y Cagayan de Misamis—CEBU.
Iloilo—VIZCAYA.
Badajos, San Fernando, Capiz y New Washington—NTRA SRA DEL ROSARIO.
Legaspi, Tabaco y Virac—DOS HERMANOS.
Donsol, Sorsogon, Aroroy y Laoang—ESTEBAN RIU.

SEPTIEMBRE 5

Masbate, Bulan, Donsol, Magallanes, Sorsogon y Laoang—DOÑA RAMONA.
Boac, Gasan, Mogpog, Pitogo y Sta. Cruz—KIM LING.
Cebu—BOHOL.
Sto. Niño (Bacolod), Pulupandan, Hinigaran y intermediate ports—ETHEL EDWARDS.
Cebu, Zamboanga, Davao, Talomo y Daliao—MACTAN

SEPTIEMBRE 6

Cagayan de Misamis, Surigao, Port Lamon y Bugo—CETUS.
Aroroy, Masbate, Catbalogan, Bulan, Magallanes, Casiguran, Sorsogon y Donsol—STO. DOMINGO.
Bugo (Medellin), San Carlos, Bais y intermediate ports—ETHEL CONKLIN.
Romblon, Capiz, New Washington y Looc via Odiongan—MASBATE.
Mangarin, Romblon, Capiz, New Washington y Ibahay—MILAGROS.
Calapan, Batangas, Calapan, Boac, Gasan y Pinamalayan—TAMARAW.

SEPTIEMBRE 7

Coron, Culion, Bacuit y Caroray—GRAVINA.
Masbate, Tacloban, Catbalogan, Calbayog y Masbate—ARGUS.
Pulupandan y Iloilo—VENUS.
Cebu, Zamboanga y Iloilo—MAYON.
Coron, Culion, Cuyo y Puerto Princesa—MISAMIS
Rio Guinobatan, Masbate, Bulan, Magallanes, Casiguran y Sorsogon—CAPITAN LUIS.
Binahian—RAGAY.

SEPTIEMBRE 8

Balayan, Mabini, Lobo y Calapan—SAN CAYETANO.
Iloilo y Pulupandan—NEGROS.
Cebu—PANAY.
Looc, Capiz, New Washington y Ibahay—NTRA. SRA. DE LA PAZ.
Cebu, Dumaguete, Zamboanga, Cotabato y Jolo—RIZAL.
Cebu, Dumaguete, Dipolog, Zamboanga, Cotabato y Jolo—ISLAS FILIPINAS.

SEPTIEMBRE 9

Bulan, Gubat, Legaspi, Tabaco y Nato—TAURUS.
Lubang, Batangas, Calapan, Naujan, Pola, Pinamalayan, Boac y Gasan—MUNDACA.
Calapan, Naujan, Pola, Pinamalayan y Boac—CALLAO.
Legaspi Tabaco Lagonoy y Nato—MAGALLANES.

SEPTIEMBRE 10

Iloilo, Pulupandan, Sto. Niño y Hinigaran—JOLO.
Coron, Culion, Cuyo and Puerto Princesa—FORTUNA.
Legaspi, Tabaco, Virac y Babaguan—SORSOGON.

SEPTIEMBRE 11

Ragay, Catabangan, Guinayangan, Pantao y Nagas—CATHERINE T.

SEPTIEMBRE 12

Cebu, Zamboanga, Davao Daliao y Talomo—BOHOL

SEPTIEMBRE 13

Bulan, Daet y Naga—FERLA.

SEPTIEMBRE 15

Cebu, Dumaguete, Dipolog, Zamboanga, Cotabato y Jolo—LUZON.
Cebu, Dumaguete, Zamboanga, Cotabato y Jolo—KINAU.

DE ALTA MAR

ESTE DIA

Llegadas de—

Fortland via Japon y China—IOWA.
Los Angeles y San Francisco via Japon Philadelphia at Newport News patungong Panama—POTTER.
Europa via Suez y Singapore—MALAYA.
Europa via Suez, Colombo, Belawan, Singapore y Iloilo—ISAR.

SEPTIEMBRE 5

Europa via Suez y Singapore—OUDERKERK.
Japon via Hongkong—TANDA.

SEPTIEMBRE 6

New York via Panama, Los Angeles, Japon, Shanghai y Hongkong—GERTRUDE MAERSK.
Hongkong—BENRINNES.
Dairen—YEIAN MARU.
New York y Hampton Roads via Panama y Los Angeles—TAI PING.
New York via Havana, Panama, Los Angeles, San Francisco, Honolulu, Kobe, Shanghai y Hongkong—PRES. MONROE.

SEPTIEMBRE 7

Japon via China—THALATTA.
Portland, San Francisco y Los Angeles—BINTANG.
New York via Panama, San Francisco, Japon y Shanghai—SILVERWALNUT.

SEPTIEMBRE 8

Muroran—MACARIA.
Hongkong—GLAUCUS.
Cebu, Zamboanga y Davao—MEXICO MARU.
Shanghai, Amoy y Hongkong—TJISADANE.
New York via Havana, Panama, Los Angeles, San Francisco, Honolulu, Yokohama, Kobe, Shanghai y Hongkong—PRES. LINCOLN.

SEPTIEMBRE 9

Portland via Japon y China—MAUNAWILI.
San Francisco via Honolulu y Guam—HENDERSON.
Japon via Keelung—CHICAGO MARU.
Japon via Hongkong—SYDNEY MARU.

SEPTIEMBRE 10

San Francisco via Pearl Harbor y Guam—STANLEY DOLLAR.
Java via Macassar y Balikpapan—TJISONDARI.
San Carlos y Davao—TORONTO.
Japon—LISBON MARU.
Australia—TAIPING.
Japon via Shanghai y Hongkong—MUNSTERLAND.

SEPTIEMBRE 11

Amoy—ASIA.
Europa via Suez y Singapore—TOURCOING.
Japon via China—ALSTER.

SEPTIEMBRE 12

Europa via Port Said, Suez, Colombo, Port Sweettenham, Singapore y Miri—BURGENLAND.
New York via Panama Canal y Los Angeles—CITY OF KOBE.
Seattle y Victoria via Yokohama, Kobe, Shanghai y Hongkong—PRES. MADISON.

SEPTIEMBRE 13

New York via Panama y Honolulu—STEEL TRAVELER.

SEPTIEMBRE 14

Iloilo—POTER.

SEPTIEMBRE 15

Amoy—ANKING.

SEPTIEMBRE 16

Iloilo, Cebu, Bais y Legaspi—GERTRUDE MAERSK.
Los Angeles y San Franvicvo via Honolulu, Japon y China—SHINYO MARU.

SEPTIEMBRE 17

New York y Newport News via Panama y San Francisco—LOSSIEBANK.
Europa via Suez, Singapore y Iloilo—NAGARA.
Japon via China—ARENDSKERK.

ESTE DIA

Salidas para—

Amoy—ASIA.
China y Japon—ISAR.

SEPTIEMBRE 4

Hongkong, Shanghai, Yokohama, Kobe, Osaka y Taku Bar—MALAYA.

SEPTIEMBRE 5

Iloilo—POTTER.
Barcelona via Suez—NAIRBANK.
Japon via Hongkong y Shanghai—OUDERKERK
San Francisco y Fortland via Iloilo y Cebu—IOWA.

SEPTIEMBRE 6

Australia—TANDA.
Vancouver y Victoria via Hongkong, Shanghai, Nagasaki, Kobe y Yokohama—EMP. OF ASIA.

SEPTIEMBRE 7

Iloilo y Cebu—GERTRUDE MAERSK.
Europa via Cebu, Singapore y Suez—THALATTA.
Marsella, Rotterdam, Hamburg, Hull y Leith via Legazpi, Singapor y Suez—BENRINNES.
Amoy—ANKING.
New York y Boston via Singapore, Penang, Colombo, Bombay, Suez, Port Said, Alejandria, Napoles, Genova y Marsella—PRES. MONROE.

SEPTIEMBRE 8

New York, Boston y Baltimore via Singapore y Suez—GLAUCUS.
Japon via Keelung—MEXICO MARU.
Calcutta via Cebu y Singapore—BINTANG.
Shanghai—TAI PING.

SEPTIEMBRE 9

Brisbane, Sydney, Melbourne, Wellington y Auckland—SYDNEY MARU.
Java via Macassar y Bali—TJISADANE.

SEPTIEMBRE 10

Hongkong, Amoy, Shanghai y Dairen—TJISONDARI.
Cebu, Zamboanga y Davao—CHICAGO MARU.
Hongkong—TAIPING.
New York via Hongkong, Shanghai, Kobe, Yokohama, Honolulu, San Francisco, Los Angeles, Balboa, Cristobal y Havana—PRES. LINCOLN

SEPTIEMBRE 11

New York via Iloilo, Japon, San Francisco y Panama Canal—LISBON MARU.
Europa via Singapore y Suez—ALSTER.
Europa via Singapore y Suez—MUNSTERLAND.
New York via Cebu, Davao, Java, Singapore y Suez—SILVERWALNUT.

SEPTIEMBRE 12

China y Japon—TOURCOING.
Hongkong, Takao, Shanghai, Chefoo, Taku, Dairen, Kobe, Nagoya y Yokohama—BURGENLAND.

SEPTIEMBRE 13

San Francisco y Portland via Cebu y Hongkong—MAUNAWILI.

SEPTIEMBRE 14

Shanghai, Chinwangtao, Chefoo y Tsingtao—HENDERSON.
Hongkong y Shanghai—CITY OF KOBE.
Seattle y Victoria via Hongkong, Shanghai, Kobe, Yokkaichi y Yokohama—PRES. MADISON.

SEPTIEMBRE 15

New York via Hongkong, Shanghai, Kobe, Yokkaichi, Yokohama, San Francisco, Los Angeles y Panama Canal—TORONTO.

SEPTIEMBRE 16

Philadelphia, Boston y New York via Iloilo, Cebu, Davao, Java, Straits, Gulf of Aden y Suez Canal—STEEL TRAVELER.
San Francisco y Los Angeles via China, Japon y Honolulu—SHINYO MARU.
China—LOSSIEBANK.
New York via Negros, Java, Singapore y Suez—PENRITH CASTLE.

SEPTIEMBRE 18

New York, Boston, Philadelphia y Baltimore via Hongkong, Shanghai y Panama Canal—POTTER.
Europa via Singapore, Colombo y Suez—ARENDSKERK.

YNCHAUSTI STEAMSHIP COMPANY

Vapor "VIZCAYA" — —Saldrá para Iloilo todos los Sábados, a las 6 p. m.

Vapor "SORSOGON" - —Saldrá para Legazpi, Tabaco, Virac y Gubat el Septiembre 10, a las 4 p. m.

Vapor "VENUS" — — —Saldrá para Pulupandan e Iloilo los Miércoles, a las 6 p. m.

PARA CARGA Y PASAJE

801 Muelle de la Industria
Teléfono No. 2-27-92
P. O. Box 121

YNCHAUSTI Y COMPAÑIA

Existencia de Ganado

Septiembre 2

Dia anterior	590
Arribos	92
Sacrificados	107
Muertos	1
Reexpedidos	Ninguno
Restan	554

Beck's Radio...

[CONTINUACION DE LA PAG. 18]

venal.

Xylophone Solo: "Nola"—Arndt—Dolores Quisumbing.

Soprano Solo: "For This"—Koven—Matilde Rivera.

9:00—10:00 p.m.—Beck's Department Store Program—Dirigida por el Prof. C. R. Llamas.

Plaze Theatre Orchestra: "Bal Masque"; "The Busy Bee."

Anna Case—Soprano: "The Night Wind"; "A Song of India."

James Melton—Tenor: "The Sacred Flame": "The Shepherd's Serenade."

Baritono Solo: "I Can't Write Words"—Marks—Jose Llamas Umale.

Soprano Solo: "La Partida"—Alvarez—Consuelo Salazar.

Irving Kaufman: "To my Mammy"; "Looking at you."

The Serenaders, presenting: "Arcadia"—Laurens; Josefa Ligon — Violin; Mauro Ligon—Flauta; Amparo Ligon—Cello; Roque Gonzalez—Piano.

Tenor Solo: "Questa o Quella" (Rigoletto)—Verdi—Juan P. de Tagle.

Soprano Solo: "I Beg you Birds"—Gunbert—Matilde Rivera.

Ukelele Ike: "Just you, Just me"; "Hang on to me."

Xylophone Solo: "Le Secret"—Gauthier—Dolores Quisumbing.

Tenor Solo: "La Traviata" (Aria)—Verdi—Simplicio Hernandez.

Mezzo Solo: "¡Ah Mon Fils!"—Meyerber—Emilia Reynoso Cruz.

10:00—10:30 p.m.—Studio Program.

Charles Lawman: "An Old Italian Love Song"; "If I had my way."

Clarence Badger and Robert Mueseler—Vocal Duo: "Stop it—I Love It"; "Gonna get a Girl."

New Orleans Owls: "Piccadilly"; "Meat on the Table."

Vernon Dolhart: "Wanderin'"; "Who Said I was a bum."

Tommy Weir: "Old Fashioned Lady"; "Dream Mother."

Maurice Gunsky: "Goodnight."

Domingo, Septiembre 4

10:00 a. m.—Studio Program.

7:00—7:20 p. m.—Columbia Symphony Orchestra—dirigida por Charles Hanbill.

Contralto Solos—Sophie Breslau "Romance" (La Nuit) Rubenstein "Eli-Eli"—Hebrew National Hymn.

7:20—8:00 p. m.—"The Yeomen of the Guard"—de Gilbert y Sullivan.

REPARTO

Colonel Fairfax—Dan Jones
Sergeant Meryll—Leo. Portland
Leonard Meryll—Dan Jones
Jack Point—Appelton Moore
Milfred Shadbolt—Geo. Portland
First Yeomen—Harold Elen
Second Yeomon—Robert Carr
Elsie Maynard—Alice Lilley
Phoebe Meryll—Nellie Walker
Dame Carruthers—Edith Furmedge

Desde 8:00 p. m.—Opera "IL TROVATORE" de G. Verdi con el siguiente reparto:

Leonora—Bianca Scacciati
Azucena—Giuseppina Zinetti
Manrico—Francesco Merli
Count di Luna—Enrico Molinari
Ferrando—Corrado Zambelli
Ines—Ida Mannarini
Ruis—Emilio Venturini
An Aged Gypsy—Enzo Arnaldi
Columbia Operatic Series No. 9—A & B

Mi Viejo...

[CONTINUACION DE LA PAG. 12]

naba a todo vuelo y se oian cerrar las taquillas del mutual. ¡La gran flauta!... estaba tan excitado que tenia miedo de mirar, pero apunté los gemelos hacia el sitio donde debian salir de entre los arboles: de pronto, aparecieron, y la casaca negra iba tercera y volaron como pájaros sobre el obstaculo. Luego desaparecieron otra vez y llegaron de la colina al galope, todos tranquilamente y con soltura, y saltaron la barrera en un solo pelotón, alejándose sin que cayera ninguno. Se hubiera podido caminar sobre las ancas, de tan apretados que iban. Después se hincharon para saltar el gran Bullfinch y uno se cayó. No pude ver quien era, pero en un instante, el caballo se levantó y siguió galopando, mientras los demás, siempre en peloton, daban la gran vuelta a la izquierda antes de la recta. Saltaron la pared de piedra y llegaron, todos juntos, por la recta, hacia el foso grande, frente a las tribunas. Los vi pasar y grité cuando mi viejo pasó, a la cabeza, con un largo de adelanto sobre el segundo, corriendo fuera del pelotón, agil como un mono. Y llegaron al foso y hubo un derrumbe de caballos. Dos se ladearon y escaparon, mientras que los otros tres quedaron uno sobre el otro. No veia a mi viejo por ninguna parte. Un caballo se arrodilló y se levantó, y el jockey, que tenia la brida en la mano, volvió a montarlo y partió a todo correr. El otro caballo se alzó tambien y siguió solo, con las riendas colgantes, meneando la cabeza y galopando, mientras el jockey iba a pasos vacilantes hacia un lado de la pista y se apoyaba en la barrera. Entonces Gilford, que habia caido sobre mi viejo, rodó de un lado, se levantó y se puso a correr con tres patas y el cuarto casco colgando. Mi viejo quedó tendido en el césped, echado sobre la espalda, con la cara al aire, toda ensangrentada de un lado.

Bajé corriendo de la tribuna, me deslicé entre un grupo de curiosos y llegué a la barrera, donde un vigilante me agarró y no me volvió a soltar. Entretanto, dos camilleros habian salido a buscar a mi viejo del otro lado del hipodromo, y vi a tres caballos, lejos uno de otro, que salian de entre los arboles y pasaban el obstaculo.

Mi viejo estaba muerto cuando lo trajeron y mientras el medico le examinaba el corazón con una cosa que se habia puesto en las orejas, oi una detonación en la pista, lo cual queria decir que habian matado a Gilford. Cuando llevaron la camilla a la enfermeria, me eché sobre mi viejo y lloré a mas no poder. Estaba tan pálido y parecia tan lejano y tan terriblemente muerto! Y yo no podia dejar de pensar que, puesto que mi viejo habia muerto, quizá no valia la pena haber matado a Gilford. Quizá se hubiese podido curar. No sé. Yo lo queria tanto a mi viejo...

Y después entraron dos tipos, uno de los cuales me dio una palmada en el hombro. Se acercaron a mi viejo y lo miraron; despues, sacaron una sabana de la litera y lo cubrieron con ella. Luego, uno telefoneó en frances y pidió que enviaran la ambulancia para trasladarlo a Maisons. Yo no podia dejar de llorar, de llorar y de ahogarme. Entró Georges Gardner y vino a sentarse a mi lado en el suelo, y me abrazó diciéndome:

—Vamos, Joe, vamos, viejito. Levántate. Iremos los dos a esperar la ambulancia.

Llegamos a la salida, Georges y yo, y traté de no llorar mas, mientras Georges me enjugaba la cara con su pañuelo. Estábamos un poco apartados, y dos tipos se detuvieron al lado de nosotros mientras salia la multitud. Uno de ellos contaba un paquete de boletos del mutual, y dijo:

—Asi que Butler se mató no mas.

El otro le contestó:

—Y a mi qué demonios me importa que se haya embromado ese crápula. Se sacó lo que se merecia.

—¡Claro!—repuso el otro, desgarrando los boletos.

Georges Gardner me miró para ver si habia oido lo que decian, y efectivamente, no se me habia escapado una palabra. Entonces me dijo:

—No te ocupes de lo que dicen esos idiotas, Joe. Tu viejo era un gran muchacho.

Pero no sé. Cuando empiezan a perseguirlo a uno, parece que no le fueran a dejar nada.

ERNEST HEMINGWAY

VALORES Y ACCIONES

SABADO, 3 DE SEPTIEMBRE, 1932

DE FRANCISCO REYES

Plaza Moraga, No. 20. Teléfonos 22013 y 23449.

Sabado, 3 de Septiembre de 1932

ACCIONES

	Vendedores	Compradores
BANCOS:		
Banco de las Islas Filipinas	₱—	₱ 90
Hongkong & Shanghai Banking Corporation	1600	1550
China Banking Corporation	52	47
Chartered Bank of India Aust. & China	£ 12	£ 10
Peoples Bank and Trust Company	—	—
SEGUROS:		
Filipinas, Compañía de Seguros	—	3600
Insular Life Assurance Company, Ltd.	—	350 N
Philippine Guaranty Company, Inc.	—	350 N
Union Insurance Society of Canton	450	—
INDUSTRIA:		
Central Azucarera de Tarlac	—	70.00
North Negros Sugar Co.	80.00	—
Pilar Sugar Central	115 N	—
Central Azucarera La Carlota	—	130
Central Azucarera Sara-Ajuy	100	—
Victorias Milling Co., Inc. (Ord.)	—	65
Victorias Milling Co., Inc. (Pref.)	—	65
Hawaiian Philippine	30	15
Kabankalan Sugar Co. Inc.	135	—
Central Azucarera de Bais	—	450 N
Central Luzon Milling Co., Inc.	65	60
Talisay-Silay Milling Co., Inc.	—	12 N
Cebu Sugar Company	—	12 N
Luzon Sugar Company	—	12 N
Nueva Ecija Sugar Mills, Inc.	7.50	—
Pampanga Sugar Company	45	—
Central Azucarera Mount Arayat, Inc.	—	50 N
Bacolod Murcia Milling Company	50	—
Malabon Sugar Refining Company	16	—
Calamba Sugar Estate (7% Pref.)	—	6.50
COMERCIAL & INDUSTRIAL:		
San Miguel Brewery	—	135
Varadero de Manila	60	—
Compañía Maritima	40	—
Botica Boie (Ord.)	—	125
Botica Boie (Pref.)	—	125
H. E. Heacock & Co. (Ord.) (Pagado)	—	—
H. E. Heacock & Co (Pref.) (Pagado)	100	—
Iloilo Warehouse Corporation	8.00	—
Philippine Education Company (Ord.) (Pagado)	85	—
Philippine Education Company (Pref.) (Pagado)	60	50
Philippine International Corporation	90	—
El Hogar Filipino 7%	200	—
Insular Drug Store	10.00	—
La Urbana Liberados "C" 8%	200	—
El Ahorro Insular	200	—
Metropolitan Theatre Company	100	—
Peoples Mortgage and Investment Co. "A" Common	—	—
Peoples Mortgage and Investment Co. "B" Common	—	—
Peoples Mortgages and Investment Co. 7½% Pref.	—	—
MINAS:		
Benguet Consolidated Mining	₱—	₱ 7.50
Balatoc Mining Company	—	13.50
Itogon Mining Company	—	2.00
Benguet Exploration Company	0.10 Nom.	0.10 N
Baguio, Gold Mining Company	—	0.10
OBLIGACIONES:		
Central Azucarera de Bais	₱—	₱ 860
Central Azucarera de La Carlota	—	1.000
Central Azucarera de Tarlac	—	880 N
Pilar Sugar Central	1.000	—
Central Azucarera Sara-Ajus	1.000	—
M. E. Company, Ltd.	—	1.000
North Negros Sugar Company	1.000	—

DEL MANILA STOCK EXCHANGE

Bank of P. I.	92½	—
BANCOS		
Chartered Bank	£12½	£13
China Bank	—	50
Hongkong Bank Hk.	—	$1580
Do. (London)	—	£115 N
Peoples Bank	—	70 N
SEGUROS		
Filipinas	3600	—
Insular Life	350 Nom.	—
Phil. Guaranty	350 Nom.	—
Union of Canton	—	465
AZUCAR		
Bacolod Murcia	9.50	—
Bais	450	—
Bogo Medellin	—	15
Calamba	—	$12⅝
Cebu Sugar	—	15
C. Azucarera Tarlac	75	—
Central Luzon	—	70
Hawaiian-Philippines	15	—
Isabela Sugar	—	—
Kabankalan	135 Nom.	—
La Carlota	125	—
Luzon Sugar	—	10
Malabon	20 Nom.	—
Mount Arayat	—	50
North Negros	—	80 N
Pamp. Sugar Dev. Co.	41	—
Pilar Sugar	—	125
San Carlos Milling	$20½	—
Talisay Silay	12½	—
Victoria (Ord.)	—	70
Do. (Prof.)	—	70

MINAS				
Balatocs	14.00			14.50
Benguets	8.00			—
Itogon	2.50			
Baguio Gold Mining	.11			.11
Benguet Exploration	—			.10
COMMERCIAL & INDUSTRIAL				
El Hogar 8%	—	—	200	—
Insular Drug Co.	9 N	—		
La Urbana	—	—	200	—
Manila Finance (Common)	—	—	—	—
Id. (Pref.)	—	—	—	—
Metro Theater	—	—	60	—
Pampolma Plantation	—	—	60	—
P. Mortgage "A"	—	5.75 N	—	—
Do. "B"	—	5.75 N	—	—
Do. 7½% (Pref.)	—	—	20 N	—
Philippine Education (Ord.)	—	—	—	—
Do. Do. (Pref.)	—	—	70	—
Phil. Int. Corp.	—	—	70	—
Pola Coconut	—	—	400	—
San Miguel Brewery	—	—	135 Nom.	
Visayan Electric	—	—	—	—
BONOS				
Asturias Sugar Central 8%	—	—	1000 Nom.	
Azucarera de Bais 8%	—	—	860	—
La Carlota 8%	—	—	—	1000
M. Electric 5%	—	—	—	$950 N
N. Negros 8%	—	—	1000	—
P.Plantation 10%	—	—	—	1000
Tarlac Sugar 8%	—	—	850	—
Univ. Building	—	—	—	100

CAMBIOS DEL BANCO DE LAS ISLAS

Barcelona, Bilbao y Madrid	O.D.	82.00
Spanish Provinces	O.D.	82.50
Spanish Pueblos	O.D.	83.00
London	O.D.	33⅝
London	T.T.	33½
New York y San Francisco	O.D	201.50
New York y San Francisco	T.T	202.25
Amoy	T.T.	43.75
Amsterdam	T.T.	121.50
Antwerp	T.T.	349.00
Bangkok	T.T.	71.50
Batavia	T.T.	122.50
Bombay	T.T.	184.50
Hamburg	T.T.	204.50
Hongkong	T.T.	48.75
Kobe	T.T.	48.50
Milan	T.T.	954.00
Paris	T.T.	1250.00
Saigon	T.T	81.00
Shanghai-Dollars	T.T.	44.50
Shanghai-Taels	T.T.	157.25
Singapore	T.T.	84.00
Sydney	T.T.	41.00
Tientsin	T.T.	45.00
Welligton	T.T.	35⅞
Zurich	T.T.	252.50

TIPOS DE COMPRA

Barcelona	O.D.	79.75
Kobe 60 d/s	L.C.	45.00
London	O.D.	34½
London 90 d/s	L.C.	35.00
N. Y. y S. Francisco	O.D	200.50
N. Y. y S. Francisco 60 d/s	L.C	199 00
CROSS-RATE:		
New York	T.T.	347.40
London	T.T.	346.75
BAR SILVER:		
New York	T.T.	0.28½
London	T.T.	18¼

CAMBIOS DE MIGUEL PUJALTE

PLATA EN BARRA:		
Londres	18¼	18⅝
Nueva York	28¼	
LONDRES—Teleg.	2/9⅞	₱7.0849
a la vista	2/9–15/16	7.0718
New York—Teleg.	1⅛% prm.	
a la vista	¾, ⅞% prm.	
FRANCIA—Teleg.	12.55	
a la vista	do.	
ESPAÑA—Teleg.	82½	
a la vista	82	
Provincia	82¼	

HONGKONG	48¾
SINGAPORE	82⅞
SHANGHAI	156–15/16
INDIA	186¼
JAVA	121⅛
DOLLARS ESPAÑA	12.43
LIBRAS NUEVA YORK	347¼
LIBRAS ESPAÑA	43.09
FRANCOS LONDRES	88.53
PESETAS NUEVA YORK	8.05
JAPON	47½
AMOY	43–15/16

Todos Los Coches...

[CONTINUACION DE LA PAG. 17]

mento en las ventas equivalente al 23.4.

La venta del automóvil Plymouth ha ocupado el 19 por ciento del total del negocio de automóviles de bajo precio comparado con el 2.4 por ciento a que solo llegó el mayo de 1931, y por los últimos cinco años en que solo llegó a 14.7 por ciento.

En cuanto al De Soto, ha introducido el modelo Custom Town Car, diseñado expresamente para satisfacer el gusto de personas exigentes. El nuevo tipo está construído sobre el chassis para siete pasajeros, haciendo que el coche tenga mucho espacio y por tanto más cómodo para los que en él viajan.

En su aspecto exterior, el De Soto Custom Town Car es elegante habiendo de todos los colores que más gustan a las personas de gusto refinado.

Con todas estas ventajas que la fábrica Chrysler ofrece a los compradores de automóviles en todo el mundo, la corporación ha anunciado una ganancia equivalente a $1,186,-053.19 correspondiente al primer semestre del año. Esto equivale a una ganancia de 27 por ciento por cada acción.

BANCO NACIONAL FILIPINO

Septiembre 2, 1932

New York	T.T.	1⅛% pr
New York	O.D.	¾% pr.
London	T.T.	2/9¼
London	O.D.	2/9⅜
Amsterdam	T.T	120
Berne	T.T.	251½
Milan	T.T	950
Paris	T.T.	1250
Madrid	T.T.	83
Singapore	T.T	86
Japon	T.T.	48½
Shanghai	T.T.	156
Hongkong	T.T.	50¼
India	T.T.	178
Java	T.T.	120⅕
To Retaire Bills on U. S.:		
O. D.		1⅛% pr
T. T.		1¾% pr
Silver, London, Prompt		18–7/16
Silver, London, Forwar d.		18½
Silver, New York		28⅜
Bank of England Discount		2%
CROSS RATE:		
New York, London		3.46⅝
London, New York		3.46⅞

El Caso Del...

[CONTINUACION DE LA PAG. 16]

una ratificacion de su voto. En fin ya lo veremos cuando llegue.

Suspiré.

"Presumo— en silencio— que este hombre infernal acabará con la felicidad del mundo. No está en mi mano impedirlo. Su propia obra será su castigo."

Seis dias despues llegaba la viajera a Badajoz. Era una muchacha joven y bonita, pero sus diez y nueve años y su hermosura estaban obscurecidos por aquel sombrio gesto viril que pretendia imponer a sus menores ademanes. Su voz, hecha a los apostrofes tribunicios, era tambien áspera y hombruna, igualmente que su traje de corte sastre y su amplia corbata ochocentista.

Cuando se apeó del convoy, con una desenvoltura que a mí me dejó bizco, intenté, amable, cogerle la pesada maleta que traía en la mano, pero ella me rechazó con un ademán enérgico y despectivo:

—No; la llevo yo. La mujer debe bastarse a si misma. En la galanteria hay mucho de hipócrita misericordia hacia el "sexo débil"-

Y subrayó con tal fuerza este "débil", que verdaderamente lo desmentía.

"Está bien—pensé.—No me sorprende nada de esto porque ya lo esperaba; pero de todas formas ¡qué inmenso dolor para un poeta haber nacido en este siglo!"

En el hotel donde hospedamos a la viajera, el doctor González cambió con ella las primeras palabras de abominable inteligencia:

—De manera, señorita, que usted, es natural, no cree en el amor....

—Resueltamente. Lo juzgo una de las tradiciones rezagadas llamadas a desaparecer y, sin vacilacion, el espectaculo mas sandio con que se puede afrentar a la civilizacion de nuestro siglo.

—¿Y de la maternidad? ¿Qué opina usted de la maternidad?

—¡Uf!...—repudio la joven iconoclasta.—¡La maternidad... los hijos! ¿Ha visto usted algo mas deplorable para la mujer que ese lastre engorroso?

—Es verdad...—asintió el doctor.

—¡Que abominación!—murmuré yo, sin poder contenerme.

La propagandisa dejó caer sobre mi una mirada en la que leí todo el desprecio que le inspiraba mi honesta conducta.

Me apresuré a poner fin al suplicio de seguir escuchándoles.

—Señorita—le dije.—Aquí, el doctor González se honrará mucho con servirle de guía y ayuda en sus propagandas. Yo, disculpeme, pero....

No me dejó concluir:

—Sí, sí, márchese. El doctor y yo nos entenderemos perfectamente.

Salí de la sala con la convicción firmisima de que el mundo se venía abajo.

Por la noche, cuando ví al doctor en el casino, le interrogué:

—Seguramente no le habrá usted propuesto aun lo del ensayo, ¿verdad?

—Sí que se lo he propuesto. Y estamos de acuerdo. Solo espero a que verifique su *tournée* de conferencias, y en seguida daremos principio. Van a ser unas sesiones animadas. ¿No ira usted a verlas?

—Prefiero oirselas contar, doctor.

—Como usted guste.

Con este prudente distanciamiento me inhíbí moralmente de la responsabilidad - que puidiera cabzerme en la catastrofe. Y a partir de la fecha en que adopte tal actitud, ya solo vi al doctor de tarde en tarde en los salones del circulo.

Supe, naturalmente el fracaso que tuvieron las conferencias de la joven iconoclasta, pues los periodicos publicaban a diario el curso de la propaganda feminista que se habia emprendido por la región. Decididamente, y por fortuna, Extremadura seguia siendo el baluarte inexpugnable y digno contra las invasiones anarquicas del feminismo de vanguardia.

Me consolé algo pensando en que, si bien el doctor González era capaz de inventar un específico contra el amor, la humanidad seria no menos capaz de rechazarlo enérgicamente. Ahora, aquello de las inoculaciones por telegrafia sin hilos.... era un poco mas serio. Si el doctor González realizaba el execrable milagro de asociar las ondas hertzianas a su procedimiento de vacuna antiamorosa, posiblemente nos veriamos un dia sorprendidos por la desaparicion del amor, sin que nos diesemos cuenta del momento en que se verificaba el despojo.

Pero esto estaba aún algo lejano. Lo que me interesó saber, en cuanto vi que la *tournée* de la iconoclasta habia concluido, fue el resultado del primer ensayo personal del doctor Gonlález.

Lo vi en el circulo a las dos noches de haber regresado la propagandista a Badajoz.

—¿Qué?—le interrogué.

—Esta mañana intenté verificar la primera prueba; pero no hay nada todavia.

—¿Como? ¿Es que no resulta el procedimiento?

—No....; no es eso...—respondió.

Y eludió darme ninguna otra explicacion.

Quedé un poco perplejo, pues ademas de esta reserva en sus palabras, observe que su semblante denotaba una ostensible preocupacion intima.

No quise hacer cabalas por el momento y esperé. Ya se supondrá que mi ánimo se agitaba entre angustiosas dudas por aquellos dias.

—¿Qué?—volví a preguntarle a las tres noches.

—Nada—me respondio con severo acento.—No hay nada.

Y volvio a callar, hundido en su obstinada preocupacion.

En este momento surgió mi primera hipótesis: ¿habria venido a tierra decididamente su descubrimiento y me ocultaba el fracaso por orgullo profesional?

No me acomodé fácilmente a esta sospecha y aventuré otra: ¿quizá no se atrevia al ensayo, temeroso de que la joven pereciera en la arriesgada operacion?

Esta ultima suposicion me parecio mas verosimil y sobre ella funde mis esperanzas. Acaso el doctor no se atreveria nunca... Veriamos.

Pasaron unas semanas, y como echara de menos la presencia del doctor en el circulo me impacienté. En el transcurso de nuestras relaciones, Abel González me tenia demostrado que no era precisamente un asiduo concurrente del casino, pero tampoco faltó jamás a él una semana seguida. Y ahora hacia ya tres que no se le veia por allí.

En circunstancias normales, reconozco que su ausencia, por prolongada que fuese, no me hubiera causado sobresalto. Pero entonces, sí. Yo estaba pendiente del ensayo del doctor González quizá tanto como él mismo. Yo era un hombre que tenia un poema de quince mil versos en el bolsillo y necesitaba saber a qué atenerme.

Algunos amigos a quienes pregunté no supieron darme respuesta satisfactoria. Ninguno sabia nada del doctor González. Por último, una mañana, venciendo mi natural repugnancia de volver a encontrarme con la iconoclasta, me decidí a buscarlo en su domicilio. Pero antes de llegar, un amigo oficioso, uno de esos amigos que se enteran de todo antes que nadie, me abordó:

—¿No sabes lo que pasa?

—¿Qué?

—Que el doctor González ha desaparecido.

—¡Como! ¿Que ha desaparecido?

—Sin dejar rastro. Nadie sabe nada de él desde hace una semana. Y lo peor no es eso, sino que de aquella joven que, segun parece, tenia sometida a tratamiento, tambien se ignora el paradero.

Estas dos noticias cayeron sobre mi como losas de plomo. Me puse livido, luego rojo, despues... azul. Estrujé el cigarrillo que tenia entre los dedos y, por ultimo, cuando concluí de hacer y de pasar por todos esos fenómenos a que se debe un hombre que acaba de recibir dos sorpresas seguidas, reflexioné un segundo y la clase de aquel misterio se me ofrecio claramente en esta idea pavorosa: "El doctor González ha matado a la joven en el ensayo."

Salí corriendo hacia mi casa, pero antes de que traspusiera el umbral, un hombre me asió por un brazo, deteniendome. Me volví hacia él y quedé espantado. Estaba ante el inspector de policia.

—¿Por que corria usted?—inquirió, sin soltarme.

Balbuci una excusa atolondradamente.

—¿No sabe usted el paradero del doctor González?

—No, señor..H es decir, acabo de enterarme....

—¿De qué ha desaparecido...

El policia me lanzó una mirada oblicua, como si pretendiese descubrir que me burlaba de él. Nada, por cierto, mas lejos de mi ánimo. Yo estaba en aquel momento tan aterrado como si fuese el posible asesino de la joven.

—Venga usted conmigo—ordenó el inspector.

—¡Pero, señor, si yo no sé nada,..; si yo no he intervenido en nada!...

—Aunque asi sea. Es preciso que deponga, siquiera sean sus excusas, ante el juez.

Le seguí, si bien de humor tan funebre y con animo tan apocado, que la gente se quedaba mirándome al pasar, evidentemente recelosa de mi culpable coligacion con le médico fugitivo y homicida.

El juez—un juez muy severo, con patillas, pero muy justo—me sometió a un habil y metodico interrogatorio, del que resultó, naturalmente, probada mi nocencia.

—No obstante—dictamino el pulcro funcionario,—como no hay otro culpable de quien echar mano, ha de quedarse usted...

Alcé la vista hacia él con la expresion atónita del hombre que acaba de oir un dislate insigne.

—Eso quiere decir me dolí—que la ley necesita en todo caso una cabeza de turco....

—En rigor, no puede definirse con semejante claridad este concepto; pero le diré que en el fondo de nuestra legislacion o mejor, de nuestros habitos juridicos, late el deseo implicito de esta medida de prudencia. Ahora bien, usted puede vivir tranquilo que, si no ha tenido participacion ninguna en los hechos, se le hara justicia.

—Sí, pero por lo pronto...

—Por lo pronto tiene usted que quedarse detenido.

No lo dijo en balde. Diez minutos despues estaba perfectamente guardado en un calabozo. Lo que pasaba por mi ánimo en aquellas horas aflictivas, no es posible reflejarlo en una narracion sucinta; precisaria un drama en varios actos y con una infinidad de cuadros. Recuerdese unicamente que todo esto me ocurria por haberle ayudado a encontrar colocacion a un chofer y se tendrá, por contraste, una idea aproximada de mi tragedia.

Incidentalmente surgió en mi drama un personaje bueno, uno de esos personajes de "contrapeso" que suelen aparecer en casi todos los folletines sentimentales.

Habia pasado la noche en el calabozo y me hallaba considerando tristemente las consecuencias que podian derivarse de tan absurdo conflicto, cuando escuche la voz cavernosa del carcelero que me gritaba:

—¡Oiga usted; aqui lo busca un hombre!

—Que pase—autoricé, sin acordarme del lugar que ocupaba.

Casi al mismo tiempo apareció tras de la puerta-cancela un caballero elegastemente ataviado, con monóculo, baston y hongo.

Aquel caballero extendió su diestra enguantada por entre la reja y me ofrecio un puro.

—¿Me conoce usted?—preguntó.

—No recuerdo, señor.

—Anselmo de la Gándara...

—¡Ah! ¡Usted...!

El caballero elegante esbozó una sonrisa y una inclinacion, correspondiendo a mi asombro.

—He sabido su caso—repuso.—y como no en balde los hombres nos debemos mutuamente, yo vengo a agradecerle hoy cierto servicio que usted me prestó en una ocasión...

Ante mi gesto de duda, el señor de la Gándara aclaró:

—En 1918 fué la primera vez que presenté candidatura por este distrito. Usted, en homenaje al hombre de letras, mas que al político, escribió un articulo en mi honor. La masa lo recibio bien, y yo salí diputado....

—¡Ah! Ahora recuerdo; pero yo creí....

—Sí; no digamos que fue decisivo, pero por lo menos debo a usted tres mil pesetas, cantidad que me hubiese costado comprar los votos que usted me deparó.

—Y bien....

—Es esa suma, precisamente, la que acabo de depositar en fianza para que salga usted a la calle...

—¡Caballero....!

—Nada, nada... Dispongase usted, que antes de diez minutos vendran a darle libtrtad.

Me tendió la mano, que yo estreché casi con uncion, y antes de darme tiempo a mas amplias expresiones de gratitud, partió.

(Se continuará)

De Mañeru & Co., Inc.

Sabado, 3 de Septiembre de 1932

	Precio por 100 ks.
Corriente	₱5.20—
Buen Corriente	5.60—
Semi-resecado	6.10—
Resecado	6.40—

ABACA:

Precio por pico

	₱15.00—
A	13.00—
B	11.50—
C	10.00—
D	9.00—
E	7.75—
F	5.25—
G	4.50—
H	6.75—
I	6.00—
J-1	7.50—
S-1	6.50—
S-2	5.50—
S-3	5.25—
J-2	4.25—
K	3.75—
L-1	2.75—
L-2	3.25—
M-2	2.50—
M-1	2.50—
DL	2.25—

Precio por pico

Utille	1	9.50—
"	2	8.00—
"	3	5.00—
Damage	1	10.00—
"	2	8.50—
"	3	5.75—
"	4	4.50—
Tow	1	6.00—
"	2	5.00—
"	3	3.75—
Canton No.	1	7.00—
"	2	5.50—
"	3	5.50—
"	4	4.50—

MAGUEY

	Precio por pico
Manila Maguey No. 1	₱....—
" " 2	3.00—
" " 3	2.75—
" " 4	2.00—
Surtido	2.00—

OBSERVACIONES

Mercado de Copra—Flojo
Id. de Abaca Quieto sostenido
Id. de O. T. Y. Nominal.
Id. de Canton id.
Id. de Maguey Nominal

DE LA STANDARD OIL OF NEW YORK

Sabado, 3 de Septiembre de 1932

PETROLEO:

White Rose por caje	6.00
Gallo por caja	6.55
Cometa por caja	5.50

DE NEW YORK STOCK EXCHANGE

(De la "Associated Press")

Nueva York, Septiembre 2.—El mercado de valores se ha cerrado hoy con las siguientes cotizaciones:

Bar Silver	28¼
Demand Sterling	346¾
Centrifugal Sugar (offered)	3.18
Spot Cotton	8.75
Call Money	2
Spot Rubber	4.20
Cottonseed Oil Spot (bid)	5.00

ACCIONES

American Can Common	59¼
American Smelter	24
American Sugar	32⅝
American Tel. y Tel.	118
American Tobacco Common	83⅜
Anaconda	14⅜
Associated Gas and Electric	Blank
Atchison	59¾
Baltimore and Ohio	18½
Bethlehem Steel	23
California Packing	13
Canadian Pacific	17¼
Coca-Cola	101
General Electric	21⅞
General Foods	30¼
General Motors	17¼
Goodyear Tire and Rubber	28⅝
Great Northern	20⅝
International Harvester	32¾
International Paper Comon	Blank
International Tel. y Tel.	12¾
Liggett and Myers Common	64½
Lorillard	16¾
New York Central	29⅞
Pennsylvania Railroad	22¾
Radio Corporation of America	10½
Sears Roebuck and Company	25⅞
Socony-Vacuum	11⅜
Southern California Edison	29
Southern Pacific	26¾
Southern Railway Common	15¼
Spencer Kellogg	Blank
Standard Oil of California	29⅞
Standard Oil of New Jersey	35⅝
Studebaker	9⅝
The Texas Corporation	16¾
Union Pacific	81¾
United States Rubber	9⅝
United States Steel Common	50
Westinghouse Electric	42¼
Woolworth	39¾

M.E.C.D. 2016

ANUNCIOS LA VANGUARDIA Clasificados

SE VENDEN FINCAS Y TERRENOS

GANGA: Para dar lugar a una gran construccion, vendemos a precio tirado tres CHALETS de materiales fuertes por solamente ₱1,000 pesos todos los tres juntos, a condicion de que el que los compre los traslade a otro sitio. Se hallan actualmente situados en la calle Roberts, Pasay. Para inspeccion, llamenos por telefono 22154 o 22340. Domingos Tels. 68725. UNITED BROKERS CORPORATION, 348 Echague, Manila. (3-5)

SE VENDEN FINCAS
Casa y Terreno No. 509 Tanduay, Titulo Torrens, sin ningun gravamen, precio neto—P10,500.
Casa y Terreno No. 509 Madrid, Titulo Torrens, sin ningun gravamen, precio neto—P10,500.
Casas y Terreno Nos. 114-116-118, Sta. Monica, Ermita, Titulo Torrens, sin ningun gravamen, precio neto—P20,000.
Diez Apartamentos Nos. 1 al 10, Carolina Court y una Casa No. 1129 Dakota, Malate, Terreno con Titulo Torrens, sin ningun gravamen, precio neto—P56,000.
Se admiten partes al contado o hipoteca de las mismas fincas. Razon: 110 Padre Faura, Tel. 5-69-44—45, L. Garriz. (3 al 9)

FINCAS EN VENTA
Casa y solar en la calle Constancia ext. cercanos a la Univ. Sto. Tomas, terreno 150 m. c. y casa 60 m. c. Casa y solar en la calle Hollywood, San Juan, Rizal. Terreno 474 m. c. y casa 155 m. c. Casa y solar en la calle Kansas No. 723, Malate, Manila, Terreno 819 m. c. y casa 650 m. c. Al Contado o a Plazos en faciles condiciones de pago. Razon: "EL HOGAR FILIPINO", Tel. 2-10-07. (1-2-3)

SE VENDEN—BIENES RAICES
Propiedad raiz en venta, rindiendo 15% anual sobre la inversion; un edificio de 2 pisos, casi nuevo, con 130 m. c. de terreno y conveniencias modernas, situado en la Calle M. Hizon No. 1322, Sta. Cruz, Manila, actualmente rentando ₱75.00 al mes.
Una parcela de terreno alto, area 1,642.00 m. c., sitio centrico frente a la Estacion de Carga de Tutuban; con frente a la calle de 24 metros en la Calle Antonio Rivera No. 1160, y un frente de 24 metros en la propuesta calle Narra.
Una casa residencial recien construida de 2 pisos en un solar de 1,131.00 m. c., con todas las comodidades modernas, con instalacion de agua caliente y frio en ambos pisos, veranda grande en dos lados del edificio; grandes arboles de sombra en el jardin; edificio para garage y criados separado; la propiedad situada en tepreno alto en la ribera del Rio Pasig, con 22 metros de frente al rio y 22 metros de frente a la Calle Ariston Bautista No. 80, (Isla Punta), Sta. Ana, Manila.
Y una parcela de terreno dividida en dos lotes, conteniendo un area de 666.00 m. c., situada a unos 10 metros de la esquina de la Calle F. B. Harrison, en la Calle Villarael No. 6, Pasay.
Estas propiedades se hallan en venta, al contado o a plazos con un pequeño anticipo. Razon: Wm. Anderson, 1002 Calle Indiana, Malate. (31-3)

Compra y Venta de Bienes Raices
C. M. Hoskins & Co.
Real Estate
185 David St. Tel. 2-22-16
Hipotecas
Administracion de Fincas

SE VENDE GANGA. SOLAR. —Terreno alto 300 metros cuadrados. Calle Geliño y Alfredo, a 50 metros de la Universidad de Sto. Tomas. Titulo Torrens. ₱5.50 metros cuadrados. Razón: 490 P. Campa. Teléfono 2-67-30. (3-7)

OCASION: Se vende un lote calle Robert, Pasay, con un árbol grande de Manga, esquina, 434 m. c., pagadero ₱63.43 mensuales, sin necesidad de anticipo. Otro lote en Robert de 278 m. c. por ₱27.07 mensuales. Pagada la primera mensualidad, puede el comprador tomar inmediata posesión del terreno y levantar su casa. Razón: UNITED BROKERS CORPORATION, 348 Echague. Tels. 68725 o 22154. (3-5)

SE VENDEN.—Terrenos en lotes de 500 a 1,00 metros cuadrados cerca de la Rotonda de Sta. Mesa. Se aceptará cualquier precio razonable. Razón: Templo Masónico cuarto No. 400. (lun.-mier.-sabs.-h.n.a.)

SE VENDEN. — Varios lotes desde 175 M. C. a 1000 M. C. situados en 1154 Pennsylvania y 1129 Singalong. La mejor oportunidad para familias con hijos que estudian en La Salle o Sta. Escolástica, a ₱15 M. C. pagadero en 5 años, sin intereses y anticipos. Razón: Kansas Ave. 621, Mrs. Agripina Mendoza. A las 5:00 p. m. (1-3-7-10-14-17-21-24-28-oct. 1)

SE VENDEN.—3 lotes de terreno con un total de 8184 metros cuadrados, a precio baratisimo, en el New Manila. Informaran 61 Magallanes. (Sabs.)

SE VENDE MUY BARATO.—Un terreno de 4502 metros cuadrados con 14 accesorias en la Calle Tayabas esquina Manuguit. También se vende muy barato un auto berlina Lincoln en muy buen estado. Razón: 129 Bustillos, Sampaloc. Tel 2-41-65. (23/8-y sabs.)

A ₱12.50 m. c.

SE VENDEN. — Por un corto tiempo y para liquidar con la subdivisión, varios lotes en la Calle Santa Mónica, Pasay, (cerca del mar) al precio de ₱12.50 m. c. Estos lotes se vendian anteriormente a ₱15.00 m. c. Esta es una gran oportunidad de conseguir un buen lote residencial a precio tan bajo y a plazos llevaderos. Razón:

Z. GARCIA & CO.
Bienes Raices
202 Cu Unjieng Bldg.
Tel. 23401
(lun.-jue.-sab.-17/3)

DINERO
Hay para hipotecas sobre fincas comerciales en Manila ₱60,000 y ₱25,000 al 10% y 12%. También hay disponibles ₱50,000 para verdaderamente buenas garantias en provincias. Se tratara directamente con los dueños. Razón: G. E. Benedicto. Tel. 28669, Cuarto 303, Heacock Bldg. (1-3-5-8)

Casa Gratis
EN LA PLAYA DE PASAY

4,985 met. cuad. de terreno en la calle Robert dando frente al mar, con muro protector de concreto. ₱16.00 solamente el met. cuad.; un edificio grande de dos pisos va con el terreno, gratis. Es una oportunidad. Lo conseguirá el primero que venga. Acudase al 348 Echague, Tel. 2-23-40. (3-5)

UN HOGAR AL ALCANCE DE TODOS
Para ir Pagandolo con el Dinero que Emplee en Pagar Alquileres.
Todo preparado para su Traslado.
SAN JUAN HEIGHTS CO.
Free Press Bldg., 680 Rizal Ave.
Tel. 2-15-01, Box 96

Los Nuevos CALZONCILLOS "FUERTEX" a ₱0.30 el Par!
Nunca tan hermosos en estilo; nunca tan bien hechos; nunca tan comodos; nunca tan baratos, que si los hiciese Ud. mismo le costaria el doble.
Vealos para convencerse! Ahora vaya a cualquier bazar japonés y pida de la marca "FUERTEX". En medidas de 26 a 36—medidas filipinas. Mayores medidas, ₱0.40 el par.
A los Comerciantes: **Acudan a "ANG BULAKAN",**
799-801 Tabora Tel. 4-91-58

AUTOMOVILES

AUTO BARATISIMO
SE VENDE.—Un auto Cupe Bantam Austin a precio increiblemente bajo. Atractivo, casi nuevo y en perfecto estado de uso. Razón: 1343 Gral. Luna. o Tels. 5-75-63 o 4-95-51. (3-5)

GANGA RARA!
Por ₱103. solamente un precioso Ford Runabout 1927, usado por su dueño, maquina de 1.a, nuevos cojines, gomas, baqueteria, economico! Un Dodge Touring 1925-26 muy buen estado, aproposito para comerciantes y familiares ₱233. solamente. Original ₱1,850. Un Piano Aleman "Schuber" afinacion melodiosa (lovely tone) muy lustroso ₱155. solamente. Original ₱1,200! Pronto! Tel. 5-15-89. (3)

SE VENDE:
Un Truck Ford Modelo 1929 ..... ₱300.00
Un Essex Coach en perfecto estado modelo 1928 ..... 450.00
ERMITA SERVICE STATION
Esquina A. Mabini y Sta. Monica
Teléfono 57439. (3)

COCHES USADOS
Valores Excepcionales PROBADOS
por Macondray & Co.

Cupe Ford, Modelo "A", Convertible — *Nueva capota, repintado, Maquina carenada* — **₱900**

Roadster Chevrolet 1931 — *Carroceria especial completo con extras—Perfecto* — **₱1000**

Berlina Essex — *Carroceria, Maquina, Pintura como nuevo. Un Buen coche.* — **₱875**

Buick Turismo — *Excelente vehiculo de transporte* — **₱300**

Berlina Star — *Buen aspecto y barato de operar* — **₱250**

Cuando Se Lo Demostremos
Lo Comprara Ud.

DEPTO. de COCHES USADOS
MACONDRAY & CO.
827 R. Hidalgo Tel. 2-38-80

SE VENDE BARATO
RADIOS y FONOGRAFOS USADOS

RCA VICTOR	
Radio-Fonografo con Grabacion Casera	₱275.00
RADIO - FONOGRAFO con 10 Discos gratis..	150.00
RADIO - FONOGRAFO Portatil con Discos ..	75.00
FONOGRAFOS PORTATILES	25.00

The A. & P. Co., Inc.
15 Escolta, Manila

MISCELANEA

VENDEMOS
Preciosas lámparas Alemanas, última novedad a precios increibles. Visitennos para escojer a tiempo.
THE NEW ORLEANS COMMEERCIAL CO., INC.
El Hogar Bldg. piso bajo, cuarto No. 4. (3)

SE VENDEN MUEBLES.—Camas de tanguile con colchones y barras para mosquitero completo; sillas de mimbre; gabinetes para cocina; estufa de gas; calentador de agua automático de gas. Puede verse cualquier hora en 1375 Oregon, Paco. (31 al 3)

SE VENDE.—Un piano nuevo y varias sillerias de bejuco. Razón: 127 Alhambra. (1-3)

VENTA ESPECIAL HASTA SEPT. 10
Camas de acero y Colchones de Kapok a precio de fabrica. Antes de comprar haga Vd. una visita a nuestro almacen. El mas bajo precio en plaza. Alta Calidad y Garantizado.
B. R. DE LEON & CO.
698 Rizal Ave. Tel. 2-18-77 (1-3-5-7-10)

SE VENDE—GANGA
BOWLING HALL
En Sta. Cruz, Laguna: 4 Alleys de 1.a clase, fabricados por Gonzalo Puyat & Sons, Inc. hace 2 años solamente madera de primer grupo "supa" en buenas condiciones, igual que nuevo. Costo original ₱7,000.00. Se vende por ₱2,500.00 a plazos; menos 20% al contado. Razon: Por carta "Bowling," c/o Vanguardia. (sabs.-h.n.a.)

GANGAS
Sellos de correos usados de varias clases; métodos de solfeo y piano por Eslava, Aranguren, Lemoine, Rimbault, Czerny, Litolff y Kohler; y libros, muebles y demas efectos. Gral. Luna, 206, Intramuros, Manila. (20-27-sept. 3)

GANGA!
Lancha "Amparing" en Bataan, Costo original ₱6,000.00 pagado. Se vende muy barato en ₱3,500.00 al contado; menos 10% de descuento; ₱3,500.00 a plazos, con ₱2,000.00 de anticipo y el resto de ₱1,500.00 pagadero en 10 meses a razon de ₱150.00 al mes con 12% de interes mensual. Servicio, 2 años, Varadero de San Miguel, Motor Aleman de Aceite Crudo "Handsheat" de 1.a 25-28 H. P. muy economico. De largo 34'—Ancho 7'—y hondo 4' Molave Dungon, Malunggay y Oregon Pine. Remolque de Bancas y Cascos. Dirijanse por cartero "Lancha Amparing" c/o La Vanguardia. (mier.-sabs.)

Monte de Piedad y Caja de Ahorros de Manila
Plaza de Goiti, Sta. Cruz No. 57
Las alhajas empeñadas en esta Institución durante el mes de Marzo de 1932 y las que no se han vendido en la almoneda anterior se venderán en pública subasta en la sala de almonedas el 10 de Sept. de 1932, a las 9 a. m.
Manila, 1.o de Sept., de 1932.
El Director Gerente,
ELIAS MARCO. (2-3-5)

JACINTO HERMANOS
TABLERIA FABRICA DE PUERTAS Y VENTANAS
J. LUNA-1015 TEL. 4-80-34

Muchos Compradores De Manila y Provincias
se aprovechan de los PRECIOS REDUCIDOS a que vendemos hoy nuestros MUEBLES.
Tenemos Muebles de todos los estilos, Fuertes y Preciosos, que vendemos a precios muy bajos.
Recibimos trabajos en casas—aserrar Arcos, Cantoneras, Piés de Sillas y Mesas de las Curvas y otros a precios bajos. También recibimos nuevos contratos de Muebles.
TAKAHASHI FURNITURE FACTORY
Juan Luna No. 771, esquina Azcárraga, Tondo—Tel. 4-86-58

SE ALQUILAN

SE ALQUILA.—Espaciosa casa en el No. 431 Calle Florentino Torres, a pocos pasos de la Plaza Sta. Cruz, los bajos aproposito para negocio, como imprenta, taller, etc., y los altos para residencia. Razon: 165 Calle Reten, Sampaloc, Tel. 2-67-77. (3)

SE ALQUILA.—Altos de la casa No. 230 Calle Isaac Peral, Ermita, tres cuartos, caida, comedor, baño de primera con bañera y lavabo por ₱55.00 al mes, libre agua. Razón: en los bajos. (3-5-6)

SE ALQUILA.—Una casa grande con 8 habitaciones recien renovada, P125.00 al mes. Dispuesta en cualquier momento, 119 Padre Faura, Ermita. Razon en frente—Caro Electrical Service, Tel. 5-69-44. (3/9—d.a.)

BAGUIO COTTAGE: Se Alquila o Se Vende.—Waddington Cottage en el Navy Road, mas arriba de Leonard Wood Drive, en el camino para Mansion House, desde enero 1, 1933, (1 año de arrendamiento se prefiere) con sala-comedor con grande estufa, 3 dormitorios, 2 baños, bañeras, duchas, agua caliente y fresca en cada dormitorio. Gran jardin plano de unos 3,500 m. c. alquiler P100 al mes por arrendamiento de 1 año. Deje sus informes en el Manila Hotel, c/o. Mrs. J. S. Waddington. (3)

SE ALQUILA.—La casa No. 235 M. H. del Pilar, Ermita, altos de la Ermita Drug Store y los altos No. 18 Plaza Ferguson, ambas cerca de la Luneta y Dewey Boulevard. Llave en el No. 26 Plaza Ferguson. Teléfonos 6-88-16 o 5-77-65. (2-3-5)

SE ALQUILAN. — Dos entresuelos independientes, con todas sus comodidades modernas, en la Calle Paz, Paco. No. 401. Razón: Sr. Conrado. Teléfonos 68827 y 21514. (mier.-sabs.)

SE ALQUILAN hermosos y confortables apartments en la Calle Oregon esquina Taft Avenue No. 904, 906 A y B. Renta modica. A proposito para estudiantes que cursan en la Universidad de Filipinas u otros colegios situados en Taft Avenue, o para pequeñas familias que tienen estudiantes en dichos centros docentes. Razon: 2024 Herran. Tel. 5-77-46 (d.a.-10/9)

SE ALQUILAN.—Una accesoria en la Calle Lepanto No. 733 por ₱38.00 otra en la Calle Lorenzo Chacon No. 306, Tondo por ₱20.00 con agua. Razón: No. 749 Lepanto. Tel. 2-21-66. (1-3)

SE ALQUILAN.—Grandes accesorias con todas las comodidades modernas, cerca de la Escuela Elemental Bonifacio, 1853-1855-1857 Calle Ipil, por ₱20 al mes. Razón: 900 Calle Trabajo o 1183 Tuason. Tel. 2-54-07. (3/9-mier.-sabs.)

RADIOS
Combinaciones de Radio

Solo Quedan Pocos Equipos RCP a estos Precios Sacrificados

1 Radiola 80	₱ 50.00	Una
1 Radiola 70	200.00	„
3 Radiolas 47	50.00	„
3 Radiolas 33	25.00	„
1 Radiola 18	20.00	„
1 RE-17	150.00	„
2 Radiolas 16	20.00	„
1 Modelo 11	25.00	„
1 Parlophone Primax ...	20.00	„
1 AR-1145 onda corta ..	50.00	„
7 Radiolas 86—Combinacion de Radio-Electrola, con Gravacion en el Hogar	200.00	„
1 No. 736 Amplificador.	50.00	„
1 Radiola 17—Extra Amplificador y Alto-Parlante	100.00	„

Al Contado Solamente— No Hay Devoluciones

Erlanger & Galinger, Inc.
Manila—35 Calle Orozco
Teléfono 2-12-34

Prof. Y. SAITO
Mrs. KAWASAKI
Profesores de Masage, Ajuste de Huesos, Reumatismo, Paralisis, Dolor de Cabeza, de Musculos, etc. Electroterapia a mano y aparato. Servicio a Domicilio.
211 M. Ocampo, Quiapo, Tel. 2-57-71

SE ALQUILAN

SE ALQUILAN.—Accesorias de primera clase No. 1334-B, Div. de concreto, baño de primera en los altos y otro baño en los bajos, ventilada y espaciosa mide 4.50 x 14, otra accesoria en la Calle Camarines No. 551-B, Div. de concreto muy ventilada con 6 ventanas todas enrejadas, hay sitio para 2 autos. Renta mensual ₱35.00. Razon: Tel. 2-78-31. (3)

SE ALQUILA.—A partir del dia 1.o de Octubre 1932 la casa de dos pisos No. 119 Calle Cortada, Ermita. Tiene 3 dormitorios, comedor y cocina en los altos; sala, comedor y cocina en los bajos. Garage y cuarto para muchachos aparte. Buena vecindad. Pueden inspeccionarla entre 10 y 12 de la mañana y entre 3 y 6 de la tarde. Razon: No. 230 Dasmariñas—Tels. Nos. 2-18-72 y 5-18-86. (3/9-lun.-mier.-sab.)

SE ALQUILA.—Por ₱50. una casa cómoda en un sitio fresco y tranquilo, tiene 3 habitaciones, sala, comedor, cocina, baño, garage y cuarto para criado. Razón: 1707 Herran, Paco. (3-5)

SE ALQUILA.—Todos los altos de la casa en la calle Alejandro VI No. 61—tiene cuatro habitaciones dormitorios con lavabos—sala, comedor y demas dependencias modernas. Razón: en los bajos de la misma. (3)

SE ALQUILA O SE VENDE la casa No. 21 Panaderos, Sta. Ana, de cinco cuartos grandes, una gran sala, un comedor espacioso bien ventilado con dos baños y lavabo modernos y cocina en los altos—tres entresuelos grandes y un gran zaguan para seis coches, con dependencias y servicio sanitario independiente en los bajos, ademas tiene un patio en el frente y un jardin ingles, que da hacia el Rio Pasig. Razon: 596 Avenida Taft, Tel. 5-66-15 de 8:00 a 12:00 a. m. y de 2:30 a 5:00 p .m. (lun.-mier.-sabs.-h.n.a.)

SE ALQUILA.—Edificio de cemento de 3 pisos situado en la calle Salazar No. 401, esquina Ongpin. Los bajos utilizables para tienda, panciteria, etc. Los 2 pisos superiores para oficinas. Renta mensual: ₱250.00. Descuento, contrato de un año Razón: C. M. Hoskins & Co., Bienes Raices, 185 David. Teléfono 2-22-16. (13/8-mier.-sabs.)

SE ALQUILA.—910 Nebraska Extensión, chalet con veranda, 3 dormitorios, sala, comedor, baño de primera y garage y dependencia para criados. Sin vecinos en la parte sur. Alquiler ₱80 al mes. Razón: Malate Garage, 767 Dakota. Tel. 5-69-66. (4/8—d.a.)

SE ALQUILA.—Una accesoria moderna de dos pisos en la Calle Pennsylvania No. 1467, con todas las conveniencias modernas. Los altos consistentes en tres dormitorios, balcon y baño; los bajos, sala, comedor, cocina y cuarto para servidumbre. Razón: Tels. 2-12-87 y 5-74-08. (13/-d.a.)

SE NECESITAN

SE NECESITA.—Una gran empresa de automóviles de Manila ofrece un puesto para un eficiente vendedor (salesman) de camiones, con experiencia, bien versado en el negocio local. Una buena oportunidad para la persona idonea. Diga todas las cualificaciones y experiencia por carta a "Salesman", c|o La Vanguardia. (1-2-3)

AVISOS

EL DOCTOR GABRIEL GARCIA AGEO
Se ha trasladado a la calle de Arquiza (Ermita) No. 83 Apartamento No. 4. (3-10)

EXTRAVIADO
El Certificado de Título No. 153, Folio No. 775 por tres (3) acciones liberadas de la Serie de Fundadores de "EL AHORRO INSULAR" expedido a favor de Don Antonio Hortelano.
Devuelvase a la habitación No. 311, Pérez Samanillo Bldg., Escolta, Manila. (20-27-3 sept.)

SE DESEAN

JOVEN ESPAÑOL ofrece sus servicios para encargado de hacienda; entiende de caña y palay, como tambien de plantación de árboles frutales. Aceptara sueldo modico siempre que se le dé comisión. Para informes dirigirse a "B. P.", P. O. Box 2376, Manila. (3)

SE DESEA COMPRAR.—Un lote de terreno de 1,000 a 1,500 m. c. en buen sitio residencial de Ermita, Malate, Pennsylvania Taft Extension. Dirijanse ofertas detalladas con precios y condiciones a P. O. Box 797. Teléfono 5-58-93. (1-3)

CASA-AGENCIA DE EMPEÑOS
de
VICENTE SYQUIA
409 Juan Luna, Binondo, Manila
El dia 16 de Septiembre de 1932, desde las 8:30 a. m. se venderan en publica subasta, en este establecimiento, las alhajas y otros objetos de valor de plazos vencidos, empeñados en los meses de Enero, Feb., Marzo, Abril, Mayo, Junio, Sept., Oct., Nov., y Dic. de 1931; y Enero, Feb., Marzo, Abril, Mayo y Junio de 1932, ademas de las alhajas no vendidas en la subasta anterior.
Manila, 2 de Septiembre de 1932.
VICENTE SYQUIA. (3-5-7)

---AVISO---
Ofrecemos
GRANDES DESCUENTOS

Tenemos el gusto de informar a los dueños de automoviles y camiones y a todos los motoristas que ofrecemos los MAYORES DESCUENTOS en GOMAS INDIA y de otras marcas, asi como en las Baterias "PASCO" y "STATES".

Tambien concedemos grandes descuentos en piezas de repuesto para automoviles y camiones CHEVROLET, FORD y GMC.

Tambien en las:
BOCINAS—MATERIALES PARA CARROCERIA —PINTURA—ACEITE y demas accesorios para automovil.

Importadores Directos
PHILIPPINE AUTO SUPPLY CO.
720 Ave. Rizal Manila Tel. 2-10-77

JUDICIAL

ESTADOS UNIDOS DE AM
ISLAS FILIPINAS
EN EL JUZGADO DE PR
INSTANCIA DE MANIL
SALA V
No. 42675
Testamentaria de SY PI
finado

Habiendose presentado el de Agosto, 1932 un documes se dice ser la ultima voluntad tamento de Sy Piao y hab presentado una solicitud al J pidiendo la legalizacion del y la expedicion de carta de nistracion a favor de Ber Chiaco se ordena que el dia Septiembre, 1932, a las 8:30 sea señalado como dia para galizacion del citado testame
En el dia y hora señalado la vista de dicha solicitud cu persona interesada podrá co cer para impugnar de palabra escrito la legalizacion de la ultima voluntad y testamento nerse en igual forma a la cion de carta de administrac gun se solicita.
Publiquese este aviso de miento por tres semanas con vas en "La Vanguardia", pe de circulacion general en la de Manila, I. F.
Manila, I. F., 24 de Agosto, (Fdo.) E. P. REVIL
Juez del Juzgado de P Instancia
(26—Sept. 3-10)

ESTADOS UNIDOS DE AME
ISLAS FILIPINAS
EN EL JUZGADO DE PRIMERA TANCIA DE MANILA
SALA V
No. 42119
ANTONIA L. DE JESUS, ET AL. Deman
contra
CESAR SY QUIA, Demandado.
ORDEN DE EMPLAZAMIENT (ENMENDADA)
Habiendose presentado por el de los demandantes una peticion se ordene el emplazamiento por cion del demandado Cesar Sy Qui el fundamento de que este se ha tado para evitar ser emplazado, ausentado de las Islas Filipinas y nora su paradero no obstante la di que se ha empleado para buscarlo que existe motivo de accion contra demandado, el cual es parte ne en este asunto; y hallandose dicha cion apoyada por el juramento de mandantes;
Se ordena que el demandado Ce Quia comparezca ante este Juzga Primera Instancia en o antes del de Noviembre de 1932, y conteste demanda dentro del plazo fijado y reglamentos, declarandosele en cas trario en rebeldia.
Publiquese esta orden de emplaz to en el periodico "La Vanguardia" se edita en esta Ciudad y es de ci cion general en las Islas Filipinas dias 3, 10 y 17 de Septiembre de acuerdo con lo previsto por el ar 398 del Codigo de Procedimiento Civil remitase por el Escribano de este Juzga una copia del emplazamiento y la manda a la ultima residencia conoci demandado en esta ciudad.
ASI SE ORDENA.
Manila, Septiembre 1.o, 1932.
E. P. REVILLA
Ju
(3-

Un Incidente...

CONTINUACION DE LA PAG. 2

autoridad que ellos, como lo prueba el hecho de que, para desarmarle al Sheriff Provincial, y valiendose de su alto cargo ordeno el arresto de dicho Sheriff en el preciso momento en que se ponia su mano sobre una silla de la casa del Gobernador. Y, lo mas gracioso del caso fué, que el agente del orden que estaba llamado a protegerle al Sheriff en caso de una tentativa contra su persona fue el mismo que ejecuto la orden de arresto del Gobernador Provincial contra dicho Sheriff, quien, segun el record de la policia, estuvo detenido por mas de 2 horas.

Este desenlace tragicomico de la abortada ejecucion, fue objeto de variados y animados comentarios de parte de los curiosos que se aglomeraron en las cercanias de la residencia del Gobernador Hernandez, atraidos por la presencia en el lugar de varios policias municipales, constabularios vestidos de paisano y obreros contratados para acarrear los muebes que se iban a embargar.

Esta orden ejecucion se originó de una demanda presentada el 8 de Diciembre de 1930 por el Administrador de Rentas Internas contra el Gobernador Hernandez y sus dos fiadores, Marcosa Pimentel y Angel Pimentel, para el cobro de una deuda de P223.26, en concepto de derechos forestales y multas, que el demandado prometio pagar en dos plazos, esto es, el 31 de Marzo y 31 de Abril de 1930. No habiendo comparecido los demandados durante la vista, el Juzgado les declaro en rebeldia condenandoles a pagar al demandante la ya indicada suma de P223.26, segun decision dictada el 7 de Febrero de 1931. En un endoso de fecha 26 de Julio de 1932, el Colector Delegado de Rentas Internas, A. L. Yatco, pidio al Tesorero Provincial de esta provincia que obtenga del Juzgado de Paz de Daet una orden de ejecucion que pusiese en vigor su decision sobre la mencionada demanda contra Gabriel Hernandez y otros.

Despues de varios endosos y gestiones, el Juez de Paz de Daet expidio la solicitada orden de ejecucion el 23 de este mes, y aquel mismo dia el Sheriff Provincial notificó al Gobernador Hernandez de dicha orden. El Gobernador Hernandez prometio entonces pagar su deuda, con los derechos del Sheriff, dentro de 30 dias. Cuatro dias despues, o sea, el 27 del actual, el Sheriff Delegado José Rada volvió, por orden de su Jefe, a notificarle al Gobernador Hernandez de que el embargo tenia que efectuarse. Entonces el Gobernador Hernandez, en una carta al Sheriff Provincial le suplicó le concediese un pequeño plazo, siquiera hasta el 29 del actual, para esperar la contestacion telegrafica del Administrador de Rentas Internas a una proposicion de pago que el Gobernador le habia hecho, manifestando ademas al Sheriff que él podia encautarse de su salario para satisfacer su deuda. El Gobernador Hernandez, segun dicha carta, tambien indicó algunos bienes de su propiedad que podian embargarse, consistentes en 1 maquina desfibradora de abaca avalorado en P500.00, una banca de P50.00 y un bote de P100.00. Y, por dicha carta, y por el telegrama que aquella tarde recibió del Adiministrador de Rentas Internas Posadas en que se sugeria que se solicitase al Juez de Paz de Daet el plazo que pedia el Gobernador Hernandez que, de concederse, no se opondria dicho Colector de Rentas Internas, el Gobernador Hernandez no permitió aquella tarde que se llevase a cabo la ejecucion de sus bienes y los de su señora.

Las razones del Gobernador Hernandez para suspender la ejecucion no parecieron satisfacer al Sheriff, pues, razonando que "no es el ejecutado el que debe de indicar los bienes que se iban a embargar", quiso proseguir con la orden de ejecucion esta tarde, que quedó fracasado por la oposicion del ejecutado y por el arresto espectacular del mismo Sheriff.

Daet, Camarines Norte, 29 de agosto.—Como se tenía previsto, una porcion de acusaciones se registraron esta mañana en el Juzgado de Paz de este municipio, en relacion con la abortada ejecucion de los bienes muebles del Gobernador Hernandez y los de su señora en la tarde del 27 del actual.

El Sheriff Provincial Amador Gomez presentó contra el Gobernador Hernandez tres acusaciones, que son: "Resistencia a los Agentes de la Autoridad", "Detencion Arbitraria" é "Infraccion del Art. 241 del Código Penal Revisado". El Sheriff Provincial Gomez tambien presentó una acusacion por "Difamacion Oral Grave" contra Doña Marcosa de Hernandez, esposa del Gobernador Provincial Hernandez, en donde se alega que el Sheriff Provincial fue insultado por la acusada mientras trataba de ejecutar el mandamiento de embargo en la casa del Gobernador Hernandez.

La Naturaleza De...

CONTINUACION DE LA PAG. 2

fuerza, o hacer efectivos judicialmente esos creditos sobre tales frutos. De todos modos, el precepto obliga a los acreedores a ser precavidos y no facilitar fondos al esposo en el caso de saber o sospechar que carece de bienes y que solo existe caudal privativo de la mujer, mientras no conozcan previamente su inversión o destino". (Manresa, Comentarios al Código Civil, t. 9, pp. 508-509).

La esposa infiel, sin freno

Es pues, obvio, que mientras la ley actual opone una valla a las incursiones depradatorias en los bienes parafernales, del esposo depravado e irrefrenable, el bienestar del marido y de los hijos queda dañado y su dignidad irreparablemente escarnecida, si la esposa que pudiese disponer libremente de sus bienes propios, no contenta con quebrantar su juramento de fidelidad conyugal, llegase al extremo de enajenar su propiedad a su amante. Con la aprobación del bill del Senado, no habria ningun medio legal que pudiera evitar o remediar este ultimo supuesto, oportunamente mentado por el perspicaz caballero por Pampanga, mi distinguido amigo, Sr. Hilario. Entonces, los bienes parafernales dejarian de servir a los fines de sana economia domestica, para convertirse en instrumentos para la continuación de relaciones ilícitas.

La esposa en los casos de separación

En los casos de separación de los cónyuges, la esposa no queda desamparada y huerfana de toda protección. Puede exigir al marido alimentos para si y para sus hijos y tiene derecho a recurrir a los tribunales para obtener licencia judicial para vender sus bienes. Quien conozca siquiera ligeramente la administración de justicia en Filipinas, sabe perfectamente que nuestros tribunales, en tratándose de estos asuntos de naturaleza eminentemente humanitaria, acceden a las demandas de la mujer cuando se prueba que la venta solicitada es necesaria o conveniente. Dado este espíritu de protección y liberalidad, la autorización judicial, mas que requisito gravoso para la mujer, es prudente freno a enajenaciones simuladas o abiertamente perjudiciales a la familia.

La salud patria rechaza una rectificación

Cada pueblo tiene el gobierno que se merece, y sus leyes, para que realicen el bien común, deben ser, no fórmulas abstractas de filosofia, sino fieles manifestaciones del genio y carácter y de las tradiciones e ideales de la colectividad. La Religión que profesamos y la civilización que la hidalga España implantó en estas Islas, hicieron de la familia filipina no una mera conjunción biológica de seres, sino una unión fundida en el amor y sacrificio, solidaridad de intereses y conciencia de un común destino. La familia es la viva realidad en que descansa la gloria del pasado y, a la vez, generosa inspiración para el porvenir. No hay ninguna razón para que se haga una rectificación en su constitución, precisamente ahora en que estamos empeñados en la titánica empresa de asegurar nuestra nacionalidad sobre bases inconmovibles. La magna tarea de extraer de nuestras extensas y ricas racísimas llanuras incultas el condido tesoro de su riqueza natural deber de un estadismo previsor es propulsar el aumento de los habitantes del país para contrabalancear de algun modo el avasallador predominio material de las muy populosas naciones asiaticas que nos rodean, a modo de salvaguardia contra futuras contingencias internacionales, quedarán malogrados todos al influjo de pomposos principios de consecuencias no bien meditadas y previstas, desanimamos la fecundidad de la raza, o abriamos una brecha en el sistema económico destinado al sostenimiento de la familia, o colocamos en manos de la mujer los medios para desasirse con facilidad del vínculo conyugal. Esta sublime visión del porvenir, henchida por alentadores optimismos, demanda, pues, que permanezcamos incólumes la unidad y robustez de nuestra organización familiar, base del supremo bien de la salud de la patria y la cumplida realización de su mas cara y elevada vocación histórica.

M.E.C.D. 2016